

HAVAL H6

Manual Del Usuario

HAVAL H6

HAVAL

Manual Del Usuario

HAVAL

2025.03- X



Gracias por elegir el vehículo Haval.

Cuanto más familiarizado esté con su vehículo, más placer y comodidad encontrará al utilizarlo. Por lo tanto, le pedimos que:

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. Podrá obtener importantes avisos sobre el funcionamiento de su vehículo para que pueda aprovechar al máximo sus ventajas técnicas.

Además, recibirá informaciones que le serán muy útiles para la seguridad en la conducción, en la circulación y en la conservación del valor del vehículo.

Le deseamos un viaje seguro y agradable.

21/02/2025

Resumen

Equipamiento del vehículo

Por favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo están disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, por favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

En los modelos de vehículos con el volante a la derecha, algunos de los elementos de operación pueden ser diferentes de los que aparecen en las fotos.

Accesorios, repuestos y aditamentos

Ahora no solo puede comprar los componentes y partes originales, sino también otros repuestos no originales y accesorios de todo tipo aplicables para este vehículo. El uso de repuestos y accesorios no originales, incluso si estos productos están aprobados por las autoridades nacionales pertinentes, tiene posibilidad de afectar negativamente a la seguridad del vehículo. En el caso de repuestos y accesorios que no sean originales, ya sea para reemplazo o instalación, Great Wall no asume ninguna responsabilidad ni ofrece ninguna garantía.

Está prohibida la modificación de vehículos con productos no originales. Las modificaciones con productos no originales pueden afectar el manejo, la seguridad o la durabilidad del vehículo, e incluso violar las normas gubernamentales. Además, la garantía no cubre los daños al vehículo y los problemas de rendimiento causados por cualquier modificación.

Está prohibido modificar la suspensión, los frenos y otros sistemas del vehículo, lo que tendrá posibilidad de afectar negativamente la seguridad del manejo del vehículo.

Está prohibida modificar la caja de fusibles del vehículo, de lo contrario, podrá afectar negativamente al sistema eléctrico del vehículo.

Los cambios en los componentes electrónicos y su software y cableado afectarán sus funciones y el funcionamiento normal de otros componentes asociados, sobre todo los sistemas relacionados con la seguridad, lo que afectará la seguridad operativa del vehículo y aumentará el riesgo de accidentes o lesiones. Por lo tanto, no modifique el cableado, los componentes electrónicos y su software.

Validez del manual

Toda la información contenida en este manual es la más reciente a fecha de entrega. Sin embargo, debido al mejoramiento continuo de los productos, el contenido de este manual puede ser actualizado en cualquier momento sin previo aviso para mantenerse al corriente con dicho proceso.

De acuerdo a las especificaciones del vehículo, los equipamientos presentados aquí en las figuras pueden variar de los de su vehículo.

La información de la pantalla (imágenes, iconos, texto, etc.) que se muestra en este manual es sólo para fines ilustrativos. Según la configuración del vehículo, la versión del software, el tema y el ajuste, la información que se muestra puede ser diferente. Prevalece la información específica del vehículo real.

Sobre los símbolos

Advertencia

Estos representan las advertencias.

Si ignora estas advertencias, puede resultar en lesiones graves o la muerte. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte para usted y otros.

Atención

Esta significa la precaución.

Si ignora estas precauciones, puede resultar en daños al vehículo o sus dispositivos. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños para el vehículo y sus dispositivos.

Nota

Estos representan las notas.

Este tipo de contenido incluye información de apoyo que puede ser útil para usted.

(► Page X)

Esta señal le avisa que consulte esta página para más detalles.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

Observaciones Comunes Durante el Funcionamiento:

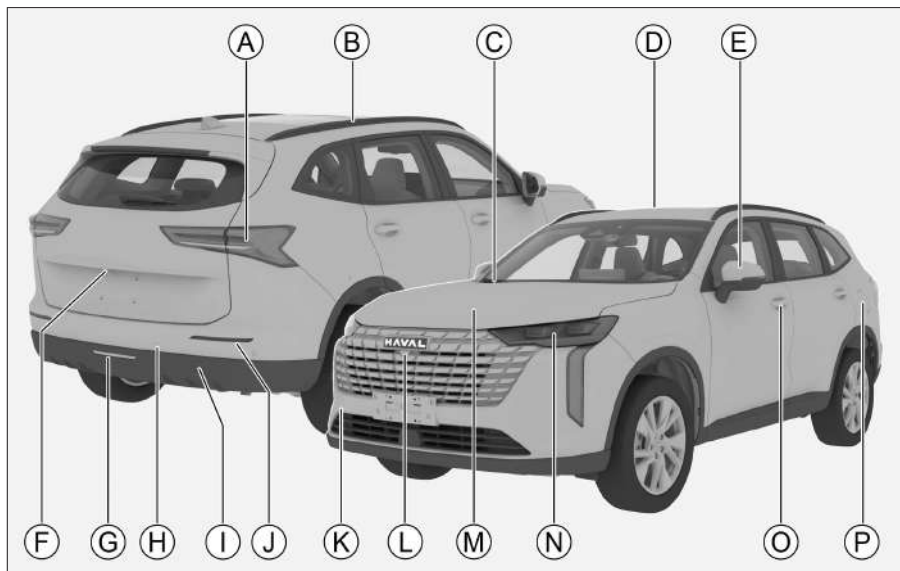
- › Conducción sobria: El alcohol, las drogas, las drogas o los narcóticos retrasarán el tiempo de reacción del conductor, afectarán el juicio y la coordinación, y provocarán fácilmente la pérdida del control del vehículo y accidentes de seguridad graves.
- › Precauciones al Conducir: el conductor debe estar prevenido. Mientras conduce preste atención a los demás conductores o peatones y sus tendencias de error en el camino para realizar juicios de manera oportuna y así evitar accidentes.
- › Concentración al manejar: Mientras está conduciendo debe estar mentalmente enfocado en esa acción. Cualquier distracción del conductor para cualquier tipo de cosa, como por ejemplo ajustar los botones de control, usar su teléfono o leerlo, podría originar una colisión y causar a los pasajeros a bordo, lesiones graves o la muerte.

⚠ Advertencia

Nunca deje niños, personas que necesitan ayuda o mascotas solas en el vehículo al abandonar el vehículo.

- › Los niños, las personas que necesitan ayuda o las mascotas no pueden abandonar el vehículo o rescatarse a sí mismos. En diferentes condiciones climáticas, la temperatura en el vehículo tiene posibilidad de ser muy alta o baja, lo que puede provocar fácilmente lesiones o incluso la muerte de las personas o mascotas en el vehículo.
- › Si un niño o una mascota entra en contacto con la llave, el vehículo puede moverse por sí solo y representar un peligro para sí mismo y para el tráfico, como arrancar el vehículo, soltar el freno de estacionamiento, cambiar de marcha, operar puertas o ventanas, etc.

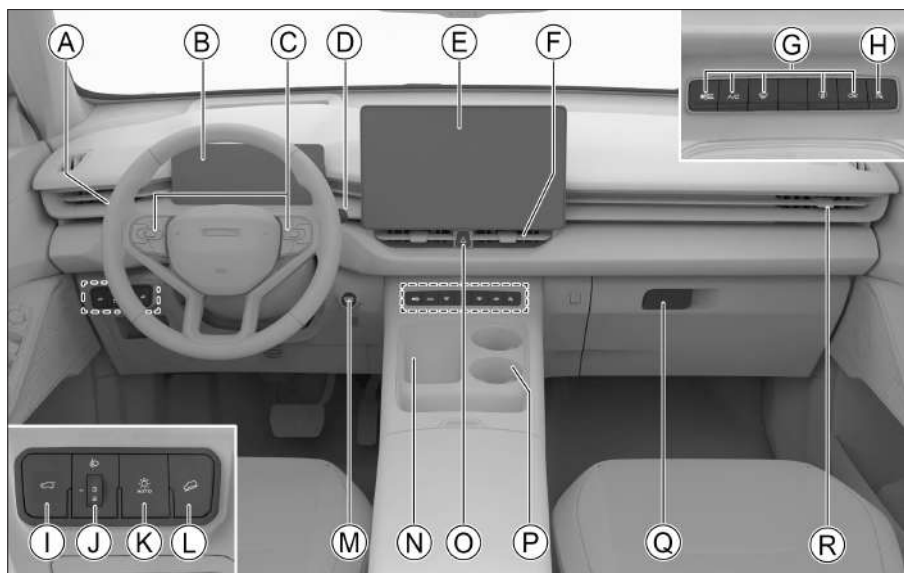
Apariencia



F6D820EF7448

- Ⓐ Grupo óptico trasero
- Ⓑ Barras de techo 60
- Ⓒ Limpiaparabrisas delantero 291
- Ⓓ Techo solar 39
- Ⓔ Espejo retrovisor exterior 55
- Ⓕ Imagen panorámica con vista envolvente 132
- Ⓖ Luz antiniebla trasera 62
- Ⓗ Radar anticolidión 131
- Ⓘ Cubierta del gancho de remolque trasero 268
- ⓵ Retro-reflector
- Ⓚ Cubierta del gancho de remolque delantero 268
- Ⓛ Imagen panorámica con vista envolvente 132
- Ⓜ Capó 44
- Ⓝ Grupo óptico delantero 64
- Ⓞ Manija de puerta 23
- Ⓟ Puerta del tanque de combustible 46

Interior - volante a la izquierda

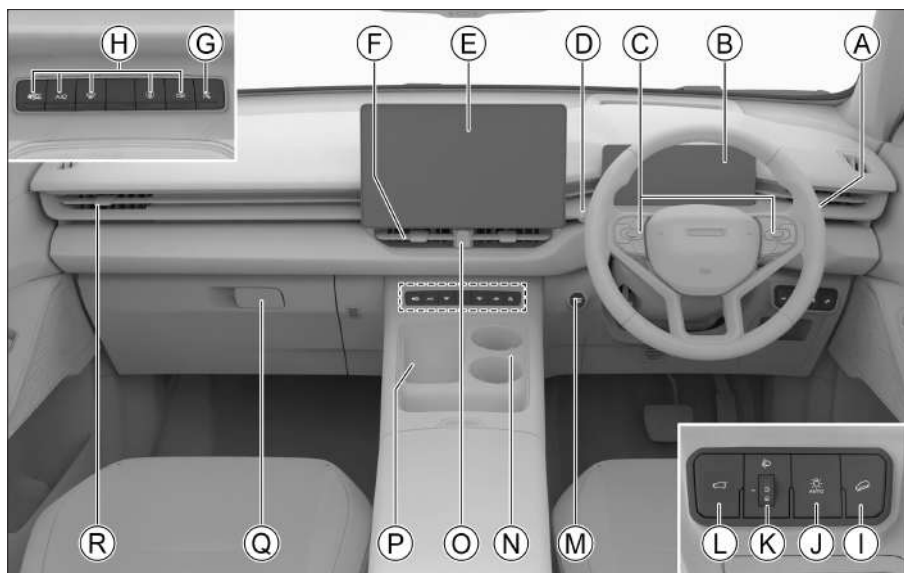


D2A4D35A8C4C

- Ⓐ Palanca de control del limpiaparabrisas [68](#)
 Palanca de control de luz [64](#)
- Ⓑ Instrumentos virtuales [181](#)
- Ⓒ Volante multifunción, botones del volante utilizados para debido a las diferentes configuraciones:
 Control de crucero [146](#)
 Control de crucero adaptativo [161](#)
 Control de crucero inteligente [166](#)
 Control multimedia [200](#)
 Control de instrumento [183](#)
- Ⓓ Palanca de cambios [116](#)
- Ⓔ Pantalla multimedia [206](#)
- Ⓕ Salida de aire central de aire acondicionado [79](#)
- Ⓖ Interruptor del sistema de aire acondicionado [72](#)
- Ⓗ Interruptor de la imagen panorámica con vista envolvente [132](#)
- Ⓘ Interruptor del portón trasero eléctrico [29](#)
- Ⓝ Botón de ajuste de la altura de las luces [66](#)
- Ⓚ Botón de faros automáticos [64](#)
- Ⓛ Botón del sistema de control de descenso en pendientes [170](#)
- Ⓜ Interruptor de encendido [109](#)
- Ⓝ Área de carga inalámbrica [80](#)
- Ⓞ Interruptor de luz de advertencia de peligro [65](#)
- Ⓟ Portavasos delanteros [85](#)
- Ⓠ Caja de almacenamiento [84](#)

® Salida lateral del aire acondiciona-
do 79

Interior - volante a la derecha



66F3E69E572D

- Ⓐ Palanca de cambios [116](#)
- Ⓑ Instrumentos virtuales [181](#)
- Ⓒ Volante multifunción, botones del volante utilizados para debido a las diferentes configuraciones:
Control de crucero adaptativo [161](#)
Control de crucero inteligente [166](#)
Control multimedia [200](#)
Control de instrumento [183](#)
- Ⓓ Palanca de control del limpiaparabrisas [68](#)
Palanca de control de luz [64](#)
- Ⓔ Pantalla multimedia [206](#)
- Ⓕ Salida de aire central de aire acondicionado [79](#)
- Ⓖ Interruptor de la imagen panorámica con vista envolvente [132](#)
- Ⓗ Interruptor del sistema de aire acondicionado [72](#)
- Ⓘ Botón del sistema de control de descenso en pendientes [170](#)
- Ⓙ Botón de faros automáticos [64](#)
- Ⓚ Botón de ajuste de la altura de las luces [66](#)
- Ⓛ Interruptor del portón trasero eléctrico [29](#)
- Ⓜ Interruptor de encendido [109](#)
- Ⓝ Portavasos delanteros [85](#)
- Ⓞ Interruptor de luz de advertencia de peligro [65](#)
- Ⓟ Área de carga inalámbrica [80](#)
- Ⓠ Caja de almacenamiento [84](#)
- Ⓡ Salida lateral del aire acondicionado [79](#)

CONTENIDO

1 Operación

Se da una introducción a la llave y a los métodos de operación y aplicación de los equipos interiores tales como puertas, ventanas, asientos y palancas.

2 Conducción

Se da una introducción a los métodos de arranque del vehículo, cambios de marcha, instrumentos y otros contenidos sobre la conducción.

3 Sistema audiovisual

Se introducen teléfonos Bluetooth, configuraciones del sistema y otros contenidos relacionados con el sistema audiovisual.

4 Seguridad

Se da una introducción a los dispositivos funcionales que protegen al usuario y el vehículo, tales como el sistema anti-robo, el cinturón de seguridad y la bolsas de aire.

5 Situaciones de Emergencia

Se da una introducción a los métodos de tratamiento del reventón de neumáticos, la descarga de batería y otros fallos del vehículo.

6 Mantenimiento

Se da una introducción la inspección diaria de vehículo y los ítems de mantenimiento periódico.

7 Datos Técnicos

Se da una introducción a los parámetros del vehículo, el número de identificación del vehículo, entre otra información.

8 Índice

Se presenta el índice de letras de este manual.

Operación

Llaves.....	18
Información de la llave.....	18
Introducción del botón	19
Retire la llave mecánica	20
Reemplazo de baterías	21
Cerradura de puerta	23
Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada inteligente.....	23
Bloqueo y desbloqueo con el botón de la llave	24
Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado.....	24
Desbloqueo con la manija interior	25
Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica.....	25
Bloqueo de emergencia.....	26
Seguro para niños.....	26
Desbloqueo del apagado.....	27
Bloqueo automático de conducción	27
Retirada automática	27
Desbloqueo automático en caso de colisión	27
Portón trasero.....	28
Portón trasero manual.....	28
Portón trasero eléctrico inductivo	29
Desbloqueo en caso de emergencia	33

Ventanillas	35
Interruptor de la ventanilla del lado del conductor	35
Interruptores de las ventanas de los pasajeros.....	36
Función de protección térmica	36
Función antipellizco.....	36
Función de retardo	37
Cierre conveniente	37
Inicialización	38
Configuración de las ventanillas.....	38
Techo solar	39
Apertura y cierre del techo solar....	39
Apertura y cierre de la persiana	40
Función de enlace.....	41
Función de antiatrapamiento	41
Función de retardo	42
Cierre conveniente	42
Función del cierre automático	42
Inicialización	43
Capó.....	44
Abrir	44
Apagar	44
Repotaje de combustible	46
Repotaje de combustible	46
Información sobre el combustible	47
Asientos.....	48
Reposacabezas.....	48
Asiento manual	49

Asientos eléctricos.....	50	Luz de techo lateral	66
Calefacción/ventilación de asientos delanteros.....	51	Luz central del techo	67
Memoria del asiento/Función de bi-envenida.....	52	Luces de iluminación del área de equipaje.....	67
Ajuste del asiento trasero.....	52	Control de limpiaparabrisas.....	68
Calefacción de asientos traseros...	53	Limpiaparabrisas delantero	68
Espejo retrovisor	55	Limpiaparabrisas trasero	70
Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual.....	55	Configuración del limpiaparabrisas delantero.....	71
Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático	55	Sistema de aire acondicionado	72
Ajuste del espejo.....	55	Panel de control del aire acondicionado.....	72
Configuración del espejo retrovisor exterior.....	56	Interfaz del aire acondicionado	73
Función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores.....	57	Control de aire acondicionado	77
Volante	58	Salidas de aire	79
Método de ajuste.....	58	Carga inalámbrica para teléfonos móviles.....	80
Función de calentamiento	58	Carga inalámbrica para teléfonos móviles	80
Parlante	59	Equipamiento interior	83
Barras de techo.....	60	Visera	83
Barras de techo.....	60	Espejo de maquillaje	83
Control de luces.....	62	Caja de almacenamiento	84
Equipamiento del vehículo	62	Caja de almacenamiento	84
Configuración de luces.....	62	Estuche de gafas	84
Interruptor de control de luces	64	Portavasos delanteros	85
Luces de advertencia de peligro....	65	Portavasos de la fila trasera.....	85
Luz de circulación diurna.....	65	Gancho para equipaje.....	86
Ajuste de la altura de las luces.....	66	Portabotellas	86
Luz de lectura	66	Cortina de cubierta.....	87
		Cubierta del compartimento de	

carga88

Tomas de corriente89

Conducción

Normas de conducción.....94

Antes de conducir94

Mientras conduce95

Precauciones al viajar en el vehículo
.....98

Estacionando98

Conducción económica.....99

Consejos para conducir en condi-
ciones adversas..... 101

Conducción en la niebla..... 101

Conducción en la lluvia 101

Conducción a través del agua 102

Conducción durante la temporada
caliente 103

Conducción durante la temporada
fría 104

Consejos para el rodaje del vehículo
..... 108

Neumáticos..... 108

Pastillas de freno 108

Interruptor de encendido..... 109

Tipo de botón 109

Arranque y apagado del vehículo... 111

Arranque del vehículo 111

Apagado del vehículo 112

Freno de estacionamiento 113

Consejos de seguridad..... 113

Estacionamiento electrónico..... 113

Transmisión automática 116

Introducción de las marchas..... 116

Método de cambio de marchas.. 116

Función de marcha lenta 118

Arranque 118

Parada 119

Modos de conducción..... 120

Modos de conducción 120

Precauciones para la conducción del
vehículo de tracción en las 4 ruedas:
..... 121

Modo de asistencia al volante 123

Método de cambio..... 123

Sistema de arranque y parada inteli-
gente..... 124

Introducción al sistema inteligente
de arranque y parada..... 124

Método de activación/desactivación
..... 124

Método de uso 124

Función de seguridad..... 125

Sistema de asistencia al aparcamiento
..... 127

Sensores del sistema de asistencia
al aparcamiento 127

Configuración de aparcamiento . 130

Radar anticollisión 131

Imagen panorámica con vista envol-
vente 132

Sistema de aparcamiento de fusión

totalmente automático	134	pendientes.....	170
Seguimiento de trayectoria de		Introducción al Sistema de Control	
marcha atrás	138	de Descenso en Pendientes	170
Sistema de monitoreo de presión de		Método de uso	170
neumáticos.....	141	Sistema de asistencia de viaje	172
Introducción al sistema.....	141	Aviso de seguridad para los siste-	
Función de monitoreo.....	142	mas de asistencia a la conducción	
Función de alarma	142		172
Sistema de alerta de conducción fati-		Sistema de frenos antibloqueo...	172
gada	143	Sistema de distribución electrónica	
Descripción de monitoreo de fatiga		de la fuerza de frenado.....	173
del conductor	143	Sistema de asistencia a la frenada	
Método de uso	143		173
Sistema de control de crucero.....	145	Sistema de control de tracción ...	173
Introducción al sistema de control		Sistema de control electrónico de	
de crucero	145	estabilidad	174
Método de uso del sistema de con-		Sistema antivuelco.....	174
trol de crucero.....	146	Sistema de asistencia para el arran-	
Sistema de asistencia a la conducción		que en pendiente.....	174
inteligente	148	Sistema de dirección asistida eléctri-	
Sensores del sistema de asistencia a		co.....	175
la conducción inteligente.....	148	Sistema de mitigación de segunda	
Sistema de asistencia hacia adelante		colisión	175
.....	151	Sistema de control de emisiones ...	176
Asistencia lateral y trasera	154	Mensaje de aviso	176
Asistencia de carril.....	156	Sensor de oxígeno	176
Señales de tráfico	159	Convertidor catalítico	176
Sistema de control de crucero adap-		Sobrealimentador	177
tativo	161	Dispositivo de control de evapora-	
Sistema de control de crucero inteli-		ción de combustible	177
gente.....	166	Dispositivo de control de emisiones	
Sistema de control de descenso en		del cárter.....	177

Sistema de diagnóstico a bordo .	177
Filtro de partículas de gasolina...	178
Sistema de visualización Head-Up .	180
Introducción de la pantalla de visualización frontal.....	180
Método de uso	180
Instrumentos virtuales.....	181
Descripción general de los instrumentos	181
Control de instrumento	183
Luces indicadoras del instrumento	185
Luces indicadoras del instrumento	185
Sistema de gestión de energía.....	194
Introducción al sistema.....	194
Lo que debe saber	194

Sistema audiovisual

Avisos de seguridad	198
Consejos de seguridad.....	198
Sobre uso	198
Sobre radio	199
Sobre dispositivos de almacenamiento de USB.....	199
Sobre Bluetooth.....	199
Introducción al panel	200
Botones del volante.....	200
Dispositivos externos	202
Introducción a la pantalla.....	204
Equipamiento del vehículo	204
Barra de estado de la pantalla....	205

Introducción de funciones	206
Página de inicio	206
Panel de accesos directos.....	207
Control y configuración del vehículo	208
Configuración del sistema	208
Multimedia	215
Comunicación.....	216
Interconexión del teléfono móvil	218

Seguridad

Cinturones de seguridad	222
Consejos de seguridad.....	222
Usar el cinturón de seguridad correctamente	224
Cinturón de seguridad pretensado	224
Cómo usar el cinturón de seguridad de tres puntos	225
Airbag	227
Consejos de seguridad.....	227
Airbag	228
Front airbags	229
Interruptor de Airbag del lado del copiloto.....	231
Side airbags	232
Bolsas de aire de cortina	233
Bolsa de aire lateral interior.....	234
Sistema de retención para niños ...	235
Instrucciones de seguridad para sillas de seguridad infantiles.....	235

Puntos de fijación de la silla infantil	237
Clasificación recomendada de la silla de seguridad para niños	238
Método de instalación de la silla de seguridad para niños	238
Sistema antirrobo del vehículo	243
Introducción al sistema	243
Método de uso	243
Sistema de corte de combustible en caso de colisión	245
Sistema de corte de combustible por colisión	245
Registrador de datos de accidentes	246
Registrador de datos de accidentes (EDR)	247

Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo	254
Ubicación de colocación de herramientas del vehículo	254
Neumático de repuesto	255
Introducción a la rueda de repuesto	255
Ubicación	255
Extracción y reposición	255
Cambio del neumático de repuesto	257
Síntomas de avería de neumático	257
Preparativos para reemplazar una	

rueda delantera	257
Desmontaje del neumático dañado	258
Instalación de la rueda de repuesto	260
En caso de accidente del vehículo..	262
Cuando el vehículo está involucrado en un accidente	262
Cuando el coche se atasca accidentalmente	262
Arranque con puente	263
Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:	263
Método de arranque de conexión por puente	263
Sobrecalentamiento del motor	265
Sobrecalentamiento del motor...	265
Remolque	267
Remolque con vehículos profesionales	267
Gancho de remolque	268
Cable de remolque	269
En caso de falla del vehículo	269
En caso de atrapado del vehículo o su chasis en contacto con el suelo u otro objeto elevado	271
Sistema de rescate de emergencia	273
Sistema de rescate de emergencia	273

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del	
--------------------------------	--

vehículo	278
Compartimiento del motor	279
Consejos de seguridad.....	279
Ubicación del líquido.....	280
Aceite del motor.....	282
Líquido de freno.....	283
Engine coolant.....	284
Detergente de limpiaparabrisas	285
Radiador, ventilador	285
Batería	285
Señales y etiquetas de seguridad... 287	
Signo de advertencia de vaso de expansión.....	287
Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor.....	287
Señal de advertencia de la batería	287
Cambio de componentes	289
Fusibles.....	289
Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo I) ..	291
Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo II) .	292
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas trasero	294
Mantenimiento de las luces	295
Cuidado del vehículo.....	296
Película protectora para el vehículo nuevo	296
Mantenimiento de los neumáticos	296

Mantenimiento del techo solar...	299
Mantenimiento exterior.....	301
Mantenimiento en el vehículo	304
Medidas anticorrosión	307
Almacenamiento del vehículo por un período largo	308

Datos Técnicos

Identificación del vehículo.....	312
Número de identificación del vehículo	312
Número de motor.....	313
GW4N20A.....	313
GW4B15L.....	313
Parámetros del vehículo.....	314
Parámetros de potencia	314
Especificaciones de los neumáticos	314
Parámetros de ruedas	315
Parámetros de freno	315
Parámetros de fluidos.....	316
Parámetros de asiento.....	318

Índice

Índice alfabético.....	320
------------------------	-----

1

Operación

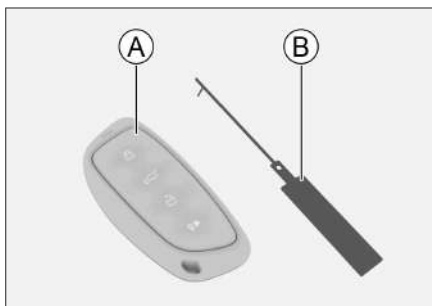
Llaves.....	18
Cerradura de puerta	23
Portón trasero.....	28
Ventanillas	35
Techo solar	39
Capó	44
Repostaje de combustible.....	46
Asientos	48
Espejo retrovisor	55
Volante	58
Barras de techo	60
Control de luces.....	62
Control de limpiaparabrisas .	68
Sistema de aire acondicionado	72
Carga inalámbrica para teléfo- nos móviles	80
Equipamiento interior.....	83

Llaves

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Información de la llave



0B4C41FE9599

- Ⓐ Llave inteligente
- Ⓑ Placa del número de llave

i Nota

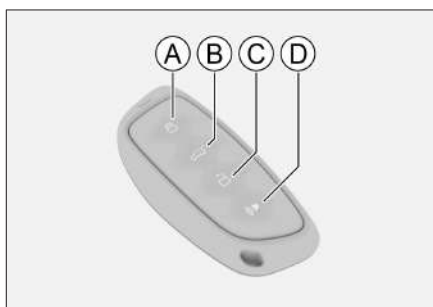
- › Guarde adecuadamente la placa del número de llave. Debido a que la placa del número de llave tiene un código para equipar una nueva llave mecánica, sólo este código se puede utilizar para solicitar una llave mecánica al servicio Great Wall.
- › Al comprar o transferir un vehículo, esta placa del número debe entregarse al propietario del vehículo.

! Atención

La llave inteligente contiene componentes electrónicos y se debe observar las siguientes instrucciones para evitar daños en la llave inteligente:

- › No deje la llave en un lugar caliente, por ejemplo, sobre el tablero de instrumentos.
- › No la desmonte a voluntad.
- › No utilice la llave para golpear otros objetos ni la deje caer.
- › No sumerja la llave en agua ni la limpie en una lavadora de ultrasonidos.
- › No coloque la llave con un dispositivo que emita ondas electromagnéticas, como un teléfono móvil.

Introducción del botón



BC9CEC165C19

- Ⓐ Botón de bloqueo
- Ⓑ Botón de control del portón trasero
- Ⓒ Botón de desbloqueo
- Ⓓ Botón de búsqueda del vehículo

Botón de bloqueo

Presione el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas y el portón trasero. En ese momento, los intermitentes parpadean 1 vez.

i Nota

Al cerrar las puertas, si los intermitentes no parpadean, compruebe que todas las puertas y el portón trasero están completamente cerrados.

Botón de desbloqueo

Presione el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas y el portón trasero. En ese momento, los intermitentes parpadean 2 vez.

i Nota

El modo de desbloqueo se puede configurar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Cerradura de puerta】** en la pantalla multimedia.

- › Si se configura el **【Desbloqueo de total el vehículo】**, cuando se presione el botón de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas.
- › Si se configura el **【Desbloqueo del conductor】**, sólo se desbloquea la puerta del conductor cuando se pulsa el botón de desbloqueo. En ese momento, si se vuelve a presionar el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

Botón de búsqueda del vehículo

Al presionar este botón cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados, se activa la función de búsqueda del vehículo para que pueda localizarlo rápidamente en un aparcamiento, etc.

Si se vuelve a presionar durante la alarma de búsqueda del vehículo, se desactiva la función de búsqueda del vehículo.

La función de recordatorio del modo de búsqueda del vehículo puede configurarse a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Luces】** en la pantalla multimedia.

Llaves

1

Operación

Botón de control del portón trasero (portón trasero manual)

Mantenga presionado el botón de control del portón trasero para desbloquear el portón trasero, y presione el microinterruptor del portón trasero en los 30 segundos siguientes al desbloqueo para subir el portón trasero manualmente.

Botón de control del portón trasero (portón trasero eléctrico)

Presione el botón de control del portón trasero dos veces en 2 segundos para abrir el portón trasero automáticamente.

Cuando el portón trasero esté completamente abierto, presione el botón de control del portón trasero para cerrarlo.

⚠ Atención

- › No cambie la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de amplificadores de potencia de RF adicionales), no conecte una antena externa ni utilice otra antena de transmisión sin permiso.
- › El uso no deberá causar interferencias perjudiciales a diversas operaciones legales de radiocomunicación, una vez detectado el fenómeno de interferencia, se deberá interrumpir el uso y tomar medidas para eliminar la interferencia antes de poder continuar con el uso.

- › El uso puede ser interferido por varios equipos de radio, resultando en una falla de funcionamiento de corta duración.

Retire la llave mecánica

Al operar, asegúrese de secarse las manos, si toca la batería, la humedad puede hacer que la batería se oxide.

1. Inserte un pequeño destornillador de punta plana envuelto en tela en el lugar señalado por la flecha, apalanque la cáscara superior para aflojar la hebilla.



4ED77444F826

2. Cuando se afloje una hebilla, apalanque lentamente a lo largo de la grieta a la izquierda y a la derecha para apalancar todas las demás hebillas.

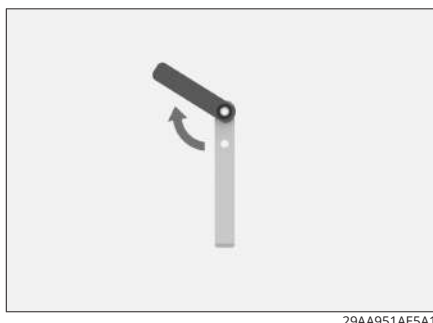


9F275EB97285

3. Retire la cáscara superior y retire la llave mecánica.



4. Gire la manija de la llave mecánica hasta el estado de uso.



i Nota

La manija de la llave mecánica solo se puede girar en una dirección y el ángulo máximo de apertura es de unos 135 grados.

A Atención

Es posible que algunas llaves mecánicas no estén incluidas dentro de la llave inteligente. Por favor, verifique con su concesionario al momento de comprar el vehículo.

Reemplazo de baterías

A Advertencia

La llave del vehículo contiene una batería de tipo botón.

- › La batería de botón incorporada en la llave del vehículo es peligrosa y debe mantenerse alejada de los niños en todo momento, tanto si es nueva como usada.
- › Si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo, una batería de botón puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- › Si sospecha que se ha tragado o introducido una batería en cualquier parte del cuerpo, acuda a un médico.
- › Elimine las pilas usadas de acuerdo con las leyes locales. La eliminación incorrecta de las pilas usadas puede dañar el medio ambiente.

Acerca de la etiqueta de advertencia de la batería de botón (sólo visible en algunos países, por ejemplo, Australia).



A Atención

- › Al operar, asegúrese de secarse las manos, ya que la humedad puede causar óxido en la batería.

Llaves

1

Operación

- › La llave inteligente contiene componentes electrónicos y debe protegerse de daños causados por golpes, calor, exposición a la luz solar, líquidos, humedad y corrosión.
- › No toque ni mueva ninguna otra pieza.
- › Los electrodos positivo y negativo de la batería deben instalarse correctamente.
- › Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder piezas.

1. Siga los pasos para retirar la llave mecánica. (► Página 20)
2. Inserte un pequeño destornillador de punta plana en la abertura, apalanque suavemente la batería vieja n el interior para quitarla.



E229C7D79336

3. Al instalar la nueva batería, primero coloque un lado de la batería en la ranura de ella y luego presione con fuerza la parte elevada del otro lado.



BB11D8BFDCF7

Al instalar la batería, asegúrese de que el electrodo positivo está hacia arriba.

Modelo de batería: CR2032

4. Ensamble la llave y pruebe si los botones de la llave pueden funcionar correctamente.

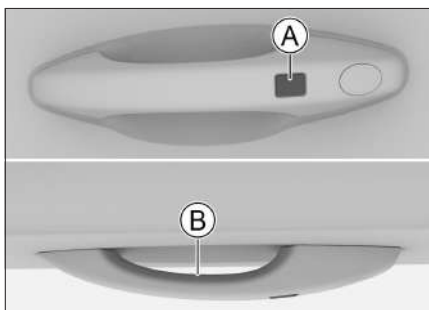
Cerradura de puerta

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada inteligente

Llevando consigo la llave inteligente, puede usar el sistema de entrada inteligente para bloquear y desbloquear las puertas.



2930716A65C8

Ⓐ Sensor de bloqueo

Ⓑ Sensor de desbloqueo

Operación de desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo para desbloquear todas las puertas y el portón trasero. En ese momento, los intermitentes parpadean 2 vez.

i Nota

El modo de desbloqueo se puede configurar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Cerradura de puerta】** en la multimedia.

Si se configura para **【Desbloqueo del conductor】**, al tocar el sensor de desbloqueo de la puerta del conductor, solo se desbloqueará la puerta del conductor. En este punto, si vuelve a tocar el sensor de desbloqueo, desbloqueará todas las puertas.

Operación de bloqueo

Toque el sensor de bloqueo para bloquear todas las puertas y el portón trasero. En ese momento, los intermitentes parpadean 1 vez.

i Nota

Al bloquear las puertas, si el vehículo no responde (no parpadean las luces ni suena la bocina), compruebe si todas las puertas y el portón trasero están completamente cerrados.

i Nota

› Solo puede operar las puertas en las que se detecta la llave inteligente.

1

Operación

Cerradura de puerta

1

Operación

- › Por favor, no realice operaciones de bloqueo y desbloqueo al mismo tiempo.
- › Si opera la manija de la puerta con guantes puestos, es posible que no pueda desbloquear o bloquear las puertas.
- › En condiciones climatológicas lluviosas, la comunicación entre el teléfono móvil y el vehículo puede verse afectada, lo que puede reducir la distancia efectiva o incluso impedir su funcionamiento normal.
- › Las ondas de radio del sistema de entrada inteligente son débiles, cuando hay otros dispositivos de radio cerca o cuando están bloqueados por obstáculos, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada, lo que puede causar que el sistema no funcione correctamente.
- › Después de cada bloqueo o desbloqueo exitoso de las puertas, espere 3 segundos antes de realizar la siguiente operación de bloqueo o desbloqueo.
- › Después de lavar el vehículo durante la temporada de frío, limpie rápidamente el agua de los huecos de las manijas exteriores de las puertas. El agua estancada puede congelarse en el mecanismo de movimiento de la manija y hacer que ésta se atasque. Por ejemplo, después de tirar hacia arriba de la manija de la puerta, es posible que no pueda volver correctamente, lo que provoca que la puerta no se cierre correctamente. En este caso, tire de la manija varias veces para eliminar la congelación.

Bloqueo y desbloqueo con el botón de la llave

Consulte la introducción del botón de la llave. (▷ Página 19)

Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado



FAC75A46F297

Los botones de cierre centralizado están en la puerta del conductor. Presione repetidamente el botón de cierre centralizado para bloquear o desbloquear todas las puertas.

Cerradura de puerta

La luz indicadora del botón se enciende, lo que significa que la puerta está bloqueada

La luz indicadora del botón se apaga, lo que indica que la puerta está abierta.

Desbloqueo con la manija interior



CCA2B77AA004

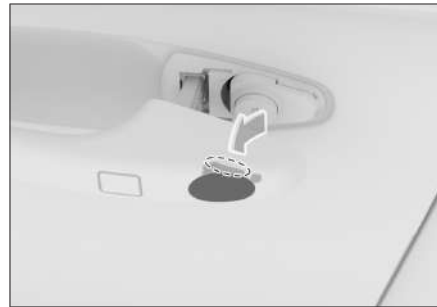
En estado de bloqueo de la puerta, tire de la manija interior para desbloquear la puerta, y tire de nuevo para abrirla.

i Nota

Al usar la manija interior para abrir las puertas de la fila trasera, asegúrese de que el bloqueo infantil esté desactivado, de lo contrario, no podrá abrir las puertas de la fila trasera.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

1. Tire hacia arriba de la manija de la puerta del conductor y empuje la tapa desde el interior para extraerla.



AE1B5943B39B

2. Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta, gire la llave para bloquear o desbloquear la puerta.

Para obtener información sobre cómo adquirir la llave mecánica, consulte la sección sobre cómo retirar la llave mecánica. (► [Página 20](#))



A263ED152DAA

⚠ Atención

Después de desbloquear las puertas, debe retirar la llave mecánica antes de abrir la puerta del lado del conductor.

1

Operación

Cerradura de puerta

Bloqueo de emergencia

1

Operación



4E32A746DE2F

La puerta del copiloto y las puertas de la fila trasera están equipadas con dispositivos de bloqueo de emergencia de puertas.

Inserte la llave mecánica en la cerradura de emergencia como se muestra en la imagen, utilice el principio de palanca para mover el dispositivo de bloqueo a la posición más baja, luego cierre la puerta para bloquearla.

i Nota

Si necesita utilizar este método para bloquear las puertas, significa que el sistema de bloqueo eléctrico de puertas presenta una falla. Por favor, lleve su vehículo a servio Great Wall para una revisión lo antes posible.

Seguro para niños

Si lleva niños en el vehículo, se recomienda que se sienten en los asientos traseros, que son relativamente más seguros. Las puertas traseras están equipadas con seguro para niños, que pueden prevenir que los niños abran las puertas accidentalmente.



3AEFE94D475D

Empuje la palanca en la dirección de la flecha para abrir el bloqueo infantil. Empújela en la dirección opuesta para abrir el bloqueo de puertas para niños

⚠ Advertencia

Solo las puertas traseras están equipadas con bloqueos infantiles. Si hay niños sentados solos en los asientos traseros, active los bloqueos infantiles en ambas puertas traseras para prevenir la apertura accidental de las puertas y posibles accidentes.

i Nota

Una vez activado el bloqueo infantil, las puertas solo pueden abrirse tirando de las manijas de las puertas desde el exterior del vehículo.

Desbloqueo del apagado

Cuando esta función está activada, todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando el vehículo esté cerrado y el interruptor de encendido se cambie al modo LOCK.

Esta función se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Cerradura de puerta】** en la pantalla multimedia.

Bloqueo automático de conducción

Cuando la velocidad del vehículo supera cierto límite, todas las puertas y el portón trasero se bloquean automáticamente.

i Nota

Asegúrese de que todas las puertas y el portón trasero están completamente cerrados antes de conducir.

Retirada automática

Cuando el vehículo está en estado de bloqueo, después de desbloquear las puertas desde el exterior (excepto con la llave mecánica), si el estado del modo de alimentación no cambia en un cierto periodo de tiempo y las puertas y el portón trasero no se abren, todas las puertas y el portón trasero se bloquearán automáticamente.

Desbloqueo automático en caso de colisión

Cuando el botón de encendido está en modo ON, y el sistema detecta una colisión, todas las puertas se desbloquean de manera automática.

Portón trasero

Portón trasero manual

Abrir



- › Cuando las cuatro puertas están desbloqueadas, se puede abrir el portón trasero sin necesidad de llevar la llave inteligente, presionando el microinterruptor del portón trasero y tirando hacia arriba simultáneamente.
- › Cuando lleve consigo la llave inteligente, presione el microinterruptor del portón trasero y tire de él hacia arriba al mismo tiempo.
- › Cuando el interruptor de encendido esté en LOCK, mantenga presionado el botón de control del portón trasero en la llave y dentro de 30 segundos presione el microinterruptor del portón trasero y tire de él hacia arriba al mismo tiempo.

Cerrar



1. Tire de la manija auxiliar del portón trasero y suéltela antes de que el portón trasero esté completamente cerrado.
2. Presione el portón trasero desde fuera del vehículo para cerrarlo por completo.

⚠ Advertencia

- › Al cerrar el portón trasero manualmente, asegúrese de presionarlo desde fuera del vehículo para cerrarlo por completo. Si utiliza la manija auxiliar para cerrar directamente el portón trasero, sus manos podrían quedar atrapadas fácilmente y causar lesiones personales graves.
- › Está prohibido conducir el vehículo con el portón trasero abierto.
- › No se permiten personas en el área de equipaje.
- › Cuando haya otras personas cerca del portón trasero, asegúrese de que no se cause daño a otras personas al abrir o cerrar el portón trasero.

- › Al cerrar el portón trasero, tenga cuidado de no enganchar su bolso o corbata en el portón trasero.
- › No permita que los niños operen el portón trasero, ya que esto podría provocar lesiones accidentales.

⚠ Atención

- › Al abrir el portón trasero, no utilice fuerza excesiva, de lo contrario el portón trasero podría dañarse fácilmente.
- › Tenga cuidado al abrir el portón trasero en condiciones de mucho viento. Los vientos fuertes pueden hacer que el portón trasero se abra demasiado, provocando que se deforme.
- › Si el portón trasero está congelado o cubierto de nieve o hielo, no fuerce la apertura del portón, sino utilice la función de calefacción del aire acondicionado para aumentar la temperatura en el interior del vehículo antes de abrir el portón trasero.
Cuando sea necesario abrir el portón trasero en caso de emergencia, vierta agua tibia para derretir el hielo y luego intente abrir el portón trasero después de que se haya aflojado el hielo.
- › No instale ni adhiera ningún accesorio a la varilla de soporte del portón trasero.
- › No tire con fuerza del portón trasero hacia los lados, ya que de lo contrario la varilla de soporte se doblará y deformará.

ℹ Nota

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, es posible que la varilla de soporte del portón trasero no pueda sostener el portón trasero automáticamente. En este caso, puede levantar el portón trasero manualmente para abrirlo.
- › No instale accesorios pesados en el portón trasero; de lo contrario, es posible que la varilla de soporte no pueda sostener el portón trasero con suavidad.
- › El movimiento telescópico de la varilla de soporte del portón trasero requiere aceite para ayudar con la lubricación, por lo que puede haber manchas de aceite cerca de la cubierta antipolvo de la varilla de soporte, lo cual es normal.

Portón trasero eléctrico inductivo

Abrir

Por razones de seguridad, abra el portón trasero solamente cuando el vehículo esté estacionado, utilizando los siguientes métodos:

Portón trasero

1

Operación

- › Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, presione el botón del portón trasero cerca del volante.



E9888FA6AC4F

- › Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, presione el microinterruptor del portón trasero.
- › Cuando lleve consigo la llave inteligente, presione el microinterruptor del portón trasero.
- › Cuando el interruptor de encendido está en modo LOCK, presione 2 veces el botón de control del portón trasero en la llave inteligente dentro de 2 segundos, y el portón trasero se abrirá automáticamente.
- › La función de apertura por inducción del portón trasero se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Cerradura de puerta】** en la pantalla multimedia.

Cuando lleve consigo la llave inteligente, realice una acción de patada hacia el área de detección debajo del parachoques trasero.



7E1445617AC8

Cerrar

- › Presione el botón de cierre en el portón trasero.



C4D5970FAF38

- › Presione el botón del portón trasero ubicado cerca del volante.
- › Cuando el interruptor de encendido está en modo LOCK, presione el botón de control del portón trasero en la llave inteligente.
- › Realice una acción de patada hacia el área de detección debajo del parachoques trasero.

Nota

- › Al realizar una patada, acerque el pie al parachoques trasero y patee los dedos de los pies al menos 10 cm por debajo del parachoques sin tocarlo, luego retraiga rápidamente el pie. De lo contrario, es posible que el portón trasero no se abra ni se cierre.
- › Es posible que el portón trasero no se abra ni se cierre si mueve las piernas hacia los lados debajo del parachoques.
- › Si la acción de patada se mantiene demasiado tiempo debajo del parachoques o si la velocidad de patada es lenta, el portón trasero no se abra ni se cierre. Si esto sucede, repita la acción de patada a un ritmo más rápido.
- › Si el portón trasero aún no se abre después de varias patadas, espera un momento y vuelve a intentarlo.
- › Si no lleva consigo la llave inteligente, también puede cerrar el portón trasero realizando una acción similar a una patada hacia el área de detección debajo del parachoques trasero.

Atención

Cuando utilice un dispositivo de lavado de vehículos o una lavadora de alta presión para lavar el vehículo, asegúrese de que la llave inteligente no esté dentro del rango de detección del portón trasero para evitar que el portón trasero se abra accidentalmente.

Advertencia

- › Asegúrese siempre de que sólo realiza acciones de patada dentro del área de detección del sensor. De lo contrario, podría sufrir quemaduras al entrar en contacto con el sistema de escape.
- › Al realizar la acción de patada, asegúrese de apoyarse suavemente en el suelo y de mantener una distancia suficiente con la parte trasera del vehículo. De lo contrario, puede perder el equilibrio (por ejemplo, sobre hielo).
- › No lleve la llave inteligente en las siguientes situaciones para evitar que el portón trasero se abra o cierre accidentalmente.

Al colocar o recoger objetos en la parte trasera del vehículo.

Al realizar trabajos de mantenimiento en la parte trasera del vehículo, como pulido.

Advertencia

- › En algunos casos, si necesita cerrar manualmente el portón trasero, asegúrese de presionarlo desde fuera del vehículo para cerrarlo por completo. Si utiliza la manija auxiliar para cerrar directamente el portón trasero, sus manos podrían quedar atrapadas fácilmente y causar lesiones personales graves.
- › Está prohibido conducir el vehículo con el portón trasero abierto.

Portón trasero

1

Operación

- › No se permiten personas en el área de equipaje.
- › Cuando haya otras personas cerca del portón trasero, asegúrese de que no se cause daño a otras personas al abrir o cerrar el portón trasero.
- › Al cerrar el portón trasero, tenga cuidado de no enganchar su bolso o corbata en el portón trasero.
- › No permita que los niños operen el portón trasero, ya que esto podría provocar lesiones accidentales.

Atención

- › En algunos casos, si necesita abrir o cerrar el portón trasero manualmente, mantenga el portón trasero abriéndose o cerrándose lenta y uniformemente. No aplique una fuerza brusca para acelerar la apertura o el cierre del portón trasero.
- › Tenga cuidado al abrir el portón trasero en condiciones de mucho viento. Los vientos fuertes pueden hacer que el portón trasero se abra demasiado, provocando que se deforme.
- › Si el portón trasero está congelado o cubierto de nieve o hielo, no fuerce la apertura del portón, sino utilice la función de calefacción del aire acondicionado para aumentar la temperatura en el interior del vehículo antes de abrir el portón trasero.

Cuando sea necesario abrir el portón trasero en caso de emergencia, vierta agua tibia para derretir el hielo y luego intente abrir el portón trasero después de que se haya aflojado el hielo.

- › No instale ni adhiera ningún accesorio a la varilla de soporte del portón trasero.
- › No tire con fuerza del portón trasero hacia los lados, ya que de lo contrario la varilla de soporte se doblará y deformará.
- › No utilice fuerza excesiva para forzar el portón trasero a moverse en la dirección opuesta durante la apertura o el cierre, ya que esto puede causar lesiones personales y daños a el portón trasero.

Nota

Si el portón trasero está abierto o en movimiento, después de desconectar y reconectar la batería, es posible que el portón trasero no pueda cerrarse eléctricamente. En este caso, cierre manualmente el portón trasero por completo y la función se restablecerá a su estado normal.

i Nota

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, es posible que la varilla de soporte del portón trasero no pueda sostener el portón trasero automáticamente. En este caso, puede levantar el portón trasero manualmente para abrirlo.
- › No instale accesorios pesados en el portón trasero; de lo contrario, es posible que la varilla de soporte no pueda sostener el portón trasero con suavidad.

Función antipinzamiento

Si la portón trasero encuentra un obstáculo durante el cierre automático, el portón trasero volverá automáticamente a la posición abierta cuando la presión alcance un valor determinado.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido usar cualquier parte del cuerpo para probar la función antipinzamiento.
- › La función antipellizco no funcionará si queda atrapado algún objeto en el momento en que el portón trasero está completamente cerrado.

Ajuste del ángulo de apertura

Si necesita configurar el ángulo de apertura del portón trasero, proceda de la siguiente manera:

1. Abra el portón trasero, luego ajústelo a la altura deseada y manténgalo así.
2. Mantenga presionado el botón de cierre en el portón trasero hasta que el vehículo emita un aviso luminoso y el ángulo de apertura del portón trasero se establezca correctamente.

Desbloqueo en caso de emergencia

1. Utilice un destornillador plano para hacer palanca en la tapa de emergencia situada en la parte inferior del interior del portón trasero.



E54679D44D0F

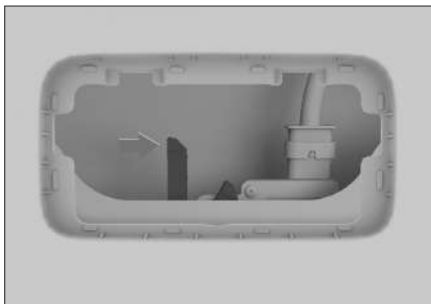
i Nota

Envuelva la cabeza del destornillador en un paño antes de retirarlo.

2. Utilice un destornillador de punta plana para girar el dispositivo de apertura de emergencia en la dirección que se muestra en la figura para abrir el portón trasero.

Portón trasero

Portón trasero manual



EC34B8F212CF

Portón trasero eléctrico



49B02CAA18C8

i Nota

En algunos casos, si necesita girar el dispositivo de apertura de emergencia directamente con la mano, procure no tocar la chapa para evitar arañazos.

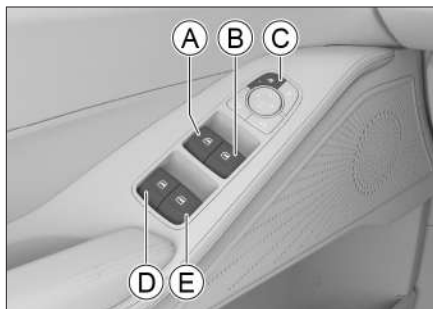
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Interruptor de la ventanilla del lado del conductor



75887624EB0C

- Ⓐ Interruptor de la ventanilla del lado del conductor
- Ⓑ Interruptor de la ventanilla del copiloto
- Ⓒ Interruptor de bloqueo de la ventanilla
- Ⓓ Interruptor de la ventanilla izquierda de la fila trasera

- Ⓔ Interruptor de la ventanilla derecha de la fila trasera

Elevación manual

Presionando ligeramente o tirando del interruptor de la ventanilla correspondiente y manteniéndolo, puede controlar la altura de elevación de la ventanilla.

⚠ Advertencia

Antes de cerrar la ventanilla, asegúrese de que todas las cabezas y manos de los ocupantes están alejadas de la ventanilla. De lo contrario, podrían producirse lesiones muy graves.

Subida y bajada con un solo toque

Presione el interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo y la ventanilla se abrirá automáticamente por completo. Para detener el movimiento en cualquier punto intermedio, tire del interruptor.

Levante el interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo; la ventanilla se cerrará automáticamente por completo. Para detener el movimiento en cualquier punto intermedio, presione del interruptor.

Ventanillas

1

Operación

⚠ Atención

A bajas temperaturas, el hielo puede congelarse entre el cristal de la ventanilla y el marco de la ventanilla, lo que hace que el cristal no pueda subir o bajar correctamente, por lo que no fuerce la operación repetidamente para evitar dañar el mecanismo de elevación. Espere a que aumente la temperatura en el interior del vehículo y se descongele el cristal para poder elevar la ventanilla con normalidad.

Cierre de ventanilla de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y manténgalo presionado, activa la función de subida de emergencia de la ventanilla, y la función de anti-pinzamiento de la ventanilla no puede funcionar en este momento.

Bloqueo de la ventanilla

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de ventanilla, la ventanilla correspondiente no puede controlarse mediante el interruptor de ventanilla de la puerta trasera.

Si vuelve a presionar el interruptor de bloqueo de la ventanilla, se restaurará la función del interruptor de ventanilla trasera.

⚠ Advertencia

Cuando hay niños en el vehículo, se recomienda sentarlo en un asiento de la fila trasera relativamente seguro con la función de bloqueo de ventanilla activada.

Interruptores de las ventanillas de los pasajeros

En cada apoyabrazos de puerta del ocupante hay un interruptor del elevavinas eléctrico. Al operar este interruptor se puede abrir o cerrar la correspondiente ventana.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del elevavinas, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del elevavinas, en este caso, el interruptor del elevavinas desactivará temporalmente. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del elevavinas se volverá normal automáticamente.

Función antipellizco

Si hay un obstáculo entre el marco de la ventanilla y la ventanilla durante el proceso de cierre de la ventanilla, la ventanilla dejará de cerrarse y bajará una cierta distancia automáticamente cuando la presión alcance un valor determinado.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido usar cualquier parte del cuerpo para probar la función antipinzamiento.
- › Si un objeto está atascado en el momento en que la ventanilla está completamente cerrada, la función antipinzamiento no funcionará.
- › Cuando la ventanilla activa la función de subida de emergencia, la función antipinzamiento no funciona.

i Nota

- › En condiciones adversas, como bajas temperaturas y baches fuertes, la función antipinzamiento puede activarse durante el proceso de subida del cristal, imposibilitando un cierre suave. En este caso, levante el interruptor de la ventanilla hasta que supere el punto de presión para cerrarla.
- › Cuando se produzca una anomalía en la función de subida/bajada de ventanilla con un solo clic, la función antipinzamiento se desactivará al mismo tiempo y se podrá realizar la operación de inicialización para restablecerla a la normalidad.

Función de retardo

En unos segundos después de cambiar el interruptor de encendido al modo LOCK, las ventanas todavía pueden operarse.

i Nota

Debido a las diferentes configuraciones de modelo del vehículo, algunos vehículos tienen una sola función de descenso con un toque en el lado de conductor según su modelo.

Cierre conveniente

Cuando la función de cierre automático de ventanillas al bloquear está desactivada en la pantalla multimedia, con el interruptor de encendido en modo LOCK y todas las puertas y el portón trasero cerrados, mantenga pulsado el botón de bloqueo en la llave o el sensor de bloqueo en la manilla de la puerta para cerrar automáticamente todas las ventanillas.

Durante el proceso de cierre automático de las ventanillas, presionar el botón de desbloqueo o bloqueo en la llave puede detener el movimiento de las ventanillas.

i Nota

Durante el proceso de cierre automático de las ventanillas, si hay un obstáculo entre la ventanilla y el marco de la ventanilla, se activará la función antipinzamiento y deberá asegurarse de que las ventanillas estén completamente cerradas antes de alejarse.

Ventanillas

1

Operación

Inicialización

En caso de trastorno de la función de elevación por un solo botón, puede restaurarla mediante las siguientes operaciones.

1. El interruptor de encendido se cambia al modo ON.
2. Levante el interruptor con la función de elevación por un solo botón encima del punto de presión hasta que la ventana esté completamente cerrada, manténgala durante aproximadamente 3 segundos.
3. Vuelva a operar los interruptores de cada elevación, para que cada uno lleve a cabo una subida completa y una bajada completa.

Nota

Cuando la función de subida/bajada con un solo clic está desordenada, las ventanillas con función subida/bajada con un solo clic deben inicializarse, y también deben inicializarse cada vez que se desconecta y se enciende la batería nuevamente.

Configuración de las ventanillas

Se pueden realizar las configuraciones de las ventanillas a través de la interfaz de pantalla multimedia **【Control y Configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Ventanillas】**.

- › **【Cierre automático de ventanillas por velocidad】** : Puede activar o desactivar la función de cierre automático de ventanillas por velocidad y configurar la velocidad a la cual las ventanillas se cerrarán automáticamente.
- › **【Cierre automático de Ventanillas al Bloquear】** : Una vez activada esta función, al bloquear las puertas, todas las ventanillas se cerrarán automáticamente.

Nota

- › Durante el proceso de cierre automático de las ventanillas, si hay un obstáculo entre la ventanilla y el marco de la ventanilla, se activará la función anti-pinzamiento y deberá asegurarse de que las ventanillas estén completamente cerradas.
- › Si la batería se desconecta y se enciende nuevamente, es posible que la función de configuración de las ventanillas no esté disponible, en cuyo caso es necesario realizar un aprendizaje de inicialización de las ventanillas.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura y cierre del techo solar



8F381662804D

Operación manual

Mantenga presionado el botón de control del techo solar; el techo se inclinará hasta su ángulo máximo y se detendrá; mantenga presionado nuevamente el botón de control del techo solar y el techo se deslizará hasta su apertura máxima; entonces suelte el botón.

Mantenga levantado el botón de control del techo solar; el techo se deslizará hasta cerrarse completamente; entonces suelte el botón.

i Nota

Si suelta el botón de control del techo solar durante el funcionamiento del techo solar, este se detendrá inmediatamente.

Operación automática

Presione el botón de apertura/cierre del techo solar y, a continuación, suéltelo, el techo solar se inclinará automáticamente hasta el ángulo máximo y, a continuación, se detiene; presione de nuevo el botón y, a continuación, suéltelo, el techo solar se moverá automáticamente a una posición cómoda; presione de nuevo el botón y, a continuación, suéltelo, el techo se abrirá automáticamente por completo.

Levante y suelte el botón de control del techo solar; el techo solar se cerrará automáticamente.

i Nota

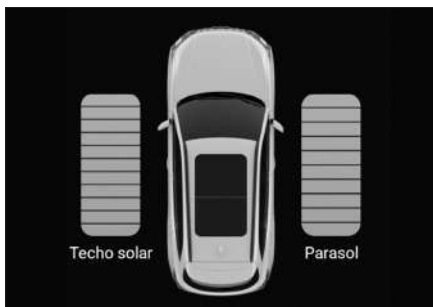
Si acciona nuevamente el botón de control del techo solar durante el funcionamiento del techo solar, este se detendrá.

Techo solar

1

Operación

También puede controlar el techo solar a través de la pantalla multimedia: toque sucesivamente **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Ventanillas】** de la pantalla multimedia, y en el área de control del techo solar podrá controlar su apertura, cierre y grado de apertura.



F40F62FAA083

Toque o deslice en el área de control del techo solar para ajustar su grado de apertura.

El extremo superior representa el techo solar completamente cerrado, y el extremo inferior, completamente abierto.

⚠ Advertencia

- › No saque las manos ni la cabeza por el techo solar mientras conduce. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte si se roza con un objeto situado fuera del vehículo o si se produce una frenada de emergencia.
- › Al cerrar el techo solar, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas para evitar lesiones graves.

- › No permita que los niños accionen el techo solar.

i Nota

Durante la apertura o cierre del techo solar, la pantalla multimedia mostrará una animación ilustrativa del movimiento del techo solar.

Apertura y cierre de la persiana



F25C33079349

Operación manual

Mantenga presionado el botón de apertura/cierre de la persiana y esta se abrirá gradualmente.

Mantenga levantado el botón de apertura/cierre de la persiana y esta se cerrará gradualmente.

i Nota

Si suelta el botón mientras la persiana está en movimiento, esta se detendrá.

Operación automática

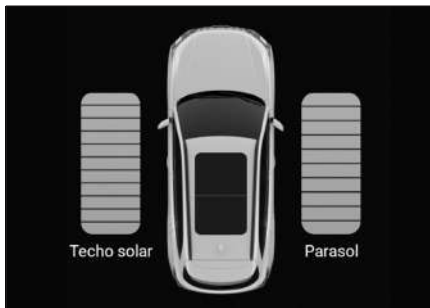
Presione el botón de apertura/cierre de la persiana y suéltelo para abrir la persiana automáticamente.

Levante el botón de apertura/cierre de la persiana y suéltelo, y esta se cerrará automáticamente.

Nota

Si acciona nuevamente el botón mientras la persiana está en movimiento, esta se detendrá.

También puede operar la persiana a través de la pantalla multimedia, tocando sucesivamente **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Ventanillas】** en la pantalla multimedia, y operando en la zona de control de la persiana para controlar su apertura, cierre y grado de apertura.



Toque o deslice en la zona de control de la persiana para ajustar su grado de apertura.

El extremo superior representa el cierre completo de la persiana, y el extremo inferior representa su apertura completa.

Advertencia

- › Al cerrar la persiana, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas para evitar lesiones graves.
- › No permita que los niños accionen la persiana.

Atención

- › No apriete la persiana para evitar que se caiga o se dañe.
- › Cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados, se recomienda cerrar la persiana del techo solar para evitar que la exposición prolongada al sol dañe el interior del vehículo.

Función de enlace

El sistema ajusta automáticamente el grado de apertura de la persiana en función de la apertura del techo solar durante el proceso de apertura del techo solar.

Función de antiatrapamiento

Si se detecte un objeto durante el cierre automático del quemacocos o parasol, el quemacocos o parasol se detendrá y se retrocederá por una cierta distancia.

Advertencia

- › A pesar de la función antipinzamiento, sigue existiendo riesgo de pinzamiento.

Techo solar

1

Operación

En circunstancias especiales (por ejemplo, obstáculos finos) no es posible interrumpir el proceso de cierre, por lo que es importante asegurarse de que la zona de cierre del quemacocos y la persiana no está obstruida a pesar de la función antipinzamiento.

- › Está prohibido utilizar cualquier parte del cuerpo para probar la función antiatrapamiento.
- › En el instante cuando el quemacocos o parasol se cierra completamente, si algún objeto está atrapado, el función antiatrapamiento no podrá actuar.
- › Al cerrar el quemacocos y la persiana manualmente, la función antipinzamiento no funciona, de modo que debe tener cuidado de no pinzar los dedos u otras partes del cuerpo.

Función de retardo

En unos segundos después de cambiar el interruptor de encendido al modo LOCK, el techo corredizo y el parasol todavía pueden operarse.

Cierre conveniente

Con el interruptor de encendido en modo LOCK y todas las puertas y el portón trasero cerrados, mantenga presionado el botón de bloqueo en la llave y el techo solar se cerrará automáticamente.

⚠ Advertencia

Antes de cerrar el techo solar, asegúrese de que todas las manos, cabezas, cuellos y otras partes de los ocupantes estén alejados del techo solar antes de utilizar la función de cierre conveniente, ya que, de lo contrario, puede causar lesiones graves.

i Nota

Durante el proceso de cierre del techo solar, si hay un obstáculo entre la ventanilla y el marco de la ventanilla, se activará la función antipinzamiento y deberá asegurarse de que la ventanilla esté completamente cerrada antes de salir.

Función del cierre automático

- › Cuando el interruptor de encendido está en modo LOCK, si el sensor de lluvia y luz detecta condiciones de lluvia o nieve, el techo solar se cerrará automáticamente.

i Nota

Si la lluvia es demasiado ligera, es posible que el techo solar no se cierre automáticamente, por lo que deberá asegurarse de que el techo solar esté completamente cerrado antes de salir.

- › Durante la conducción, cuando la velocidad del vehículo supera los 120 kilómetros por hora durante más de 3 segundos, el techo solar se cerrará automáticamente.

Inicialización

En caso de trastorno del sistema, puede restaurarlo mediante las siguientes operaciones.

1. Cierre completamente el techo corredizo y el parasol, y luego mantendrá presionado el botón del techo corredizo hasta que el techo corredizo y el parasol se muevan.
2. En los 5 segundos, presione y mantenga el botón del techo corredizo otra vez hasta que el techo corredizo y el parasol estén terminados completamente el movimiento desde la apertura hasta el cierre total, así que se completa el restablecimiento.

Si el techo corredizo rebota durante el proceso de cierre, puede obligar a inicializar mediante las siguientes operaciones:

1. Cuando el techo corredizo rebote, presione inmediatamente el botón del techo corredizo hacia abajo y lo mantendrá presionado, después del rebote, continuará presionando el botón del techo corredizo hasta que el techo corredizo esté completamente cerrado y se mueva.

2. En los 5 segundos, presione el botón del techo corredizo otra vez y lo mantendrá presionado hasta que se suelte el techo corredizo después de completar el movimiento desde la apertura hasta el cierre total, para completar la inicialización del techo corredizo.

Si el parasol rebota durante el proceso de cierre, se puede obligar a inicializar mediante las siguientes operaciones:

1. Cerrar completamente el techo corredizo.
2. Cierre el parasol otra vez e inmediatamente presione el botón del parasol y lo mantendrá presionado cuando se produzca el rebote. Después de que termine el rebote, mantenga presionado el botón del parasol hacia abajo hasta que el parasol esté completamente cerrada y se mueva.
3. En los 5 segundos, presione el botón del parasol otra vez y lo mantenga presionado hasta que se suelte el parasol después de completar el movimiento desde la apertura hasta el cierre total, para completar la inicialización del parasol.

Capó

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

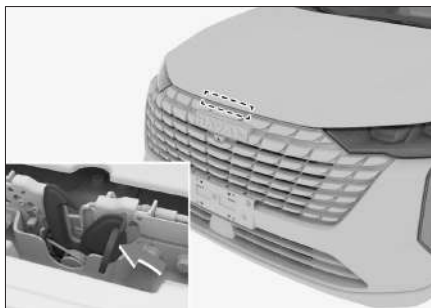
Abrir

1. Tirar la manilla de apertura de la tapa del compartimento de tablero de instrumentos y el mismo se levantará ligeramente.



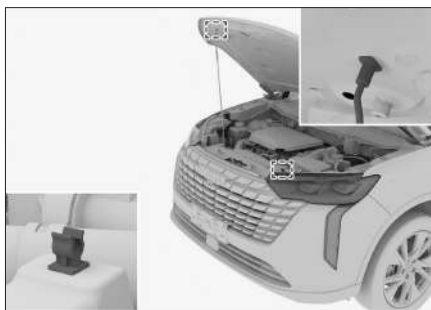
E4BA9F62D17F

2. Levantar ligeramente el capó; introducir la mano en el espacio y mover la manija de bloqueo del capó en la dirección señalada por la flecha para abrir la cubierta.



A8D0C9694CFC

3. Sacar la varilla de soporte desde la ranura para tarjeta y luego insertar su extremo delantero en la ranura del capó para fijar la cubierta abierta.



2A3CBB913862

Apagar

1. Levante ligeramente el capó.
2. Libere la barra de la ranura y déjela en su lugar original,
3. Suelte el capó a una altura de unos 30 cm del cierre del capó y déjela caer libremente.

4. Confirme que el capó esté completamente bloqueado.

Advertencia

Asegúrese de que el capó esté cerrado y bloqueado de forma segura antes de conducir. De lo contrario, puede abrirse accidentalmente durante la marcha y provocar un accidente.

Atención

Antes de cerrar el capó, compruebe que no han quedado restos en el compartimiento del motor.

Repostaje de combustible

1

Operación

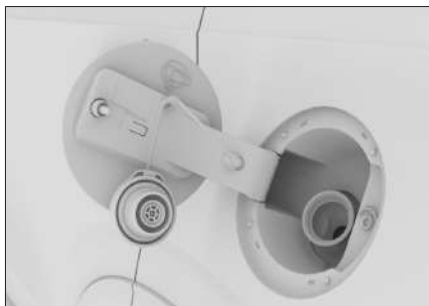
Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Repostaje de combustible

1. Con la puerta del lado del conductor desbloqueada, presione el extremo de la puerta del tanque de combustible cerca de la parte trasera del vehículo y la puerta del tanque de combustible se abrirá suavemente.

2. Gire el tapón del tanque en el sentido antihorario para abrirlo. Fije el cable del tapón del tanque a la puerta del tanque para evitar ensuciar la carrocería del vehículo.



9E025F6D2927

⚠ Advertencia

- › Si se oye un silbido al aflojar el tapón de combustible, no continúe abriendo el tapón, ábralo lentamente cuando desaparezca el sonido.

Si hace calor, puede salir combustible a alta presión por la abertura del tanque de combustible debido a una presión interna excesiva, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

- › Aspectos a tener en cuenta durante el repostaje:

El motor debe estar apagado.

Está prohibido tener fuegos artificiales cerca del vehículo.

Está prohibido la llamada telefónica.

Respete las demás precauciones indicadas en la gasolinera.

Repostaje de combustible

⚠ Atención

- › No rellene en exceso el depósito de combustible, rellénelo hasta que salte el primer cañonazo. De lo contrario, el combustible entrará fácilmente en el depósito de carbono, lo que reducirá la vida útil del depósito de carbono.
- › No deje que el combustible salpique el vehículo durante el relleno, ya que podría corroer la pintura.
- › Se debe rellenar el tipo de combustible especificado.

3. Una vez completado el repostaje, vuelva a colocar el tapón del tanque y gírelo en el sentido horario hasta oír un "clac", que indica que el tapón del tanque está colocado en su lugar.
4. Cierre la puerta del tanque de combustible.

⚠ Atención

No accione la puerta del tanque de combustible con violencia para evitar que el mecanismo de cierre se deforme o se rompa y no se pueda abrir o cerrar la puerta del tanque de combustible.

Información sobre el combustible

Ítem	Datos
Especificación del combustible	Gasolina sin plomo No. 91 o superior (aplicable para Arabia Saudita, Emiratos Árabes Unidos, Bahrein, Kuwait, Omán, Qatar, Yemen y Australia)
	Gasolina sin plomo No. 91 o Premium o superior (Irak)
	Gasolina sin plomo nº 92 y superior (otras regiones)
Capacidad del tanque de combustible [L] (referencia)	61±1.8 (tracción en dos ruedas) 60±1.8 (tracción en cuatro ruedas)

1

Operación

Asientos

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Reposacabezas

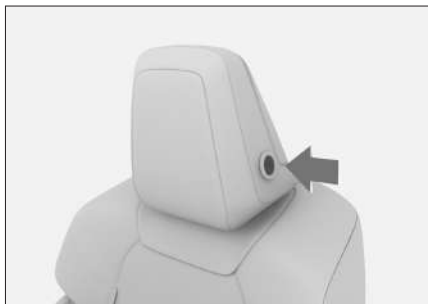
Ajuste del reposacabezas

Sólo cuando usted ajusta la altura del centro del reposacabezas de modo que quede alineado a la parte superior de sus orejas, el reposacabezas podrá ofrecerle la máxima protección.

Advertencia

Está prohibido ajustar el reposacabezas durante la circulación del vehículo.

Reposacabezas delantero



7EDD23BC9DD0

Reposacabezas trasero



FB7265D0C9CF

- › Para subir el reposacabezas, puede levantarlo directamente hasta la posición deseada.
- › Para bajar el reposacabezas, pulse de manera prolongada el botón de ajuste del reposacabezas y al mismo tiempo presione el reposacabezas para bajarlo hasta la posición deseada.

Nota

La altura mínima de los reposacabezas no es su altura de utilización; a la hora de usarlos, deberá elevarlos a su posición de bloqueo.

i Nota

Después de ajustar el reposacabezas, empujelo para asegurar que esté bloqueado fijamente.

Desmontaje del reposacabezas

Reposacabezas delantero



D3128ADCE603

Para levantar el reposacabezas, una persona use dos destornilladores finos y presiona el orificio de la cerradura al mismo tiempo, y la otra persona puede tirar del reposacabezas hacia arriba.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para que se pueda quitar el reposacabezas convenientemente.

Reposacabezas trasero

Para desmontar el reposacabezas, pulse el botón de ajuste del reposacabezas y al mismo tiempo sacarlo completamente.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para que se pueda quitar el reposacabezas convenientemente.

⚠ Atención

Después de instalar el reposacabezas, agítelo hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que esté bloqueado en su lugar.

⚠ Advertencia

Está prohibido conducir con los reposacabezas quitados. De lo contrario, de producirse una colisión, el cuello recibirá un gran impacto que puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

Asiento manual

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar el asiento mientras se conduce.
- › Antes de conducir, ajuste el asiento a una posición que facilite la conducción correcta. De lo contrario, no sólo es fácil que se accione incorrectamente, lo que puede incluso provocar accidentes, sino que además no se puede utilizar eficazmente la eficacia de seguridad de los cinturones de seguridad, airbag, reposacabezas y otros equipos.
- › No recline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que su cuerpo se salga del cinturón lumbar en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo ofrecen la máxima protección cuando usted está sentado erguido y reclina el respaldo.

Asientos

1

Operación

Ajuste del asiento hacia adelante y hacia atrás



2B6643C909FB

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.

i Nota

Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que queda bien bloqueado.

Ajuste de la inclinación del respaldo



E002F71AC89F

Mantenga el cuerpo cerca del respaldo, tire hacia arriba de la palanca de ajuste de inclinación del respaldo, incline el cuerpo hacia atrás para que el respaldo se ajuste al ángulo deseado y, a continuación, suelte la manija de ajuste.

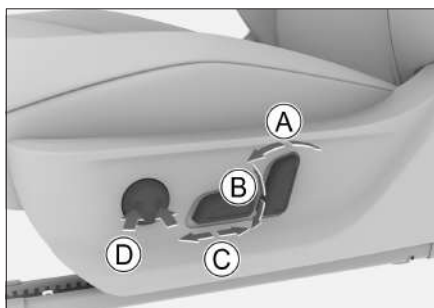
⚠ Atención

Levante completamente la palanca de ajuste de inclinación del respaldo antes de ajustarlo. De lo contrario, podría provocar una falla mecánica del asiento.

Asientos eléctricos

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar el asiento mientras se conduce.
- › Antes de conducir, ajuste el asiento a una posición que facilite la conducción correcta. De lo contrario, no sólo es fácil que se accione incorrectamente, lo que puede incluso provocar accidentes, sino que además no se puede utilizar eficazmente la eficacia de seguridad de los cinturones de seguridad, airbag, reposacabezas y otros equipos.
- › No recline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que su cuerpo se salga del cinturón lumbar en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo ofrecen la máxima protección cuando usted está sentado erguido y reclina el respaldo.



A1450B14751D

- Ⓐ Ajuste de la inclinación del respaldo
- Ⓑ Ajuste de la altura del asiento
- Ⓒ Ajuste del asiento hacia adelante y hacia atrás
- Ⓓ Ajuste del apoyo lumbar

El apoyo lumbar puede aumentarse o reducirse presionando la parte delantera o trasera del botón.

i Nota

Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

Calefacción/ventilación de asientos delanteros

Configuración a través de la pantalla multimedia

Toque el botón del asiento  o  en la interfaz de configuración del aire acondicionado para acceder al submenú emergente donde podrá configurar las funciones de calefacción o ventilación del asiento correspondiente.

⚠ Advertencia

Al utilizar la función de calefacción del asiento, los siguientes ocupantes deben tener especial cuidado:

- › Bebés, niños, personas mayores, enfermas o discapacitadas.
- › Personas con piel sensible.
- › Personas demasiado cansadas.
- › Personas somnolientas por alcohol o medicamentos.

⚠ Atención

- › Está prohibida cualquier modificación del asiento y de su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no coloque objetos aislantes, como mantas o alfombrillas, sobre el asiento cuando utilice la función de calefacción del asiento.
- › El calefactor del asiento puede resultar dañado si se produce alguna de las siguientes situaciones y debe inspeccionarse antes de utilizarlo:
 - Cuando hay una gran cantidad de agua sobre el asiento;
 - Cuando el asiento se raya con un objeto afilado (alfiler o cuchillo, etc.);
 - Cuando el asiento emite un olor.

Asientos

1

Operación

i Nota

Las funciones de calefacción y ventilación del mismo asiento no pueden activarse al mismo tiempo.

Memoria del asiento/ Función de bienvenida

Memoria del asiento del conductor

En la pantalla multimedia, toque sucesivamente **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el interior】** → **【Conductor】** para configurar la función de memoria del asiento del conductor.

Mantenga pulsado el botón de memoria para guardar la posición actual del asiento del conductor.

Pulse el botón de memoria para recuperar la posición del asiento del conductor almacenada en ese botón.

Bienvenida del asiento del conductor

Toque sucesivamente **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el interior】** → **【Conductor】** en la pantalla multimedia para activar o desactivar la función de bienvenida del asiento del conductor.

Cuando la función de bienvenida del asiento está activada:

- › Cuando el interruptor de encendido se cambia al modo LOCK, el asiento del conductor retrocede automáticamente una cierta distancia para facilitar la salida del vehículo.

- › Cuando el interruptor de encendido se cambia al modo ON, el asiento del conductor volverá a su posición anterior.

i Nota

- › Si se acciona el interruptor de ajuste del asiento mientras el asiento del conductor retrocede automáticamente o vuelve a su posición original, el asiento dejará de moverse.
- › Si se ajusta la posición del asiento hacia adelante o hacia atrás después de que se haya completado el retroceso automático, la función de bienvenida no se ejecutará la próxima vez que se encienda el vehículo.

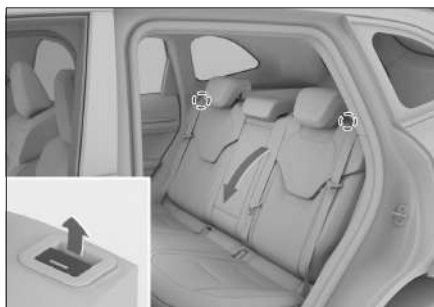
Ajuste del asiento trasero

Plegado del respaldo

Los respaldos de los asientos traseros se pliegan para ofrecer más espacio de almacenamiento. La parte izquierda o derecha del respaldo puede plegarse por separado.

i Nota

- › Antes de plegarlo, ajuste el reposacabezas en una posición adecuada para que no interfiera con el cojín del asiento ni con el asiento delantero.
- › Coloque el cinturón de seguridad en su posición original para que no interfiera al plegar el respaldo.



A5D71999131D

Tire hacia arriba de la hebilla de desbloqueo situada en la parte superior del respaldo para plegar el respaldo desbloqueado hacia delante.

⚠ Atención

- › Retire todos los objetos del asiento antes de plegar el respaldo.
- › No coloque objetos pesados sobre el respaldo cuando está plegado.

⚠ Advertencia

- › Está prohibido ajustar o plegar el asiento con el vehículo en movimiento.
- › Está prohibido sentarse en el respaldo plegado o en el maletero.
- › Está prohibido entrar niños en el maletero.

Replegado del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para que no quede atrapado debajo del asiento al replegar el respaldo.

2. Tire del respaldo hacia arriba para devolverlo a la posición de uso. Mueva suavemente el respaldo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que queda bloqueado.

Calefacción de asientos traseros



DOFCA90F5415

Los lados izquierdo y derecho de los cojines de los asientos traseros pueden calentarse por separado.

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, al presionar repetidamente el botón de calefacción de asientos, se puede ajustar el nivel de calefacción o desactivar la calefacción del cojín correspondiente, con indicación luminosa.

⚠ Advertencia

Al utilizar la función de calefacción del asiento, los siguientes ocupantes deben tener especial cuidado:

- › Bebés, niños, personas mayores, enfermas o discapacitadas.
- › Personas con piel sensible.
- › Personas demasiado cansadas.

1

Operación

Asientos

- › Personas somnolientas por alcohol o medicamentos.

⚠ Atención

1

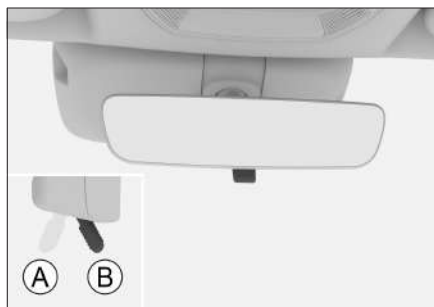
Operación

- › Está prohibida cualquier modificación del asiento y de su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no coloque objetos aislantes, como mantas o alfombrillas, sobre el asiento cuando utilice la función de calefacción del asiento.
- › Para evitar que la batería pierda energía, no utilice la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.
- › El calefactor del asiento puede resultar dañado si se produce alguna de las siguientes situaciones y debe inspeccionarse antes de utilizarlo:
 - Cuando hay una gran cantidad de agua sobre el asiento;
 - Cuando el asiento se raya con un objeto afilado (alfiler o cuchillo, etc.);
 - Cuando el asiento emite un olor.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

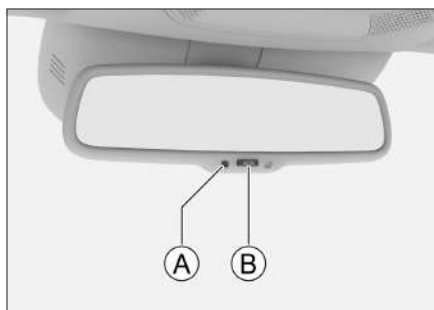
Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual



- (A) Posición normal
- (B) Posición antideslumbrante

Mueva la manija hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antideslumbrante. Esta posición puede reducir el reflejo de los faros del vehículo trasero.

Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático

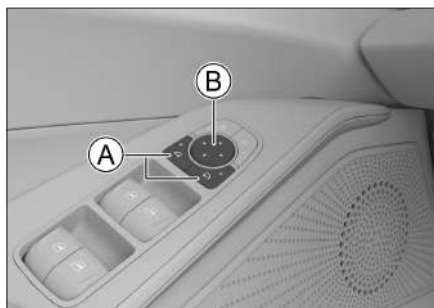


- (A) Luz de advertencia
- (B) Interruptor

Cambie la chapa de contacto al modo ON, y la función de antideslumbramiento automático estará activada por defecto. Pulse el interruptor, y podrá activar o desactivar el antideslumbramiento automático.

La luz indicadora encendida supone que la función de antideslumbramiento automático está activada, y el retrovisor interior reducirá el rayo reflejado automáticamente según la intensidad de luz de los faros del vehículo de detrás.

Ajuste del espejo



Espejo retrovisor

1

Operación

Ⓐ Botón selector de espejo retrovisor exterior

Ⓑ Botón de ajuste del espejo

Ajuste del espejo

1. Presione el botón selector de espejo exterior para seleccionar el espejo exterior izquierdo o derecho. La luz indicadora del botón se encenderá, indicando que ha entrado en el estado seleccionado.
2. Presione las posiciones delantera, trasera, izquierda y derecha del botón de ajuste del espejo para ajustar el ángulo del espejo retrovisor exterior izquierdo o derecho.
3. Una vez completado el ajuste, presione nuevamente el botón selector del espejo retrovisor exterior, la luz indicadora del botón se apagará y saldrá del estado seleccionado.

Plegado eléctrico

- › Presione simultáneamente los 2 botones selectores de los espejos retrovisores exteriores y los espejos retrovisores exteriores se plegarán automáticamente. Presione nuevamente y los espejos retrovisores exteriores se desplegarán automáticamente.

⚠ Advertencia

- › Los espejos retrovisores exteriores deben desplegarse y ajustarse adecuadamente antes de conducir.

› Al ajustar el espejo retrovisor exterior, no se pellizque los dedos para evitar lesiones o daños al espejo retrovisor exterior.

› No ajuste el espejo retrovisor mientras conduce. De lo contrario, puede producirse un accidente debido a un manejo incorrecto, causando lesiones graves o la muerte.

Configuración del espejo retrovisor exterior

Interfaz de configuración de espejo retrovisor exterior

Puede acceder a la interfaz de configuración del espejo retrovisor exterior a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Espejo retrovisor】** en la pantalla multimedia.

Espejo retrovisor exterior

Toque el botón de desplegar o plegar para controlar la apertura y el plegado de espejo retrovisor exterior.

Plegado del espejo retrovisor exterior

Puede configurar el modo de plegado del espejo retrovisor exterior

【Plegado manual】: al bloquear las puertas, los espejos retrovisores exteriores no se pliegan; puede presionar los botones selectores de espejos retrovisores exteriores de ambos lados al mismo tiempo para plegar/desplegar los espejos retrovisores exteriores.

【Plegado automático al bloquear el vehículo】: al bloquear las puertas, los espejos retrovisores exteriores se pliegan automáticamente; al desbloquear las puertas, los espejos retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

Función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores

En vehículos equipados con la función de desempañado del espejo retrovisor exterior, la función de desempañado del espejo retrovisor exterior se activará o desactivará al mismo tiempo que la función de desempañado trasero del sistema de aire acondicionado. Cuando esta función está activada, el espejo retrovisor exterior puede liberarse gradualmente de escarcha o vaho.

La función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores se desactiva automáticamente después de trabajar durante un período de tiempo.

Advertencia

Después de activar la función de descongelación de espejos retrovisores exteriores, se prohíbe tocar el espejo para evitar quemaduras.

Volante

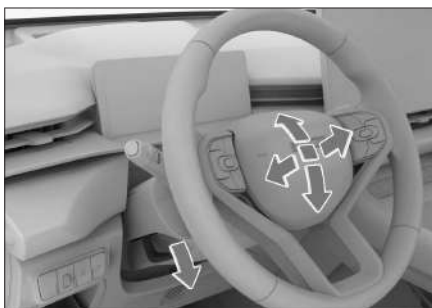
1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de ajuste



AB9F34BD9E42

1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajusta el volante para que quede alineado con su pecho y asegúrate de que puede ver todos los instrumentos y las luces indicadoras del panel de instrumentos.
3. Una vez ajustado, retraiga la palanca de ajuste para bloquear el volante.

⚠ Advertencia

- › Durante la conducción, está prohibido ajustar el volante. De lo contrario, puede causar un accidente por un error en el manejo, resultando en lesiones graves o muerte.
- › Después de ajustar el volante, debe asegurarse de que esté firmemente bloqueado. De lo contrario, el movimiento repentino del volante puede causar un accidente, resultando en lesiones graves o muerte.

Función de calentamiento

A través de la interfaz de aire acondicionado de la pantalla multimedia, toque el botón de calentamiento del volante  en la interfaz de aire acondicionado para encender o apagar la función de calentamiento del volante. (► Página 73)

⚠ Atención

Cuando el motor no está en funcionamiento, por favor no active la función de calentamiento del volante durante mucho tiempo para evitar la descarga de la batería, afectando el arranque del motor.

i Nota

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, su vehículo puede no estar equipado con esta función, por favor consulte el vehículo real.

Parlante

Presione la marca del parlante en el volante o en su periferia para hacer sonar el parlante.

Atención

- › En el interior del volante hay un airbag frontal. Está prohibido golpear la periferia del parlante con fuerza para evitar que el airbag no funcione correctamente en caso de accidente o que el airbag detone accidentalmente sin que se haya producido un accidente, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte a los ocupantes.
 - › No se debe montar ningún adorno en la zona del claxon del volante.
-

Barras de techo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Barras de techo

Si desea instalar un portaequipajes en las barras de techo, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación que vienen con el portaequipajes.

Nota

Al instalar portaequipajes o utilizarlo para transportar cargas, deben observarse los requisitos pertinentes de las normas de tráfico locales.

Capacidad de carga de las barras de techo

La capacidad de carga máxima de las barras del techo es de 50 kg; en caso de desaceleración rápida, la capacidad de carga máxima de las barras del techo es de 35 kg.

Nota

La capacidad de carga de las barras del techo incluye accesorios como vigas de carga secundarias.

Advertencia

- › El contenido del portaequipajes del techo debe estar bien sujeto, de lo contrario existe riesgo de accidente.
- › La carga del portaequipajes del techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a altas velocidades, arranques repentinos, giros bruscos, frenados de emergencia o maniobras agresivas, de lo contrario puede perder el control del vehículo o volcarlo debido a un manejo incorrecto del mismo, con el resultado de lesiones graves o muerte.
- › Al transportar objetos pesados o de gran superficie en el portaequipajes del techo, el comportamiento de conducción del vehículo se verá alterado debido al desplazamiento del centro de gravedad y al aumento de la superficie de barlovento, existiendo riesgo de accidente. Por lo tanto, es importante adaptar el estilo de conducción y la velocidad a las condiciones reinantes.

- › Conduzca a baja velocidad con vientos laterales. Debido a los contornos del vehículo y a su alto centro de gravedad, que lo hace más sensible a las ráfagas laterales, la reducción de la velocidad facilitará el control del vehículo.
 - › Cuando conduzca fuera de carretera o por terrenos irregulares, no acelere, no pase por encima de baches, no haga giros bruscos ni golpee objetos. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo o su vuelco, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte, así como graves daños en la suspensión y el chasis del vehículo.
 - › No cruce una cuesta empinada, es mejor conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Es más probable que los vehículos vuelquen hacia los lados que hacia delante o hacia atrás.
 - › Utilice el portaequipajes sólo con el techo solar cerrado. De lo contrario, el portaequipajes o la carga pueden causar lesiones a los ocupantes.
-

Control de luces

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Configuración de luces

Las funciones relacionadas con la iluminación pueden ajustarse a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Luz】** en la pantalla multimedia.

Configuración básica

- › **【Control de faros】** : tocando el botón, se puede configurar el apagado de los faros, el encendido de las luces de posición, el encendido de las luces de cruce y el encendido automático de los faros.

Con el modo automático de faros activado, las luces de posición y de cruce se encenderán o apagarán automáticamente según la luminosidad del entorno.

⚠ Atención

No utilice las luces de posición en lugar de las luces de cruce mientras conduce. De lo contrario, existe el riesgo de accidentes.

Porque las luces de posición no son lo suficientemente brillantes para iluminar la carretera delante del vehículo. Por lo tanto, encienda las luces de cruce cuando el cielo esté oscuro o la visibilidad sea baja.

- › **【Luz antiniebla trasera】** : Después de activar esta función tocando el botón, se puede encender o apagar la luz antiniebla trasera cuando las luces de cruce o el modo automático de faros están activados.

Personalización

Toque el botón de **【Personalización】** para acceder a la interfaz de configuración personalizada.

- › **【Bienvenida activa】** : Con esta función activada y el modo automático de faros encendido, si la intensidad de luz cumple las condiciones para el encendido de las luces de cruce, las luces exteriores se iluminarán automáticamente durante un período después de desbloquear exitosamente el vehículo desde el exterior (excepto con llave mecánica).

- › **【Retardo de ahorro de energía】** : Se puede configurar el tiempo de retardo para la activación de la función de ahorro de energía.

Cuando el interruptor de encendido se cambia al modo LOCK, si el modo de alimentación y el estado de las cerraduras no cambian dentro del tiempo establecido, el vehículo controlará automáticamente el apagado de las luces correspondientes para ahorrar energía.

- › **【Retardo de luz de techo】** : Se puede configurar el tiempo de retardo para el apagado de luz de techo después de que todas las puertas y el portón trasero se cierren, cuando la luz de techo se haya encendido debido a la función de control de puertas.
- › **【Sígueme a casa】** : puede establecer el tiempo para que las luces de posición y las luces de cruce permanezcan encendidas después de que se active la función de Sígueme a casa.

Cuando el interruptor de encendido está en modo LOCK y el interruptor de faros automáticos está activado, si la intensidad de luz cumple las condiciones para el encendido de las luces de cruce, las luces de posición y de cruce se iluminarán automáticamente durante un período después de bloquear exitosamente las puertas desde el exterior (excepto con llave mecánica), para garantizar su salida segura en entornos oscuros.

- › **【Recordatorio del modo de búsqueda de vehículo】** : puede configurar el estado de aviso del vehículo cuando se activa la función de búsqueda de vehículo.
- › **【Activación de luces intermitentes en frenado de emergencia】** : Una vez activada esta función, cuando la velocidad del vehículo supere los 50 km/h y realice un frenado de emergencia, las luces de advertencia de peligro parpadearán para advertir a los vehículos que vienen detrás y prevenir colisiones por alcance.

Control de luces

1

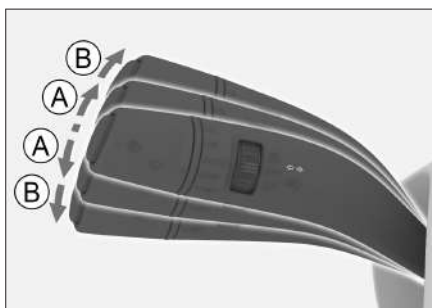
Operación

Interruptor de control de luces

Interruptores de luces

A través de la pantalla multimedia se puede configurar el encendido y apagado de las luces de posición, luces de cruce, faros automáticos y luces antiniebla. Para información detallada, consulte la configuración de luces. (▷ Página 62)

Señales de giro y cambio de carril



6C7154772EE9

Ⓐ Señal de cambio de carril

Ⓑ Señales de giro

- ▷ Señal de cambio de carril: mueva ligeramente hacia arriba o hacia abajo el interruptor combinado de control de luces y suéltelo; el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial y el intermitente correspondiente parpadeará 3 veces.

- ▷ Señal de giro: gire el interruptor combinado de control de luces hacia arriba o hacia abajo, el interruptor vuelve automáticamente a la posición después de soltarlo, en este momento, el intermitente correspondiente parpadea continuamente. Para apagar el intermitente, mueva ligeramente hacia arriba o hacia abajo el interruptor combinado de control de luces.

Faros automáticos



F4E4A07E1190

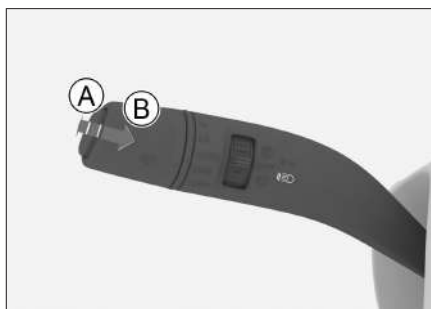
Presione el botón de faros automáticos  en el interruptor combinado para activar la función de faros automáticos. Las luces de posición y las luces de cruce se encenderán o apagarán automáticamente según la luminosidad del entorno.

⚠ Atención

- ▷ En días de niebla densa que afecte la visibilidad, es posible que las luces del vehículo no se enciendan automáticamente, por favor, enciéndalas manualmente.

- › El control automático de las luces solo sirve como una ayuda para el conductor. En todo momento, el conductor debe asumir la responsabilidad de la iluminación del vehículo.

Cambio manual entre luces de cruce y luces de carretera



55DBB926CF31

- Ⓐ Luz de carretera encendida
- Ⓑ Luz de carretera intermitente
- › Con las luces de cruce encendidas, presione el interruptor combinado de control de luces hacia la dirección opuesta al volante para encender o apagar las luces de carretera; al soltar, el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial.
- › Tire del interruptor combinado de control de luces hacia la dirección del volante para encender las luces de carretera; al soltar, el interruptor volverá automáticamente a su posición inicial y las luces de carretera se apagarán. Repita la operación para hacer parpadear las luces de carretera.

Luces de advertencia de peligro



169F8D1BABE1

En caso de falla del vehículo o de accidente de tráfico, las luces de advertencia de peligro se encienden para alertar a los demás vehículos.

Presione el interruptor para encender o apagar las luces de advertencia de peligro.

Luz de circulación diurna

Para que su vehículo sea más visible para los demás conductores, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente al salir de P después de arrancar el vehículo.

Las luces de circulación diurna se apagan cuando se activan las siguientes condiciones:

- › Cuando los faros están encendidos.
- › Cuando se coloca en posición P.
- › Cuando se enciende el intermitente izquierdo o derecho, se apagan las luces de conducción diurna del mismo lado.

Control de luces

1

Operación

⚠ Advertencia

- › Las luces de conducción diurna no están diseñadas para la conducción nocturna.
- › Siempre es obligación del conductor asegurarse de que el vehículo circula con las luces correctas de acuerdo con las normas de tráfico.

Ajuste de la altura de las luces



A286C0815C0C

La altura del haz de luz se puede ajustar en función del número de pasajeros y de la carga del vehículo.

- › Girar la perilla hacia arriba: aumente la altura del haz de luz.
- › Girar la perilla hacia abajo: baje la altura del haz de luz.

Luz de lectura

⚠ Atención

No utilice las luces interiores durante largos períodos cuando el vehículo no esté arrancado. De lo contrario, podría agotar la batería.



62BFEC4C6806

- › Presione el interruptor principal de la luz de lectura  para encender o apagar la luz de lectura.
- › Presione el interruptor de control de puerta  para activar o desactivar la función de control de puerta.

Con la función de control de puerta activada, la luz de lectura se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta del vehículo y la intensidad de luz detectada por el sensor de luz ambiental.

Luz de techo lateral



272173CA18CF

Presione  o el interruptor de la luz del techo  para encender o apagar la luz del techo correspondiente.

Una vez activada la función de control mediante puerta, las luces del techo se encenderán o apagarán automáticamente dependiendo del estado de las puertas.

Luz central del techo



AE413216A945

- › Ponga el interruptor en la posición OFF, la luz de techo se apaga.
- › Ponga el interruptor en el centro para activar la función de control mediante puerta. La luz de techo se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta.
- › Ponga el interruptor en la posición ON, la luz de techo se enciende.

Luces de iluminación del área de equipaje

Al abrir o cerrar el portón trasero, las luces de iluminación del área de equipaje se encenderán o apagará automáticamente.

1

Operación

Control de limpiaparabrisas

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Limpiaparabrisas delantero

Posición del limpiaparabrisas delantero



2CD1DEF53CCD

› Funcionamiento puntual del limpiaparabrisas delantero (MIST)

Gire la perilla de control del limpiaparabrisas delantero a la posición MIST; al soltarla, volverá automáticamente a su posición y el limpiaparabrisas realizará un barrido.

› Apagado del limpiaparabrisas delantero (OFF)

Gire la perilla de control del limpiaparabrisas delantero a la posición OFF para desactivar el limpiaparabrisas.

› Limpieza automática (AUTO)

Gire la perilla de control del limpiaparabrisas delantero a la posición AUTO; el limpiaparabrisas funcionará automáticamente según la intensidad de la lluvia.

⚠ Advertencia

› El sensor de luz solar/lluvia no reconoce adecuadamente cada precipitación y activa los limpiaparabrisas delanteros. Si la lluvia en el parabrisas interfiere con la visibilidad, la posición del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia de limpieza deben ajustarse manualmente a tiempo cuando sea necesario.

› Cuando el limpiaparabrisas delantero automático está en la posición AUTO, el limpiaparabrisas delantero puede funcionar inesperadamente si se toca el parabrisas cerca del espejo retrovisor interior desde el exterior del vehículo o si el parabrisas está sometido a vibraciones. Tenga cuidado de que el limpiaparabrisas delantero no le pellizque los dedos, etc.

Control de limpiaparabrisas

1

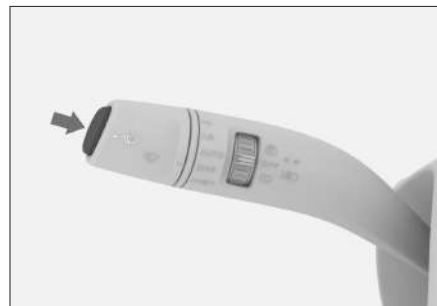
Operación

- › No deje el limpiaparabrisas delantero automático en la posición AUTO cuando lave el vehículo o cuando no sea necesario utilizar el limpiaparabrisas delantero. De lo contrario, el limpiaparabrisas delantero podría funcionar inesperadamente.

⚠ Atención

- › Si la superficie del parabrisas cerca del espejo retrovisor interior está sucia o tiene objetos extraños (nieve, chicle, etc.) pegados, es necesario limpiarla y quitar los objetos extraños primero, de lo contrario, puede afectar el funcionamiento normal de los limpiaparabrisas automáticos.
- › Debido a las diferentes formas de los copos de nieve, a veces incluso si el copo de nieve toca el sensor de luz solar/ lluvia, el sensor no puede detectarlo correctamente, lo que provoca que el limpiaparabrisas delantero no funcione correctamente. Cuando los copos de nieve se derriten, es posible que el limpiaparabrisas delantero se limpie automáticamente.
- › Si la superficie del parabrisas está sucia o tiene adheridos objetos extraños (nieve, chicle, etc.), es necesario limpiarla y retirar primero los objetos extraños, ya que, de lo contrario, podrían dañarse las escobillas o la estructura interna del limpiaparabrisas.
- › Antes de utilizar los limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de que las escobillas no estén congeladas en el parabrisas. Si las escobillas están congeladas al parabrisas, utilícelas después de descongelarlas; de lo contrario, pueden dañarse las escobillas y el motor del limpiaparabrisas.
- › Si los limpiaparabrisas dejan de funcionar en mitad del trayecto debido a la nieve u otros motivos, apague los limpiaparabrisas y aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible; a continuación, retire la nieve y otros residuos para que los limpiaparabrisas puedan funcionar normalmente.

Función de lavado



1D648434A887

- › Limpieza a baja velocidad (LO)
Gire la perilla de control del limpiaparabrisas delantero a la posición LO para activar el barrido a baja velocidad.
- › Limpieza a alta velocidad (HI)
Gire la perilla de control del limpiaparabrisas delantero a la posición HI para activar el barrido a alta velocidad.

Control de limpiaparabrisas

1

Operación

Mantenga presionado el botón superior de lavado; el limpiaparabrisas delantero limpiará el parabrisas delantero con líquido limpiaparabrisas y volverá automáticamente a su posición al soltar el botón.

⚠ Atención

- › Evite utilizar la lavadora de forma continuada durante mucho tiempo. De lo contrario, podría dañarse el motor de lavado.

Para proteger el motor de la lavadora, la lavadora puede apagarse automáticamente después de un período de funcionamiento continuo.

- › Si el líquido limpiaparabrisas es insuficiente, añádalo a tiempo. En temporadas frías, añada el líquido adecuado para evitar que el detergente líquido se congele. De lo contrario, no sólo perderá la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas relacionadas.
- › No utilice productos que produzcan revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, líquido limpiaparabrisas de tipo cristal o película, revestimiento de vidrio, etc.), ya que pueden hacer que el limpiaparabrisas salte y traquetee al limpiar.

- › No exponga las escobillas a detergentes aceitosos, ya que podría producirse una reacción química y provocar una deformación grave de las escobillas.

Limpiaparabrisas trasero



8D92A393809F

- › Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición de limpiaparabrisas  para activar el limpiaparabrisas trasero.
- › Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición de lavado del parabrisas trasero  y manténgala presionada, el limpiaparabrisas trasero utilizará líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas trasero. Al soltarlo, la perilla de control vuelve a su posición automáticamente.

⚠ Atención

- › No utilice productos que produzcan revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, líquido limpiaparabrisas de tipo cristal o película, revestimiento de vidrio, etc.), ya que pueden hacer que el limpiaparabrisas salte y traquetee al limpiar.
 - › No exponga las escobillas a detergentes aceitosos, ya que podría producirse una reacción química y provocar una deformación grave de las escobillas.
-
- › Gire la perilla del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF para desactivar el limpiaparabrisas trasero.

Configuración del limpiaparabrisas delantero

A través de la interfaz de **【Control y Configuración del vehículo】** → **【En el exterior】** → **【Limpiaparabrisas delantero】** de la pantalla multimedia, se pueden realizar los ajustes correspondientes del limpiaparabrisas delantero.

【Sensibilidad del limpiaparabrisas en modo automático】: cuando el mando de control del limpiaparabrisas delantero está en posición AUTO, se puede ajustar el intervalo de barrido y la sensibilidad, modificando así la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas delantero.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Panel de control del aire acondicionado



CCD16C004CEA

- › Presione el botón ON/OFF para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.

- › Presione el botón A/C para activar o desactivar el modo de refrigeración. La luz indicadora iluminada en el botón indica que el modo de refrigeración está activado, lo que permite reducir la temperatura y la humedad del interior del vehículo.
 - › Presione el botón de descongelamiento delantero  para activar o desactivar la función de descongelamiento delantero. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelación delantera, lo que puede ayudar gradualmente a aliviar la formación de escarcha o el empañamiento en el parabrisas delantero y los cristales de las puertas laterales.
 - › Presione el botón de descongelamiento trasero  para activar o desactivar la función de descongelamiento trasero. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelación trasera, en este momento se puede aliviar gradualmente el escarchado en el parabrisas trasero.
- Después de que la función de descongelación trasera esté activada por un período de tiempo, se desactivará automáticamente y la luz indicadora correspondiente se apagará.

Sistema de aire acondicionado

⚠ Advertencia

Cuando la función de descongelación trasera está activada, el parabrisas trasero se calienta, por lo que no debe tocarse y debe tenerse cuidado con las quemaduras.

⚠ Atención

No utilice la función de descongelación trasera durante mucho tiempo cuando el vehículo no está arrancado, ya que esto puede hacer que la batería pierda energía.

- › Pulse este botón de circulación interior  para alternar el sistema de aire acondicionado entre los modos de recirculación interior y exterior. La luz indicadora iluminada indica que el modo de recirculación interior está activado. Cuando se activa el modo de circulación exterior, permite la entrada del aire exterior al habitáculo.

i Nota

En circunstancias normales, se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, el uso del modo de circulación interna puede hacer que las ventanillas se empañen fácilmente.

Si está en un túnel, en un atasco, el aire del exterior del vehículo está sucio o quiere enfriar o calentar rápidamente, debe utilizar el modo de circulación interna.

Interfaz del aire acondicionado

i Nota

Dependiendo de la configuración del modelo de vehículo o del estilo de tema utilizado por multimedia, la interfaz de configuración del aire acondicionado puede ser ligeramente diferente.



- › Toque el botón  para encender o apagar el aire acondicionado.
- › Toque **AUTO** el botón para activar el modo automático, el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida de aire y el volumen de aire, lo que puede mantener la temperatura interior a la temperatura establecida.

i Nota

Si el modo de salida de aire y el volumen de aire ajustados automáticamente por el sistema de aire acondicionado no pueden satisfacer sus necesidades, puede ajustarlo manualmente usted mismo, entonces saldrá del modo automático y la luz indicadora se apagará.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

› Toque **【A/C】** el botón para activar o desactivar el modo de refrigeración. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado el modo de refrigeración, en este momento puede reducir la temperatura y la humedad en el interior del vehículo.

› Toque el botón de modo de soplado de cara , el botón de modo de soplado de cara y pie , el botón de modo de soplado de pie  o el botón de modo de soplado de pie y descongelamiento  para seleccionar el modo de soplado correspondiente.

› Toque los valores de temperatura superior o inferior para ajustar la temperatura.

También puede deslizar los valores de temperatura hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.

› Toque el botón de **【SYNC】** para activar o desactivar el modo de control de zonas.

La luz indicadora **【SYNC】** se enciende para indicar que se ha desactivado el modo de control de partición. En este momento, la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto es la misma que la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, y cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto se ajusta de forma sincronizada.

La luz indicadora **【SYNC】** se apaga para indicar que se ha activado el modo de control de partición. En este momento, cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto no se ve afectada.

› Toque el botón de descongelamiento delantero  para activar o desactivar la función de descongelamiento delantero. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelamiento delantero para aliviar gradualmente el escarchado o empañamiento del parabrisas delantero y del vidrio de las puertas laterales. Toque de nuevo el botón de descongelamiento delantero  para desactivar la función de descongelamiento delantero y devolver el aire acondicionado al estado en que se encontraba antes de activar función de descongelamiento.

› Toque el botón de descongelamiento trasero  para activar o desactivar la función de descongelamiento trasero. La luz indicadora correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función de descongelamiento trasero, en este momento se puede aliviar gradualmente el escarchado en el parabrisas trasero y el espejo retrovisor exterior.

Sistema de aire acondicionado

⚠ Advertencia

Cuando la función de descongelamiento trasero está activada, el parabrisas trasero y el espejo retrovisor exterior se calienta, por lo que no debe tocarse y debe tenerse cuidado con las quemaduras.

⚠ Atención

No utilice la función de descongelación trasera durante mucho tiempo cuando el vehículo no está arrancado, ya que esto puede hacer que la batería pierda energía.

i Nota

Después de que la función de descongelamiento trasero esté activada por un período de tiempo se desactivará automáticamente.

- › Toque el botón de calefacción del volante  para activar o desactivar la función de calefacción del volante.
- › Toque el botón del volumen de aire + o el volumen de aire - para ajustar el volumen de aire.

Toque o deslice el área entre el botón del volumen de aire + o el botón del volumen de aire - para ajustar el flujo de aire.

Ajuste el volumen del aire cuando el aire acondicionado esté apagado y el aire acondicionado se encenderá.

- › Después de arrancar el vehículo, toque el botón de calefacción  para activar o desactivar la función de calefacción del parabrisas delantero. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que la función de calefacción del parabrisas delantero está activada, lo que permite retirar rápidamente el hielo y la nieve que cubren el parabrisas delantero. La función de calefacción del parabrisas delantero se desactivará automáticamente después de un período de tiempo o cuando se apague el motor, y la luz indicadora correspondiente se apagará.

- › Toque el botón de circulación interna  o el botón de circulación externa  para cambiar el sistema de aire acondicionado entre el modo de circulación interna y el modo de circulación externa.

La luz indicadora de circulación interna  se enciende, indicando que el modo de circulación interna está activado.

La luz indicadora de circulación externa  se enciende, indicando que el modo de circulación externa está activado. En este momento, el aire del exterior del vehículo se puede introducir en el vehículo.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

i Nota

En circunstancias normales, se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, el uso del modo de circulación interna puede hacer que las ventanillas se empañen fácilmente.

Si está en un túnel, en un atasco, el aire del exterior del vehículo está sucio o quiere enfriar o calentar rápidamente, debe utilizar el modo de circulación interna.

Interfaz de configuración adicional

En la interfaz del aire acondicionado, toque el botón de más configuraciones... para acceder a la interfaz de más configuraciones.

- › **【Desempañado automático】** : puede activar o desactivar la función de desempañado automático. Cuando esta función está activada y el aire acondicionado está en modo AUTO, el sistema ajusta automáticamente el aire acondicionado para eliminar gradualmente el empañamiento del parabrisas delantero. Cuando se configura en modo permanente, el sistema monitorea en tiempo real y elimina en el momento adecuado el empañamiento del parabrisas delantero, independientemente de si el aire acondicionado está encendido o apagado.

- › **【Calefacción de las boquillas del parabrisas delantero】** : se puede configurar como desactivado, activado o automático. Esta función puede aliviar gradualmente la congelación y obstrucción de las boquillas del lavaparabrisas delantero.

Cuando se configura como activado, el sistema activará la calefacción de las boquillas del parabrisas delantero durante aproximadamente 5 minutos.

En modo automático, cuando el sistema detecta que la temperatura ambiente exterior es inferior a 5°C y mayor o igual a -20°C, activará automáticamente la calefacción de las boquillas del parabrisas delantero durante aproximadamente 3 minutos. Cuando el sistema detecta que la temperatura ambiente exterior es inferior a -20°C, activará automáticamente la calefacción de las boquillas del parabrisas delantero durante aproximadamente 5 minutos.

i Nota

- › Durante el proceso de calefacción de las boquillas del parabrisas delantero, si se desactiva manualmente **【la calefacción de las boquillas del parabrisas delantero】**, la función de calefacción de la boquilla del parabrisas delantero se apagará automáticamente.

Sistema de aire acondicionado

- › Durante el proceso de calefacción de la boquilla del parabrisas delantero, cuando el interruptor de encendido se coloca en LOCK, la calefacción de la boquilla del parabrisas delantero se apaga automáticamente.

- › **【Confort del aire acondicionado】**: Permite ajustar el efecto de confort del sistema de aire acondicionado cuando está funcionando en modo **【AUTO】**.
Suave: En comparación con el modo estándar, el volumen de aire calculado automáticamente por el aire acondicionado se reduce un nivel; si el volumen actual está en el primer nivel, no se reducirá más.

Estándar: El sistema de aire acondicionado controla automáticamente la temperatura y el volumen del aire según la temperatura establecida por el usuario.

Potente: En comparación con el modo estándar, el volumen de aire calculado automáticamente por el aire acondicionado aumenta un nivel; si el volumen actual está en el séptimo nivel, no se aumentará más.

- › **【Inicio rápido del aire acondicionado】**: Esta función se puede activar o desactivar. Cuando está activada, el aire acondicionado se iniciará automáticamente al acceder al panel de control del aire acondicionado.

Control de aire acondicionado

Refrigeración/calefacción

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo **【AUTO】** y se encenderá el indicador correspondiente. En este momento, las luces indicadoras **【A/C】** se encenderán al mismo tiempo y el compresor se encenderá o apagará automáticamente de acuerdo con el entorno y la temperatura.
2. Ajuste la temperatura a la deseada y el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida y el volumen de aire para alcanzar la temperatura establecida.
3. La elección del modo de circulación interna puede acelerar la refrigeración o la calefacción, lo que favorece la economía del vehículo.

Descongelación delantera/desempañamiento delantero

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de descongelación delantera y se encenderá la luz indicadora correspondiente.
2. Puede ajustar el volumen de aire, la temperatura, encender o apagar el compresor y cambiar entre los modos de circulación interna y externa según sea necesario.

Sistema de aire acondicionado

1

Operación

i Nota

Si el aire está sucio u ocurre la condensación en el vehículo, se recomienda cambiar a circulación externa.

⚠ Atención

- › Compruebe regularmente los radiadores y los condensadores de aire acondicionado. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo de cerdas suaves para eliminar las hojas, los insectos y el polvo acumulados en la superficie delantera. De lo contrario, estos objetos obstruirán el flujo de aire, lo que reducirá el efecto de refrigeración.
- › Encender el aire acondicionado con regularidad puede mantener una buena lubricación del compresor y los sellos y evitar fugas. Por lo tanto, incluso en la temporada fría en la que no se requiere el aire acondicionado, debe encenderse al menos una vez a la semana durante al menos 10 minutos cada vez.
- › Si el efecto de refrigeración del sistema de aire acondicionado se debilita, diríjase al servicio Great Wall para su comprobación y reparación.
- › Los refrigerantes emitidos directamente a la atmósfera son perjudiciales para el medio ambiente y deben ser recuperados por técnicos capacitados y certificados utilizando recipientes adecuados.

i Nota

Acerca del olor del aire acondicionado

› Fuentes de malos olores

El aire acondicionado requiere un intercambio de aire interior y exterior, y es fácil acumular suciedad después de un uso a largo plazo, y puede enmohecerse durante mucho tiempo, lo que dará como resultado malos olores.

Después de un largo período de uso del filtro de aire acondicionado, se acumulará vapor de agua, polvo, etc., lo que producirá malos olores.

› Medidas recomendadas

Cuando el aire exterior es fresco, se adopta el modo de circulación externa para mantener circulando el aire en el vehículo.

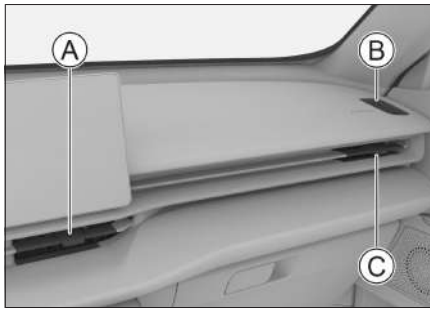
Cuando el vehículo utiliza el modo de refrigeración, se recomienda apagar primero el interruptor de aire acondicionado **【A/C】**, y mantener el soplador encendido durante aproximadamente 1 a 2 minutos antes de apagar el sistema de aire acondicionado. De esta manera, se puede expulsar la humedad del evaporador del aire acondicionado, lo que hace que el sistema de aire acondicionado se seque para evitar la reproducción de moho y los malos olores.

Sistema de aire acondicionado

Cuando se siente un olor muy fuerte, se recomienda ir al servicio Great Wall para su comprobación o reemplazar el filtro de aire acondicionado cuando sea necesario.

Salidas de aire

Salidas de aire delanteras



- Ⓐ Salida de aire central
- Ⓑ Salida de aire de descongelación lateral
- Ⓒ Salida de aire lateral

Gire la paleta en el medio de la salida de aire para ajustar la dirección del flujo de aire.

Las salidas de aire pueden cerrarse moviendo las paletas en la dirección indicada por el símbolo de cierre a la izquierda  o cierre a la derecha  hasta la posición límite.

Salidas de aire traseras



9BD61A7FAA9D

Gire la paleta en el medio de la salida de aire para ajustar la dirección del flujo de aire.

Las salidas de aire pueden cerrarse moviendo las paletas en la dirección indicada por el símbolo de cierre a la izquierda  o cierre a la derecha  hasta la posición límite.

1

Operación

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

1

Operación

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

Las funciones relacionadas con carga inalámbrica para teléfonos móviles se pueden activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】→【En el interior】→【Carga inalámbrica】** en pantalla multimedia



D76D9707C91D

Después de activar la función de carga inalámbrica para teléfonos móviles, asegúrese de que las puertas estén cerradas, cambie el interruptor de encendido a la posición ON o arranque el vehículo para poder cargar el teléfono móvil colocado en el área de carga.

i Nota

- › Para lograr un mejor efecto de carga, es necesario asegurar que la superficie del teléfono móvil con la bobina de carga esté orientada hacia abajo.
- › Esta función no es compatible con todos los teléfonos móviles, solo es aplicable a aquellos certificados por el estándar oficial "Qi" que pueden colocarse correctamente en el área de carga.
- › Solo se puede cargar un teléfono móvil a la vez.
- › En carreteras con baches, la carga inalámbrica puede detenerse y reanudarse de forma intermitente. Si el teléfono móvil se desvía del área de carga y deja de cargarse, es necesario moverlo de vuelta al área donde se puede cargar.
- › Durante la carga, tanto el dispositivo de carga inalámbrica como el teléfono móvil se calentarán, lo cual es un fenómeno normal.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

- Si la temperatura es demasiado alta, el sistema detendrá la carga y continuará cargando una vez que la temperatura haya disminuido.
- › Si el teléfono móvil presenta una falla, también puede causar que no se pueda cargar. Puede utilizar otros teléfonos móviles que cumplan con los requisitos para realizar una prueba de carga inalámbrica y confirmar si el problema es debido a una falla en el teléfono móvil.
 - › Si el teléfono móvil está equipado con una funda o accesorio que no admite la función de carga inalámbrica, debe retirarse primero, de lo contrario no se cargará correctamente.
 - › La potencia de carga real variará o disminuirá dependiendo de factores como la marca del teléfono móvil, el modelo, el nivel actual de la batería, etc. Al mismo tiempo, los teléfonos móviles que utilizan bobinas de inducción pequeña deben estar equipados con cargadores inalámbricos específicos de la marca para una carga de alta potencia. La potencia puede disminuir cuando se carga con un módulo de carga inalámbrico montado en un vehículo.
 - › Debido a la posición de la bobina de carga de un teléfono móvil plegable, es necesario alinear la bobina del teléfono móvil con la bobina de carga inalámbrica montada en el vehículo antes de cargar; de lo contrario, la carga puede ser lenta o nula.
 - › Para evitar la descarga de la batería, por favor evite usar la función de carga inalámbrica durante períodos prolongados cuando el vehículo no esté encendido.

⚠ Advertencia

- › Por razones de seguridad, está prohibido que el conductor realice operaciones relacionadas con la carga mientras conduce.
- › No coloque objetos metálicos como monedas, llaves, tarjetas con chip, etc. en el área de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría impedir la carga normal o causar accidentes de seguridad.

Si encuentra un objeto extraño metálico en el área de carga durante la carga, para evitar quemarse los dedos, no lo retire inmediatamente con la mano. Se debe apagar inmediatamente la función de carga inalámbrica y esperar unos minutos antes de retirar el objeto extraño.

Carga inalámbrica para teléfonos móviles

- › Si necesita utilizar el área de carga como caja de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

⚠ Atención

- › No vierta ningún líquido en el área de carga, ya que podría entrar en el sistema de carga inalámbrica y provocar un fallo del sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

1

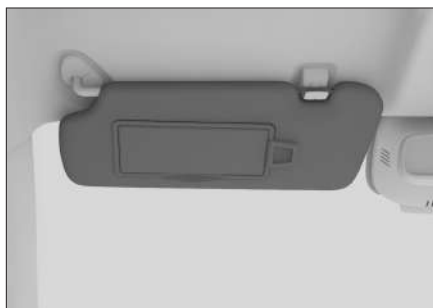
Operación

Equipamiento interior

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Visera



920E62AAC549

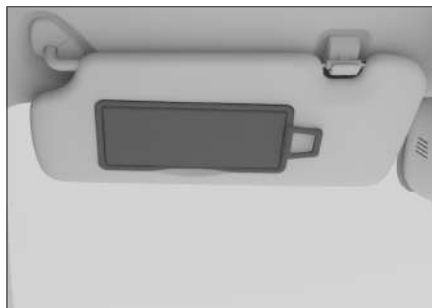
Para oscurecer el sol por delante, puede bajar la visera.



1971B9BA3A27

Para oscurecer el sol por parte lateral, puede bajar la visera, retire del gancho y gire a la parte lateral.

Espejo de maquillaje



2D879B3636C3

El interior de la visera está equipado con un espejo de maquillaje y se puede abrir la tapa para usar.

Cierre la tapa del espejo de maquillaje cuando no se lo usa.

1

Operación

Equipamiento interior

1

Operación

Caja de almacenamiento



37EDA6C35E62

Tire de la manija de la caja de almacenamiento y gírela hacia abajo para abrir la caja de almacenamiento.

Cierre la caja de almacenamiento girándola hacia arriba hasta que encaje.

Advertencia

Asegúrese de que la caja de almacenamiento esté cerrada mientras conduce. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, el contenido de la caja de almacenamiento puede salir despedido y provocar lesiones.

Caja de almacenamiento



51EA465E8B57

Presione el interruptor del compartimento de almacenamiento; el compartimento se abrirá a un cierto ángulo, luego, al levantarlo, se podrá abrir completamente.

Estuche de gafas



02E02E3D9CF9

Presione el estuche para abrirlo.

Al guardar las gafas, pliegue primero las patillas normalmente y colóquelas con los cristales hacia adelante y las patillas hacia arriba. De lo contrario, las gafas podrían caerse al abrir el estuche.

Advertencia

Asegúrese de que el estuche de gafas esté cerrado mientras conduce.

Nota

Es posible que algunas gafas de sol grandes no quepan dentro del estuche para gafas.

Portavasos delanteros



1445BE07E6AE

Hay dos portavasos situados en la parte delantera del tablero secundario.

i Nota

Cuando sea difícil sacar una taza del portavasos, no la fuerce hacia arriba; en su lugar, empuja la taza hacia la ranura para sacarla hacia arriba.

⚠ Advertencia

- › Cuando coloque bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Coloque en los portavasos sólo latas de bebidas de tamaño adecuado con tapa.

No coloque latas demasiado pequeñas o inestables en el portavasos, ya que podrían volcarse o caerse del portavasos, causando accidentes o lesiones personales.

Asegúrese de que la lata esté intacta y tapada, ya que, de lo contrario, puede derramarse el líquido que contiene, con el consiguiente riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.

- › Si el contenido no se guarda correctamente, podría resbalar o salir despedido y golpear al conductor y a los pasajeros del vehículo. Del mismo modo, en caso de accidente, los objetos guardados en el portavasos, los soportes de los teléfonos móviles y los espacios de almacenamiento abiertos corren el riesgo de no estar bien sujetos y de causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un viraje brusco.

Portavasos de la fila trasera



60232AAA7E9

Se pueden utilizar bajando el reposabrazos del asiento de la fila trasera a su posición más baja.

Equipamiento interior

1

Operación

⚠ Advertencia

- › Cuando coloque bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Coloque en los portavasos sólo latas de bebidas de tamaño adecuado con tapa.
No coloque latas demasiado pequeñas o inestables en el portavasos, ya que podrían volcarse o caerse del portavasos, causando accidentes o lesiones personales.
Asegúrese de que la lata esté intacta y tapada, ya que, de lo contrario, puede derramarse el líquido que contiene, con el consiguiente riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.
- › Si el contenido no se guarda correctamente, podría resbalar o salir despedido y golpear al conductor y a los pasajeros del vehículo. Del mismo modo, en caso de accidente, los objetos guardados en el portavasos, los soportes de los teléfonos móviles y los espacios de almacenamiento abiertos corren el riesgo de no estar bien sujetos y de causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un viraje brusco.

Gancho para equipaje

Ubicado en el lado derecho del tablero de instrumentos secundario.



043AC748164A

Para usarlo, presiona la parte inferior del gancho para equipaje y gíralo hacia abajo.

Cuando no esté en uso, gíralo hacia arriba y presiona la parte superior para colocarlo en su posición original.

El gancho para equipaje solo debe usarse para colgar objetos ligeros y el peso máximo no debe exceder el indicado en el gancho. Antes de viajar, asegúrese de que todos los objetos están bien sujetos.

Portabotellas

Hay un portabotellas en el interior de cada una de las puertas de la fila delantera, que sólo debe alojar recipientes de botellas que hayan sido sellados.

Equipamiento interior

⚠ Advertencia

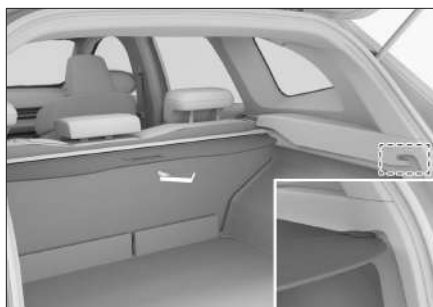
No coloque nada que no sean botellas en los portabotellas. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, el objeto puede salir despedido del portabotellas y causar lesiones.

⚠ Atención

Asegúrese de que la tapa de la botella está cerrada para que no se derrame el líquido del interior.

Cortina de cubierta

Se puede utilizar la cortina de cubierta para tapar equipajes y proteger su privacidad y evitar la luz solar directa.



319D838AE123

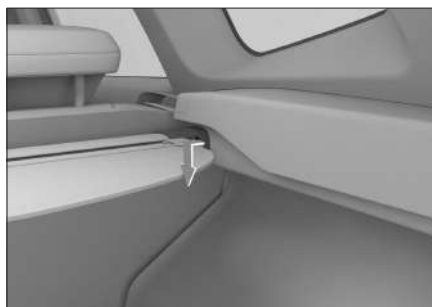
Para el uso, tire la cortina y la cuelga en la ranura de fijación de los dos lados.

⚠ Advertencia

- › No coloque ningún objeto sobre la cortina de maletero. De lo contrario, puede dañar la cortina.

- › No le deje al niño arrastrarse sobre la cortina de maletero. De lo contrario, puede provocar daños a la cortina de maletero o lesiones al niño.

Método de instalación y desmontaje



C3913491976E

Puede desmontar la cortina para obtener más espacio de almacenamiento.

Presione un extremo de la cortina para que se salga de la ranura de fijación.

⚠ Atención

Al desmontar la cortina de maletero, fíjese en no arañar o dañar las partes circundantes.

El método de instalación es reverso al de desmontaje.

⚠ Advertencia

Al montar la cortina de maletero, asegúrese de que esté montada firmemente. De lo contrario, puede provocar lesiones al personal en caso de frenada de emergencia o accidente.

1

Operación

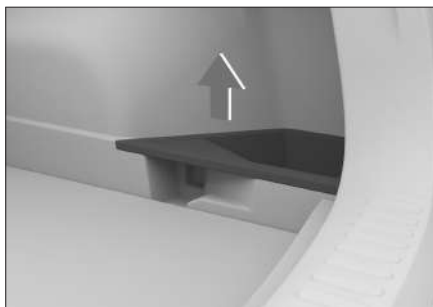
Equipamiento interior

Método de colocación

1. Retire las cajas de almacenamiento de ambos lados de la zona de equipaje y retírelas.

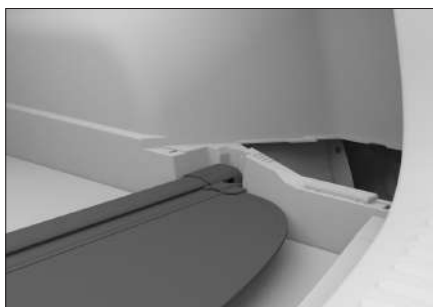
1

Operación



81F1FE5C60AA

2. Coloque la cortina de cubierta en ranura de fijación



DB56BCFB02E9

i Nota

La tapa de zona de equipajes se puede colocar en las dos capas superior e inferior; en la capa superior, la tapa de zona de equipajes debe ser levantada, y luego colocar la cortina. En la capa interior, coloque la ranura de fijación como se muestra

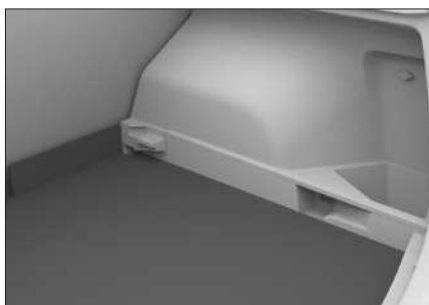
3. Alinee el orificio de hebilla, presione hacia abajo para instalar bien la caja de almacenamiento.



FDA40E9860D5

Cubierta del compartimento de carga

Posición 1

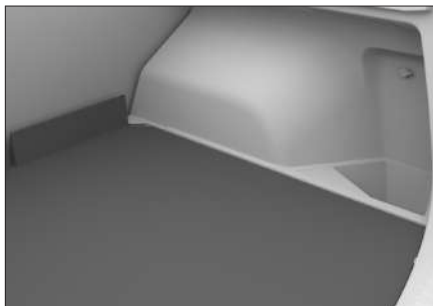


8C51A0CD4420

Cuando la cubierta del compartimento de carga está en la posición inferior, se puede aumentar el espacio de carga.

Equipamiento interior

Posición 2



E7AF3E20D521

Cuando la cubierta del compartimento de carga está en la posición superior, después de reclinar los respaldos de los asientos traseros, se puede crear un espacio plano.

i Nota

En los modelos equipados con altavoces de subwoofer, la tapa del compartimiento de carga debe instalarse en la posición superior, ya que la instalación en la posición inferior podría dañar los altavoces.

Tomas de corriente

Toma de corriente USB

Ubicado en el hueco del lado derecho del tablero secundario



8D250F9C0BFD

Con el interruptor de encendido en modo ON, simplemente abra la tapa para su uso.

Esta fuente de alimentación puede cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

Situado debajo de las salidas de aire acondicionado de la fila trasera.

Tipo I



806BDDAC2047

Las tomas de corriente USB se encuentran cerca de las salidas de aire acondicionado traseras.

La alimentación de la fila trasera está disponible cuando el interruptor de encendido está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

1

Operación

Equipamiento interior

1

Operación

Tipo II



Las tomas de corriente USB se encuentran cerca de las salidas de aire acondicionado traseras.

La alimentación de la fila trasera está disponible cuando el interruptor de encendido está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

Fuente de alimentación de reserva

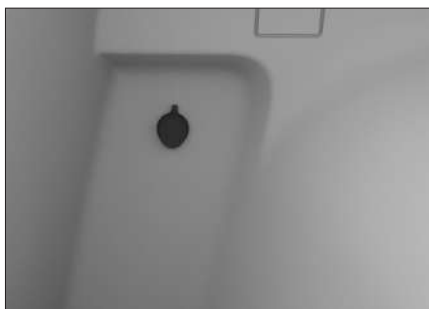
Ubicado en el hueco del lado derecho del tablero secundario



Con el interruptor de encendido en modo ON, simplemente abra la tapa para su uso.

Esta fuente de alimentación suministra corriente continua de 12 voltios para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 vatios (10 amperios).

Ubicado en el panel decorativo izquierdo del área de carga



Con el interruptor de encendido en modo ON, simplemente abra la tapa para su uso.

Esta fuente de alimentación suministra corriente continua de 12 voltios para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 vatios (10 amperios).

Fuente de alimentación para la dash-cam



Ubicada cerca del espejo retrovisor interior.

Esta alimentación puede utilizarse cuando el interruptor de encendido está en modo ON.

Nota

Dependiendo de la configuración del vehículo, la toma de corriente para la dashcam puede estar instalada en el lado izquierdo del espejo retrovisor interior. Por favor, verifique la ubicación exacta en su vehículo.

Esta fuente de alimentación está diseñada para proporcionar una fuente de alimentación de CC de 5 voltios para dashcam con una potencia nominal inferior o igual a 10 vatios.

Advertencia

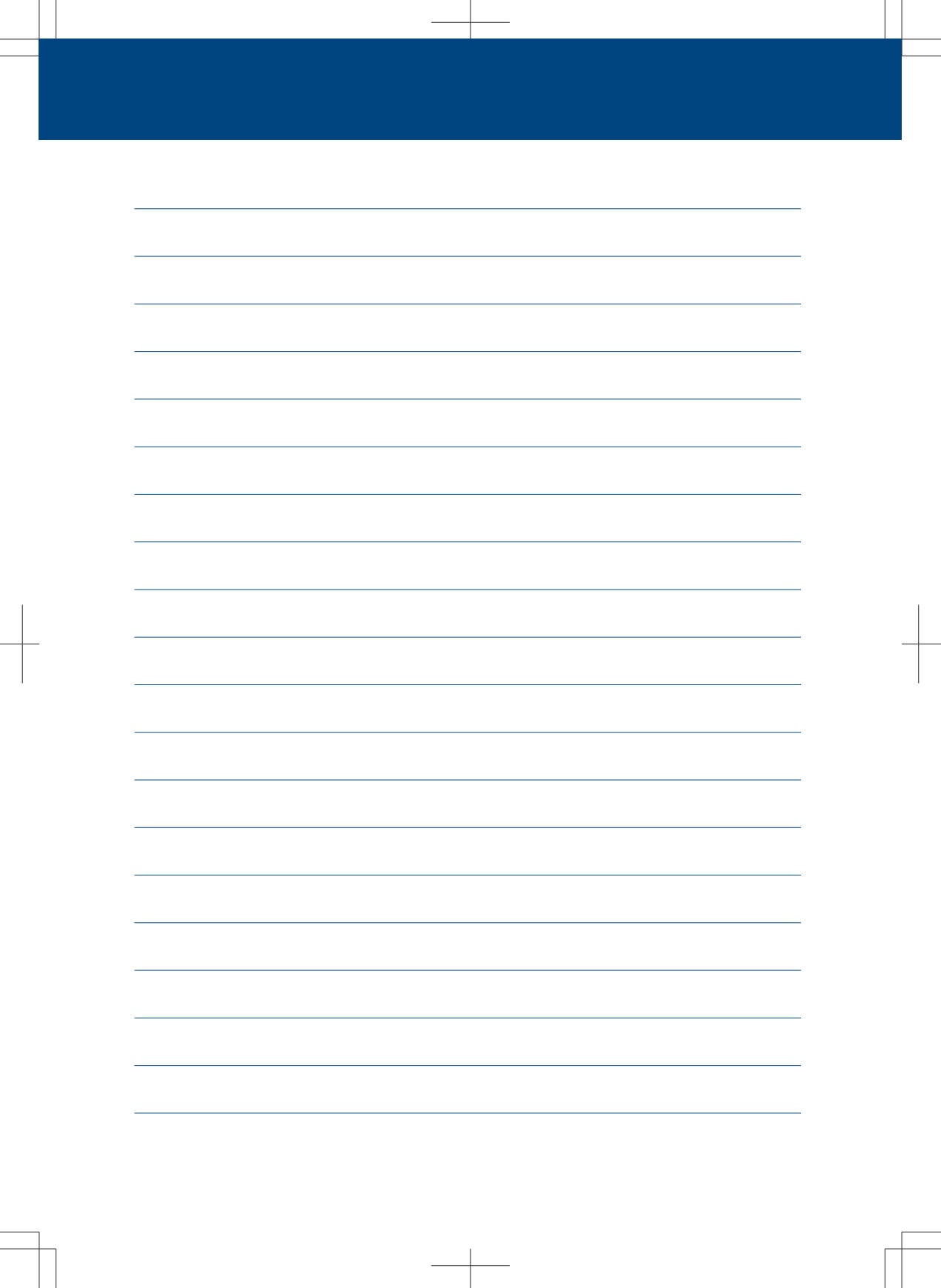
Para la seguridad de conducción, al instalar la dashcam, tenga cuidado de que el cableado no bloquee la línea de visión, a fin de evitar peligros.

Advertencia

Los gases inflamables y los dispositivos generadores de calor deben mantenerse alejados de la toma de corriente.

Atención

- › No deje que entren bebidas y otros líquidos u objetos extraños en la toma de corriente, de lo contrario es fácil que se produzca un cortocircuito y otras fallas. Si la toma de corriente tiene tapa, ciérrela cuando no la utilice.
- › Si utiliza un accesorio que supere la potencia nominal, puede fundir el fusible del vehículo.
- › No conecte equipos de precisión, equipos muy sensibles u otros equipos importantes a esta toma de corriente.
- › No utilice esta fuente de alimentación en un entorno húmedo o caluroso.
- › No la utilice en paralelo o en serie con ninguna otra fuente de alimentación.
- › Si detecta alguna anomalía (temperatura anormalmente alta, humo, olor extraño, etc.) al utilizar esta fuente de alimentación, deje de utilizarla inmediatamente y deje de usarlo inmediatamente y vaya a servicio Great Wall para la revisión.
- › Está prohibido modificar o reparar esta fuente de alimentación sin autorización.
- › Preste atención a la estanqueidad y al sellado cuando conecte el arnés de cables externo.



2

Conducción

Normas de conducción.....	94	Sistema de control de cruce		145
Consejos para conducir en condiciones adversas	101	Sistema de asistencia a la conducción inteligente	148	
Consejos para el rodaje del vehículo	108	Sistema de control de descenso en pendientes	170	
Interruptor de encendido....	109	Sistema de asistencia de viaje	172	
Arranque y apagado del vehículo	111	Sistema de control de emisiones	176	
Freno de estacionamiento ..	113	Sistema de visualización Head-Up	180	
Transmisión automática.....	116	Instrumentos virtuales	181	
Modos de conducción.....	120	Luces indicadoras del instrumento	185	
Modo de asistencia al volante	123	Sistema de gestión de energía	194	
Sistema de arranque y parada inteligente	124			
Sistema de asistencia al aparcamiento	127			
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos	141			
Sistema de alerta de conducción fatigada	143			

Normas de conducción

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Antes de conducir

Eliminación de materias extrañas

Elimine nieve, hojas y otros objetos en la carrocería antes de la marcha.

Inspección del vehículo

Revise los neumáticos, el aceite, las luces, la apariencia de la carrocería y otros rubros de inspección diaria antes de conducir para garantizar una conducción segura y agradable.

Si su vehículo necesita reparaciones, póngase en contacto con servicio Great Wall lo antes posible.

Revise el estado de las puertas y del capó

Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas. Si las puertas no están cerradas apropiadamente, pueden abrirse repentinamente durante la conducción, provocando accidentes.

Antes de conducir, si haya abierto el capó del motor, debe confirmar si el capó se encuentre bien cerrado. Si el capó no está bien cerrado, éste puede abrirse de repente durante la conducción, causando accidentes.

Colocación de objetos en el vehículo

En el tablero

Está prohibido colocar objetos en el tablero, si coloca artículos en el tablero de instrumentos, no sólo obstaculizarán el campo de visión del conductor, sino que también afectarán la partida y la conducción segura, dando lugar a accidentes.

Área de los pies del conductor

Está prohibido colocar cualquier objeto en el área de los pies del conductor. Los objetos colocados en el área de los pies del conductor pueden quedar fácilmente bajo los pedales, lo que puede provocar que el conductor pierda el control del vehículo, causando accidentes.

Si usted necesita colocar alfombrillas, utilice las adecuadas para el piso del vehículo; la forma inadecuada de las alfombrillas, su colocación inadecuada o su colocación en dos capas pueden afectar la operación de pisar los pedales, lo que puede dar lugar a que no se pueda arrancar el vehículo, sea difícil o imposible cambiar de marcha u algún otro accidente.

Debajo del asiento

Está prohibido colocar cualquier objeto debajo del asiento. Los objetos colocados debajo del asiento pueden afectar el ajuste de la posición del asiento o imposibilitar el bloqueo del asiento, lo que puede provocar fácilmente accidentes.

Respaldo del asiento

Por favor, no coloque cojines u otros objetos entre el respaldo del asiento y la espalda del conductor. De lo contrario, no solo se afectará la correcta posición del conductor, sino que también en caso de una colisión, el cinturón de seguridad y el reposacabezas no podrán jugar completamente el desempeño de seguridad, e incluso se causarán lesiones mayores que ponen en peligro la vida.

En el vidrio de la ventana

Está prohibido pegar accesorios, tales como las ventosas, en el vidrio de la ventana.

Debido a que las ventosas funcionan como lente, pueden provocar fácilmente incendios en el vehículo.

Mientras conduce

Está prohibido el exceso de velocidad

El vehículo no debe exceder la velocidad indicada en las señales de limitación de velocidad y marcas viales.

Está prohibido sobrecargar el vehículo

Sobrecargar el vehículo mientras conduce es muy peligroso.

Durante la conducción el número de pasajeros ni el peso de cargas no deben exceder el límite nominal, y el vehículo no debe llevar a nadie en el maletero.

Está prohibido conducir cansado

Conducir cansado es muy peligroso, porque el juicio del conductor, su visión y atención disminuirán dramáticamente, lo que podrá causar un accidente serio.

Está prohibido apagar el motor

Si el motor no está en funcionamiento, la asistencia a la frenada y la dirección asistida no estarán disponibles, lo que llevará a una disminución del rendimiento de frenado, y causará fácilmente un accidente.

Prohibición de girar el volante a fondo durante mucho tiempo

Si gire el volante a fondo durante mucho tiempo, puede reducir el efecto de asistencia eléctrica del sistema de dirección y hacer que se sienta más pesado al girar el volante.

Normas de conducción

2

Conducción

Prohibición de accionar los frenos de forma prolongada

Está prohibido pisar el pedal de freno o aplicar el freno de estacionamiento de forma continuada durante la conducción. De lo contrario, es fácil que cause un desgaste prematuro de las pastillas de freno, o el recalentamiento de los frenos, afectando el rendimiento de frenado, lo que provoca fácilmente un accidente.

Sonido de advertencia del freno

En los frenos de disco, las pastillas de freno emiten un sonido de advertencia cuando están desgastadas y necesitan ser reemplazadas.

No siga conduciendo si al frenar escucha un sonido chirriante. De lo contrario, los discos de freno sufrirán un grave desgaste, y se dañarán los elementos de frenado y se afectará el rendimiento de frenado, lo que producirá un accidente.

Reventón del neumático

Está prohibido seguir conduciendo con un neumático desinflado. Continuar conduciendo con el neumático desinflado es muy peligroso, y fácilmente puede causar un accidente. Además, se dañarán los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería, por favor, sustituya el neumático inmediatamente.

En los siguientes casos, tendrá que confirmar si existe un reventón del neumático o si ha sufrido una rotura.

- › Sacudida del volante.
- › Vibración anormal del vehículo.
- › Inclinação anormal del vehículo.

Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. Si se frena de emergencia o gira con brusquedad el volante, puede perder fácilmente el control del vehículo.

La parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas se verán fuertemente golpeados.

Cuando la parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas sean sometidos a un fuerte impacto, deténgase de inmediato, trasládese a un lugar seguro y examine la situación. Verifique si hay fugas de líquido de frenos y de combustible, y si hay daños o deformaciones en las piezas de la suspensión, los neumáticos, las ruedas y los componentes del sistema de transmisión. Si continúa conduciendo con fugas o daños encontrados, es probable que cause un accidente.

Conducción cuesta abajo

Por favor use el freno auxiliar del motor

Si continúa pisando el pedal de freno cuando va cuesta abajo, es fácil que se reduzca el rendimiento de frenado a causa del sobrecalentamiento del freno, y resulte en un accidente.

Está prohibido apagar el motor o conducir en punto muerto

Si apaga el motor cuando va cuesta abajo, el sistema de asistencia a la frenada y el sistema de dirección asistida no funcionarán, lo que llevará a una disminución de la eficacia del frenado, y la dirección se volverá difícil, lo que podrá causar un accidente.

Conducir en vías con desniveles

Al conducir a lo largo del arcén o en vías con desniveles, por favor asegúrese de que los neumáticos no queden deformados por el estrujón del arcén u otros obstáculos.

Cuando el vehículo ha de pasar por el arcén, los reductores de velocidad u otros obstáculos similares, debe conducir a velocidad reducida en sentido vertical a los obstáculos en la medida de lo posible. De lo contrario, puede causar daños en los neumáticos (especialmente el flanco del neumático).

En las siguientes situaciones, el parachoques está en riesgo de dañarse, por favor desacelere y conduzca con cautela.

- › En las entradas o salidas de los estacionamientos, entre y otros tramos con escalones.
- › En las curvas cerradas de los estacionamientos de varios pisos, entre otros tramos escarpados.
- › En tramos de vía con pavimento hundido, o con rodadas.

- › En carreteras con baches.
- › Cuando se conduce desde una vía plana a una rampa o, cuando se conduce desde una rampa a una vía plana.
- › Al estacionar en una carretera con reductores de velocidad o a lo largo del arcén.

Conducción por carreteras mojadas, nevadas, heladas, entre otras resbaladizas

Cuando se frena, se acelera y se lucha con el volante en una emergencia sobre pavimento resbaladizo, los neumáticos se deslizarán lateralmente con facilidad, haciendo que se pierda el control del vehículo, lo que podrá provocar un accidente.

En el tiempo frío, el hielo se podrá acumular fácilmente en la superficie de los puentes y en las áreas sombreadas, por lo que debe conducir despacio.

Conducción en carreteras con agua acumulada

Tenga cuidado al conducir en carreteras con agua acumulada.

La conducción en carreteras con agua acumulada puede conducir fácilmente a la parada del motor y el cortocircuito de los elementos eléctricos, y producir daños en el motor, provocando graves accidentes del vehículo.

Normas de conducción

2

Conducción

La pastillas de freno quedarán mojadas al conducir por calzadas con agua acumulada, lo que debilita el rendimiento de frenado, y causa fácilmente un accidente. Pise el pedal del freno suave y repetidamente con el fin de calentar y secar los frenos, hasta que tenga la certeza de que regresan a su estado normal.

Precauciones al viajar en el vehículo

Está prohibido desplazarse dentro del vehículo.

Al viajar en el vehículo, está prohibido abandonar el asiento y desplazarse en el vehículo. De otra manera, una frenada de emergencia puede provocar colisiones en su cuerpo, cabeza y otras partes vulnerables del cuerpo, lo que puede provocar lesiones graves.

Está prohibido sacar las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo por la ventana por el techo solar

Si las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo se encuentran fuera del vehículo durante una frenada de emergencia o cuando se cierra la ventana, pueden golpearse fácilmente contra el marco de la ventana, dando lugar a lesiones graves o incluso la muerte.

Está prohibido sentar a los niños sobre el regazo

Al viajar en el vehículo, aunque usted está usando el cinturón de seguridad, no sostenga a un bebé o niño en sus manos o brazos, y no ponga cualquier parte del cinturón de seguridad alrededor del bebé o del niño, de lo contrario, el bebé o el niño podría sufrir lesiones graves o mortales en una colisión o una frenada de emergencia.

Está prohibido que los niños operen las puertas, ventanoso techo solar

Si los niños operan las puertas, ventanoso techo solar, podrían aplastarse las manos, la cabeza y el cuello, etc., lo que causaría lesiones graves.

Si un niño abre la puerta mientras el vehículo circula, es fácil que se caiga afuera, causando lesiones graves o incluso la muerte.

Por favor use el seguro para niños y el interruptor de bloqueo de la ventana para prevenir accidentes causados por la operación errónea del niño.

Estacionando

Prohibido estacionar el vehículo cerca de materiales inflamables

No conduzca ni estacione en superficies con mucha hierba, pedazos de papel u otros materiales inflamables. Estar cerca de materiales combustibles puede ser peligroso debido al calor del tubo de escape.

Mantenga una distancia al estacionar cuando la parte trasera del vehículo quede cerca de madera, contrachapado, etc., si la distancia es demasiado corta puede provocar fácilmente un incendio.

Está prohibido hacer funcionar el motor durante mucho tiempo en un lugar mal ventilado.

En un estacionamiento y otros sitios mal ventilados, el funcionamiento del motor por un largo tiempo, hará que los gases de combustión se junten, produciendo envenenamiento por monóxido de carbono (CO), lo que puede causar serias lesiones e incluso la muerte.

Conducción económica

Conducción previsor

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula por delante a fin de evitar aceleraciones y frenadas innecesarias. Una velocidad estable puede reducir el consumo de combustible.

Reduzca el uso del ralentí

Si es necesario detener el vehículo durante bastante tiempo en un cruce con semáforo, en un paso a nivel o debido a un atasco, entonces deberá apagar el motor para reducir el consumo innecesario de combustible.

Evite cargas innecesarias

El consumo de combustible puede aumentar al conducir un vehículo cargado o sobrecargado. Antes de conducir, saque del vehículo aquellos objetos que no sean necesarios.

Revise regularmente la presión de los neumáticos

Una presión demasiado baja de los neumáticos aumentará la resistencia a la rodadura, lo cual aumentará de gran manera el consumo de combustible así como el desgaste de los neumáticos.

Mantenimiento periódico

Realice el mantenimiento a su vehículo de forma periódica, con lo cual asegurará un vida útil bastante larga del vehículo así como la mejor economía de conducción.

Apague los componentes eléctricos que no necesiten de momento

Los aparatos eléctricos como el aire acondicionado y el dispositivo de calefacción requieren mucha energía y consumen combustible, por lo que debe desconectar estos componentes eléctricos cuando no los necesite.

Cierre las ventanas y el quemacocos del vehículo

Al abrir las ventanas o el quemacocos aumentará la resistencia con el viento, con lo que aumentará el consumo de combustible, por lo tanto ciérrelos cuando no los necesite abiertos.

Normas de conducción

Rodar por inercia sin bajar en neutro

Suelte el pedal del acelerador cuando se acerque a un semáforo en rojo o cuando baje una pendiente pronunciada y deje que el vehículo utilice su inercia para avanzar con la marcha.

2

Conducción

Consejos para conducir en condiciones adversas

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Conducción en la niebla

Encienda las luces antiniebla

Debe encender las luces antiniebla al conducir en la niebla.

Toque la bocina para alertar a los peatones y los otros vehículos.

Cuando escuche el sonido de la bocina de otro vehículo, debería responder inmediatamente, para indicar la posición de su vehículo.

Reduzca la velocidad y proceda con cuidado.

Cuando conduzca en niebla, debe conducir a baja velocidad, manteniendo una distancia adecuada y segura respecto al vehículo de adelante.

No limpie la niebla del vidrio mientras conduce.

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, la superficie interior del parabrisas siempre se empañará, lo que afecta la línea de visión del conductor. En este caso, use la función de deshielo del aire acondicionado o abra un poco la ventana, esto nivela la temperatura interior y exterior con lo cual se evita que se condense la humedad en el interior del parabrisas.

Si usted quiere frotar el parabrisas para desempañarlo, por favor detenga el vehículo y luego límpielo, no intente hacerlo mientras conduce.

Conducción en la lluvia

Favor conduzca con cuidado sobre pavimento resbaladizo.

Cuando se conduce en la lluvia, muy a menudo hay mala visibilidad, el parabrisas se empaña, la carretera se pone resbaladiza, etc., favor conduzca con cuidado.

Al frenar de emergencia, acelerar o realizar cambios de dirección bruscos en vías resbaladizas, los neumáticos patinan con facilidad y se dificulta el control del vehículo, lo que puede causar fácilmente un accidente.

Consejos para conducir en condiciones adversas

Al conducir bajo la lluvia, es fácil que se forme una película de agua entre el neumático y la superficie de la tierra, esto puede conllevar a que el neumático pierda agarre, por lo que la conducción debe ser más lenta.

Advertencia

Trate de evitar conducir bajo fuertes lluvias o trombas.

2

Conducción

Conducción a través del agua

Precauciones al conducir a través del agua

- › Antes de conducir a través del agua, confirme la profundidad del agua en la carretera, si hay mucha agua o se desconoce la profundidad del agua, el vehículo debe desviarse y se prohíbe el paso forzado.
- › Analice las condiciones de la carretera y no permita que el vehículo entre en zonas desconocidas donde pueda haber obstáculos ocultos, como zanjas y boca de inspección.
- › Cuando conduzca a través del agua, mantenga una velocidad baja (no más de 10 km/h) y no se detenga ni cambie de marcha.
- › Al atravesar cruces, evite que el agua empujada por el vehículo que circula delante cubra la rejilla delantera.

- › Si el motor se cala accidentalmente mientras conduzca a través del agua, no intente arrancar de nuevo el vehículo, ya que podría dañar gravemente el motor. Comuníquese con servicio Great Wall lo antes posible para remolcar el vehículo a un lugar seco.

Comprobación y mantenimiento después de conducción a través del agua

Inmediatamente después de que el vehículo haya pasado el agua de manera segura, realice las siguientes operaciones:

- › Pise el pedal del freno ligeramente varias veces y compruebe que todas las funciones de frenado estén intactas.
- › Compruebe la bocina.
- › Compruebe todas las luces del vehículo.
- › Vaya a servicio Great Wall para una comprobación de rutina lo antes posible. Esto se debe a que mientras el vehículo conduce a través del agua, ésta puede entrar en los componentes de la transmisión y diluir la grasa, pudiendo provocar una falla del sistema.

Atención

- › La conducción a través del agua sólo es adecuada en casos de emergencia y no como parte de la conducción habitual.
- › La conducción a través del agua puede dañar el motor y los componentes eléctricos.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Nunca conduzca a través de las aguas saladas, playas o zonas de agua salada, ya que la sal puede oxidar su vehículo. Si conduzca a través de los áreas anteriores, lave inmediatamente con agua dulce todas las piezas que hayan estado en contacto con agua salada.

Conducción durante la temporada caliente

La alta temperatura durante la temporada caliente no es propicia para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en el tráfico, el conductor debe tener en cuenta lo siguiente:

Evitar el sobrecalentamiento del motor

La alta temperatura durante la temporada caliente puede recalentar el motor. Por ende, debe hacer revisiones y mantenimientos minuciosos del sistema de refrigeración del motor y quitar oportunamente los objetos extraños incrustados en el núcleo del radiador.

Prevenga pinchazos

La presión de los neumáticos del vehículo se incrementará conforme la temperatura aumenta. La temperatura es alta durante la temporada caliente, lo que hace aún más propensos los neumáticos a sufrir un pinchazo.

Si se estalla un neumático del vehículo, debe sujetar firmemente el volante, pisar lentamente el pedal de freno, y evitar frenadas intempestivas o luchar con el volante. En caso contrario, puede perder fácilmente el control.

Prevenga los golpes de calor

El sol es fuerte y la temperatura es alta durante la temporada caliente, por lo que hay más propensión a la insolación. Debe mantenerse la cabina bien ventilada, y está prohibido conducir con fatiga.

Advertencia

Está prohibido cerrarle al niño no atendido en el vehículo.

- › Si se deja al niño solo en el vehículo durante la temporada caliente, es fácil que sufra insolación o deshidratación, lo que provoca lesiones e incluso la muerte del personal.
- › Si los niños se quedan solos en el vehículo, si juegan con fósforos, encendedores y otros objetos, es fácil provocar un accidente de incendio del vehículo.

Atención

Está prohibido dejar en el vehículo el mechero, el bote pulverizador, la lata de bebidas carbonatadas, las gafas, etc.

- › Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, si los gases escapan del mechero o del bote pulverizador o se rompe la lata, es fácil producirse un incendio del vehículo.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Si se rompe la lata de bebidas carbonatadas, cuando la bebida entra en contacto con los componentes eléctricos, es fácil provocarse el fenómeno de cortocircuito.
- › Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, es fácil deformarse los lentes de resina o las gafas, produciendo grietas.

2

Conducción

Conducción durante la temporada fría

Neumáticos de invierno

Cuando la temperatura es baja durante la temporada fría, debido a las características especiales de los neumáticos estándar (el ancho, la composición del caucho, el dibujo de la banda de rodamiento, etc.), la elasticidad de los neumáticos disminuye, lo que a su vez debilita la tracción y la fuerza de frenado, y viene junto el problema del aumento del ruido de los neumáticos, e incluso conduce a las grietas y el desgaste anormal de los neumáticos estándar, entre otros daños permanentes, en caso grave. Por este motivo, utilice neumáticos de invierno para temperaturas inferiores a 7°C. Los neumáticos de invierno pueden mejorar notablemente la estabilidad de conducción del vehículo, mejorar la respuesta de frenado del vehículo y acortar la distancia de frenado.

Nota

Los neumáticos para todo tipo de clima con el marcado M+S, aunque tienen mejores prestaciones en la estación fría, normalmente no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de invierno y deben sustituirse cuando se circula por carreteras heladas o con hielo.

Advertencia

Aunque los neumáticos de invierno pueden mejorar las prestaciones del automóvil en conducción invernal, ¡tenga cuidado de no correr riesgos!

- › Asegúrese de ajustar la velocidad del vehículo y la manera de conducir de acuerdo con la visibilidad, las condiciones de tiempo y las condiciones de carretera y de tráfico.
- › Al conducir, no supere los límites de velocidad y carga indicados en los neumáticos de invierno montados.

Atención

Los neumáticos de invierno con la banda de rodadura muy desgastada perderán gran parte de su idoneidad para la estación fría. Si los neumáticos de invierno se han deteriorado, perderán gran parte de su idoneidad para la estación fría, aunque el desgaste de la banda de rodadura no sea significativo. Consulte en su concesionario los criterios específicos de sustitución de los neumáticos de invierno.

Consejos para conducir en condiciones adversas

Notas sobre el uso de neumáticos de invierno

- › Debe observar las normas relacionadas del país donde usted está.
- › Los neumáticos de invierno deben montarse en las cuatro ruedas al mismo tiempo.
- › Deben utilizarse neumáticos de invierno del mismo tamaño que los neumáticos de serie.
- › Los neumáticos de invierno deben ser del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo de banda de rodadura.
- › Los neumáticos de invierno sólo pueden utilizarse durante la estación fría.
- › Es importante respetar los límites máximos permitidos para los neumáticos de invierno (por ejemplo, velocidad máxima, carga máxima, etc.), ya que su incumplimiento puede provocar daños en los neumáticos y accidentes de tráfico.
- › No debe invertir la dirección de rotación de los neumáticos.

Cadenas para nieve

El uso de cadenas para nieve dependerá de las normas en vigor de cada país o región; deberán seguirse siempre las leyes locales para montar las cadenas para nieve.

Las cadenas para nieve solo se pueden montar en las ruedas motrices. No monte en una sola rueda. Para montarlas siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las cadenas para nieve, y asegúrese de que queden bien sujetas.

⚠ Atención

Siga las siguientes precauciones al montar las cadenas para nieve:

- › Si monta unas cadenas para nieve de tamaño no adecuado o las monta de forma incorrecta, podrá dañar el circuito de freno, la suspensión, la carrocería, los neumáticos, etc., por lo que debe elegir unas cadenas para nieve adecuadas y asegurarse de montarlas correctamente.
- › Deberá montar las cadenas para nieve con el vehículo estacionado en una superficie plana alejada del tráfico, y deberá encender las luces de emergencia y colocar detrás del vehículo un triángulo de emergencia.
- › Para montar las cadenas para nieve deberá apagar el motor y accionar el freno de estacionamiento.
- › No se deben montar las cadenas para nieve sobre la rueda de repuesto o sobre una rueda de pequeñas dimensiones.
- › No se deben montar las cadenas de nieve cuando la presión del neumático es insuficiente.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Debe tener cuidado de no dañar las llantas de aleación de aluminio al montar las cadenas para nieve.

⚠ Atención

Siga las siguientes precauciones al conducir un vehículo con cadenas para nieve montadas:

- › Después de instalar las cadenas de nieve para neumáticos, no conduzca a más de 40 km/h o a la velocidad máxima recomendada por el fabricante de las cadenas de nieve para neumáticos, la que sea inferior.
- › Tras montar las cadenas para nieve y circular entre 0,5 y 1,0 km, deberá comprobar si las cadenas para nieve están montadas correctamente, para mayor seguridad. Si las cadenas para nieve están flojas, deberá apretarlas o montarlas de nuevo.
- › Es posible que el control del vehículo se vea afectado tras montar las cadenas para nieve, por lo que deberá evitar en lo posible maniobras tales como aceleraciones súbitos, giros bruscos o frenadas de emergencia, de lo contrario, puede provocar un accidente.

- › Si al conducir oye cómo las cadenas para nieve golpean la carrocería o el chasis, entonces deberá detener el vehículo y realizar la inspección lo antes posible y apretarlas de nuevo. Si aun así sigue haciendo ruido, entonces reduzca la velocidad hasta que deje de hacerlo.
- › Evite circular por calzadas desiguales o con baches.
- › Deberá reducir sustancialmente la velocidad antes de tomar una curva, a fin de asegurar el control del vehículo.
- › Se deben retirar lo antes posible las cadenas para nieve al circular sobre una calzada sin nieve acumulada, ya que no solo afectará la capacidad de conducción, sino que podrá dañar gravemente los neumáticos.
- › Desactive el control electrónico de estabilidad, ya que, de lo contrario, pueden activarse frenadas o alarmas innecesarias.

⚠ Advertencia

Apague el motor al estacionar en una vía nevada.

- › Si el motor está funcionando en una zona nevada, la nieve puede taponar el escape del vehículo fácilmente, lo que resulta en envenenamiento por monóxido de carbono (CO), que es causal de lesiones graves o incluso la muerte.

Consejos para conducir en condiciones adversas

- › Cuando sienta el escape en el vehículo, puede tomar las siguientes medidas:

Desplazar el vehículo en un lugar ventilado y abrir todas las puertas;

Establecer el modo del aire acondicionado como modo de circulación exterior, seleccionar el volumen de aire máximo, a fin de introducir el aire fresco exterior al vehículo.

Consejos para el rodaje del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Neumáticos

Tenga cuidado cuando use los neumáticos nuevos para los primeros 500km.

Al inicio del uso de los nuevos neumáticos, no cuentan con la capacidad de adhesión óptima, por lo que deben rotarse primero.

Pastillas de freno

Las nuevas pastillas de freno todavía no alcanzan el mejor efecto de frenado en los primeros 400 km de conducción.

Éstas deben tener un "rodaje" primero para poder lograr la mejor fricción. En caso de sentir que la fuerza de frenado del vehículo no es suficiente, puede pisar el pedal del freno con fuerza más fuerte para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, debe evitar abusar de los frenos. Por ejemplo, hacer frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad, o bien cuando viaje por carreteras en pendiente.

⚠ Atención

- › Las pastillas de fricción y los discos de freno se desgastan en diversos grados, dependiendo en gran medida de las condiciones de uso y el estilo de conducción.
- › Es normal que se produzca ruido cuando se aplica el freno debido a la velocidad del vehículo, la potencia de frenado y las condiciones ambientales como la temperatura y la humedad.

Interruptor de encendido

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Tipo de botón

Cambio de modo

Con la llave inteligente, al presionar directamente el interruptor de encendido, se puede cambiar el modo del interruptor de encendido.



399119CD9422

Se- cuen- cia	Modo	Función
1	LOCK (BLO- QUEO)	Los componentes eléctricos están en estado no operativo.
2	ON	Todos los componentes eléctricos pueden ser utilizados.

Nota

Con la llave inteligente, al pisar el pedal del freno con la palanca de cambios en posición P, independientemente del modo en que se encuentre el interruptor de encendido, presione el interruptor de encendido para arrancar el vehículo.

Atención

- › Está prohibido colocar la llave inteligente en el tablero, en el suelo, en el panel de instrumentos, dentro de la caja de almacenamiento o en el área de equipaje. De lo contrario, es posible que no se pueda cambiar el modo del interruptor de encendido.
- › Cuando el motor no está en marcha, está prohibido dejar el interruptor de encendido en modo ON durante un largo periodo de tiempo para evitar que la batería pierda energía.

2

Conducción

Interruptor de encendido

- › Al salir del vehículo, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y lleve la llave consigo.
-

2

Conducción

Arranque y apagado del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Arranque del vehículo

Arranque normal

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Ajuste la posición del asiento y adopte una postura de conducción correcta.
3. Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.
4. Confirme que la transmisión esté en la posición P.
5. Pise el pedal de freno.
6. Presione el interruptor de encendido para arrancar el vehículo.

Arranque de emergencia



C195FA6D8EF0

Cuando el vehículo muestre el mensaje "Compruebe si la llave está en el interior" debido a que la llave inteligente tiene poca batería u otras situaciones, abra el compartimento del reposabrazos delantero, coloque la llave inteligente sobre el símbolo  y realice la operación normal de arranque para poner en marcha el vehículo. Si aún así no puede arrancar el vehículo, por favor, póngase en contacto con servio Great Wall inmediatamente.

Advertencia

- › Asegúrese de sentarse en el asiento del conductor antes de arrancar el vehículo. Si no lo hace, puede provocar un accidente con lesiones graves o incluso la muerte.
- › Al arrancar el vehículo, no debe pisarse el pedal del acelerador en ningún caso.

Arranque y apagado del vehículo

2

Conducción

- › También debe arrancar el vehículo cuando necesite moverlo ligeramente. De lo contrario, puede producirse un accidente.

i Nota

- › No haga funcionar el motor a altas velocidades o con cargas elevadas cuando esté frío.
- › Procure evitar el ralentí prolongado del motor.
- › Si el motor arranca con dificultad o se para con frecuencia, comuníquese con servicio Great Wall de inmediato para obtener ayuda.

Apagado del vehículo

Apagado normal

1. Una vez que el vehículo esté completamente detenido, cambie la transmisión a la posición P.
2. Presione el interruptor de encendido para cambiarlo al modo LOCK y así apagar el vehículo.

Apagado de emergencia del motor

Si se encuentra en una situación de emergencia mientras conduce (a una velocidad superior a 5 kilómetros por hora), por ejemplo, si no puede detener el vehículo con el método normal, realice cualquiera de las siguientes acciones para apagar el motor de emergencia:

- › Mantenga presionado el interruptor de encendido.

- › Presione el interruptor de encendido 3 veces consecutivas en 2 segundos.

! Advertencia

- › Apagar el motor mientras conduce puede provocar una colisión o lesiones graves.
- › No fuerce el apagado del motor mientras conduce, a menos que sea una emergencia.

Forzar el apagado del motor resultará en la pérdida de asistencia del volante y los frenos, haciendo que sea más difícil presionar el pedal del freno y más pesado girar el volante. Por lo tanto, reduzca la velocidad tanto como sea posible antes de apagar el motor.

! Advertencia

No toque partes calientes como el motor, el tubo de escape, el radiador, etc. inmediatamente después de apagar el motor, de lo contrario, sufrirá quemaduras.

i Nota

Después de que el motor haya estado funcionando a alta velocidad o con mucha carga durante mucho tiempo, se recomienda dejar el motor al ralentí durante un corto período de tiempo o conducir a baja velocidad durante una cierta distancia antes de apagar el motor.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

- › Estacionar el vehículo en superficies con pendientes da lugar a accidentes fácilmente. Favor conduzca con seguridad y evite estacionar con riesgo.
- › Cuando la pendiente es demasiado grande, el sistema de freno de estacionamiento no podrá lograr un freno completo, en este caso debe pisar el pedal del freno para evitar el deslizamiento del vehículo.

Estacionamiento electrónico

Posición del interruptor

En la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción】** de la pantalla multimedia, hay los interruptores del **【Estacionamiento electrónico】** y el **【Estacionamiento automático】**.

Aplicar estacionamiento electrónico

Después de aplicar el freno de estacionamiento electrónico (EPB), la luz indicadora EPB (roja)Ⓔ se ilumina en el tablero de instrumentos.

Con el interruptor de encendido en modo ON, pise el pedal del freno para detener el vehículo, y en la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción】** en la pantalla multimedia, toque el botón **【Sujeción】** bajo el **【Estacionamiento electrónico】** para aplicar el EPB manualmente.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 kilómetros por hora, el EPB se puede aplicar automáticamente mediante los siguientes métodos.

- › Al apagar el interruptor de encendido.
- › Al cambiar a la posición P.

Freno de estacionamiento

Frenado de emergencia



En situaciones de emergencia, mantenga presionado el botón P para activar el sistema EPB y frenar el vehículo.

- › Cuando la velocidad del vehículo es igual o superior a 3 kilómetros por hora, la luz indicadora EPB (roja) se ilumina en el tablero de instrumentos y se activa una alarma sonora.
- › Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 kilómetros por hora, la luz indicadora EPB (roja) se ilumina en el tablero de instrumentos.

⚠ Advertencia

La función de frenado de emergencia sólo debe utilizarse en caso de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno está bloqueado).

Liberación de estacionamiento electrónico

Después de liberar el EPB, la luz indicadora EPB (roja) en el tablero de instrumentos se apaga.

Con el interruptor de encendido en modo ON, pise el pedal del freno y toque el botón **【Liberación】** bajo el **【Estacionamiento electrónico】** en la pantalla multimedia para liberar el EPB manualmente.

Arranque el vehículo, cierre la puerta del conductor y abróchese el cinturón de seguridad; el EPB se puede liberar automáticamente mediante los siguientes métodos.

Condiciones de conducción	Cambio de marcha
Pendiente de la carretera ≤ 4%	P → N, D, R N → D, R
Pendiente de la carretera > 4% Con el vehículo orientado hacia abajo	P → N, D N → D
Pendiente de la carretera > 4% Con el vehículo orientado hacia arriba	P → R N → R

Estacionamiento automático

Cuando el vehículo está en una pendiente, se encuentra con un semáforo en rojo o en situaciones de tráfico intermitente, el AUTOHOLD(AVH) puede frenar automáticamente el vehículo cuando se detiene. No es necesario mantener el pedal de freno presionado durante mucho tiempo ni aplicar frecuentemente el freno de estacionamiento. Esto no solo hace que la conducción sea más cómoda, sino que también reduce el riesgo de que el vehículo se desplace involuntariamente.

Cierre la puerta del conductor, abroche el cinturón de seguridad del conductor, arranque el vehículo y presione el interruptor **【AUTOHOLD】** para activar o desactivar la función AVH en la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción】** en la pantalla multimedia.

Método de uso

1. Activación del AVH. En este momento, el AVH está en estado de preparación. La luz indicadora AVH (amarilla) (A) se ilumina en el tablero de instrumentos.
2. Al pisar el pedal de freno hasta detener el vehículo por completo, se activará automáticamente el AVH. La luz indicadora AVH (verde)(A) se ilumina en el tablero de instrumentos.
3. Al cambiar a una marcha de conducción y pisar el pedal del acelerador, el AVH se liberará automáticamente.

Si no se pisa el pedal del acelerador durante un período prolongado, el sistema cambiará automáticamente al EPB para aplicar la fuerza de frenado, y el AVH volverá al estado listo.

En las siguientes situaciones se desactivará el AVH:

- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del conductor.
- › Apague el interruptor de encendido.

Nota

Desactive el AVH en situaciones como el lavado automático del vehículo o el remolque.

Función de salida automática

Con el freno de estacionamiento aplicado, cuando el conductor se abrocha el cinturón de seguridad, pisa el pedal del acelerador y el sistema detecta la intención del conductor de salir, el freno de estacionamiento se libera automáticamente.

Para evitar derrapes en pendientes, se requiere una mayor tracción.

Transmisión automática

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción de las marchas

Marcha de estacionamiento (P)

La marcha P se utiliza para facilitar el estacionamiento. En la marcha P, la transmisión está bloqueada mecánicamente para evitar que ruede.

Marcha atrás (R)

La marcha R se utiliza para dar marcha atrás.

Punto muerto (N)

La marcha N es una marcha sin potencia y el sistema de transmisión se encuentra en un estado en el que no transmite potencia.

⚠ Advertencia

- › Al detener temporalmente el vehículo en N, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento o pisar el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede patinar y provocar un accidente.
- › No conduzca el vehículo en punto muerto, de lo contrario existe riesgo de accidente.

Marcha adelante (D)

Cuando conduzca normalmente, se recomienda utilizar la marcha D.

Cuando la marcha está en D, la transmisión puede ajustarse automáticamente a la marcha adecuada según la velocidad del vehículo y la aceleración requerida para lograr una economía óptima.

Método de cambio de marchas

Después de arrancar el vehículo, se puede realizar operaciones de cambio normales. El pedal del freno debe pisarse siempre antes de arrancar el vehículo, ya que, de lo contrario, el vehículo se moverá por sí solo mientras esté en la marcha de conducción.

⚠ Advertencia

Para evitar daños en el vehículo o un accidente, el cambio de marchas debe realizarse después de que el vehículo se haya detenido por completo.

Transmisión automática

i Nota

- › El vehículo cambiará automáticamente a la posición P cuando la velocidad sea inferior a 2 km/h, se abra la puerta del conductor y se desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Al apagar el vehículo, éste cambia automáticamente a la marcha P.

i Nota

Una vez finalizada la operación de cambio, asegúrese de que se encuentra en la marcha correcta.

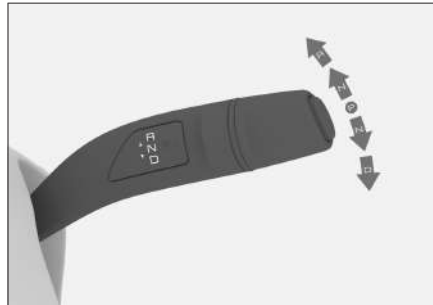
Cambio a P



E65A7909BF26

Cuando el vehículo esté parado, presione el botón P.

Cambiar a D, R, N



9483991432F5

Mueva la palanca de cambios hacia arriba o hacia abajo 1 o 2 divisiones para cambiar a diferentes marchas. Después de soltar la palanca de cambios, volverá automáticamente a la posición original. La marcha correspondiente se mostrará en el instrumento.

- › Para salir de la posición P, pise el pedal del freno y luego accione la palanca de cambios.
- › Para cambiar a la posición D (o R), pise el pedal del freno y luego mueva la palanca de cambios 2 divisiones hacia abajo (o hacia arriba).

Durante la conducción a baja velocidad, para cambiar a la posición D, mueva directamente la palanca de cambios 2 divisiones hacia abajo.

- › Para cambiar de la posición D (o R) a la posición N, mueva la palanca de cambios 1 división hacia arriba (o hacia abajo) y manténgala brevemente en esa posición antes de realizar el cambio.

Transmisión automática

⚠ Atención

Si aparece un mensaje de falla relacionada con la transmisión en el tablero de instrumentos combinados, la transmisión puede entrar en modo de operación de emergencia. En este caso, sólo puede cambiar a determinadas marchas o no puede cambiar en absoluto, y el motor puede calarse. Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible y póngase en contacto con servicio Great Wall.

i Nota

Cuando el vehículo arranque, la función de arranque automático soltará automáticamente el freno de estacionamiento.

Control de lanzamiento

1. Cierre las puertas, abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
2. Arranque el vehículo y cambie el modo de conducción a modo Deportivo y confirme que el control electrónico de estabilidad está desactivado.
3. Pise el pedal del freno con el pie izquierdo, ponga la marcha en D y suelte el freno de estacionamiento. Al mismo tiempo, pise a fondo el pedal del acelerador con el pie derecho y el instrumento indicará **【Se ha activado el modo de control de lanzamiento】**.
4. Suelte el pedal del freno y el vehículo comienza al control de lanzamiento hasta que termine.

Función de marcha lenta

Después de arrancar el vehículo, cambie a la marcha de conducción, suelte el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno. Cuando la resistencia del vehículo sea pequeña, no es necesario pisar el pedal del acelerador y el vehículo puede avanzar lentamente.

Arranque

Arranque normal

1. Abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
2. Arranque el vehículo.
3. Pise el pedal del freno y seleccione la posición D.
4. Suelte el pedal del freno y, a continuación, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

⚠ Atención

- › Si pise el pedal del freno o suelte el pedal del acelerador durante el control de lanzamiento, se saldrá del modo de control de lanzamiento y en este momento, el instrumento indicará **【Se ha salido del modo de control de lanzamiento】**.

- › Si se mantiene el frenado demasiado tiempo (unos 5 segundos) durante el control de lanzamiento sin arrancar, el vehículo entrará en el estado de tiempo agotado, y en este momento, el instrumento indicará **【Se ha salido del modo de control de lanzamiento】** para proteger el embrague y el sistema de frenado. Después de entrar en el estado de tiempo agotado, es necesario soltar los pedales del freno y del acelerador, y luego pise profundamente el pedal del freno para salir del estado de tiempo agotado para el siguiente modo de control de lanzamiento.
- › En comparación con el arranque normal, el control de lanzamiento aumentará la carga sobre las partes relevantes del sistema de transmisión y agravará el desgaste y deterioro del embrague, para proteger la vida útil del hardware, evite el uso continuo e ilimitado de esta función.

Advertencia

- › Conduzca siempre con la máxima precaución permitida por la ley.
- › Utilice esta función sólo cuando lo considere seguro en función de las condiciones del tráfico circundante.
- › Evite utilizar esta función en superficies resbaladizas. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente.

Parada

1. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.
2. Una vez que el vehículo esté completamente detenido, seleccione la posición P.
3. Aplique el freno de estacionamiento y cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
4. Suelte el pedal del freno.

Atención

- › Si necesita detener temporalmente el vehículo en una pendiente, debe pisar el pedal del freno o aplicar el freno de estacionamiento; no utilice el pedal del acelerador ni la función de marcha lenta para evitar que el vehículo patine, ya que podría dañar la transmisión.
- › No está permitido estacionar el vehículo en una pendiente utilizando sólo la marcha P, ya que podría dañarse la transmisión.
- › Al estacionar en una pendiente, apoye las ruedas si es necesario para evitar que el vehículo patine.

Modos de conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Modos de conducción

El modo de conducción se puede configurar a través de la interfaz 【Control y configuración del vehículo】 → 【Conducción】 → 【Modo de conducción】 en la pantalla multimedia.

Modo estándar

El vehículo selecciona el mejor modo de conducción en función de las condiciones actuales de conducción, la dinámica del vehículo y la economía.

Modo económico

Proporciona la mejor economía de combustible, con el consumo y el confort como objetivos principales, adecuado para condiciones de conducción a baja y media velocidad.

Modo de deporte

Aumenta la dinámica del vehículo, aportando un mayor nivel de respuesta y experiencia de conducción. Adecuado para superficies de carretera planas con menos vehículos y condiciones de conducción más amplias.

Modo de nieve

Adecuado para conducir por carreteras nevadas, resbaladizas y con poca tracción, garantizando una conducción más estable y segura en condiciones de conducción adversas.

Modo de arena

Adecuado para superficies secas y blandas como arena poco profunda, desierto de Gobi o desierto todoterreno. La potencia debe ser más agresiva y tener buena aptitud para la carretera.

Modo todoterreno

Adecuado para terrenos fangosos lisos cubiertos por una capa de agua y lodo, así como para situaciones simples de desatascos.

Nota

Cuando se desconecta y reconecta la batería con el vehículo apagado, el modo de conducción volverá por defecto al modo estándar al volver a arrancar el vehículo.

Sistema de control todo terreno

En condiciones de carretera complejas, este sistema optimizará automáticamente los sistemas de control del vehículo para adaptarse al terreno correspondiente según el modo de conducción seleccionado, mejorando eficazmente la transitabilidad, la estabilidad y la capacidad todoterreno del vehículo.

⚠ Atención

- › El uso incorrecto de los modos de conducción puede hacer que el vehículo responda incorrectamente a las condiciones de la carretera, lo que puede acortar la vida útil de la suspensión y la transmisión.
- › El conductor debe juzgar el terreno de antemano y activar el modo todo terreno apropiado antes de entrar en terrenos complejos para evitar perder el control del vehículo.

Precauciones para la conducción del vehículo de tracción en las 4 ruedas:

- › Cuando el vehículo necesita salir de un caso de atrapado o atrampado (Cuando el vehículo está en condiciones de deslizamiento de neumáticos y atascado en la nieve, barro, arena, escalada, etc.), la función de protección térmica del sistema de tracción a las cuatro ruedas puede activarse debido a un deslizamiento continuo de los neumáticos, en este momento debe detener el rescate del vehículo inmediatamente, realice el enfriamiento en la situación de garantizar la seguridad, esperando a que el sistema de tracción a las cuatro ruedas elimine automáticamente la alarma de sobrecalentamiento (se recomienda esperar unos minutos más después de la eliminación de la alarma a fin de hacer que la temperatura del sistema de tracción a las cuatro ruedas baje, obtenga la mejora recuperación de rendimiento), y luego continúe el rescate del vehículo.
- › Se prohíbe realizar las pruebas del cubo de tracción a las dos ruedas en cualquier modo de sistema de control todo terreno (Incluye las operaciones para el caso de que las ruedas trasera no giran, y las ruedas delanteras siguen coleando en los rodillos o la carretera nevada).

Modos de conducción

2

Conducción

- › Asegúrese de que el radio de rodadura de los neumáticos de cuatro ruedas del vehículo sea consistente:

En caso de reemplazar los neumáticos, los cuatro neumáticos del vehículo deben sustituirse al mismo tiempo, la marca y el modelo de los cuatro neumáticos deben ser coherentes.

Si aparece la alarma de presión de los neumáticos, debe ser confirmada a tiempo, llenar oportunamente la presión del neumático para eliminar la alarma;

Si la unanimidad de los neumáticos (incluida el reemplazo de neumáticos de repuesto no de tamaño completo) no está garantizada temporalmente, debe conducir en modo económico y reemplace el mismo tipo de neumático lo antes posible (la distancia de conducción no más de 50 km).

- › Evite la condición de operaciones de derrapaje
- › Se prohíbe la modificación privada.
- › Los modos de nieve, todoterreno y arena no están permitidos en superficies de carretera de alta adhesión (por ejemplo, carreteras normales, suelos de cemento).

Nota

Si hay nieve acumulado en la carretera que no pertenece a la carretera de alta adhesión, podrá utilizar el modo de nieve para conducir.

Modo de asistencia al volante

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de cambio

Cambio individual: Con el interruptor de encendido en ON, a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción】** en la pantalla multimedia, se puede cambiar el modo de asistencia del volante, incluyendo Ligero, Cómodo y Deportivo.

Cambio sincronizado: Al cambiar el modo de conducción o el sistema de control todo terreno, el modo de asistencia del volante también cambiará de forma sincronizada:

Modos de conducción	Modo de asistencia a la dirección
Modo económico	Ligero
Modo estándar	Cómodo
Modo de deporte	Deportivo

Modos de conducción	Modo de asistencia a la dirección
Modo de nieve	Deportivo
Modo todoterreno	Cómodo
Modo de arena	Cómodo

Nota

Se debe cumplir las siguientes condiciones al cambiar el modo de asistencia al volante:

- › El sistema de dirección asistida eléctrica funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.
- › No se realiza ninguna maniobra de dirección significativa.

Ligero

Aumenta la asistencia a la dirección que facilita la dirección. Es adecuado para conducir en condiciones de tráfico congestionado, como en zonas urbanas.

Cómodo

Adecuado para hábitos de conducción generales.

Deportivo

Disminuye la asistencia a la dirección y aumenta la retroalimentación del volante. Se recomienda usarlo a alta velocidad, lluvia o nieve, etc.

Sistema de arranque y parada inteligente

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema inteligente de arranque y parada

El sistema inteligente de arranque y parada ayuda a ahorrar combustible y reducir las emisiones de CO₂.

El sistema inteligente de arranque y parada permite que el motor se apague automáticamente cuando el vehículo está parado (como cuando se espera un semáforo en rojo). El motor arrancará de forma automática y rápida cuando haya necesidad de conducción.

Método de activación/desactivación

Cuando el interruptor de encendido está en ON, el sistema arranque/parada inteligente se puede activar y desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción】** en la pantalla multimedia.

⚠ Atención

Desactive el sistema arranque/parada antes de conducir por agua.

Método de uso

i Nota

Se deben cumplir las siguientes condiciones básicas para que el sistema de arranque y parada inteligente funcione correctamente:

- › Capó está cerrado.
- › La puerta del lado de conductor está cerrada.
- › El conductor ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.
- › Después de cada parada y arranque, la velocidad del vehículo supera los 10 km/h.

Para vehículos con transmisión automática

- › Cuando conduce con la marcha D, pise el pedal de freno hacia a profundidad para detener el vehículo, y no lo suelte, así puede realizar la parada automática del motor.

Sistema de arranque y parada inteligente

- › En el estado de parada automática: suelte el pedal de freno, el motor se encenderá automáticamente.

i Nota

- › En el estado de parada automática, la aplicación del freno de estacionamiento eléctrico o la función de estacionamiento automático está en funcionamiento, suelte el pedal de freno, el motor no se iniciará automáticamente.
- › En el estado de parada automática, el motor se iniciará automáticamente cuando el pedal del acelerador está presionado o la posición de marcha está en la posición que no pertenecer a la marcha N, P.

Función de seguridad

Si ocurre las siguientes situaciones, el motor no puede realizar la parada automática:

- › Cuando la temperatura de agua del motor no alcanza a la temperatura mínima de operación normal del sistema de arranque y parada inteligente.
- › Cuando no se permite apagar el motor automáticamente debido al estado de operación del sistema de aire acondicionado.
- › Cuando el volumen o el voltaje de la batería está por debajo del límite.
- › Cuando la temperatura de la batería está por encima o por debajo del límite.

- › Cuando el estado de operación de la transmisión automática no cumple la condición de parada.
- › Cuando el vacío del freno es insuficiente debido al pedaleo continuo, etc.
- › Cuando el ángulo de giro del volante excede en el límite.
- › Cuando la altitud sobre el nivel del mar está alta.
- › Cuando la temperatura del medio ambiente supera al alcance permitido.
- › Cuando el pendiente de la carretera es grande.
- › Cuando está en el modo de conducción que no se permite realizar arranque y parada. (Excepto modo normal, económico, deportivo).
- › Cuando los sistemas que no se permite la función de arranque y parada están en operación. Sistema de control de descenso en pendientes, sistema de asistencia de estacionamiento totalmente automatizado

El motor no se encenderá automáticamente cuando se produzcan las siguientes condiciones durante el apagado automático:

- › La puerta del conductor se abre.
- › El capó se abre.
- › El cinturón de seguridad lateral del conductor se afloja.

En este momento, permite arrancar el motor manualmente.

Sistema de arranque y parada inteligente

El motor se encenderá automáticamente cuando se produzcan las siguientes condiciones durante el apagado automático:

- › Apagar manualmente el sistema de arranque y parada inteligente.
- › Cuando el vehículo se ocurre el caso de deslizamiento, y la velocidad del vehículo es mayor que 3 Km/h.
- › Cuando el volumen o el voltaje de la batería está por debajo del límite.
- › Cuando la temperatura de batería está por encima del límite.
- › Cuando el vacío del freno es insuficiente debido al pedaleo continuo, etc.
- › Cuando el estado de operación del sistema de aire acondicionado se requiere encender el motor automáticamente.
- › Gire el volante para que el ángulo de giro del volante exceda en el límite.
- › Cuando se cambia en el modo de conducción que no se permite realizar arranque y parada. (Excepto modo normal, económico, deportivo).
- › Cuando activan los sistemas que no se permite la función de arranque y parada. Por ejemplo, sistema de asistencia de estacionamiento totalmente automatizado

Atención

Batería

- › No reemplace ni desmonte la batería.

Si es necesario reemplazar la batería, vaya a servicio Great Wall para realizar el reemplazo. De lo contrario, puede dañar el sensor de la batería y provocar que el sistema no funcione correctamente.

- › Cuando el motor no puede arrancar debido al largo estacionamiento del vehículo y la batería está baja, se puede conectar otra fuente de alimentación para dar una ayuda a arrancar el vehículo.

Se prohíbe la batería cargar con otras fuentes de alimentación, de lo contrario, esto hará que el sistema de arranque y parada inteligente pierda su función, y se recomienda que la batería se cargue utilizando el propio sistema de generación de energía del vehículo.

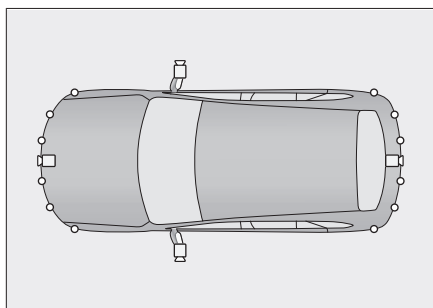
Sistema de asistencia al aparcamiento

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sensores del sistema de asistencia al aparcamiento

El sistema de asistencia al aparcamiento detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante cámaras y radares y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al aparcar.



F3BF476BBA5F

Imagen	Descripción	Posición
	Cámara	Sobre la rejilla central; En el portón trasero; En los espejos retrovisores exteriores.
	Radar ultrasónico	En los parachoques delantero y trasero

Nota

El tipo y el número de sensores pueden variar en función de la configuración del modelo, y se debe consultar el vehículo real

Advertencia

› El sistema de asistencia al aparcamiento es solo una herramienta auxiliar que no puede sustituir el juicio del conductor sobre la situación externa. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo y estará constantemente atento al entorno del vehículo al aparcar o realizar operaciones similares.

2

Conducción

Sistema de asistencia al aparcamiento

- › Hay puntos ciegos en el sistema de asistencia al aparcamiento y es posible que no se detecten obstáculos en ciertas áreas. Por lo tanto, al aparcarse o realizar operaciones similares, asegúrese de que no haya niños o animales cerca del vehículo.

⚠ Atención

- › Al dar marcha atrás, se debe confirmar que el portón trasero está completamente cerrado.
- › Está prohibido golpear cámaras y radares.
- › No se pueden lavar los radares y cámaras con una pistola de agua a alta presión. De lo contrario, puede causar fallas en el sistema o provocar un incendio, etc.
- › Está prohibido limpiar los radares y cámaras con objetos abrasivos o afilados. Utilice un paño suave o agua (a baja presión) para limpiar la superficie de los radares y cámaras.

i Nota

Cuando el sistema de aparcamiento está funcionando, afectado por las características del radar, puede hacer que el sistema tiene una identificación reducida de los obstáculos o que no pueda identificarlos bajo las siguientes situaciones, resultando en daños al vehículo, incluyendo pero no limitándose a:

- › Objetos en puntos ciegos de detección del radar, como objetos bajos y pequeños, objetos debajo del parachoques, objetos que están demasiado cerca o lejos del vehículo.
- › Objetos suspendidos no detectables, como gabinetes contra incendio, neumáticos de repuesto de vehículos, parte trasera de camiones.
- › Hay ruidos ultrasónicos de la misma frecuencia a su alrededor, como sonidos de metales, sonidos de emisiones de gases a alta presión y bocinas de vehículos que suenan directamente al sensor.
- › Cuando los obstáculos son objetos pequeños que no pueden reflejar ondas sonoras efectivas, como alambres de púas, vallas, postes delgados, cuerdas, carritos de compra y carritos de dos ruedas.
- › Cuando el obstáculo es nieve, algodón o un material con una superficie que absorba fácilmente las ondas sonoras.
- › Cuando los obstáculos son objetos cuya superficie no refleja las señales de detección o son las personas que llevan este tipo de ropa.
- › Cuando los obstáculos son objetos cónicos o con una superficie inclinada.
- › Los obstáculos son objetos en ángulo recto, como esquinas y parte trasera de vehículos.
- › Sobre césped o en caminos accidentados.

Sistema de asistencia al aparcamiento

- › Cuando la placa de matrícula está doblada o inclinada o se instala un marco de matrícula decorativo de tamaño grande.
- › Los radares están dañados, desalineados o bloqueados por objetos extraños (como películas de protección invisibles para vehículos).
- › Los sensores deben mantenerse limpios y libres de cubiertas como nieve y hielo para garantizar que el sistema funcione correctamente.
- › La luminosidad ambiental varía mucho y es inconsistente, como bajo sombras moteadas de los árboles o las plazas de aparcamiento con pintura reflectante del suelo.
- › Las líneas de aparcamiento no están claras o el color de dichas líneas no se compara obviamente con el de las plazas de aparcamiento, como las plazas de aparcamiento de baldosas/ladrillos de hierba.
- › Plazas de aparcamiento no convencionales, como las trapezoidales con anchos inconsistentes en la parte delantera y trasera o las curvas en edificios de aparcamiento.
- › Hay pilares redondos o cuadrados junto a las plazas de aparcamiento.
- › Los obstáculos invaden parcialmente o están muy cerca de las plazas de aparcamiento.
- › Es posible que el sistema no pueda identificar y excluir las plazas de aparcamiento con marcas de prohibido aparcar, conos, carteles de aparcamiento limitado, barreras de aparcamiento o plazas de aparcamiento especiales.
- › Es posible que el sistema no pueda excluir plazas de aparcamiento con obstáculos, como bicicletas, triciclos, escombros bajos, ladrillos, etc.

i Nota

Las cámaras también tienen ciertas limitaciones y las siguientes condiciones pueden afectar el funcionamiento normal del sistema de aparcamiento, que incluyen, entre otras:

- › Los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho o las cámaras delanteras y traseras están dañados, lo que hace que las cámaras no funcionen o estén desalineadas.
- › Las cámaras están manchadas o bloqueadas.
- › El ambiente es demasiado brillante, por ejemplo, las cámaras se exponen a la luz solar directa.
- › El ambiente es demasiado oscuro, por ejemplo, un aparcamiento subterráneo o por la noche.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Configuración de aparcamiento

Se puede configurar las funciones relevantes del sistema de asistencia de aparcamiento través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】**→ **【Aparcamiento】** en pantalla multimedia; consulte el vehículo real para conocer los elementos de configuración específicos.

- › **【Activación de vista envolvente cuando hay un obstáculo más adelante】**

La función de activación automática del radar frontal se puede activar o desactivar.

Cuando la función está activada, si la velocidad por delante es inferior a 10 km/h y se detectan obstáculos dentro del alcance de detección, el radar delantero y el sistema de imagen se encienden automáticamente para avisar. El sistema se desactiva automáticamente en unos segundos si la distancia al obstáculo no cambia, el obstáculo se aleja o el vehículo aplica el freno de estacionamiento.

- › **【Activación de vista envolvente al girar】**

La función de activación automática al girar se puede activar o desactivar.

Cuando la función está activada, al encender los intermitentes o girar el volante un ángulo determinado con la marcha en D, la imagen panorámica con vista envolvente se activará automáticamente. Cuando el volante vuelve a su posición original y se apagan los intermitentes o la velocidad del vehículo supera un determinado valor, la imagen panorámica con vista envolvente se desactiva automáticamente.

- › **【Modo de visualización】** : se puede configurar el modo de visualización de la imagen panorámica de la vista envolvente después de activar la vista envolvente.

- › **【Tarjeta de vista envolvente】** : cuando se activa automáticamente la vista envolvente, la imagen panorámica de la vista envolvente se muestra en modo tarjeta, que puede arrastrar la tarjeta al lado izquierdo o derecho de la pantalla según sus necesidades.

- › **【Pantalla completa de vista envolvente】** : cuando se activa automáticamente la vista envolvente, la imagen panorámica de la vista envolvente se muestra en modo pantalla completa.

- › **【Desactivación de vista envolvente al conducir】**

Permite ajustar la velocidad de salida de la vista envolvente.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Si la velocidad excede el valor establecido, la imagen panorámica con vista envolvente se desactivará automáticamente.

› **【Frenado de emergencia a baja velocidad】**

La función de frenado de emergencia a baja velocidad se puede activar o desactivar.

Cuando la función está activada, cuando el vehículo circula a baja velocidad, la luz indicadora de la función de frenado de emergencia a baja velocidad  de la interfaz de vídeo se enciende y se muestra en verde, lo que indica que la función se habilita normalmente. En ese momento, si se detecta un obstáculo y se considera que existe riesgo de colisión, el sistema aplicará automáticamente el frenado de emergencia para reducir el riesgo de colisión, y la luz indicadora se iluminará en rojo.

⚠ Atención

- › Esta función es sólo auxiliar y no puede garantizar que se detecten todos los obstáculos en todas las situaciones.
- › En condiciones de carretera complicadas (por ejemplo, fuera de carretera o pasos estrechos, etc.), desactive la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema podría frenar innecesariamente.

Radar anticolidión

Introducción al sistema

El radar anticolidión es un dispositivo de detección por radar. Al aparcarse, el sensor detecta si hay un obstáculo delante o detrás del vehículo y la distancia al obstáculo, y avisa al conductor con un tono sonoro, ayudando así al conductor a aparcarse el vehículo con seguridad y facilidad.

Método de uso

- › El radar anticolidión se activa automáticamente al poner la marcha R.
- › El radar anticolidión se desactiva automáticamente cuando la velocidad por delante supera los 15 km/h.
- › Cuando la imagen panorámica con vista envolvente está activada o desactivada, el radar anticolidión también se activará o desactivará simultáneamente.

Alcance de detección y modo de alarma

Posición del sensor	Alcance de detección [m]
Lado delantero	0,6
Centro delantero	1,0
Lado trasero	0,6
Centro trasero	1,5

Cuando el radar anticolidión está activado, la alarma se activará si el sensor detecta un obstáculo dentro del alcance de detección.

Sistema de asistencia al aparcamiento

A medida que se acorta la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia del sonido de la alarma aumentará gradualmente, y cuando el vehículo esté a punto de colisionar con el obstáculo, sonará una alarma larga, no continúe conduciendo en este momento para evitar una colisión.

2

Conducción

Nota

Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, algunos modelos no están equipados con radar delantero. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

Imagen panorámica con vista envolvente

Introducción al sistema

La imagen panorámica con vista envolvente captura las imágenes circundantes del vehículo a través de cuatro cámaras y transmite las señales de la imagen a la pantalla para su visualización, ayudando así al conductor a controlar el vehículo de forma segura y sencilla y evitar colisiones.

Método de uso



224AEF5AD25D

- › Con el interruptor de encendido en modo ON o después de arrancar el motor, presione el botón para activar o desactivar la imagen panorámica con vista envolvente.
- › Después de que el interruptor de encendido esté en modo ON o se arranque el motor, la imagen de vista panorámica se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Estacionamiento】** en la pantalla multimedia.
- › Cambie a la marcha R y la imagen panorámica con vista envolvente se activará automáticamente.
- › Cambie a la marcha P y la imagen panorámica con vista envolvente se desactivará automáticamente.
- › Si la velocidad excede el valor establecido, la imagen panorámica con vista envolvente se desactivará automáticamente.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Se puede configurar la velocidad de salida de la imagen panorámica a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Estacionamiento】** en la pantalla multimedia.

- › Presione el botón de Personalización ✕ del volante para acceder a la interfaz de **【Personalización】** y seleccione **【Vista envolvente 360°】** para configurar la activación rápida de la función de imagen panorámica con vista envolvente.

Introducción a la interfaz

En la interfaz de imagen panorámica con vista envolvente, se pueden activar o desactivar las siguientes funciones:

- › **【Aparcamiento inteligente】** : Toque este botón para activar el sistema de aparcamiento inteligente. (▷ Página 134)
- › **【Seguimiento de trayectoria de marcha atrás】** : Toque este botón para activar la función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás. (▷ Página 138)
- › **【Cambio de vista】** : Toque este botón para cambiar el modo de vista entre 2D y 3D.
- › **【Chasis transparente】** : Toque este botón para activar o desactivar la función de chasis transparente.

Cuando la función de chasis transparente está activada, la interfaz de imagen muestra gradualmente la imagen de la superficie de la carretera bajo el vehículo mientras éste se desplaza.

- › **【Ángulo de visión auxiliar】** : Toque este botón para cambiar la vista de imagen entre ángulo de visión auxiliar, ángulo de visión de rueda y ángulo de visión de surco.
- › **【Ángulo de visión inteligente】** : Toque este botón para activar o desactivar la función de cambio de ángulo de visión inteligente. Una vez activada la función:

En la marcha D, si el radar delantero detecta un obstáculo a menos o igual a 1 metro de distancia de la carrocería, cambiará automáticamente a la imagen de vista superior delantera.

En la marcha R, si el radar trasero detecta un obstáculo a una distancia igual o inferior a 1 metro de la carrocería, cambiará automáticamente a la imagen superior trasera.

Una vez eliminado el obstáculo, cambiará automáticamente a la imagen anterior.

- › **【Tono de alarma de radar】** : Toque este botón para activar o desactivar el tono de alarma de radar.

Cambio del ángulo de visión

- › Cambio automático del ángulo de visión

Sistema de asistencia al aparcamiento

En la marcha D, encienda el intermitente, el área de imagen cambia automáticamente al ángulo de visión de rueda.

- › Cambio manual del ángulo de visión
Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, puede cambiar manualmente el ángulo de visión.

En el modo de vista 2D, toque el área alrededor del vehículo en la vista superior para cambiar a la imagen del ángulo de visión correspondiente a esa área.

En el modo de vista 3D, toque el área de la vista superior y la vista superior mostrará botones multidireccionales. Toque los botones en diferentes direcciones, el área de imagen mostrará la imagen del ángulo de visión correspondiente a los botones.

Sistema de aparcamiento de fusión totalmente automático

Introducción al sistema

Basado en la imagen panorámica con vista envolvente y el sistema de radar anticolidión, el sistema de aparcamiento de fusión totalmente automático identifica las plazas de aparcamiento adecuadas mediante sensores de radar y cámaras que detectan los obstáculos alrededor del vehículo, las líneas de la plaza de aparcamiento y otra información, y controla automáticamente el vehículo para completar las operaciones de dirección, cambio de marchas y frenado. El conductor sólo tiene que seguir las indicaciones del sistema para entrar y salir de la plaza de aparcamiento.

Durante el proceso de aparcamiento, si se detectan peatones, vehículos y otros obstáculos móviles y existe riesgo de colisión, el sistema realiza automáticamente un frenado de emergencia para completar rápidamente el frenado del vehículo; Si se detecta un obstáculo fijo y existe riesgo de colisión, el sistema realiza un frenado cómodo para conseguir un frenado suave del vehículo.

Sistema de asistencia al aparcamiento

⚠ Advertencia

El sistema de aparcamiento de fusión totalmente automático es sólo una herramienta auxiliar, no puede sustituir el juicio del conductor de la situación externa, el conductor debe observar la situación circundante en tiempo real durante el proceso de aparcamiento y avisos de aparcamiento, y tomar las medidas necesarias, como el control de emergencia, cuando ocurran circunstancias especiales para garantizar la seguridad.

Método de uso

Después de arrancar el vehículo, confirme que el modo de conducción está en modo Estándar, Económico o Deportivo, y en la interfaz de imagen panorámica con vista envolvente, toque el botón de **【Aparcamiento inteligente】** para activar el sistema de aparcamiento de fusión totalmente automático.

i Nota

Dependiendo de la configuración del modelo, la versión del software, el tema y los ajustes, la información y las funciones relevantes que se muestran en la interfaz pueden variar. Consulte el modelo de vehículo real para obtener información específica.

- › Toque el botón de **【Iniciar aparcamiento】** y siga las indicaciones de la pantalla multimedia para completar el aparcamiento automático.

⚠ Atención

Para garantizar la seguridad al aparcar, el conductor debe vigilar el entorno del vehículo en todo momento, para frenar y hacerse cargo del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

i Nota

- › La salida de la plaza de aparcamiento sólo se podrá realizar con el vehículo parado.
- › Cuando busque una plaza de aparcamiento, asegúrese de que haya una distancia adecuada (entre 0,5 y 1,5 metros) entre usted y los vehículos u obstáculos situados a ambos lados. De lo contrario, es posible que el sistema no reconozca la plaza de aparcamiento.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Precauciones

Durante el proceso de aparcamiento totalmente automático, las siguientes situaciones harán que el aparcamiento totalmente automático se interrumpa temporalmente, y el aparcamiento totalmente automático podrá reanudarse una vez que desaparezca la operación interrumpida.

- › Abra las puertas (incluido el portón trasero).
- › Pliegue los espejos retrovisores exteriores.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Aparece un obstáculo en la pista de aparcamiento.
- › Interviene en el pedal del acelerador.

Durante el aparcamiento totalmente automático, las siguientes condiciones pueden provocar la salida del aparcamiento totalmente automático.

- › La velocidad del vehículo supera los 30 km/h durante la búsqueda de una plaza de aparcamiento.
- › Interviene en la marcha, el volante o el freno de estacionamiento.
- › Tiempo de interrupción recuperable agotado, interrupciones que superan el límite, movimientos de aparcamiento que superan el límite, tiempo total de aparcamiento agotado.

- › Al salir de la plaza de aparcamiento, se considera que no hay salida o que la carretera está despejada, por lo que no es necesario utilizar la función de aparcamiento totalmente automático.
- › La pendiente del terreno en la que se encuentra el vehículo es demasiado pronunciada.

El sistema no puede cubrir todos los escenarios de aparcamiento. En algunos casos especiales, es posible que el sistema no pueda lograr las funciones esperadas. Los siguientes casos son sólo ejemplos, no incluye todas las circunstancias especiales:

- › No se puede reconocer una línea de plaza de aparcamiento clara debido al entorno circundante, por ejemplo, la línea de plaza de aparcamiento está contaminada o cubierta con una gran cantidad de basura, malezas, tierra, etc., o la fuente de luz circundante tiene poca iluminación y la superficie del espacio de estacionamiento es altamente reflectante.
- › El suelo de la plaza de aparcamiento está elevado y no se puede detectar la línea de aparcamiento opuesta.
- › Hay hoyos y pozos en el suelo de la línea de aparcamiento.
- › El vehículo que va delante o detrás está demasiado cerca de la plaza de aparcamiento vacía o ocupa parte de la plaza de aparcamiento vacía.

Sistema de asistencia al aparcamiento

2

Conducción

- › Hay peatones u otros obstáculos en la plaza de aparcamiento.
- › Si hay peatones u otros obstáculos merodeando por la posición cercana a la cámara cuando el vehículo está parado.
- › Hay líneas de aparcamiento previamente sobrantes en la plaza de aparcamiento.
- › La plaza de aparcamiento está situada en una esquina o curva.
- › Los neumáticos del vehículo están muy desgastados o llevan neumáticos no homologados (incluida la rueda de repuesto que no es de tamaño normal).
- › Obstáculos cerca de la plaza de aparcamiento

Cuando hay un obstáculo cerca de la plaza de aparcamiento (por ejemplo, un poste cuadrado cerca de la línea de la plaza de aparcamiento o que invade parcialmente la plaza), debido a las limitaciones de los sensores, hay un cierto grado de error al juzgar la distancia al obstáculo, lo que exige que el usuario aumente su atención y se haga cargo del vehículo a tiempo cuando detecte que hay riesgo de cortes y rozaduras. Por ejemplo: pilar cuadrado de hormigón que está cerca de la plaza de aparcamiento, o pilar cuadrado de hormigón que invade parcialmente en la plaza de aparcamiento.

- › Obstáculos suspendidos

Cuando hay obstáculos suspendidos (por ejemplo: caja de bomberos, rueda de repuesto del vehículo, parte trasera del camión), debido a las limitaciones del sensor, no se pueden detectar obstáculos, o el efecto de detección es deficiente y existe riesgo de rayones, no elija este tipo de plaza de aparcamiento. Por ejemplo: cajas de bomberos indetectables (cajas de bomberos colgadas de pilares cuadrados), ruedas de repuesto exteriores de vehículos indetectables, parte trasera de camiones indetectable.

- › Obstáculos con formas especiales

Cuando hay obstáculos con formas especiales (por ejemplo, pilares de hormigón en ángulo recto, ganchos de remolque, obstáculos con bordes afilados, obstáculos con formas), dado que la información de retorno de obstáculos recibida por el sensor es débil, puede haber situaciones en las que no se reconozca o se reconozca tarde, y exista riesgo de colisión y rayones. Manténgase concentrado y esté listo para tomar el control del vehículo en cualquier momento. Ejemplos: pilares de hormigón en ángulo recto, ganchos de remolque, obstáculos con formas especiales (carros de la compra, etc.).

Sistema de asistencia al aparcamiento

2

Conducción

- › El uso de la función en superficies irregulares (por ejemplo, maleza, superficies de grava, etc.) puede provocar un frenado innecesario debido a errores de reconocimiento del sistema.
- › Las fuentes sonoras externas pueden interferir con el sistema, haciendo que los sensores no las reconozcan correctamente y pueden informar falsamente de obstáculos inexistentes.

- › Sensores sucios o cubiertos.

- › Niebla, lluvia o nieve intensas.

Condiciones que prohíben el uso del aparcamiento totalmente automático:

- › Si hay instaladas cadenas antideslizantes o una rueda de repuesto.
- › Si la carga supera el tamaño del vehículo.
- › Si está instalado un gacho de remolque.
- › La pendiente del terreno en la que se encuentra el vehículo es demasiado pronunciada.
- › Si hay baches grandes en la carretera.

Seguimiento de trayectoria de marcha atrás

Introducción al sistema

Cuando el vehículo circula en marcha D y la velocidad es inferior o igual a 30 km/h, el sistema registra en tiempo real la trayectoria de 50 m del último avance. Cuando la función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás está activada, el sistema controla el volante, el frenado y la velocidad del vehículo para seguir automáticamente la trayectoria grabada y completar el retorno de marcha atrás.

Si se detectan peatones, vehículos y otros obstáculos no fijos durante el proceso de marcha atrás y existe riesgo de colisión, el sistema realiza automáticamente un frenado de emergencia para completar rápidamente el frenado del vehículo.

i Nota

Debido a la desviación mecánica, la presión de los neumáticos y otros factores que afectan a la precisión del control del sistema, la trayectoria de marcha atrás tendrá alguna desviación y no puede garantizar el retorno original completo.

Sistema de asistencia al aparcamiento

⚠ Advertencia

La función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás es sólo una herramienta auxiliar, no puede sustituir el juicio del conductor sobre la situación externa. Durante el proceso de marcha atrás, el conductor debe observar la situación circundante y la información rápida de marcha atrás en tiempo real, y tomar el control de emergencia y otras medidas necesarias para garantizar la seguridad en caso de circunstancias especiales.

Método de uso

Después de arrancar el vehículo, en la interfaz de imagen panorámica con vista envolvente, toque el botón de **【Seguimiento de trayectoria de marcha atrás】** y se activará la función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás.

Una vez activada la función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás, la marcha atrás automática puede completarse según las indicaciones de la pantalla multimedia.

⚠ Atención

Para garantizar la seguridad al aparcar, el conductor debe vigilar el entorno del vehículo en todo momento, para frenar y hacerse cargo del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

Precauciones

En los siguientes casos, el sistema se detiene y borra la trayectoria grabada:

- › La velocidad del vehículo supera los 30 km/h.
- › Cuando se produce un corte anormal del suministro eléctrico del vehículo.
- › Cuando el volante se gira en un ángulo demasiado amplio (aprox. 435°).
- › Cuando el vehículo en marcha atrás se desvía aproximadamente 1 metro de la trayectoria grabada.

La función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás se interrumpe o desactiva en los siguientes casos durante la marcha atrás:

- › Toque el botón de salida.
- › Interviene en la marcha, el volante, el freno de estacionamiento o el pedal del acelerador.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra las puertas (incluido el portón trasero).
- › Pliegue los espejos retrovisores.
- › El sistema ha detectado que el vehículo no puede continuar la marcha.
- › Se detecta un obstáculo en la trayectoria de conducción.

Sistema de asistencia al aparcamiento

Nota

Después de salir debido a una interrupción por falla ajena al sistema, se vuelve a activar la función de seguimiento de trayectoria de marcha atrás y el sistema es capaz de controlar el vehículo para que termine de dar marcha atrás según la trayectoria restante.

2

Conducción

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) supervisa la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y avisa al conductor en caso de anomalía, para recordarle que tome las medidas oportunas para evitar accidentes.

⚠ Atención

- › Si los neumáticos se sustituyen por piezas de repuesto no originales, el funcionamiento normal del TPMS puede verse afectado.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente cuando se montan cadenas en los neumáticos o cuando las ruedas están cubiertas.

- › El TPMS puede no funcionar correctamente debido a interferencias de radio.
- › Después de reemplazar o rotar un neumático, debe estacionar el automóvil durante más de 16 minutos, luego arrancar el vehículo y conducir a una velocidad superior a 30 km/h durante aproximadamente nueve minutos. El sistema de monitoreo de presión de neumáticos aprenderá y se localizará automáticamente. Si la presión del neumático no se muestra después de nueve minutos o hay un error en la pantalla, póngase en contacto con servio Great Wall lo antes posible para restablecer el TPMS.

i Nota

- › El TPMS no reemplaza el mantenimiento normal de los neumáticos. Aunque el TPMS no le avise, debe comprobar siempre los neumáticos y asegurarse de que su presión es normal.
- › Factores como el calor generado por el movimiento del vehículo, el entorno exterior y la hora del día en que se conduce pueden afectar a la presión de los neumáticos. Es normal que la presión de los neumáticos fluctúe alrededor de 30 kPa.
- › El TPMS no puede controlar la presión del neumático de repuesto.

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos

2

Conducción

Función de autoaprendizaje

La función de autoaprendizaje permite que los datos se actualicen automáticamente tras un cambio de neumáticos o un reposicionamiento de los mismos.

Después de parar el vehículo durante más de 16 minutos, arranque el vehículo y conduzca a una velocidad superior a 30 km/h durante unos 9 minutos, el sistema completará automáticamente el aprendizaje de la presión y el posicionamiento de los neumáticos.

Si falla el autoaprendizaje, póngase en contacto con servio Great Wall lo antes posible para restablecer el TPMS.

Función de monitoreo

Presione el botón de instrumento/multi-media  en el volante para cambiar a la interfaz de control de instrumentos. Presione el botón hacia la izquierda  o hacia la derecha  hasta que la computadora del vehículo cambie a la interfaz de datos de conducción, luego mueva el botón de confirmación del volante hacia arriba  o hacia abajo  para cambiar de la interfaz de datos de conducción a la interfaz de monitoreo de presión de neumáticos, donde podrá ver en tiempo real la información de presión y temperatura de los cuatro neumáticos.

Cuando la presión de un neumático es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, el icono del neumático anormal en la interfaz de monitoreo de presión de neumáticos se muestra en amarillo y parpadea.

Función de alarma

Cuando la presión de los neumáticos sea demasiado baja o la temperatura sea demasiado alta, el tablero de instrumentos combinados emitirá las siguientes alarmas:

- › En el centro de información se muestra la interfaz de alarma correspondiente, el icono del neumático anormal se muestra en amarillo y se emite una alarma audible.
- › Se enciende la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS)  en el tablero de instrumentos combinados.

Si aparece un mensaje de alarma de neumáticos durante la conducción, se deben evitar giros bruscos y frenado repentino. Reduzca la velocidad, conduzca el vehículo a un área segura, deténgase lo antes posible, y póngase en contacto con el servio Great Wall para solucionar problemas.

Sistema de alerta de conducción fatigada

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción de monitoreo de fatiga del conductor

El sistema de monitoreo de fatiga se funciona a través de examinar continuamente las operaciones del conductor para calcular el nivel de fatiga actual del conductor. Si el sistema reconoce que el conductor está en un estado de fatiga, emitirá alarma sonora y luminosa para recordarle al conductor que conduzca con cuidado.

Advertencia

- › Está prohibido conducir cuando está cansado.

El viaje de larga distancia debe organizar intervalos de estacionamiento razonables para garantizar un descanso adecuado.

- › El conductor siempre debe hacerse responsable de garantizar que tiene un buen estado de conducir.
- › El sistema de monitoreo de fatiga del conductor se sirve solo como una función asistente que no puede posiblemente examinar la fatiga real del conductor. En algunos casos, el sistema puede juzgar las operaciones normales de conducción como un estado de fatiga.

Método de uso

La función de alerta de conducción fatigada se puede activar o desactivar a través de **【Control y configuración del vehículo】**→**【Conducción】** en la pantalla multimedia.

Alarma de fatiga

Cuando el sistema detecta las siguientes condiciones, el tablero de instrumentos combinados mostrará la interfaz de alarma "Por favor, descansa" y estará acompañada de una alarma audible.

- › El sistema detecta que el conductor conduce en estado de fatiga y a una velocidad superior a 65 km/h.
- › Se conduce continuamente (con el motor en marcha) durante 4 horas.

Advertencia

- › Si la velocidad del vehículo no supera los 65 km/h, el sistema no emitirá ninguna alerta aunque el conductor muestre signos de fatiga.

Sistema de alerta de conducción fatigada

2

Conducción

- › En algunos casos, la capacidad del conductor para conducir no se ve afectada aunque el conductor esté fatigado. En este caso, es posible que no se avise al conductor. Por este motivo, es importante detenerse y descansar cuando el conductor muestre signos de fatiga, independientemente de si el sistema de monitoreo del estado del conductor emite una advertencia.
 - › Esta función no se puede utilizar para ampliar las restricciones de conducción. En la conducción de larga distancia, debe organizarse siempre con intervalos regulares de parada para garantizar un descanso adecuado.
-

Sistema de control de crucero

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema de control de crucero

Al conducir por una autopista recta y despejada, el sistema de control de crucero le permite mantener el vehículo a una velocidad establecida sin tener que pisar el pedal del acelerador.

⚠ Advertencia

- › Este sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

- › Para evitar un mal funcionamiento del sistema de control de crucero, apáguelo cuando no lo use.
- › El uso incorrecto del sistema de control de crucero puede provocar accidentes.
- › El sistema de control de crucero solo está disponible cuando las condiciones climáticas son buenas y se conduce por una autopista despejada.
- › No se recomienda el uso del sistema de control de crucero en condiciones como zonas urbanas, carreteras sinuosas, carreteras resbaladizas, lluvia intensa u otras condiciones climáticas adversas.
- › Está prohibido utilizar el sistema de control de crucero al conducir en pendientes. Al conducir cuesta arriba y cuesta abajo, este sistema no puede mantener la velocidad establecida.
- › Se prohíbe al conductor abandonar el puesto de conducción cuando se activa el sistema de control de crucero.
- › Si desea reducir la velocidad del vehículo lo antes posible después de activar el sistema de control de crucero, debe presionar el pedal del freno normalmente.

Sistema de control de crucero

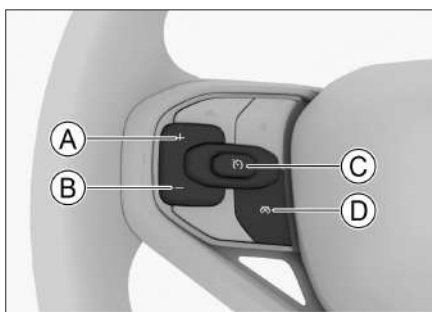
Método de uso del sistema de control de crucero

i Nota

Dado que el sistema de control de crucero está diseñado para su uso cuando el vehículo circula por autopistas y otras carreteras muy transitadas, la velocidad de crucero debe estar comprendida entre 30 y 150 km/h.

2

Conducción



7FE56403E517

- (A) Botón de restauración de la velocidad establecida/aceleración
- (B) Botón de ajuste/reducción de velocidad
- (C) Botón de arranque
- (D) Botón de cancelación de velocidad de crucero

Activación del sistema

1. Presione el botón  y se encenderá la luz indicadora del sistema de control de crucero  del tablero de instrumentos para indicar que el sistema de control de crucero está activado

2. Presione el botón **【—】** Al presionar el botón, la velocidad actual se establece y se mantiene, y la información de configuración del control de crucero se mostrará en el centro de información del tablero de instrumentos.

Ajuste de la velocidad de crucero

- › Presione el botón **【+】** o **【—】** Con los botones se puede aumentar o disminuir la velocidad de crucero.
- › Pise el pedal del acelerador o el pedal del freno para ajustar el vehículo a la velocidad deseada, y presione **【—】** el botón para establecer la nueva velocidad de crucero.

Aceleración temporal

Si desea acelerar temporalmente mientras la velocidad del vehículo está configurada, pise el pedal del acelerador. Después de acelerar, si suelta el pedal del acelerador, volverá a la velocidad establecida.

Liberación de la velocidad ajustado

Hay dos métodos para liberar la velocidad ajustada:

- › Pise el pedal de freno.
- › Presione el botón de cancelación de crucero  en el volante.

Después de liberar la velocidad ajustada, el sistema no se desactiva y la luz indicadora del sistema de control de crucero  en el tablero de instrumentos combinados permanece encendida.

Sistema de control de crucero

Restauración de la velocidad ajustada

Después de cancelar el ajuste de velocidad, el sistema permanece activo. Cuando la velocidad alcance los requisitos del sistema, **【+】** presione el botón en el volante para recuperar automáticamente la velocidad establecida antes de la cancelación. La información de configuración de crucero se mostrará nuevamente en el centro de información.

Desactivación del sistema

Al presionar el botón , se desactiva el sistema de control de crucero y se anula la velocidad ajustada anteriormente, y se apaga la luz indicadora de control de crucero  en el tablero de instrumentos.

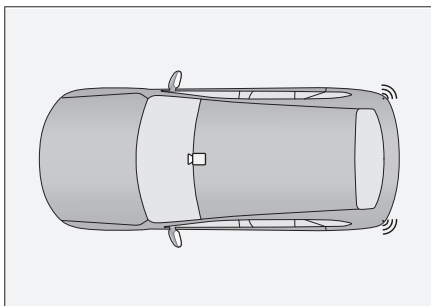
Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sensores del sistema de asistencia a la conducción inteligente

El sistema de asistencia a la conducción inteligente detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante cámaras y radares y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al conducir.



5F87552869EB

Imagen	Descripción	Posición
	Cámara	Cerca de la base del espejo retrovisor interior
	Radar de onda milimétrica	En el interior del parachoques trasero

i Nota

El tipo y el número de sensores pueden variar en función de la configuración del modelo, y se debe consultar el vehículo real

! Advertencia

- › El sistema de asistencia a la conducción inteligente es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El sistema de asistencia a la conducción inteligente no podrá funcionar normalmente después de que el vehículo esté equipado con un dispositivo de tracción o al remolcar otros vehículos, por eso debe desactivar las funciones relevantes de la conducción inteligente.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Acerca de la cámara

Se utiliza para identificar líneas de carril, señales de tráfico, objetivos delante del vehículo, etc. con el fin de proporcionar información relevante para las funciones de asistencia a la conducción inteligente.

⚠ Advertencia

- › Está estrictamente prohibido desmontar o modificar la cámara de forma privada.
- › Si la cámara no funciona correctamente, las funciones que dependen de ella para proporcionar información sobre líneas de carril, señales de tráfico y objetivos se verán limitadas.
- › El alcance de detección de la cámara es limitado y no puede detectar objetivos más allá del alcance límite.
- › Cuando la cámara funcione mal o esté dañada, póngase en contacto con servicio Great Wall para su reparación o sustitución.

⚠ Advertencia

Muchos factores afectarán el rendimiento de la cámara, lo que provocará una degradación del rendimiento de la detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros:

- › Condiciones de iluminación deficientes por la noche.

- › Condiciones meteorológicas como lluvia, nieve, niebla y otras condiciones con visibilidad reducida.
- › Balanceo del vehículo causado por ondulaciones de la carretera o carreteras irregulares.
- › Cambios rápidos de la luz ambiental.
- › Luz intensa que incide directamente sobre la cámara.
- › Deformación o daños en el parabrisas que provoquen una desviación de la posición y el ángulo de instalación de la cámara.
- › Intersecciones complicadas.
- › Temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja.
- › Cámara cubierta por objetos extraños.
- › Cámara cubierta al seguir al vehículo demasiado cerca.
- › Barandillas, estructuras elevadas, árboles, etc. que proyectan sombras sobre la carretera.
- › Túneles mal iluminados.
- › Paso por curvas estrechas y giros cerrados.
- › Líneas de carril no evidentes.

i Nota

Cuando el instrumento indica que la detección del sensor del sistema es limitada, compruebe y asegúrese de que la cámara y sus alrededores están limpios y libres de obstrucciones para garantizar que el sistema funciona correctamente.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Acerca del radar de onda milimétrica

Se utiliza para detectar objetivos en el lateral y la parte trasera del vehículo y proporcionar información relevante para las funciones de asistencia a la conducción inteligente.

Advertencia

- › Para evitar limitar el rendimiento de detección del radar, está estrictamente prohibido pintar o modificar el parachoques de forma privada.
- › Cuando el radar no pueda funcionar correctamente, la función dependiente de la información de detección proporcionada por el radar sufrirá limitaciones.
- › El alcance de detección del radar es limitado y no puede detectar objetivos más allá del alcance límite.
- › Cuando el radar funcione mal o esté dañado, póngase en contacto con servicio Great Wall para su reparación o sustitución.

Advertencia

Muchos factores afectarán el rendimiento del radar, lo que provocará una degradación del rendimiento de la detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros:

- › Condiciones meteorológicas adversas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).

- › La superficie del radar o del parachoques está adherida por objetos extraños como hielo, nieve, agua, polvo, etc.
- › El radar está desalineado o bloqueado.
- › La zona alrededor del radar o del parachoques se golpea debido a la colisión de vehículos, cortes y otros accidentes.
- › El tamaño del objeto detectado es demasiado pequeño.
- › Interferencias de ondas electromagnéticas de la misma frecuencia.
- › El vehículo se encuentra en un entorno de alta temperatura o extremadamente frío, lo que provoca que la temperatura del radar supere el rango de trabajo.

Nota

Para garantizar el funcionamiento normal del radar, es necesario mantener la zona alrededor del radar y del parachoques limpia y libre de hielo, nieve, polvo y otros objetos extraños.

Cuando encuentre cuerpos extraños adheridos a la superficie del radar, límpielos con un paño suave o lávelos con agua.

- › No utilice una pistola de agua a alta presión para enjuagar el radar.
- › No utilice objetos afilados o abrasivos para limpiarlo.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › No utilice disolventes químicos ni limpiadores abrasivos.

Sistema de asistencia hacia adelante

El sistema de asistencia hacia adelante reconoce los vehículos que circulan por el carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero. Cuando se detecta un riesgo de colisión frontal, el sistema emitirá una alerta o intervendrá con el frenado para mitigar las consecuencias del accidente.

La función correspondiente se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia hacia adelante】** en la pantalla multimedia.

Advertencia

- › No se puede garantizar que este sistema funcione correctamente en todas las situaciones. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia peatones, animales o vehículos con el fin de probar este sistema, lo que podría provocar daños graves y lesiones.
- › En condiciones de conducción complejas, el sistema puede frenar innecesariamente. Por ejemplo, en obras y vías de ferrocarril, y cuando hay rociado de líquido o salpicaduras delante del vehículo.

- › El sistema puede no funcionar o no funcionar correctamente en condiciones de baja visibilidad (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).

Frenado automático de emergencia

- › El sistema de frenado automático de emergencia puede detectar peatones y ciclistas, y puede detectar la mayoría de los vehículos que están parados o que circulan en la misma dirección que el vehículo propio (por ejemplo, vehículos de pasajeros, camiones, autobuses, etc.).
- › Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h y al girar en una intersección, el sistema aplicará los frenos si detecta vehículos o peatones que circulan en sentido contrario y existe riesgo de colisión.
- › El sistema puede detectar peatones y vehículos que circulan en dirección contraria a su vehículo (como: turistas, camiones, autobuses, etc.). El alcance de detección se ve afectado por la poca luz, por lo que se le recomienda que encienda los faros cuando conduzca de noche.
- › Desactivar: Desactive la función.
- › Frenado: Asistencia de frenado activada.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

i Nota

Para garantizar la seguridad de conducción, la función de frenado automático de emergencia se activa por defecto cada vez que se cambia el interruptor de encendido al modo ON.

i Nota

- › A velocidades bajas, esta función puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo, pero no mantendrá el vehículo en estado estacionario de forma continua. En este momento, se solicita al conductor que aplique activamente los frenos.
- › Si el conductor acciona el pedal del acelerador o interviene en la dirección mientras el vehículo está en frenado de emergencia, el sistema saldrá del frenado de emergencia.
- › Si la velocidad supera los 65 km/h y el sistema determina que la distancia con el vehículo delantero es demasiado corta, el tablero de instrumentos mostrará el mensaje "Mantenga la distancia de seguridad".
- › Cuando el sistema de asistencia de crucero está activo, la función de advertencia de distancia de seguridad se desactiva.
- › El alcance de detección se ve afectado por la poca luz, por lo que se le recomienda que encienda los faros cuando conduzca de noche.

2

Conducción

Cuando la velocidad supera los 30 km/h y el sistema detecta peatones o vehículos con riesgo de colisión, emitirá una alerta para recordar al conductor que conduzca de manera segura.

En los modelos de algunos países/regiones, cuando la velocidad supera los 5 km/h y el sistema detecta peatones o vehículos con riesgo de colisión, emitirá una alerta para recordar al conductor que conduzca de manera segura.

Las alertas se dividen en 2 niveles: alerta sonora (pre-aviso) y alerta de frenado breve (alerta de emergencia).

En situaciones de emergencia, si el conductor no reacciona frenando, el sistema controlará automáticamente el frenado de emergencia del vehículo (frenado limitado) y los intermitentes izquierdo y derecho parpadearán rápidamente para advertir a los vehículos que circulan detrás, reduciendo así el riesgo de colisión.

Acerca de los objetivos de detección

El sistema no siempre alcanza el mismo nivel de rendimiento para los objetivos válidos reconocidos por el sistema, dependiendo del vehículo, el peatón, la escena y las condiciones de la carretera.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › El ciclista debe ser un adulto y el vehículo debe ser una bicicleta diseñada para adultos.

El sistema funciona mejor cuando detecta información inequívoca sobre los contornos del cuerpo humano y la bicicleta, lo que significa que el sistema debe reconocer claramente los contornos de la bicicleta, la cabeza, los brazos, los hombros, los muslos, etc., así como los movimientos ciclistas normales de la persona.

- › El sistema puede detectar peatones en contraste con el fondo (por ejemplo, peatones vestidos con colores que contrasten con los colores de su entorno). Si el contraste es bajo, el peatón se detectará tarde o no se detectará en absoluto, lo que significa que las advertencias y el frenado se retrasarán o no serán posibles.

El sistema funciona mejor cuando detecta información clara e inequívoca sobre la forma del cuerpo, lo que significa que el sistema necesita reconocer inequívocamente información sobre la cabeza, los brazos, los hombros, los muslos, etc. de la persona, así como su forma normal de caminar.

Sensibilidad de advertencia de colisión frontal

Existen 3 niveles de sensibilidad.

- › Baja: el sistema alertará sólo cuando la distancia entre este vehículo y el peatón o vehículo de delante sea corta.
- › Normal: cuando la distancia entre el vehículo y los peatones o vehículos de delante sea el valor normal establecido por el sistema, éste emitirá una alarma.
- › Alta: cuando la distancia entre el vehículo y el peatón o vehículo que circula por delante es lejana, el sistema emitirá una alarma.

Control de giro inteligente

La función del control de giro inteligente puede activarse o desactivarse.

Después de activar el control de cruce adaptativo o el control de cruce inteligente, si el vehículo entra en una curva a una velocidad excesiva, la función de asistencia inteligente en curvas reducirá la velocidad adecuadamente.

⚠ Advertencia

- › Al entrar, salir o circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso el vehículo puede frenar demasiado tarde y el conductor debe mantener la precaución y estar preparado para maniobrar el vehículo en todo momento.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

- › El sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles al circular por una curva, provocando un frenado innecesario.
- › Al circular por una curva pronunciada de la carretera (por ejemplo, una carretera serpenteante), si el vehículo que circula delante se mueve fuera del alcance de detección de los sensores, puede hacer que el vehículo acelere bruscamente, por lo que el conductor debe ser precavido y estar preparado para maniobrar el vehículo en todo momento.

Asistencia lateral y trasera

El sistema de asistencia lateral y trasera, mediante sensores ubicados en ambos lados del parachoques trasero, puede detectar vehículos detrás o en los carriles adyacentes. Si existe riesgo de colisión, el sistema emite una alerta para advertir al conductor y promover una conducción segura.

La función correspondiente se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Asistencia lateral y trasera】** en la pantalla multimedia.

Nota

- › Mantenga limpios ambos lados del parachoques trasero, no pegue ningún objeto y asegúrese de que no esté cubierto con hielo, nieve, barro u otros materiales extraños para no afectar el funcionamiento normal de los sensores.
- › Una reparación o modificación inapropiada del vehículo puede causar desplazamiento de los sensores, afectando el funcionamiento normal del sistema de asistencia lateral y trasera. Por lo tanto, se recomienda llevar su vehículo al servicio Great Wall para su mantenimiento y reparación.
- › Al remolcar otros vehículos, apague el sistema de asistencia lateral y trasera.

Advertencia

En algunas circunstancias, el sistema puede no funcionar correctamente o no activarse. Por ejemplo:

- › Para objetivos estacionarios (vehículos, peatones, etc.).
- › Al conducir bajo condiciones adversas como lluvia o nieve.
- › Al circular por curvas cerradas, pendientes o carriles muy anchos o muy estrechos.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Luces de alarma



72982AF4F968

Las luces de alarma están ubicadas en los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho.

Advertencia

No pegue ningún objeto sobre las luces de alarma para no afectar la función de alarma del sistema.

Asistencia de cambio de carril

Durante la conducción (la velocidad del vehículo supera los 15 km/h), cuando el sistema detecta un vehículo en el punto ciego del espejo retrovisor exterior del vehículo o un vehículo que se acerca rápidamente desde atrás en el carril adyacente, se ilumina la luz de advertencia del lado correspondiente. Si en este momento se activa el intermitente del mismo lado, la luz de alarma parpadea y se emite una alarma sonora, advirtiéndole que cambiar de carril sigue siendo peligroso.

Alerta de apertura de puerta

Cuando el vehículo se detiene, el sistema detecta vehículos, bicicletas y otros objetivos que se aproximan en los carriles adyacentes a ambos lados, y hay riesgo de colisión al abrir las puertas del vehículo, la luz de alarma del lado correspondiente se ilumina. Si en este momento los pasajeros continúan abriendo la puerta del lado correspondiente, la luz de advertencia parpadea y se emite una alarma sonora, advirtiéndole que seguir abriendo la puerta es peligroso.

Nota

La función de advertencia de apertura de puerta puede funcionar correctamente en las siguientes condiciones:

- › Cuando el interruptor de encendido está en modo ON.
- › Dentro de los 3 minutos después de cambiar el interruptor de encendido de ON a modo LOCK.

Nota

Cuando el valor configurado para el retraso del modo de ahorro de energía es menor de 3 minutos, se seguirá la configuración establecida para el retraso en el ahorro de energía.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

Advertencia de colisión trasera

Cuando el sistema detecta un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás y existe un riesgo de colisión, los intermitentes izquierdo y derecho parpadearán rápidamente, acompañados de una alarma sonora y mensajes de advertencia en el tablero de instrumentos, alertando al conductor del vehículo sobre la aproximación de un objetivo peligroso y advirtiéndolo a los vehículos traseros para conducir de manera segura.

Advertencia/frenado de colisión lateral de marcha atrás

Una vez activada la función de **advertencia de colisión lateral de marcha atrás**, al dar marcha atrás, si el sistema detecta que un vehículo en movimiento dentro del punto ciego del espejo retrovisor exterior con riesgo de colisión, emitirá una advertencia para alertar al conductor que conduzca con seguridad.

Cuando la función de **frenado lateral de marcha atrás** está activada, se puede aplicar un frenado limitado en situaciones de riesgo al dar marcha para reducir el riesgo de colisión.

⚠ Atención

En ciertas circunstancias, la asistencia lateral de marcha atrás puede estar limitada. Por ejemplo

- › Cuando hay obstáculos que bloquean la vista. El sistema no puede detectar objetos que se encuentren detrás de otros vehículos estacionados o de obstáculos.
- › Cuando la velocidad actual del vehículo es demasiado alta o demasiado baja.
- › Cuando el conductor pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- › Cuando el conductor gira el volante rápidamente.

Asistencia de carril

El sistema de asistencia de carril está diseñado para vehículos que circulan por autopistas y otras carreteras en buenas condiciones. Utiliza la cámara en el parabrisas delantero para identificar los límites de los carriles y puede recordarle al conductor que corrija la ruta cuando se desvía inconscientemente del carril. Algunas funciones incluso ayudarán al conductor a corregir direcciones para reducir el riesgo de colisión.

La función correspondiente se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】→【Asistencia de carril】→【Asistencia hacia adelante】** en la pantalla multimedia.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

⚠ Atención

El sistema de asistencia de carril solo funciona correctamente si los divisores de carril son claramente visibles. En algunas circunstancias, se puede no funcionar correctamente o no activarse. Por ejemplo:

- › Cuando los divisores de carril están borrosos, son los divisores de carril no estándar o los divisores de carril están cubiertos.
- › Cuando hay objetos en la calzada que afectan al reconocimiento de los divisores de carril (por ejemplo, agua estancada, huecos, surcos, marcas de texto, pasos de peatones, baches o resaltos, etc.).
- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).
- › Cuando los vehículos se vean afectados por vientos laterales.
- › Cuando los carriles se fusionan o separan.
- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce por curvas cerradas, carreteras estrechas y carreteras laterales.

- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.
- › Cuando se conduce por una zona de obras.

i Nota

El sistema no intervendrá si usted ha encendido los intermitentes, girado activamente el volante, accionado el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de cruzar la línea divisoria del carril. En este caso, el sistema asume que usted está conduciendo activamente el vehículo.

i Nota

Cuando el conductor controla el volante con muy poca fuerza, el sistema puede no detectar las manos del conductor en el volante en ese momento, y el tablero de instrumentos combinados emitirá un mensaje de alarma.

Asistencia de carril

Una vez activada la función de asistencia de carril, se puede seleccionar el modo de asistencia.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

› Asistencia de mantenimiento: Cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril, le ayuda a corregir el volante para mantener el vehículo en el centro del carril actual. Si la corrección falla y el vehículo se desvía del carril actual, se emite una alarma para recordar al conductor que conduzca con seguridad.

› Asistencia de advertencia: puede emitir una alarma cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril para recordarle que conduzca con seguridad.

i Nota

- › La función de asistencia de carril sólo funciona cuando la velocidad del vehículo está dentro del intervalo de 60~150 km/h.
- › Para los algunos modelos de vehículos en ciertos países/regiones, cuando el control de cruce inteligente está activado, la función de asistencia de advertencia se activará automáticamente incluso a velocidades inferiores a 60 kilómetros por hora.

Cuando la función de asistencia de carril está activada, la línea divisoria de carril en el tablero de instrumentos combinados presenta las siguientes condiciones:

› Sin indicación: indica que el sistema no ha detectado la línea de divisoria de carril.

› Blanco: indica que el sistema ha detectado la línea divisoria de carril.

› Verde: indica que el sistema está corrigiendo el volante.

› Rojo e intermitente: indica que el sistema está emitiendo una alarma, en cuyo caso el conductor debe corregir su dirección a tiempo para volver a su carril.

Mantenimiento de carril de emergencia

Cuando la función de mantenimiento de carril de emergencia está activada, el sistema corrige el volante de forma más agresiva en situaciones de emergencia para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo, cuando el conductor se desvía involuntariamente del carril o está a punto de cambiar de carril con el intermitente encendido, cuando existe riesgo de colisión con un vehículo que circula en sentido contrario por el carril contiguo o con un vehículo que viene por detrás en el mismo sentido, o cuando hay un arcén fuera del carril.

i Nota

El mantenimiento de carril de emergencia sólo funciona cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

⚠ Advertencia

En algunos casos, la función de mantenimiento de carril de emergencia puede no funcionar correctamente o no funcionar. Por ejemplo:

- › Para objetivos pequeños (motos, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos parados.
- › Cuando el vehículo circula demasiado cerca del vehículo que circula delante, obstruyendo la detección de la cámara.
- › Cuando el vehículo que circula detrás se acerca demasiado al vehículo, obstruyendo la detección del sensor.
- › Cuando se acerca la velocidad de un vehículo que circula en el mismo sentido en el carril adyacente.

Evasión inteligente

Después de activar la evasión inteligente, cuando el modo de asistencia de cruce inteligente está activado y en condiciones de funcionamiento, y el sistema reconoce que el vehículo está a punto de adelantar a un vehículo grande (camión, camión, autobús, etc.) en la carretera adyacente, controlará el propio vehículo para que se aleje ligeramente del vehículo grande. Después de adelantar a un vehículo grande, el vehículo volverá a circular por el centro del carril actual.

i Nota

La función de evasión inteligente funciona cuando la velocidad del vehículo está dentro del intervalo de 60~150 km/h.

⚠ Atención

La función de evasión inteligente puede no activarse en las siguientes situaciones:

- › Cuando el sistema reconoce que hay un vehículo grande en un carril adyacente, un vehículo en el otro carril adyacente o el otro carril adyacente es un arcén.
- › Cuando hay mal tiempo como noche, niebla, lluvia o nieve.
- › Cuando el vehículo está en una curva.

Métodos de advertencia

Existen 3 tipos de métodos de advertencia: vibración, sonido y vibración+sonido.

Sensibilidad de advertencia

Hay 3 niveles de sensibilidad: baja, estándar y alta.

Señales de tráfico

A través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción inteligente】** → **【Señales de tráfico】** de la pantalla multimedia, se pueden seleccionar y configurar las funciones correspondientes.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

2

Conducción

› **【Reconocimiento de señales de tráfico】** : Una vez activada esta función, puede reconocer las señales de tráfico en la carretera y mostrarlas en el tablero de instrumentos, alertando al conductor sobre la información de las señales de tráfico.

› **【Limitación de velocidad de cruce】** : Esta función se puede activar después de haber activado la función de reconocimiento de señales de tráfico.

Durante la conducción con control de cruce, si el sistema detecta una señal de límite de velocidad ≥ 30 km/h y la velocidad de cruce es superior al límite indicado, el sistema alertará al conductor para que reduzca la velocidad a un rango adecuado lo antes posible.

› **【Alarma de exceso de velocidad】** : Tras reconocer la señal de límite de velocidad, el sistema alarmará al conductor si está excediendo el límite de velocidad, recordándole que reduzca la velocidad a un rango adecuado lo antes posible.

› **【Sensibilidad de la alarma por exceso de velocidad】** : puede ajustar el tiempo de alarma por exceso de velocidad según sus hábitos de conducción.

Si se establece en 0: La alarma se activa cuando la velocidad del vehículo alcanza el valor del límite de velocidad.

Cuando es mayor que 0: la alerta solo se activará cuando la velocidad del vehículo supere el valor límite.

Cuando sea inferior a 0: la alarma se activa con antelación cuando la velocidad del vehículo no ha alcanzado el valor límite de velocidad.

⚠ Advertencia

La función de reconocimiento de señales de tráfico sólo se utiliza para recordar al conductor que preste atención a las señales de tráfico, no es aplicable a todas las situaciones y no puede reemplazar el juicio del conductor sobre la información del límite de velocidad en la carretera.

En todos los casos, el conductor es responsable de la seguridad del vehículo y debe conducir siempre con precaución y cumplir las leyes y normas de tráfico aplicables.

⚠ Atención

La función de reconocimiento de señales de tráfico sólo funciona correctamente si las señales de tráfico son claramente visibles. En algunas circunstancias, se puede no funcionar correctamente o no activarse. Por ejemplo:

- › Cuando la señal se desvanece.
- › Cuando la señal está situada en una curva.
- › Cuando la señal se coloca en un ángulo inadecuado.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › Cuando la señal está girando o dañada.
- › Cuando la señal está total o parcialmente oscurecida.
- › Cuando la señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Cuando la señal de velocidad está demasiado lejos o demasiado alta.
- › Cuando los recordatorios o señales de límite de velocidad se adhieren en la superficie de la carretera.
- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).
- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.
- › Cuando las condiciones de red son deficientes y no se puede recibir la información de navegación.

i Nota

- › La unidad de velocidad de la señal de límite de velocidad reconocida por el sistema es la misma que la unidad de velocidad del instrumento.
- › Para múltiples valores de límite de velocidad para la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor de límite de velocidad más alto.
- › Cuando hay múltiples señales de límite de velocidad en paralelo, el sistema solo muestra el valor límite máximo correspondiente al carril actual del vehículo; por favor, tome como referencia el límite de velocidad real de la carretera actual.
- › Es posible que no se reconozcan las señales de velocidad cuando el vehículo está girando.

Sistema de control de cruce adaptativo

Al conducir por una autopista recta, el sistema de asistencia de cruce le permite mantener el vehículo a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que la velocidad del vehículo que va directamente delante es menor que la velocidad de cruce establecida por el propio vehículo, seguirá al vehículo que va delante a la distancia de seguridad establecida.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

⚠ Advertencia

› el sistema de asistencia de crucero es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

› Desactive el sistema de asistencia de crucero cuando no se esté utilizando para evitar un funcionamiento incorrecto.

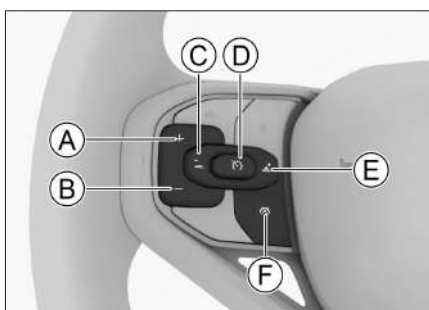
› El uso incorrecto del sistema de asistencia de crucero puede provocar una colisión.

› Utilice el sistema de asistencia de crucero sólo cuando se conduce por carreteras lisas con buenas condiciones meteorológicas.

› No se recomienda el uso del sistema de asistencia de crucero en condiciones tales como zonas urbanas, carreteras sinuosas, carreteras estrechas, superficies resbaladizas, lluvia intensa u otras condiciones meteorológicas adversas.

› No se recomienda utilizar el sistema de asistencia de crucero en pendientes por los siguientes motivos:
El sistema de asistencia de crucero no siempre puede mantener la velocidad establecida de forma constante al subir y bajar una pendiente.

Después de que el vehículo que va delante pasa la parte superior o inferior de una pendiente, es posible que el sistema de asistencia de crucero no pueda detectar el vehículo que va delante, lo que provoca una aceleración repentina o un frenado tardío.



1A84447F5D08

- Ⓐ Botón de ajuste de velocidad: aumentar
- Ⓑ Botón de ajuste de velocidad: disminuir
- Ⓒ Botón de ajuste del nivel de distancia: disminuir
- Ⓓ Botón de inicio/recuperación de velocidad
- Ⓔ Botón de ajuste del nivel de distancia: aumentar
- Ⓕ Botón de liberación de velocidad ajustada

Activación de crucero

Durante la conducción, pulse el botón  para activar la función de asistencia al control de crucero. La velocidad mínima ajustada para el sistema de asistencia de crucero es de 30 km/h.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Al presionar el botón una vez, se activa el control de crucero adaptativo y aparece un mensaje en el tablero de instrumentos combinados.

i Nota

Cuando se activa la función de control de crucero adaptativo, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder configurar la velocidad de crucero:

- › La puerta del conductor está cerrada.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › Arranque el vehículo y cambie a la marcha D.
- › El sistema electrónico de control de estabilidad está activado.
- › El freno de estacionamiento no está aplicado.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo es el modo estándar, económico o deporte

Ajuste de la velocidad de crucero

Presione el botón **【+】** o **【-】** permite aumentar o disminuir ligeramente la velocidad de crucero.

Mantenga presionado el botón **【+】** o **【-】** permite aumentar o disminuir la velocidad de crucero de forma continua; suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

i Nota

El vehículo sólo acelerará a la velocidad ajustada cuando la carretera esté despejada. De lo contrario, sigue al vehículo de delante al nivel de distancia establecido.

Aceleración temporal

Si desea acelerar temporalmente mientras la velocidad del vehículo está configurada, pise el pedal del acelerador. Una vez completada la aceleración, al soltar el pedal del acelerador el vehículo volverá a la velocidad fijada anteriormente.

Ajuste del nivel de distancia

Presione el botón de ajuste del nivel de distancia para ajustar la distancia de seguimiento del vehículo que circula delante.

El nivel de distancia no es una distancia fija, sino que la distancia de seguimiento bajo el mismo nivel de distancia cambiará con la velocidad del vehículo.

i Nota

- › Usted siempre tiene la responsabilidad de ajustar razonablemente el nivel de distancia y estar preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento.
- › Debe seleccionarse un nivel de distancia mayor cuando se circula por una calzada mojada que cuando se circula por una calzada seca.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Liberación de crucero

Existen dos formas de liberar el crucero:

- › Pise el pedal de freno.
- › Presione el botón de liberación de velocidad ajustada  en el volante.

Para reanudar el control de crucero, mantenga pulsado y luego suelte el botón  en el volante.

Nota

La función de crucero saldrá automáticamente cuando ocurran las siguientes condiciones:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar durante más de 15 minutos.
- › Cambie a las marchas N, R o P.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del conductor.
- › Aplique el freno de estacionamiento.
- › El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- › El sistema de descenso de pendientes está activado.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado.
- › El vehículo se desliza hacia atrás.
- › Los discos de freno están sobrecalentados.
- › Apague el vehículo.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo no es el modo Estándar, Económico y Deportivo.

Función de arranque de seguimiento

Esta función permite al vehículo seguir a otro vehículo en el intervalo de velocidad de 0 a 150 km/h.

En caso de atascos, el vehículo puede reducir la velocidad hasta detenerse siguiendo al vehículo que circula delante. En ese momento:

- › Si el vehículo de delante se aleja antes de 3 segundos, el vehículo le seguirá automáticamente.
- › Si el vehículo delantero permanece detenido durante un período prolongado (de 3 segundos a 3 minutos), pulse el botón de inicio del control de crucero en el lado izquierdo del volante o pise suavemente el pedal del acelerador para reiniciar el sistema.
- › Si el vehículo de delante se detiene durante más de 3 minutos, el vehículo aplicará automáticamente el freno de estacionamiento.
- › Si el conductor abre la puerta o suelta el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará automáticamente el freno de estacionamiento.

Nota

Esta función también se desactiva si se libera la velocidad de crucero programada o si se desactiva el sistema de asistencia de crucero.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Función de asistencia en curva

Cuando el interruptor del control de giro inteligente en la pantalla multimedia está activado y el sistema de asistencia de crucero está activado, la función del control de giro inteligente reducirá la velocidad del vehículo de forma adecuada si éste entra en una curva a una velocidad demasiado elevada.

Advertencia

- › Al entrar, salir o circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso el vehículo puede frenar demasiado tarde y el conductor debe mantener la precaución y estar preparado para maniobrar el vehículo en todo momento.
- › Al circular por una curva, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.
- › Conducir en una carretera con curvas muy pronunciadas (como una carretera sinuosa o una carretera con curvas cerradas continuas) puede exceder la capacidad del control de giro, lo que hace que el vehículo acelere repentinamente o se desvíe del carril. El conductor debe prestar atención al entorno circundante en todo momento y mantener ambas manos en el volante para conducir con precaución.

Limitaciones de la función

Es posible que el sistema de asistencia de crucero no tome medidas de frenado en las siguientes circunstancias:

- › Cuando un vehículo se cruza repentinamente en el frente.
- › Cuando hay un vehículo que viene en sentido contrario en el mismo carril.
- › Cuando hay vehículos u objetos que cruzan la calzada.
- › Cuando hay peatones o animales, y vehículos pequeños (por ejemplo, bicicletas, motocicletas).
- › Cuando el vehículo que circula delante de usted reduce repentinamente la velocidad.
- › Cuando el agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes obstruyen la detección de los sensores.
- › Cuando la parte delantera del vehículo se ladea debido a la sobrecarga del maletero, etc.
- › Cuando se conduce por carreteras estrechas o con curvas.
- › Cuando el vehículo que circula delante tiene unas dimensiones traseras reducidas o una distancia al suelo muy elevada.
- › Cuando el volante se acciona de forma errática o su posición en el carril es inestable.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

Sistema de control de cruceo inteligente

El control de cruceo inteligente se basa en el control de cruceo adaptativo, cuando el sensor detecta una línea divisoria de carril o un vehículo en movimiento delante, puede ayudar al conductor a mantener el vehículo en el medio de la línea divisoria de carril.

i Nota

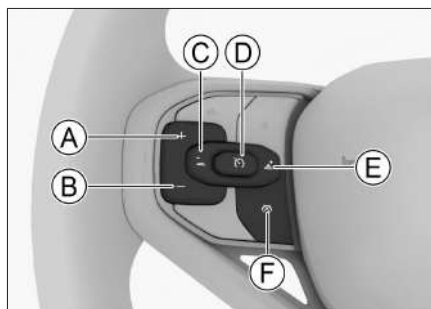
- › El modo de asistencia de control de cruceo adaptativo no tiene esta función.
- › Esta función se cancela cuando se libera la velocidad de cruceo establecida.

⚠ Atención

En algunos casos, es posible que la función de centrado de carril a velocidad de cruceo no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Sin líneas de carril a ambos lados o líneas de carril borrosas a ambos lados, divisores de carril no estándar o divisores de carril cubiertos.
- › Cuando hay objetos en la calzada que afectan al reconocimiento de los divisores de carril (por ejemplo, agua estancada, huecos, surcos, marcas de texto, baches o resaltos, etc.).
- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).

- › Cuando los vehículos se vean afectados por vientos laterales.
- › Cuando los carriles se fusionan o separan.
- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce por curvas cerradas o carreteras estrechas.
- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.



1A84447F5D08

- Ⓐ Botón de ajuste de velocidad: aumentar
- Ⓑ Botón de ajuste de velocidad: disminuir
- Ⓒ Botón de ajuste del nivel de distancia: disminuir
- Ⓓ Botón de inicio/recuperación de velocidad

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- ⓔ Botón de ajuste del nivel de distancia: aumentar
- ⓕ Botón de liberación de velocidad ajustada

Activación de crucero

Durante la conducción, pulse el botón  para activar la función de asistencia al control de crucero. La velocidad mínima ajustada para el sistema de asistencia de crucero es de 30 km/h.

Presione el botón 2 veces seguidas, se activará la función de control de crucero inteligente y aparecerá un mensaje en el tablero de instrumentos combinados.

Nota

Cuando la función de control de crucero Inteligente está activada, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder de poder configurar la velocidad de crucero:

- › La puerta del conductor está cerrada.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › Arranque el vehículo y cambie a la marcha D.
- › El sistema electrónico de control de estabilidad está activado.
- › El freno de estacionamiento no está aplicado.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › El sistema ha detectado dos líneas divisorias de carril.

- › Cuando el modo de conducción del vehículo es el modo estándar, económico o deporte

Ajuste de la velocidad de crucero

Presione el botón **【+】** o **【-】** permite aumentar o disminuir ligeramente la velocidad de crucero.

Mantenga presionado el botón **【+】** o **【-】** permite aumentar o disminuir la velocidad de crucero de forma continua; suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.

Nota

El vehículo sólo acelerará a la velocidad ajustada cuando la carretera esté despejada. De lo contrario, sigue al vehículo de delante al nivel de distancia establecido.

Aceleración temporal

Si desea acelerar temporalmente mientras la velocidad del vehículo está configurada, pise el pedal del acelerador. Una vez completada la aceleración, al soltar el pedal del acelerador el vehículo volverá a la velocidad fijada anteriormente.

Ajuste del nivel de distancia

Presione el botón de ajuste del nivel de distancia para ajustar la distancia de seguimiento del vehículo que circula delante.

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

El nivel de distancia no es una distancia fija, sino que la distancia de seguimiento bajo el mismo nivel de distancia cambiará con la velocidad del vehículo.

Nota

- › Usted siempre tiene la responsabilidad de ajustar razonablemente el nivel de distancia y estar preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento.
- › Debe seleccionarse un nivel de distancia mayor cuando se circula por una calzada mojada que cuando se circula por una calzada seca.

Liberación de crucero

Existen dos formas de liberar el crucero:

- › Pise el pedal de freno.
- › Presione el botón de liberación de velocidad ajustada  en el volante.

Para reanudar el control de crucero, mantenga pulsado el botón  en el volante para reactivar el control de crucero adaptativo, y luego presione dos veces el botón  para activar el control de crucero inteligente.

Nota

La función de crucero saldrá automáticamente cuando ocurran las siguientes condiciones:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar durante más de 15 minutos.
- › Cambie a las marchas N, R o P.

- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abra la puerta del conductor.
- › Aplique el freno de estacionamiento.
- › El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- › El sistema de descenso de pendientes está activado.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado.
- › El vehículo se desliza hacia atrás.
- › Los discos de freno están sobrecalentados.
- › Apague el vehículo.
- › Cuando el modo de conducción del vehículo no es el modo Estándar, Económico y Deportivo.

Atención

En algunos casos, es posible que la función del control de crucero inteligente funcione incorrectamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Sin líneas de carril o líneas de carril borrosas a ambos lados, divisores de carril no estándar o divisores de carril cubiertos.
- › Cuando hay objetos en la calzada que afectan al reconocimiento de los divisores de carril (por ejemplo, agua estancada, huecos, surcos, marcas de texto, baches o resaltos, etc.).

Sistema de asistencia a la conducción inteligente

- › Cuando la visibilidad es baja (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).
- › Cuando los vehículos se vean afectados por vientos laterales.
- › Carriles combinados o separados, zonas con demarcación de carriles poco clara, como intersecciones, rampas de acceso, zonas de espera, etc.
- › Cuando la cámara está iluminada por una luz intensa o cuando se produce un cambio brusco en la intensidad de la luz.
- › Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, helado, roto o cubierto.
- › Cuando se conduce por curvas cerradas o carreteras estrechas.
- › Cuando se conduce demasiado cerca del vehículo que le precede, bloqueando el campo de detección de la cámara.
- › Cuando hay peatones o animales, y vehículos pequeños (por ejemplo, bicicletas, motocicletas).
- › Cuando el vehículo que circula delante de usted reduce repentinamente la velocidad.
- › Cuando el agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes obstruyen la detección de los sensores.
- › Cuando la parte delantera del vehículo se ladea debido a la sobrecarga del maletero, etc.
- › Cuando se conduce por carreteras estrechas o con curvas.
- › Cuando el vehículo que circula delante tiene unas dimensiones traseras reducidas o una distancia al suelo muy elevada.
- › Cuando el volante se acciona de forma errática o su posición en el carril es inestable.
- › Lluvia, nieve, niebla, polvo u otras condiciones meteorológicas adversas.
- › El vehículo conduce en carreteras con pendientes pronunciadas.

Limitaciones de la función

Es posible que el sistema de asistencia de crucero no tome medidas de frenado en las siguientes circunstancias:

- › Cuando un vehículo se cruza repentinamente en el frente.
- › Cuando hay un vehículo que viene en sentido contrario en el mismo carril.
- › Cuando hay vehículos u objetos que cruzan la calzada.

Sistema de control de descenso en pendientes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al Sistema de Control de Descenso en Pendientes

El sistema de control de descenso en pendientes (HDC) puede frenar activamente el vehículo cuando va cuesta abajo, lo que garantiza que el conductor pueda conducir por una pendiente pronunciada de manera segura y a una velocidad constante.

⚠ Advertencia

- › El HDC solo sirve de ayuda. El conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo en todo momento, y estar siempre atento a las condiciones de tráfico circundantes.

- › Cuando la pendiente es demasiado grande, es posible que el HDC no pueda mantener el vehículo a una velocidad constante por una pendiente pronunciada, momento en el que puede controlar la velocidad del vehículo presionando el pedal del freno.

Método de uso



Cuando el interruptor de encendido está en modo ON o el motor está en funcionamiento, presione el botón para activar o desactivar el HDC.

- › Una vez activado el HDC, la luz indicadora  del Sistema de Descenso de Pendientes en el panel de instrumentos se iluminará.
- › Una vez desactivado el HDC, la luz indicadora  del Sistema de Descenso de Pendientes en el panel de instrumentos se apagará.
- › Cuando el HDC está en funcionamiento, la luz indicadora  del Sistema de Descenso de Pendientes en el panel de instrumentos parpadeará.

Sistema de control de descenso en pendientes

Nota

- › El HDC se desactiva automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 60 km/h.
 - › Cuando el HDC está activado, la velocidad del vehículo aún se puede ajustar pisando el pedal del freno o del acelerador.
-

Sistema de asistencia de viaje

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Aviso de seguridad para los sistemas de asistencia a la conducción

Respecto a la seguridad de circulación

No conduzca de manera arriesgada simplemente porque el vehículo disponga de sistemas de asistencia a la conducción, deberá siempre adaptar la velocidad del vehículo y su estilo de conducción a las condiciones del campo visual, del tiempo, de la calzada y del tráfico.

Respecto a las modificaciones

Los sistemas de asistencia a la conducción se verán afectados e incluso pueden fallar si modifica la suspensión o emplea ruedas o neumáticos distintos a los especificados.

Respecto al ruido y las vibraciones

- › Algunos sistemas de asistencia a la conducción (por ejemplo, el sistema de frenos antibloqueo) pueden vibrar o se puede oír un sonido de funcionamiento del motor durante el funcionamiento, lo que no indica una falla.
- › Al arrancar el vehículo con pinzas debido a que la batería está baja, es posible que el motor no funcione con suavidad y que se enciendan las luces de advertencia del sistema de frenos antibloqueo o del sistema de control electrónico de estabilidad; Esto se debe a un voltaje bajo de la batería y no indica una falla en el sistema de frenos antibloqueo ni en el sistema de control electrónico de estabilidad.

Sistema de frenos antibloqueo

Al aplicar los frenos durante una frenada de emergencia o al conducir sobre una calzada resbaladiza, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayudará a que no se bloqueen las ruedas, a fin de mantener el control del giro del vehículo.

⚠ Atención

En el momento de frenar con urgencia, no pise el pedal del freno separadamente por varias veces y con fuerza débil. De lo contrario, aumentará la distancia de frenado.

Sistema de asistencia de viaje

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. En los siguientes casos especiales, su vehículo puede requerir una distancia de frenado más larga que un vehículo que no está equipado con ABS, y es importante mantener suficiente distancia de seguridad con el vehículo delante:

- › Cuando se conduce en una carretera fangosa, de grava o nevadas.
- › Cuando se conduce en una cadena que necesitar usar cadenas antideslizantes para neumáticos.
- › Cuando se conduce en una carretera con baches.
- › Cuando se conduce en una carretera desiguales o irregulares

ABS no puede funcionar eficazmente en los siguientes casos:

- › Cuando se exceden los límites del rendimiento de agarre de los neumáticos (por ejemplo, cuando se usan neumáticos demasiado desgastados en carreteras nevadas.
- › Cuando se conduce a altas velocidades en carreteras resbaladizas.

Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado

Cuando frena el vehículo, el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) ajustará automáticamente la relación de distribución de fuerza de frenada entre los ejes delantero y trasero, mejorando la eficacia de frenado y actuando junto con el ABS para aumentar la estabilidad de frenado, asegurando así la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia a la frenada

Al pisar rápidamente el pedal de freno se activará el sistema de asistencia a la frenada, el cual ayuda a aumentar la eficacia de la frenada, y a reducir la distancia de frenado cuando se realiza una frenada de emergencia.

Sistema de control de tracción

Cuando el vehículo inicie la marcha o acelere sobre calzadas resbaladizas, el sistema de control de tracción (TCS) ayudará a mantener la fuerza de tracción y a evitar que las ruedas motrices giren en vacío.

Sistema de asistencia de viaje

Sistema de control electrónico de estabilidad

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) ayuda a reducir el riesgo de deslizamiento lateral y mejora la estabilidad de conducción en determinadas situaciones de conducción al frenar ruedas individuales.

Cuando se activa el ESC, la luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad  en el tablero de instrumentos parpadea. En este momento, tenga mucho cuidado.

Nota

Normalmente, el ESC siempre debería estar activado. El sistema sólo se puede desactivar en las siguientes circunstancias especiales:

- › Cuando esté equipado con cadenas antideslizantes para la conducción.
- › Cuando se circula por nieve profunda o superficies sueltas.
- › Cuando el vehículo está atascado y es necesario sacudirlo para soltarlo.

El ESC debe volver a activarse en cuanto se superen las situaciones anteriores.

Método de activación/desactivación

Después de arrancar el vehículo, se puede activar o desactivar el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) a través de la pantalla multimedia, accediendo a la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【Conducción】**.

Nota

El ESC se activará automáticamente en las siguientes situaciones:

- › Cada vez que se arranque el motor.
- › Cuando la velocidad del vehículo supera los 140 km/h.

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira, el sistema antivuelco (RMI) determina si existe un riesgo de vuelco mediante el monitoreo del movimiento del vehículo. Si lo existe, el RMI frena y desacelera una o varias ruedas, para evitar accidentes de vuelco del vehículo.

Sistema de asistencia para el arranque en pendiente

Al iniciar la marcha sobre una pendiente, el sistema de asistencia para el arranque en pendiente (HHC) permite mantener la fuerza de frenado durante 2 segundos después de que el conductor suelte el pedal de freno, evitando de forma efectiva que el vehículo se deslice hacia atrás.

⚠ Advertencia

Al arrancar por una rampa con una pendiente superior al 30%, el vehículo puede resbalar. Por lo tanto, no confíes demasiado en esta función, ten cuidado de conducir con seguridad.

Sistema de dirección asistida eléctrico

El sistema de dirección asistida eléctrico puede regular la fuerza asistida en tiempo real mediante la monitorización de la velocidad de recorrido del vehículo, con el fin de garantizar el giro ágil en baja velocidad y la estabilidad de giro en alta velocidad, lo que permite elevar la seguridad.

Sistema de mitigación de segunda colisión

El sistema de mitigación de segunda colisión (SCM) puede aplicar automáticamente el frenado al vehículo después de la primera colisión del vehículo (activación del airbag) para reducir la velocidad del vehículo o detener el vehículo, reduciendo así la posibilidad y el grado de lesión en la segunda colisión.

Sistema de control de emisiones

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Mensaje de aviso

El sistema de control de emisiones puede ser distinto dependiendo del modelo de motor, y para el equipamiento específico, tómese como referencia el propio vehículo.

Está prohibido modificar cualquier parte del motor o del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno sirve para detectar la concentración de oxígeno en los gases de escape emitidos, información que retroalimenta a la ECU del motor para que se ajuste la relación de aire-combustible en el motor, de modo que alcance la mejor eficiencia de combustión, al mismo tiempo que reduce el contenido de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico es el dispositivo de purificación exterior más importante montado en el sistema de escape de gases del vehículo. Dentro del convertidor catalítico hay un catalizador con metales preciosos que es capaz de oxidar y reducir gases nocivos tales como monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno para convertirlos en sustancias inocuas tales como dióxido de carbono, agua y nitrógeno.

Mientras el convertidor catalítico funcione con normalidad, generalmente no necesita el mantenimiento, así que no lo desmonte arbitrariamente. Póngase en contacto con el proveedor de servicios si es necesario sustituirlo.

Atención

Para evitar dañar el convertidor catalítico, deberá tener en cuenta los siguientes:

- › Se prohíbe usar gasolina que contiene plomo, manganeso excesivo y gasolina que cuenta con azufre excesivo.
- › No conduzca el vehículo con niveles de combustible muy bajos. Si se agota el combustible, podrá causar error del motor (se puede ser confirmado por disfunción del motor o pérdida de potencia), lo que puede dañar el convertidor catalítico.
- › Se prohíbe funcionar el motor a alta velocidad de ralentí durante largo tiempo (5 minutos o más).
- › No continúe conduciendo el vehículo cuando haya signos de falla del motor (por ejemplo, apagado o degradación del rendimiento, etc.).
- › Se prohíbe funcionar el motor con la bujía retirada.
- › Se prohíbe arrancar el vehículo empujando o tirando.
- › Se prohíbe llenar el motor con demasiado aceite.
- › Evite tener lugar el choque de convertidor catalítico

Sobrealimentador

El sobrealimentador puede mejorar la economía de combustible del motor, aumentar la dinámica y el rendimiento del vehículo, y reducir la cantidad de los componentes nocivos en los gases de escape del motor, tales como las partículas y los óxidos nítricos.

Dispositivo de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo está funcionando normalmente, el dispositivo de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible ingrese al motor para la combustión a fin de evitar que el vapor de combustible ingrese a la atmósfera.

Dispositivo de control de emisiones del cárter

El dispositivo de control de emisiones del cárter permite conducir la mezcla de gases en el cárter (vapor de combustible no quemado, vapor de agua, gases de escape, etc.) a las ubicaciones adecuadas en el tubo de admisión por el tubo de conexión, desde las cuales regresan a los cilindros para ser quemados. De este modo se reduce la contaminación por gases de escape, y también se aumenta la economía del motor.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz de advertencia de falla del sistema del motor es parte del sistema de diagnóstico a bordo.

Sistema de control de emisiones

2

Conducción

El módulo de control electrónico del motor equipado con un sistema de diagnóstico a bordo almacena diversos datos de fallas (especialmente datos de fallas de emisiones de escape). Si se desconecta el cable de la batería, estos datos se borrarán, dificultando un diagnóstico rápido. Por lo tanto, no desconecte el cable de la batería cuando verifique el motivo por el cual se enciende la luz de advertencia de falla del sistema del motor.

Filtro de partículas de gasolina

Introducción de funciones

El filtro de partículas de gasolina (GPF) es una parte integral del sistema de reducción de emisiones de escape equipado en el vehículo. Puede capturar partículas diminutas antes de que entren a la atmósfera, reduciendo la contaminación atmosférica.

⚠ Advertencia

Se generarán altas temperaturas durante el proceso de regeneración y está prohibido instalar materiales inflamables en el tubo de escape, el filtro de partículas de gasolina o el escudo térmico. De lo contrario, es fácil que se produzcan accidentes por incendio.

Procedimiento de regeneración

Durante la conducción, cuando el GPF alcanza ciertas condiciones y el vehículo cumple con las condiciones de funcionamiento específicas, el programa de regeneración se iniciará automáticamente. En este momento, aparecerá en el tablero de instrumentos un aviso indicando que **【el filtro de partículas está en proceso de regeneración】**. El programa de regeneración quemará completamente las partículas para mantener el GPF en un estado de funcionamiento estable y eficiente.

Durante el proceso de regeneración, se recomienda seguir las siguientes condiciones de conducción hasta que desaparezca el mensaje de advertencia y se complete la regeneración. (Para facilitar la visualización, no oculte este mensaje de advertencia durante el proceso)

- › Procure conducir a velocidad constante en carreteras en buen estado, manteniendo una velocidad superior a 80 kilómetros por hora.
- › Evite mantener el motor en ralentí.
- › Evite detenerse y trate de mantener el motor en marcha.

Sistema de control de emisiones

⚠ Atención

- › Si las condiciones de conducción no se cumplen y el vehículo no puede iniciar automáticamente el programa de regeneración durante un período prolongado, aparecerá en el tablero de instrumentos una advertencia indicando que **【el filtro de partículas necesita regeneración】**. En este caso, después de arrancar el motor (el indicador de temperatura del agua indica una posición media o superior), conduzca el vehículo siguiendo las condiciones de conducción especificadas en el programa de regeneración para permitir que el vehículo inicie el programa de regeneración.

Si no se siguen las instrucciones anteriores, se afectará el funcionamiento normal del motor y del filtro de partículas, lo que podría causar daños en los componentes del vehículo.

- › Debe llenarse con gasolina que cumpla con las regulaciones y normas nacionales, y evitar el uso de aditivos para combustible, etc. Evite un aumento de partículas o envenenamiento del convertidor catalítico debido a problemas de calidad del aceite
- › Cambie periódicamente el tipo especificado de aceite de motor.

⚠ Advertencia

Obedezca todas las leyes de tránsito durante el procedimiento de regeneración automática.

i Nota

Cuando conduzca diariamente, siga las siguientes recomendaciones:

- › Evite hacer funcionar el motor a baja velocidad y con aceleración alta durante mucho tiempo o con frecuencia.
- › Evite el ralenti prolongado o frecuente del motor.
- › Evite paradas frecuentes o paradas del motor.
- › Evite los viajes cortos frecuentes.

2

Conducción

Sistema de visualización Head-Up

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción de la pantalla de visualización frontal

La pantalla de visualización frontal (HUD) es capaz de proyectar la información relevante en un área visual efectiva dentro del campo de visión del conductor. De esta manera el conductor puede ver la información del vehículo mientras conduce sin mirar hacia abajo, evitando así distracciones, y no tiene que cambiar de perspectiva entre observar la carretera y el instrumento, lo que puede evitar la fatiga ocular.

i Nota

- › En algunas condiciones climáticas especiales (como días lluviosos, días con nieve, días con luz solar intensa, etc.), la pantalla de HUD puede estar no clara o interferirse.

- › Algunas gafas de sol pueden afectar la lectura de la información.

Método de uso

Después de arrancar el vehículo, el sistema de visualización Head-Up(HUD) se puede activar o desactivar a través de la interfaz de **【Control y configuración del vehículo】** → **【En el interior】** → **【Sistema de visualización Head-Up】** en la pantalla Multimedia.

Después de activar la visualización Head-Up Display (HUD), se puede ajustar la altura, el brillo y el ángulo de rotación de la proyección del HUD.

【Contenido de visualización】 : Puede configurar el contenido de visualización de la proyección HUD.

【Modo nieve del HUD】 : Permite mejorar el efecto de proyección del HUD.

【Ajuste del HUD desde el volante】 : Permite ajustar la rotación, altura y brillo de la proyección del HUD mediante los botones del volante.

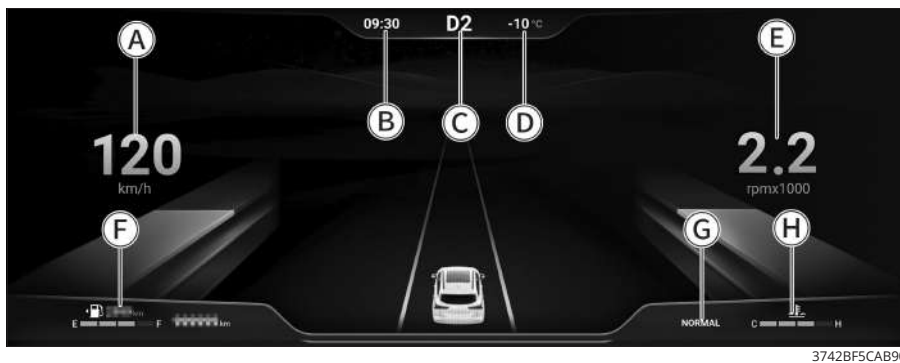
i Nota

Dependiendo de la configuración del modelo, la versión del software, el tema y los ajustes, las informaciones relevantes que se muestran en la interfaz pueden variar. Consulte el modelo de vehículo real para obtener información específica.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción general de los instrumentos



- Ⓐ Velocímetro
- Ⓑ Visualización de la hora
- Ⓒ Visualización de marcha
- Ⓓ Visualización de temperatura
- Ⓔ Computadora de conducción
- Ⓕ Indicador de combustible
- Ⓖ Visualización de modos de conducción
- Ⓗ Indicador de temperatura de refrigerante

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción actual.

Indicador de combustible

Muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible y su autonomía correspondiente.

Instrumentos virtuales

Nota

Cuando se conduce en una pendiente o curva durante mucho tiempo, el combustible del tanque está en estado de movimiento y la indicación de combustible puede ser inestable.

Atención

- › La autonomía varía en función de los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera
- › Si se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible  en el tablero de instrumentos combinados, incluso si indica que el vehículo puede viajar más lejos, reposte rápidamente.

Indicador de temperatura de refrigerante

Muestra la temperatura aproximada del refrigerante del motor.

Atención

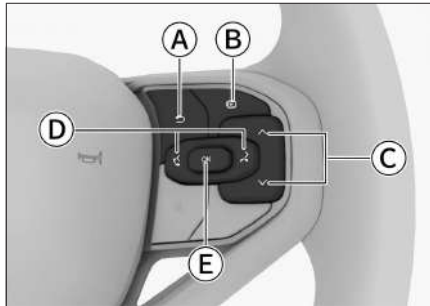
Cuando la temperatura del agua alcance la zona roja de advertencia, debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse cerca del arcén para comprobarlo y esperar a que la temperatura del agua del motor sea normal antes de volver a arrancar el vehículo.

Computadora de conducción

Puede configurar la información que se muestra aquí según sea necesario.

Control de instrumento

Botones de control



13573897CF85

- Ⓐ Botón de atrás
- Ⓑ Botón de cambio de instrumento/multimedia
- Ⓒ Botón de cambio arriba/abajo
- Ⓓ Botón de interruptor izquierdo o derecho
- Ⓔ Botón Confirmar

Bloqueo de información de alarma

Presione el botón de confirmación **【OK】** para bloquear los mensajes de alarma importante que se muestran actualmente.

Mantenga presionado el botón de confirmación **【OK】** para bloquear todos los mensajes importantes de la alarma.

i Nota

Cuando hay mensajes de alarma en la interfaz del instrumento, es necesario bloquearlos primero. De lo contrario, no se podrán utilizar otras funciones de control del instrumento.

Cambio de modo de control

Presione el botón de cambio entre panel/multimedia **⏮** para cambiar los botones del volante para el control de multimedia o de instrumentos

Vista de información de medios de audio

Cuando el botón es de control de instrumento, presione el botón de Izquierdo < o Derecho > hasta que la computadora de conducción cambie a la interfaz de medios de audio. En este momento, puede ver la música que se está reproduciendo actualmente o la información de la estación de radio.

Vista de información del teléfono Bluetooth

Cuando el botón esté en control de instrumento, presione el botón de Izquierdo < o Derecho > hasta que la computadora de conducción cambie a la interfaz de teléfono Bluetooth. En la pantalla del teléfono Bluetooth, es posible realizar las siguientes operaciones:

- › Presione el botón de Arriba ^ o Abajo v para ver una a una las entradas del historial de llamadas del teléfono Bluetooth.
- › Presione el botón de confirmación **【OK】** para marcar la entrada del registro de llamadas actualmente seleccionada.

Instrumentos virtuales

Vista de la información de datos de conducción

Presione el botón de Izquierdo < o Derecho > hasta que la computadora de conducción cambie a la interfaz de datos de conducción.

En la interfaz de datos de viaje se pueden realizar las siguientes operaciones:

- › Presione el botón de Arriba ^ o Abajo v para ver los datos de conducción página por página.
Contiene información como kilometraje de conducción, tiempo de conducción, velocidad promedio del vehículo, consumo promedio de combustible, consumo instantáneo de combustible, control de la presión de los neumáticos, etc.
- › Mantenga presionado el botón de confirmación 【OK】 para abrir la interfaz del menú secundario. En la interfaz del menú secundario, puede ver información de alarma, configurar la velocidad de la alarma y restablecer la información del viaje.

Presione el botón de Atrás ↵ para regresar a la interfaz anterior.

2

Conducción

Luces indicadoras del instrumento

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Luces indicadoras del instrumento

Nota

- › Cuando el interruptor de encendido se cambia al modo ON, algunas de las luces indicadoras o de advertencia se encenderán durante un corto período de tiempo, indicando que el sistema está pasando por un autodiagnóstico, lo cual es un fenómeno normal.
- › Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que no se enciendan todas las luces indicadoras o de advertencia del tablero de instrumentos combinados.



Luces indicadoras de información de alarma importante

Esta luz se enciende para indicar que hay mensajes de alarma importantes y que al menos un mensaje de alarma importante se ha bloqueado manualmente.

Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

Nota

Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.



Luz indicadora de intermitente

Cuando el intermitente izquierdo está funcionando, la luz intermitente izquierdo parpadea. Cuando el intermitente derecho está funcionando, la luz intermitente derecho parpadea. Cuando las luces de emergencia están encendidas, las luces intermitentes y todos los intermitentes del exterior del vehículo parpadean a la vez.

Luces indicadoras del instrumento

2

Conducción

Atención

Cuando la luz indicadora del intermitente parpadea rápidamente, suele significar que el intermitente está dañado y debe sustituirse lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no podrán ver las señales que usted envía.



Luz indicadora de luz encendida

Esta luz se enciende para indicar que el interruptor principal de luz está encendido.



Luz indicadora de posición

Esta luz se enciende para indicar que la luz de posición y la luz de matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luz de carretera

Esta luz se enciende para indicar que la luz de carretera está encendida.



Luz indicadora de luz antiniebla trasera

Esta luz se enciende para indicar que la luz antiniebla trasera está encendida.



Luz indicadora de cinturón de seguridad desabrochado

Esta luz se enciende para indicar que el conductor, el copiloto o el ocupante de la fila trasera no lleva puesto el cinturón de seguridad.



Luz indicadora de puerta no cerrada

Esta luz se enciende para indicar que la puerta o el capó están abiertos o no completamente cerrados.



Luz indicadora de falla de airbag

Esta luz se enciende para indicar una falla en el sistema de airbag. En este caso, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.



Luz indicadora de alarma de 120 km/h

Esta luz se enciende para indicar que la velocidad del vehículo ha superado los 120 km/h.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Esta luz se enciende para indicar que la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, y está acompañada de la alerta sonora. En este momento, detenga el vehículo para inspección y póngase en contacto con servicio Great Wall.

Esta luz parpadea durante un período de tiempo y luego se enciende, lo que indica que el sistema de monitoreo de presión de neumáticos está defectuoso y está acompañada de varias alertas sonoras.

⚠ Advertencia

Si esta luz se enciende, evite giros bruscos o frenadas de emergencia y dirija el vehículo a un lugar seguro lo antes posible y deténgase para inspeccionarlo.

Conducir un vehículo con baja presión en los neumáticos o con altas temperaturas aumenta la probabilidad de avería de los neumáticos y puede incluso provocar daños graves en el vehículo o un accidente.



Luz indicadora del freno de estacionamiento

Esta luz se enciende para indicar que se ha aplicado el freno de estacionamiento.

Esta luz parpadea para indicar que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la superficie de la calzada es demasiado empinada. En este momento existe riesgo de derrape, por lo que debe pisar el pedal de freno y detener el vehículo en una carretera llana lo antes posible.



Luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento

Esta luz se enciende para indicar una falla en el sistema de freno de estacionamiento eléctrico.



Luz indicadora de estacionamiento automático

Esta luz se enciende y se muestra en amarilla, lo que indica que la función de estacionamiento automático está activada y lista.

Esta luz se enciende y se muestra en verde, lo que indica que la función de estacionamiento automático está activada y funcionando.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos antibloqueo

Esta luz se enciende para indicar una falla en el sistema de frenos antibloqueo. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.

Cuando esta luz está encendida, el vehículo sigue teniendo capacidad de frenado normal, pero no hay función antibloqueo.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenado

Esta luz se enciende para indicar que el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo o que hay una falla en el sistema de distribución de la fuerza de frenado o que el sistema electrónico de refuerzo de frenado no funciona.

En este caso, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su servicio Great Wall. De lo contrario, podrían producirse accidentes graves.



Luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad

Esta luz parpadea para indicar que el sistema de control electrónico de estabilidad está funcionando.



Luz indicadora de desactivación del sistema de control electrónico de estabilidad

Esta luz se enciende para indicar que el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado.



Luz indicadora de descenso de pendientes

Esta luz se enciende para indicar que el sistema de control de descenso en pendientes está activado y listo.

Esta luz parpadea para indicar que el sistema de control de descenso en pendientes está funcionando.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si esta luz se enciende y se muestra en amarillo, indica que el efecto de asistencia de la dirección se reduce y se requiere más fuerza para operar el volante. Si la luz permanece encendida después de reiniciar el vehículo o de conducir una distancia corta, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.

Si esta luz se enciende y se muestra en roja, indica que el sistema de dirección asistida eléctrica está defectuoso y la asistencia de dirección ha desaparecido. En este momento, se debe aparcarse el vehículo en un lugar seguro, apagar el vehículo y esperar unos minutos antes de volver a arrancarlo, si esta luz permanece encendido, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.

! Advertencia

Si esta luz se enciende y se muestra en roja, el sistema de dirección asistida eléctrica dejará de funcionar. En este momento, se requiere mayor fuerza para operar el volante para lograr la función de dirección, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.



Luz de advertencia de temperatura de refrigerante

Esta luz se enciende para indicar que la temperatura del refrigerante del sistema de refrigeración del motor es demasiado alta. En este momento, detenga el vehículo para realizar el mantenimiento; de lo contrario, se dañará el motor.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende para indicar que el nivel de combustible es bajo.

En pendientes o curvas, esta luz puede encenderse antes de tiempo debido al flujo de combustible en el tanque.

Luces indicadoras del instrumento

2

Conducción

Atención

Está prohibido conducir el vehículo con un nivel extremadamente bajo de combustible restante. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el tren motriz pueden resultar dañados por quedarse sin combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Después de arrancar el motor, esta luz se enciende para indicar que hay una falla del motor que afecta a las emisiones. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Esta luz se enciende para indicar una falla del motor no relacionada con las emisiones. En este caso, póngase en contacto con su concesionario/servicio Great Wall.



Luz de advertencia de presión de aceite

Esta luz se enciende para indicar que el nivel de aceite del motor está bajo. En este caso, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor lo antes posible, de lo contrario se producirán daños graves en los componentes del motor. Compruebe el nivel de aceite tras unos minutos de parada y añada aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es normal y este testigo sigue encendido, póngase en contacto con servicio Great Wall.



Luz de advertencia del sistema de carga de la batería

Después de arrancar el motor, si esta luz se enciende, indica que hay un problema con el sistema de carga de la batería. En este caso, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.

Luces indicadoras del instrumento



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Esta luz se enciende para indicar que la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta (arranques frecuentes en rampas, arranques con el pedal del acelerador pisado a fondo, etc., pueden hacer que se encienda esta luz). En este caso, aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible al ralentí y aplique el freno de estacionamiento para enfriar la transmisión. Si esta luz permanece encendida después del tratamiento anterior, póngase en contacto con servio Great Wall.



Luz indicadora del sistema inteligente de arranque y parada

Esta luz se enciende para indicar que el vehículo está en estado de apagado automático y cumple con las condiciones para el arranque automático.



Luz indicadora de falla del sistema inteligente de arranque y parada

Esta luz se enciende para indicar hay una falla en el sistema inteligente de arranque y parada



Luz indicadora del sistema de control de crucero

Esta luz se enciende para indicar que el sistema de control de crucero está activado.



Luz indicadora de control de crucero adaptativo

Esta luz se enciende y se muestra en blanco, lo que indica que la función de control de crucero adaptativo está activada y lista.

Esta luz se enciende y se muestra en verde, lo que indica que la función de control de crucero adaptativo está activada y la velocidad de crucero se ha configurado correctamente.



Luz indicadora de control de crucero inteligente

Esta luz se enciende y se muestra en blanco, lo que indica que la función de control de crucero inteligente está activada y lista.

Esta luz se enciende y se muestra en verde, lo que indica que la función de control de crucero inteligente está activada y la velocidad de crucero se ha configurado correctamente.

Luces indicadoras del instrumento

2

Conducción



Luz de advertencia del sistema de asistencia lateral y trasera

Si esta luz se enciende y se muestra en amarilla, indica que el sensor del sistema de asistencia lateral y trasera está bloqueado. En este caso, compruebe si hay cubiertas en el interior y el exterior de ambos lados del parachoques trasero y retírelas inmediatamente.

Si esta luz se enciende y se muestra en roja, indica que hay una falla en el sistema de asistencia lateral y trasera. En este momento, no utilice el sistema de asistencia lateral y trasera y realice las reparaciones en servicio Great Wall lo antes posible.



Luz indicadora de la asistencia de cambio de carril

Esta luz se enciende para indicar que la asistencia de cambio de carril está activada.



Luz indicadora de advertencia de colisión lateral de marcha atrás

Esta luz se enciende para indicar que la función de la advertencia de colisión lateral de marcha atrás está activada.



Luz indicadora de abandono de carril

Si esta luz se enciende y se muestra en verde, indica que la función de advertencia de abandono de carril está activada.

Si esta luz se enciende y se muestra en roja, indica que la función de advertencia de cambio de carril está defectuosa. En este momento, no utilice esta función y acuda al servicio Great Wall para la revisión lo antes posible.



Luz indicadora de mantenimiento de carril/centrado de carril

Si esta luz se enciende y se muestra en verde, indica que la función de mantenimiento de carril está activada.

Cuando esta luz se enciende y se muestra en color amarillo, indica una falla en el sistema de advertencia de salida de carril/función de mantenimiento de carril/función de centrado en el carril/función de mantenimiento de carril de emergencia/función de evasión inteligente. En este momento, no utilice esta función y acuda al servicio Great Wall para la revisión lo antes posible.

Luces indicadoras del instrumento

Si esta luz se enciende y se muestra en roja, indica una falla en la función de mantenimiento de carril. En este momento, no utilice esta función y acuda al servicio Great Wall para la revisión lo antes posible.



Luz indicadora de control del botón del volante

Cuando esta luz está encendida en verde, indica que el botón en el lado derecho del volante controla el tablero de instrumentos combinados.

Cuando esta luz está encendida en gris, indica que el botón en el lado derecho del volante controla la pantalla multimedia.



Luz indicadora de falla de colisión frontal

Cuando esta luz está encendida, indica que el frenado automático de emergencia no está disponible. En este caso, lleve su vehículo al servicio Great Wall lo antes posible para su mantenimiento y reparación.



Luz indicadora de desactivación de advertencia de colisión frontal

Cuando esta luz está encendida, indica que la función de advertencia de colisión frontal está desactivada.

Sistema de gestión de energía

2

Conducción

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de gestión de energía controla el consumo de energía de los distintos dispositivos eléctricos del vehículo y lo distribuye adecuadamente con el fin de mejorar las prestaciones de arranque del vehículo y prolongar la vida útil de la batería.

El sistema de gestión de energía incluye las siguientes funciones:

› Monitoreo de batería

Supervisa continuamente la tensión, la corriente y la temperatura de la batería mediante sensores, y calcula así la energía restante actual y el estado de salud de la batería.

› Gestión de energía inactiva

Supervisa continuamente el consumo de energía de cada dispositivo que utiliza energía durante el período en que el vehículo está estacionado y desconecta gradualmente los dispositivos que utilizan energía innecesaria de acuerdo con la información de supervisión de la batería, a fin de evitar una gran descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

› Gestión estática de energía

Supervisa continuamente el consumo de energía de cada dispositivo que utiliza energía durante el período en que el vehículo no está arrancado y desconecta gradualmente los dispositivos que utilizan energía innecesaria de acuerdo con la información de supervisión de la batería, a fin de evitar una gran descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

i Nota

Los sistemas de gestión de energía no pueden superar los límites de las leyes de la física. Tenga en cuenta que las baterías tienen una potencia y una vida útil limitadas.

Lo que debe saber

El sistema de gestión de energía prioriza el rendimiento de arranque del vehículo.

Sistema de gestión de energía

En viajes cortos, conducción urbana y conducción en ambientes de baja temperatura, el consumo de energía eléctrica aumenta mientras que la generación del alternador es menor, lo que puede resultar en una recarga insuficiente de la batería.

Cuando el vehículo no está arrancado, el uso de equipos eléctricos consume directamente la batería, ya que el generador no es capaz de proporcionar energía suplementaria.

En estos casos, notará que el sistema de gestión de energía trabaja para controlar la distribución de energía.

Cuando el vehículo está estacionado durante un largo periodo de tiempo

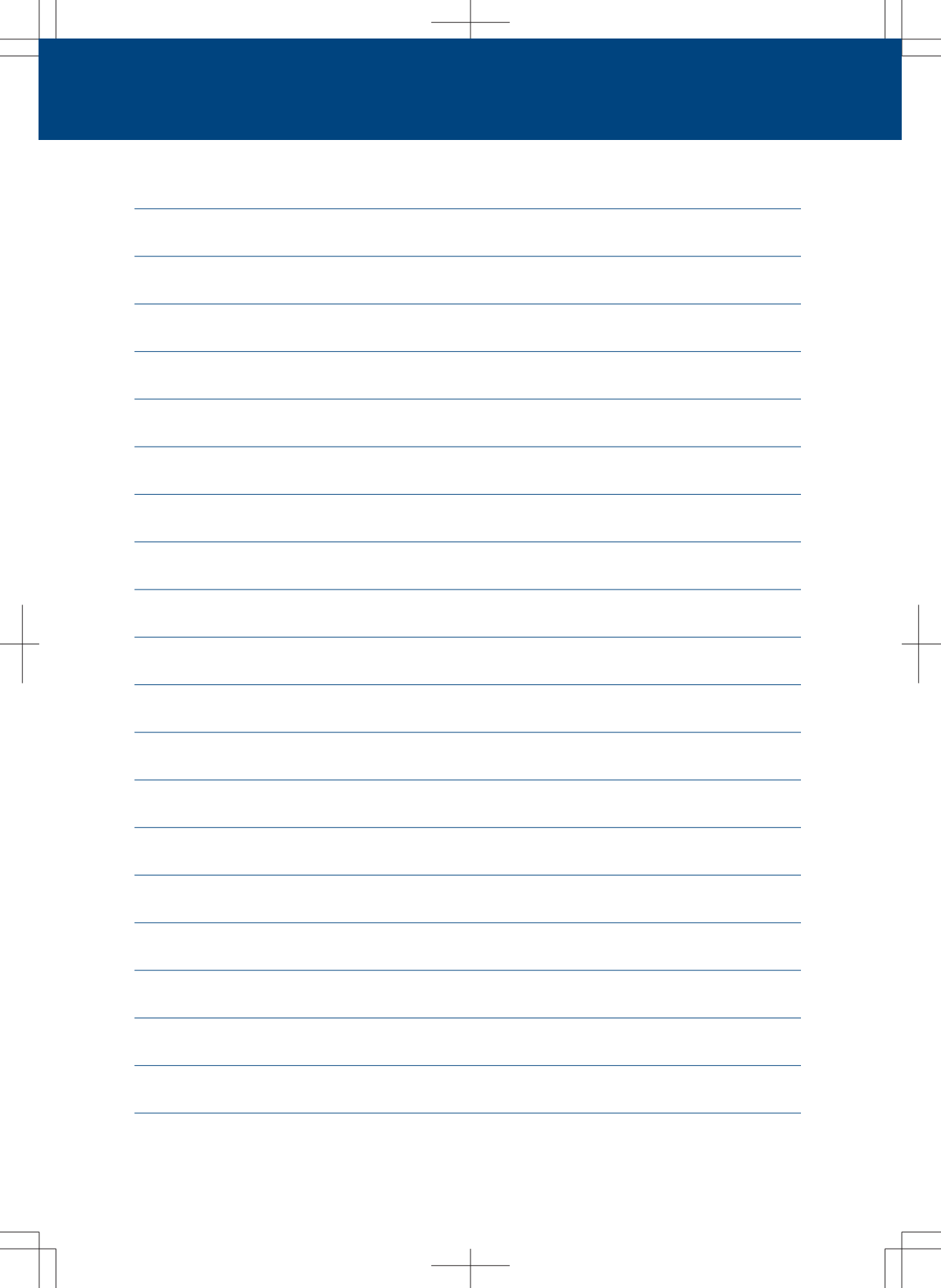
Si no conduce el vehículo durante varios días o semanas, el sistema de gestión de energía desconecta gradualmente el equipo eléctrico o reduce la cantidad de energía utilizada por el equipo eléctrico, lo que reduce el consumo de energía y ayuda a mantener el rendimiento de arranque del vehículo durante un período de tiempo más largo.

Después de estacionar el vehículo durante mucho tiempo, es posible que algunas funciones convenientes (como el desbloqueo a distancia, la función de control de APP del teléfono móvil, etc.) no estén disponibles. Estas funciones se restablecerán después de arrancar el vehículo.

Cuando el vehículo no está arrancado

Si escucha la radio o utiliza otras funciones como el sistema audiovisual sin arrancar el vehículo, la batería se descargará.

Si la batería se descarga hasta el punto de interferir con el arranque del vehículo, aparecerá un mensaje en la pantalla multimedia o en el tablero de instrumentos. En ese momento, deberá arrancar el vehículo si desea seguir utilizando estas funciones.



3

Sistema audiovisual

Avisos de seguridad 198

Introducción al panel 200

Introducción a la pantalla.... 204

Introducción de funciones .. 206

Avisos de seguridad

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › Cuando utilice cualquier función en este sistema, asegúrese de que no distraiga y afecte la conducción segura. Durante la conducción, la operación segura del vehículo es primera y debe respetar todas las reglas de tráfico.
- › Durante la conducción, el conductor está prohibido operar el sistema y mantiene adecuado el volumen del sistema, para evitar el efecto causado por la falta de atención a la seguridad de la conducción.
- › Use este sistema solo en áreas permitidas por la ley. Unas regulaciones nacionales o locales pueden prohibir el uso de pantallas en el campo de visión del conductor.

- › No desmonte ni modifique este sistema.
- › Una vez tenido falla el sistema, deje de usarlo de inmediato y póngase en contacto con servicio Great Wall, nunca lo repare usted mismo.
- › The operation of this equipment is subject to the following two conditions:
This equipment or device may not cause harmful interference.
this equipment or device must accept any interference, including the one that may cause your unwanted operation.

Sobre uso

- › Por razones de seguridad, algunas funciones pueden no funcionar cuando el vehículo arranca.
- › No presione con fuerza los botones o las perillas del panel.
- › No presione ni use objetos afilados para rayar la pantalla.
- › Al limpiar la pantalla, no use toallitas abrasivas o detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › Durante el uso, está prohibido tocar la pantalla en caso de imagen parpadeada.

Sobre radio

Durante la conducción, debido a las condiciones del camino, el clima y otras circunstancias, es posible que no se busquen las estaciones de radio, que pueda haber ruido y que se presenten otros problemas.

Sobre dispositivos de almacenamiento de USB

Este sistema no es compatible con todos los dispositivos de almacenamiento de USB ya que hay muchos modelos.

Sobre Bluetooth

- › Este sistema no es compatible con todos los teléfonos móviles ya que existe una gran cantidad de marcas de teléfonos móviles de diferentes funciones.
- › Si no se puede encontrar el nombre del dispositivo de Bluetooth durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a buscar.
- › Cuando no se puede conectar Bluetooth, elimine el dispositivo emparejado de Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a emparejarlo.
- › Si la función Bluetooth es anormal durante el uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

Introducción al panel

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Botones del volante

3

Sistema audiovisual



3430B3E55B1A

- (A) Botón de voz
- (B) Botón personalizado
- (C) Botón de atrás
- (D) Botón de cambio entre multimedia/panel
- (E) Botón de interruptor izquierdo o derecho
- (F) Botón de silencio
- (G) Botón Confirmar
- (H) Botón de volumen

Los botones multimedia del volante, además de satisfacer las necesidades de control básicas en el escenario predeterminado, también pueden satisfacer las necesidades de control del vehículo en escenarios especiales y escenario de llamada, aumentando su extensibilidad.

La prioridad de los escenarios es la siguiente: escenario de llamada > escenario especial > escenario predeterminado.

Escenario de llamada

Cuando entre una llamada, presione el botón de Izquierdo < para contesta la llamada. Presione el botón de Derecho > para colgar la llamada.

Escenario especial

En el escenario especial, habrá indicaciones sobre operaciones con los botones del volante en la interfaz relevante, por favor, siga las indicaciones para operar.

Escenario predeterminado

Presione el botón de cambio  entre panel/multimedia para cambiar a la interfaz de control multimedia, las funciones básicas de los botones del volante son las siguientes:

- › Durante la reproducción multimedia: pulse el botón izquierdo < o derecho > para cambiar a la pista anterior/siguiente.
Al escuchar la radio local: presione el botón hacia la izquierda < o hacia la derecha > para buscar la estación de radio anterior/siguiente válida, mantenga presionado el botón para cambiar a la estación de radio favorita anterior/siguiente.
- › Presione el botón de Arriba ^ o Abajo v para aumentar o disminuir el volumen. Mantenga pulsado el botón de volumen para aumentar/disminuir el volumen continuamente.
Pulse el botón 【OK】 para reproducir/pausar el contenido multimedia.
- › Presione el botón de voz  para activar el asistente de voz. Después de conectar y abrir Apple CarPlay o Android Auto, mantenga pulsado el botón de voz  para activar o desactivar el control por voz de interconexión del teléfono.

Nota

Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, algunos vehículos solo admiten el control por voz de interconexión del teléfono. Por favor, verifique las funciones disponibles en su vehículo específico.

- › Presione el botón personalizado * para ejecutar la función que se haya configurado. Mantenga presionado este botón para entrar en la interfaz de configuración de la función del botón, donde puede configurar la función personalizada de este botón.
- › Presione el botón de silencio  para activar o cancelar el silencio de multimedia.

Introducción al panel

- › Presione el botón de cambio entre panel/multimedia  para cambiar los botones del volante para el control de multimedia o de instrumentos

Dispositivos externos

Conector USB

El puerto USB se encuentra en el hueco del lado izquierdo del tablero secundario, visible al abrir la tapa del puerto USB.

Nota

Según la configuración del modelo, el puerto USB puede estar ubicado en el hueco del lado derecho del tablero secundario; consulte el vehículo específico para su ubicación exacta.



7B4070196C07

Nota

- › Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo externo y el conector de entrada es estable.
- › Está prohibido desenchufar/enchufar el dispositivo durante la reproducción, para evitar causar problemas como que el sistema no reconozca el dispositivo correctamente.

Especificaciones de medios

El sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Medios	Especificación
Dispositivos USB	Unidades USB con formatos de partición FAT16, FAT32, ExFAT

Introducción al panel

Medios	Especificación
Audio de Bluetooth	Admite Bluetooth 4.2 (compatible con 2.1 y 3.0, admite Bluetooth de baja energía), admite versiones del protocolo Bluetooth de Android: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, MAP 1.1, PBAP 1.2.

Formatos de archivo

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Archivo	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, WAV/WAVE, FLAC, APE, OGG
Vídeo	MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MPEG, MKV, WebM

Nota

Debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la tasa de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o si está dañado, etc.), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento, aunque el formato de archivo sea compatible con este sistema, es posible que no pueda reproducirse con normalidad.

Introducción a la pantalla

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

3

Sistema audiovisual

Introducción a la pantalla

Barra de estado de la pantalla

Los iconos de la barra de estado aparecen en la parte superior de la pantalla multimedia para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambian en tiempo real según las características de la función, la intensidad de la señal, el estado de la conexión, el estado del conmutador, etc.

Iconos	Estado de función
	Carga inalámbrica cargando
	Carga inalámbrica completado

Iconos	Estado de función
	Visualización de la hora
	Visualización de la temperatura exterior
	Punto de acceso no conectado
	Punto de acceso conectado
	USB conectado
	Bluetooth no conectado
	Bluetooth conectado
	Carga inalámbrica lista

3

Sistema audiovisual

Introducción de funciones

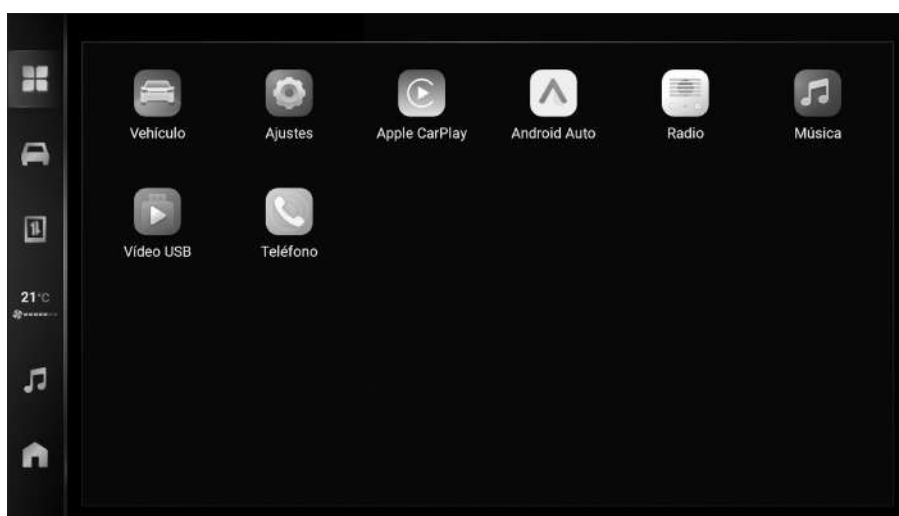
Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Página de inicio

3

Sistema audiovisual



- › Toque el botón de aplicación  para acceder a la interfaz de todas las aplicaciones.
- › Toque el botón de control y configuración del vehículo  para acceder a la interfaz de control y configuración del vehículo .
- › Toque el botón de interconexión del teléfono móvil  para acceder a la interfaz de configuración de la interconexión del teléfono móvil. Si ha conectado un teléfono móvil, aparecerá el icono correspondiente. Toque el icono para cambiar a la interfaz de interconexión de teléfono móvil correspondiente.
- › Toque el botón de música  para acceder a la interfaz de música local.
- › Toque el botón de Inicio  para acceder a la interfaz de Inicio.

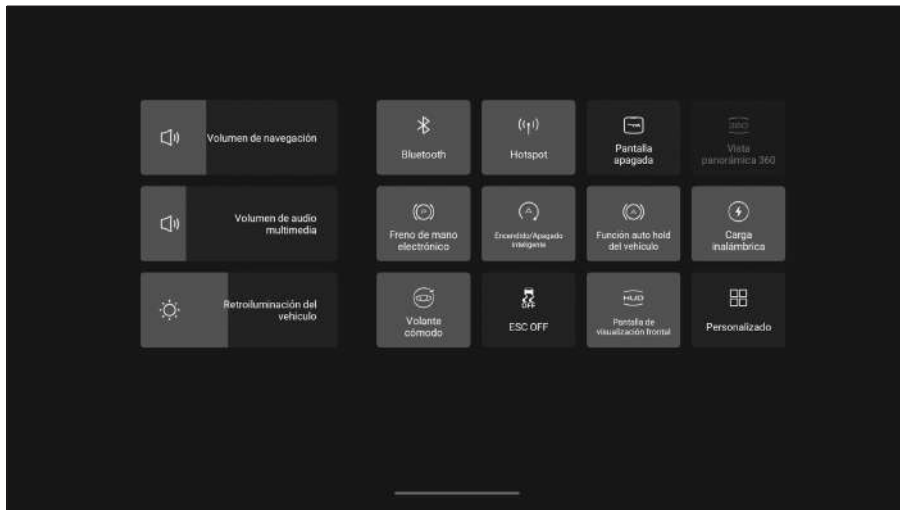
Introducción de funciones

i Nota

- › La información mostrada en las pantallas de este manual (incluyendo imágenes, iconos y textos) es solo para fines ilustrativos. La información mostrada puede variar según la configuración del vehículo, la versión del software y los ajustes. Consulte el modelo de vehículo real para obtener información específica.
- › Los iconos y las funciones de la barra lateral pueden variar según la configuración del modelo o la versión del sistema; consulte la pantalla real del vehículo.

Panel de accesos directos

En la mayoría de las interfaces, deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para abrir el panel de accesos directos.



01A9AB403CE5

Brillo y volumen

【Volumen】 : Toque el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen.

【Luz de fondo del vehículo】 : Toque el control deslizante y arrástralo para ajustar el brillo de la pantalla.

Interruptor de acceso rápido

Los interruptores de acceso rápido se muestran en el lado derecho. Toque el interruptor para cambiar o activar/desactivar la función correspondiente. Toque algunos interruptores durante mucho tiempo para cambiar a la interfaz de configuración correspondiente.

3

Sistema audiovisual

Introducción de funciones

Toque el botón de **【Personalización】** para cambiar a la interfaz de edición y cambiar el icono de interruptor de acceso directo.

Control y configuración del vehículo

Toque el botón de **【Control y configuración del vehículo】** de la barra lateral para acceder a la interfaz de control y configuración del vehículo .

Toque sucesivamente los botones de **■Aplicación→【Control y configuración del vehículo】** de la barra lateral para acceder a la interfaz de control y configuración del vehículo .

Para los elementos específicos de control y configuración del vehículo, consulte la descripción de las funciones correspondientes en cada capítulo.

3

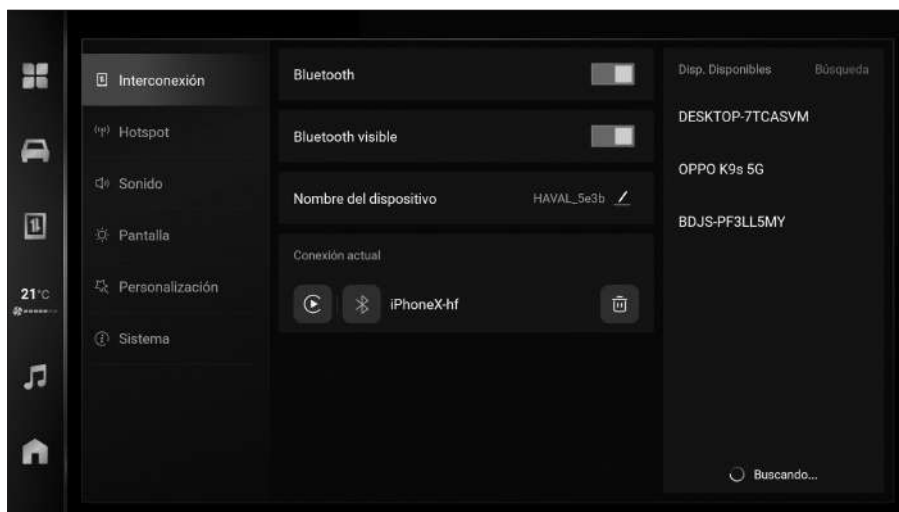
Configuración del sistema

Toque el botón Aplicación **■**→ **【Configuración del sistema】** para cambiar a la interfaz de configuración del sistema.

i Nota

Los elementos y las funciones de las configuraciones del sistema pueden variar según la configuración del modelo o la versión del sistema.

Configuración de interconexión del teléfono móvil



C93A31065C16

- › **【Bluetooth】** : Toque el interruptor para activar o desactivar el Bluetooth de este sistema.
- › **【Bluetooth visible】**: Cuando la función está activada, permite que otros dispositivos detecten el Bluetooth de este sistema y realicen la conexión de emparejamiento.
- › **【Nombre del dispositivo】** : Muestra el nombre del dispositivo de este sistema, que puede modificarse a un nombre personalizado.
- › **【Conexión actual】** : Muestra la información de los dispositivos conectados actualmente.

Los métodos de conexión incluyen Bluetooth, Apple CarPlay y Android Auto.

El estado del icono incluye: encendido (conectado), apagado (no conectado).

Toque el icono de Apple CarPlay o Android Auto (encendido) para desconectar Apple CarPlay o Android Auto.

Toque el icono Apple CarPlay o Android Auto (apagado) para establecer una conexión Apple CarPlay o Android Auto con el dispositivo correspondiente.

Toque el icono Bluetooth para desconectar la conexión Bluetooth.

- › **【Historial de conexiones】** : Muestra información sobre los dispositivos que se han emparejado y conectado, incluido el nombre del dispositivo y el icono del método de conexión.

Toque el icono Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto para establecer una conexión Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto con el dispositivo correspondiente.

- › **【Dispositivos disponibles】** : Muestra una lista de dispositivos cercanos que pueden emparejarse con Bluetooth; toque el nombre del dispositivo de la lista para iniciar una solicitud de emparejamiento para una conexión de emparejamiento. Toque el botón de **【Buscar】** para volver a buscar el dispositivo Bluetooth.

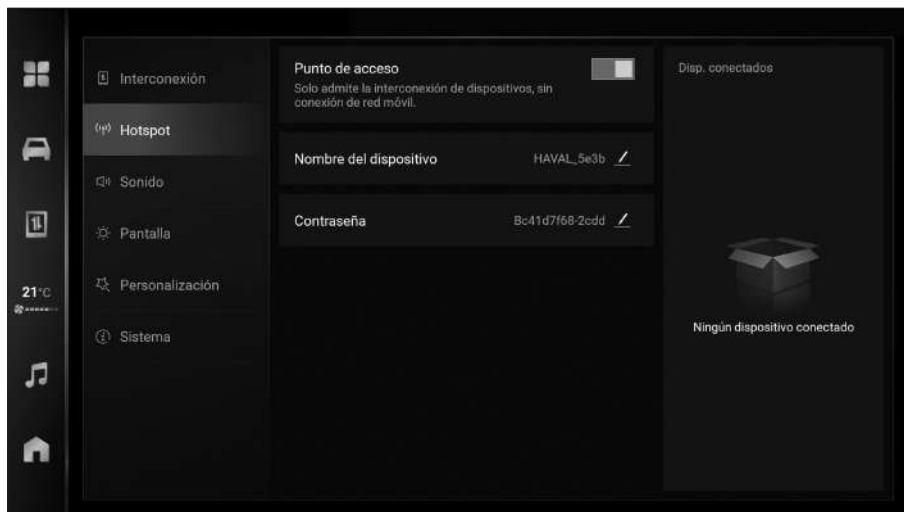
Después de la primera conexión de emparejamiento Bluetooth con otro dispositivo, si el dispositivo es compatible con Apple CarPlay o Android Auto, el sistema le preguntará si desea activar la conexión Apple CarPlay o Android Auto, y podrá elegir según sea necesario.

i Nota

Si elige cancelar la conexión, querrá volver a conectar Apple CarPlay o Android Auto del dispositivo. Debe eliminar este dispositivo de la conexión actual o del historial de emparejamiento, luego volver a conectar Bluetooth y seguir las instrucciones para seleccionar Apple CarPlay o Android Auto para conectarse.

Introducción de funciones

Configuración del punto de acceso



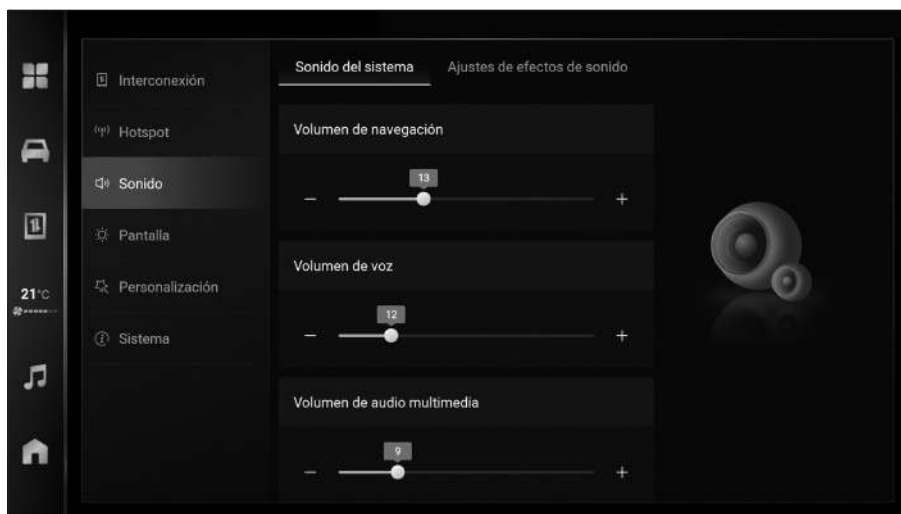
- › **【Punto de acceso】**: Toca el interruptor para activar o desactivar el punto de acceso. Cuando la función está activada, otros dispositivos pueden conectarse a este punto de acceso.

i Nota

Este punto de acceso del sistema solo admite la implementación de la función de interconexión del teléfono móvil, y no puede proporcionar servicio de Internet móvil.

- › **【Nombre del dispositivo】** : Muestra el nombre del dispositivo del punto de acceso, que puede modificarse a un nombre personalizado.
- › **【Contraseña】** : Muestra la contraseña del punto de acceso, que puede modificarse por una contraseña personalizada.
- › **【Dispositivos conectados】** : Muestra la lista de dispositivos conectados al punto de acceso del vehículo.

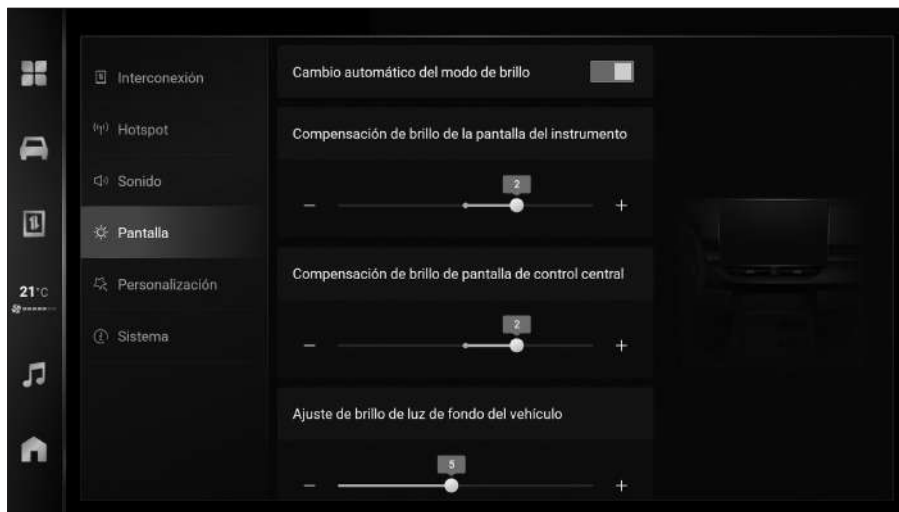
Configuración de sonido



- › **【Sonido del sistema】** : Puede ajustar volumen de aviso de navegación, volumen de voz, volumen multimedia, volumen de llamada, volumen de tono de llamada. Se puede configurar el volumen de arranque adaptativo, música de animación de arranque, tono de aviso del sistema, tono de alarma del vehículo y tono con la velocidad del vehículo.
- › **【Configuración del efecto de sonido】** : Puede configurar la posición de escucha óptima y ajustar el volumen del ecualizador etc.
- › **【Restaurar a los valores predeterminados】** : Puede restaurar la configuración predeterminada para efectos de sonido y campos de sonido.

Introducción de funciones

Configuración de pantalla



034DA39DFA96

- › **【Cambio inteligente del modo de brillo】** : Toca el interruptor para activar o desactivar esta función.

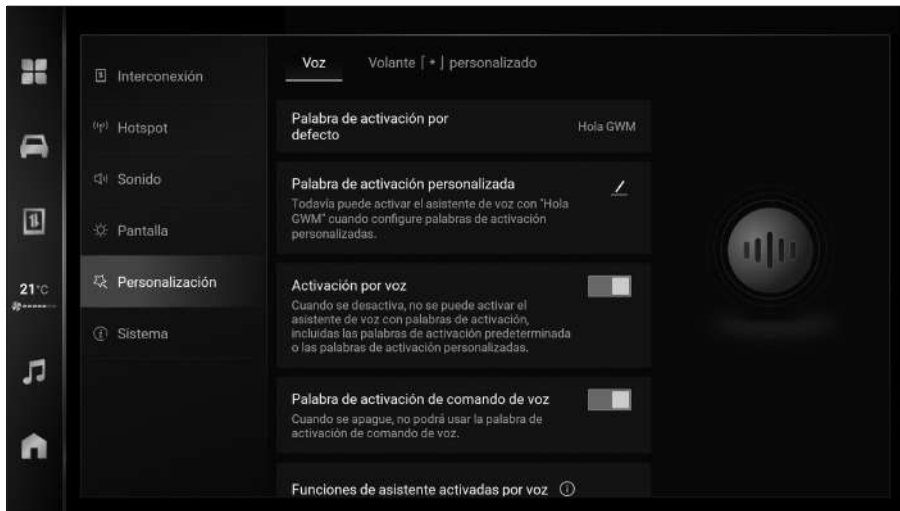
Una vez activada la función, el modo de brillo de la pantalla cambia de forma inteligente según los cambios en la intensidad de la luz y la luz de posición.

- › **【Compensación del brillo de la pantalla de instrumentos】** : Sirve para ajustar la compensación del brillo de la pantalla de instrumentos.
- › **【Compensación de brillo de la pantalla de control central】** : Sirve para ajustar la compensación de brillo de la pantalla multimedia.
- › **【Ajuste del brillo de la retroiluminación de todo el vehículo】** : Sirve para ajustar el brillo de la retroiluminación de la pantalla de instrumentos, la pantalla multimedia y las teclas del vehículo.
- › **【Formato de visualización de la hora】** : Puede seleccionar el formato de visualización de la hora del sistema como sistema de 12 o 24 horas.
- › **【Sincronización horaria automática】** : Toca el interruptor para activar o desactivar esta función.
Cuando la función está activada, la hora se sincroniza automáticamente.
Cuando la función está desactivada, puede ajustar la hora y la fecha del sistema mediante la **【Configuración de la hora】** y la **【Configuración de la fecha】** .
- › **【Configuración de región】** : Puede seleccionar la región actual.

Introducción de funciones

- 【Configuración de zona horaria】: Puede seleccionar la zona horaria correspondiente según la región.
- › 【Configuración de idioma】: permite configurar el idioma.
- › 【Sistema de presión de neumáticos】: Puede seleccionar la unidad de visualización de la presión de neumáticos.
- › 【Unidad de temperatura】: Puede seleccionar la unidad de temperatura de la interfaz del aire acondicionado.
- › 【Cambio métrico/inglés】: Puede seleccionar la unidad de kilometraje.

Personalización



5E3A827A81D7

【Voice】: permite activar o desactivar servicios de función de voz, ver la palabra de activación predeterminada, configurar palabras de activación personalizadas, activar/desactivar la activación por voz, activar/desactivar comandos rápidos, ver descripción de habilidades del asistente de voz, etc.

Hay varias formas de iniciar el asistente de voz:

- › Presione el botón de voz  en el volante.
- › Activación por voz: mediante palabra de activación predeterminada o palabra de activación personalizada.

3

Sistema audiovisual

Introducción de funciones

⚠ Advertencia

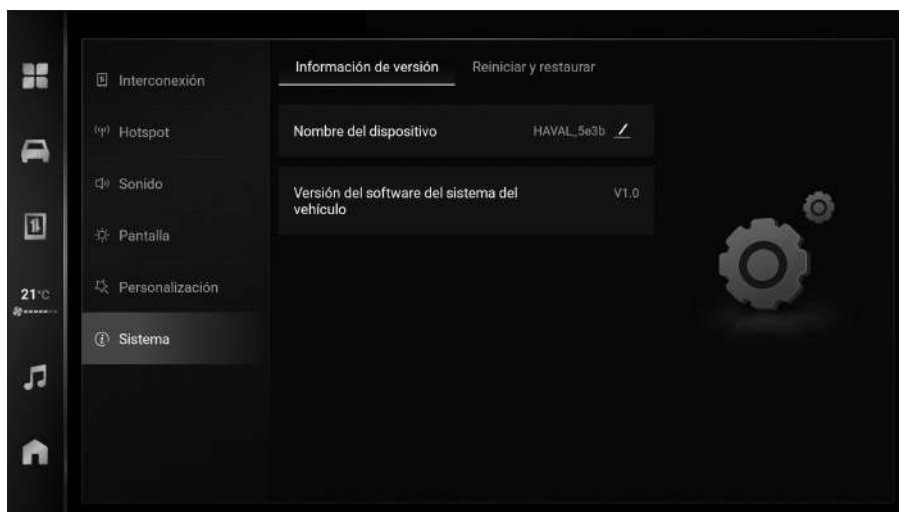
Cuando utilice asistentes de voz para controlar vehículos, preste atención al entorno circundante y a la seguridad personal para evitar accidentes graves como pellizcos y colisiones.

i Nota

La tasa de éxito del reconocimiento de voz se verá afectada por el ruido ambiental, los hábitos de uso, la pronunciación y otros factores. Los resultados de uso específicos están sujetos al entorno de uso real del vehículo.

【Volante * Personalización】: Puede seleccionar la función de personalización del botón  del volante.

Sistema



14E37A332DE7

- › 【Información de versión】: Puede ver y modificar el nombre de este dispositivo del sistema y ver la versión de software del sistema del vehículo.
- › 【Restablecer y restaurar】: Puede restablecer las configuraciones del sistema o restaurar las configuraciones de fábrica.

Restablecer las configuraciones del sistema: restablece todas las configuraciones del sistema a los valores predeterminados.

Restaurar las configuraciones de fábrica: restaura todos los elementos de configuración (configuraciones del sistema y configuraciones del vehículo) a los valores predeterminados. Se borrarán todos los archivos locales, datos de aplicaciones, archivos personales, etc.

i Nota

Acerca del restablecimiento de las configuraciones del sistema y la restauración de las configuraciones de fábrica:

- › La interfaz no se puede operar durante el restablecimiento de las configuraciones del sistema y la restauración de la configuración de fábrica.
- › La operación del restablecimiento de las configuraciones del sistema y la restauración de las configuraciones de fábrica no se puede deshacer.
- › Condiciones para restablecer la configuración de fábrica: el interruptor de encendido está en modo ON, la transmisión está en posición P y el vehículo está completamente detenido.

Multimedia

Radio

A través de la Aplicación  → **【Estación de radio local】** en la pantalla multimedia, puede cambiar a la interfaz de radio y escuchar estaciones de radio locales.

i Nota

Debido a las diferentes configuraciones del modelo de vehículo, las funciones de la radio pueden variar; tenga como referencia las características de su vehículo específico.

Música USB

Toque el botón  de la barra lateral a través de la pantalla multimedia o toque el botón Aplicación  → **【Música local】** para cambiar a la interfaz de música USB. Cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB integrado (ubicado en el tablero de instrumentos), se puede reproducir la música almacenada en él.

Música Bluetooth

Toque el botón  de la barra lateral a través de la pantalla multimedia o toque el botón Aplicación  → **【Música local】** para cambiar a la interfaz de música Bluetooth.

Introducción de funciones

Para reproducir música Bluetooth, debe ir a **【Configuración del sistema】** → **【Interconexión del teléfono móvil】** para emparejar y conectar otros dispositivos de reproducción de audio.

Música de Apple CarPlay, Android Auto

Toque el botón  de la barra lateral a través de la pantalla multimedia o toque el botón Aplicación  → **【Música local】** para cambiar a la interfaz de música Apple CarPlay o Android Auto.

Para reproducir música de Apple CarPlay o Android Auto, debe establecer la interconexión entre el teléfono móvil y el automóvil. Para más detalles, consulte "Interconexión del teléfono móvil". (▷ [Página 218](#))

Vídeo USB

A través de la Aplicación  → **【Vídeo USB】** en la pantalla multimedia, puede cambiar a la interfaz de vídeo USB. Cuando se conecta un dispositivo de almacenamiento USB al puerto USB integrado (ubicado en el tablero de instrumentos), se pueden reproducir los vídeos almacenados en él.

Comunicación

Puede cambiar a la interfaz de comunicación tocando la Aplicación  → **【Botón de comunicación】** en la pantalla multimedia. Si no ha conectado otros dispositivos Bluetooth, toque la interfaz de Aplicación  → **【Configuración del sistema →】** → **【Interconexión del teléfono móvil】** en la pantalla multimedia para activar Bluetooth y establecer una conexión de emparejamiento.

- ▷ Después de introducir el número de teléfono, toque el botón de marcar  para realizar una llamada.
- ▷ Toque el botón de **【Contactos】** para mostrar la lista de contactos después de la sincronización. Toque un contacto o número de teléfono de la lista para realizar una llamada.
- ▷ Toque el botón de **【Historial de Llamadas】** para mostrar el historial de llamadas después de la sincronización. Toque cualquier registro de la lista para realizar una llamada.

Nota

Para utilizar las funciones de contactos e historial de llamadas, es necesario autorizar los permisos en el teléfono emparejado y conectado. Normalmente, al emparejar, aparece una ventana de autorización de permisos en el teléfono.

Durante una llamada

Tras establecer una llamada, cambie a la interfaz de llamada.

- › Toque el botón de colgar  para colgar la llamada.
- › Toque el botón de desactivar el micrófono  para activar o desactivar el micrófono del vehículo
- › Toque el botón de privado/manos libres  para cambiar entre el modo privado y el modo manos libres.

Modo privado: las llamadas se realizan a través de un teléfono móvil conectado al Bluetooth de este sistema.

Modo manos libres: se habla a través del altavoz y el micrófono del coche.

- › Toque el botón de teclado  para activar o desactivar el teclado de marcación.

Cuando llega una llamada

Cuando hay una llamada entrante, aparece la ventana de llamada, toque el botón de Contestar  para contestar la llamada. Toque el botón de colgar  para colgar la llamada.

Advertencia

El conductor debe concentrarse en la conducción del vehículo en todo momento y no debe distraerse hablando por teléfono para evitar accidentes.

- › Utilice el teléfono Bluetooth sólo cuando las condiciones de la carretera, el tráfico y el tiempo lo permitan.
- › El volumen debe ajustarse de modo que las señales procedentes del exterior del vehículo, como las de un vehículo de policía o un camión de bomberos, puedan oírse en todo momento.
- › Es posible que no sea posible realizar llamadas en áreas con señal de red débil o nula, así como en túneles o garajes.
- › Cuando el conductor necesite utilizar el teléfono móvil, aparque el vehículo temporalmente en un lugar seguro.

Introducción de funciones

Interconexión del teléfono móvil

Introducción de la función

La función de interconexión del teléfono móvil puede proyectar algunas aplicaciones de teléfonos móviles en la pantalla multimedia del automóvil para su visualización y control, incluidas principalmente navegación, música, llamadas telefónicas, etc. Permite disfrutar de una experiencia más segura y cómoda en el vehículo.

Nota

- › Debido a la compatibilidad con diferentes sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos iPhone no admitan la función Apple CarPlay.
- › Si la aplicación Android Auto no está instalada en su teléfono Android, descargue la aplicación más reciente de la tienda de aplicaciones Google Play e instálela. Debido a los diferentes sistemas de telefonía móvil y a la compatibilidad de versiones, es posible que algunos teléfonos móviles Android no admitan la función Android Auto.
- › Cuando el teléfono móvil está conectado, la función de teléfono Bluetooth no está disponible, entonces puede utilizar la función de teléfono de la interconexión del teléfono móvil.

Portal de interconexión del teléfono móvil

Muestra el icono de interconexión del teléfono móvil en la barra lateral:

- › Cuando no esté conectada la interconexión del teléfono móvil, toque el botón de interconexión del teléfono móvil  en la barra lateral para ingresar a la interfaz de configuración de la interconexión del teléfono móvil.
- › Cuando Apple CarPlay está conectado, el botón de Apple CarPlay  se muestra aquí. Toca este botón para cambiar a la interfaz Apple CarPlay correspondiente.
- › Cuando Android Auto está conectado, el botón de Android Auto  se muestra aquí. Toque este botón para cambiar a la pantalla de Android Auto correspondiente.

Toque el botón de aplicación  para acceder a la interfaz de la aplicación y mostrar los iconos de Apple CarPlay y Android Auto:

- › Si Apple CarPlay no está conectado, el icono de la aplicación Apple CarPlay aparecerá en gris. Al tocarlo, se puede acceder a la interfaz de configuración de conexión de teléfono móvil. Si Apple CarPlay está conectado, el icono de la aplicación Apple CarPlay se ilumina y puedes tocarlo para entrar en la interfaz de Apple CarPlay.

Introducción de funciones

- › Si Android Auto no está conectado, el icono de la aplicación Android Auto está atenuado; al tocar este icono, aparecerá una interfaz que indica el método de conexión. Si Android Auto está conectado, el icono de la aplicación Android Auto se iluminará y podrás tocarlo para acceder a la interfaz de Android Auto.

Conexión por cable

Utilice el cable USB de su teléfono móvil para conectar su teléfono iPhone o Android al conector USB del vehículo (situado en el tablero de instrumentos secundario) y, a continuación, siga las instrucciones para utilizar Apple CarPlay o Android Auto.

Desconecte el cable USB directamente para salir de Apple CarPlay o Android Auto.

Nota

Se recomienda utilizar el cable original del teléfono, de lo contrario la conexión podría fallar.

Conexión inalámbrica

1. Active Bluetooth a través de la Aplicación  → **【Configuración del sistema】** → **【Interconexión del teléfono móvil】** en la pantalla multimedia, y empareje Bluetooth del teléfono móvil con Bluetooth del vehículo.
2. Active el punto de acceso a través de la Aplicación  → **【Configuración del sistema】** → **【Punto de acceso】** en la pantalla multimedia, busque el punto de acceso del vehículo con su teléfono móvil y establezca una conexión de emparejamiento. A continuación, siga las instrucciones para completar la conexión Apple CarPlay o Android Auto.

Nota

- › Toque el icono de Apple CarPlay o Android Auto en la interfaz de Aplicación  → **【Configuración del sistema】** → **【Interconexión del teléfono móvil】** → **【Conexión actual】** en la pantalla multimedia para desconectarse.
- › Si selecciona **【Cancelar】** cuando el dispositivo iPhone se conecta por primera vez, deberá borrar los registros de emparejamiento Bluetooth del teléfono móvil y del vehículo antes de intentar volver a conectarse cuando se conecte de nuevo.



20 horizontal blue lines for writing.

4

Seguridad

Cinturones de seguridad	222
Airbag	227
Sistema de retención para niños	235
Sistema antirrobo del vehículo	243
Sistema de corte de combustible en caso de colisión.....	245
Registrador de datos de accidentes	246

Cinturones de seguridad

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- › La correa del hombro del cinturón de seguridad no se debe colgar en la zona del cuello o pasar por debajo de la axila.
- › La correa de la cintura del cinturón de seguridad debe procurar ajustarse a la parte baja de los huesos de la cadera.
- › Los cinturones de seguridad solo se pueden usar uno a uno y está prohibido que varias personas (incluidos niños) usen el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo.

Si más de dos personas llevan el mismo cinturón de seguridad, en caso de colisión, no sólo el cinturón de seguridad no dispersará el impacto, sino que existe el peligro de que las dos personas se golpeen entre sí.

- › Los cinturones de seguridad no deben quedar torcidos o flojos.
- › No se debe usar el cinturón alrededor de objetos con bordes afilados, o en caso de un accidente se podría dañar.
- › No se deben usar cinturones de seguridad que ya hayan sufrido un fuerte impacto debido a un accidente o que estén dañados.
- › No está permitido desmontar, retirar o modificar los cinturones de seguridad.
- › No se deben usar cinturones de seguridad con cuerpos extraños dentro del cierre.
- › Para el uso del cinturón de seguridad, le recomendamos que manténgalo limpio, evitando que las sustancias oleosas y acuosas, tales como el suelo, el aceite, el agua y los restos de alimentos, no estén adheridas al cinturón de seguridad, para garantizar su tracción y retracción fluida.
- › No se debe utilizar benceno, gasolina, y otros compuestos orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad, tampoco pueden ser blanqueados o teñidos.
- › Se prohíbe que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cinturones de seguridad

Si un niño está jugando y el cinturón por descuido envuelve su cuello, es posible que no se pueda seguir moviendo el cinturón de seguridad y causar graves lesiones personales e incluso la muerte. En tal situación, si no puede liberar la lengüeta del cinturón de seguridad, puede usar unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

- › Los cinturones de seguridad del interior del vehículo están diseñados conforme al cuerpo de los adultos, los niños deberán emplear un sistema de retención infantil.

En el caso de que utilice normalmente un cinturón de seguridad, si el cinturón toca el cuello o la mandíbula del niño y no se pueda ajustar a su cadera, entonces use una silla infantil adecuada.

Los niños deberán usar el cinturón de seguridad cuando hayan crecido lo suficiente para poder usarlo.

- › Precauciones para ocupantes embarazadas.

Le recomendamos que utilice el cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida. El método para que una mujer embarazada use el cinturón de seguridad es básicamente el mismo modo de uso normal del cinturón de seguridad, pero teniendo en cuenta lo siguiente:

1) Ponga la correa de la cintura del cinturón de seguridad lo más baja posible, para que quede por debajo del abdomen.

2) La correa del hombro del cinturón de seguridad ha de pasar por el hombro, pero evitando apretar el abdomen, debiendo ser colocada sobre el pecho.

Si el cinturón de seguridad es usado incorrectamente, en un frenada de emergencia o cuando ocurra una colisión, el cinturón de seguridad puede oprimir su vientre. Esto puede provocar graves lesiones e incluso la muerte para la madre o el bebé.

- › Para cualquier ocupante que sufra alguna enfermedad o discapacidad, recomendamos el uso del cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida.
- › Cuando no se utilice el cinturón de seguridad, éste debe estar completamente retraído, no torcido, atascado, no deje que el cinturón de seguridad toque ningún objeto afilado. El cuerpo de la cerradura del cinturón de seguridad no debe entrar en contacto con objetos extraños ni quedar bloqueado por ellos, ya que, de lo contrario, afectará al enganche correcto del cierre del cinturón de seguridad con el cuerpo de la cerradura.

Cinturones de seguridad

Usar el cinturón de seguridad correctamente

- › Ajuste el respaldo del asiento de manera que esté recto desde la cintura, y ajustado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad debe colocarse horizontalmente.
- › La parte del hombro del cinturón de seguridad debe estar cerca del centro del hombro, y no debe pegarse al cuello o apartarse del hombro).
- › La parte de la cintura del cinturón de seguridad debe estar lo más bajo posible sobre su cadera.

Advertencia

- › Al viajar en el vehículo, todos los ocupantes deben ponerse correctamente el cinturón de seguridad. De lo contrario, en caso de frenada de emergencia o de colisión, estos pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte por no tener el cuerpo sujeto al asiento.
- › Todos los ocupantes del automóvil deben usar el cinturón de seguridad en todo momento, incluso durante los viajes cortos. De lo contrario, si ocurre un accidente, se aumentará el riesgo de lesiones o muertes.

Cinturón de seguridad pretensado

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad para que los ocupantes estén óptimamente sujetos y protegidos.

El limitador de fuerza puede mantener la carga del cinturón de seguridad dentro del valor especificado y reducir la presión sobre el pecho.

Condiciones de trabajo

Los cinturones de seguridad presensados funcionan cuando el vehículo sufre una fuerte colisión frontal.

Es posible que no funcione en las siguientes colisiones menores.

- › Colisión frontal con un muro de hormigón, etc. a una velocidad igual o inferior a 25 km/h.
- › Colisión frontal con un objeto pequeño, como un poste de electricidad o un árbol, a una velocidad igual o inferior a 35 km/h.

Es posible que los cinturones de seguridad pretensados no funcionen completamente cuando el vehículo sufre las siguientes colisiones graves.

- › En caso de vuelco 90° o 180°.
- › En caso de colisión lateral o trasera.

Cinturones de seguridad

i Nota

Es posible que su vehículo solo esté equipado con cinturones de seguridad pretensados en algunos asientos. Prevalecerá el vehículo real.

! Advertencia

- › Cuando utilice los cinturones de seguridad pretensados, póngalos correctamente y ajuste el asiento a la posición óptima de conducción. De lo contrario, no funcionarán a pleno rendimiento y pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › Si desea instalar, retirar o desmontar los cinturones de seguridad pretensados, póngase en contacto con servicio Great Wall. Si el cinturón de seguridad pretensado no se utiliza correctamente, no funcionará correctamente y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.
- › El cinturón de seguridad pretensado no puede reutilizarse.

Después de que el pretensor haya funcionado una vez en la primera colisión, no se podrá extraer ni retraer, así que asegúrese de ponerse en contacto con servicio Great Wall para su sustitución.

- › Cuando el cinturón de seguridad pretensado funciona, se produce un sonido de detonación acompañado de humo blanco, pero no provoca un incendio y es inofensivo para el cuerpo humano.

- › Cuando deseche el cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con servicio Great Wall. El cinturón de seguridad pretensado es propenso a causar lesiones personales en caso de un movimiento accidental.

Cómo usar el cinturón de seguridad de tres puntos

1. Agarre la lengüeta del cinturón y tire de ella hacia afuera del enrollador, asegurándose de que el cinturón no esté torcido. Si no puede tirar del cinturón del enrollador, tire con fuerza del cinturón y luego suéltelo, para que el cinturón se enrolle de nuevo. De esta manera, podrá sacarlo fácilmente del enrollador.
2. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un clic.



9F9B9A39BA14

Cinturones de seguridad

3. Tire hacia arriba del cinturón de seguridad del hombro y ajuste el cinturón de la cintura para que quede bien ajustado al cuerpo. De esta manera, el impacto puede ser absorbido por la pelvis, que es más resistente, reduciendo la posibilidad de lesiones.
4. Ajuste el cinturón de seguridad del hombro para que pase ajustado sobre el pecho y a través de la mitad del hombro. De esta manera, el impacto se distribuirá sobre los huesos más fuertes de la parte superior del cuerpo.
5. Para enrollar el cinturón de seguridad, presione el botón de desbloqueo en la hebilla. Después de liberar la hebilla, mantenga la lengüeta hasta que el cinturón esté completamente enrollado, asegurándose de no tocar a otros pasajeros o objetos cercanos.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

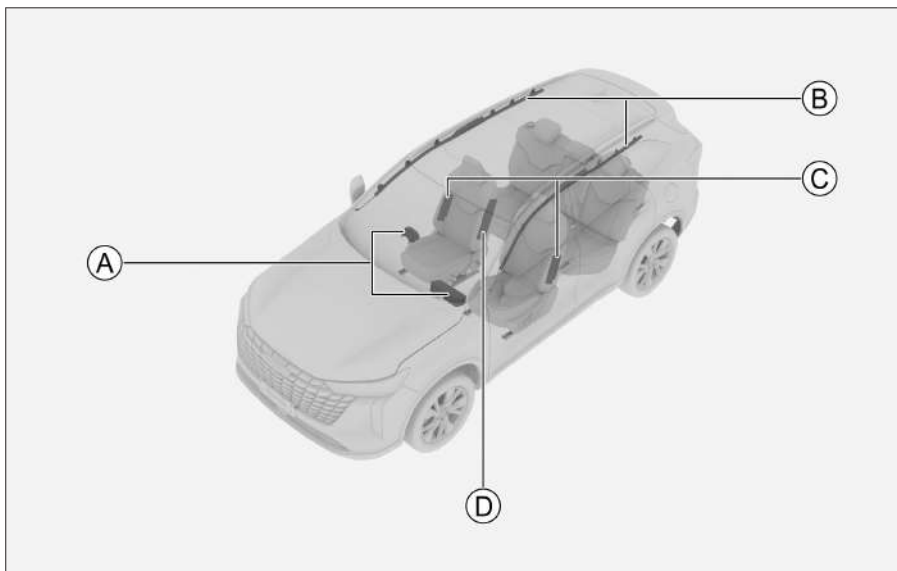
- › Se prohíbe el uso repetido de la bolsa de aire.
Una vez que funcione, la bolsa de aire no funciona en la segunda colisión. Por favor, póngase en contacto con servio Great Wall
- › Las bolsas de aire protegen la seguridad de los ocupantes y se apoyan en el uso de cinturones de seguridad. Con el fin de que las bolsas de aire desempeñen su papel de asistencia en la seguridad de los pasajeros, también debe llevar puesto el cinturón de seguridad y mantenerlo en la posición correcta.
- › El uso adecuado de las bolsas de aire puede darle plena asistencia en materia de seguridad. Si se utilizan incorrectamente, no sólo dejan de desempeñar su papel en la seguridad, también pueden producir daño a los pasajeros.
- › Cuando se despliega la bolsa de aire, habrá sonido y humo, pero no provocará un incendio. Si sufre de enfermedades tracto-respiratorias como asma, inhalar este humo en ocasiones le podrá dificultar la respiración. En este punto, salga de inmediato del vehículo para estar seguro. Si no puede escapar al exterior, abra la ventanilla o la puerta y respire aire fresco.
- › Si los residuos tras desplegarse la bolsa de aire (tales como gas) se pegan a la piel y entran a los ojos, lávese con agua clara lo más pronto posible. De lo contrario las personas con piel sensible ocasionalmente pueden tener reacciones alérgicas.
- › Después de que la bolsa de aire se despliegue, por favor no entre en contacto con los componentes de la misma. Algunas partes que la componen se ponen muy calientes y pueden causar quemaduras y otras heridas mayores.
- › No deben usarse las bolsas de aire para otros propósitos.
- › Cuando necesite instalar dispositivos inalámbricos, por favor póngase en contacto con servio Great Wall. Las ondas de radio de dichos dispositivos inalámbricos pueden afectar seriamente a la ECU de las bolsas de aire.

Airbag

- › No se debe golpear o presionar con fuerza el lugar donde están colocadas las bolsas de aire ni sus alrededores.

Evite que las bolsas de aire no funcionen con normalidad en caso de accidente o que se desplieguen de forma fortuita cuando no ocurre un accidente, ya que puede causar lesiones graves a los ocupantes o incluso la muerte.

Airbag



F78FEB1F8D9E

- Ⓐ Las bolsas de aire frontales incluyen:

Bolsa de aire del conductor

Bolsa de aire del copiloto

- Ⓑ Bolsas de aire de tipo cortina

- Ⓒ Bolsas de aire laterales

- Ⓓ Bolsa de aire lateral interior

Front airbags

Introduction

The front airbags are located in the steering wheel and the instrument panel which is in front of the front passenger seat, with the airbag logo on the steering wheel and instrument panel. When the vehicle encounters a strong front impact, the seat belt will be tightened. At the same time, the airbags at the driver's side and front passenger's side will deploy in order to distribute and cushion any force directed towards the head and chest.

Operating principle

When a head-on collision occurs resulting in moderate or severe impact, the sudden deceleration of the vehicle will be noted by a sensor. At this time, the control module will immediately deploy the airbag.

Precautions

- › The airbag may deploy when the bottom of the vehicle encounters the following kinds of severe impact :
 - 1) When the vehicle runs into the kerb.
 - 2) When the vehicle falls into, or runs over a deep pit or drain.
 - 3) When the vehicle climbs over the steps and hits or falls on the road.

- › The airbag may deploy when the vehicle rolls over 90° and 180°. However, it will not be able to function to its full capabilities.
- › The airbag may not deploy when the vehicle encounters the following kinds of severe impact :

- 1) When the vehicle hits a concrete wall square at a speed below 25 km/h.
- 2) When the vehicle collides with an object with a small surface area, such as a fixed electrical pole or tree, at a speed lower than 35 km/h.

- › If the object impacted changes shape or moves, the force from the collision will be reduced. At this point, the airbag may not deploy.

When the vehicle collides into a truck from the back, the vehicle will run under the cargo box. As the impact force recognized by the sensor is weak, the airbag may not deploy.

- › The airbag may also not deploy depending on the angle and direction of collision, even when vehicle speed is relatively high.
- › Please do not allow your body to get too close to the steering wheel or to the lower part of the instrument panel :

Airbag

4

Seguridad

- 1) When driving a vehicle normally, the driver shall stay away from the steering wheel as far as possible while maintaining the correct driving position.
 - 2) The front seats should be as far from the instrument panel as possible.
 - 3) All passengers should be belted up in the correct fashion for optimal protection.
- › Please do not sit on the edge of the seat or lean on the instrument panel while the vehicle is in motion.

Because the front airbag deploys at a high speed and with great force. If the passenger is too close to the airbag at this point, he or she may suffer severe injury or even death.
 - › Please do not allow children to stand in front of the airbag.

When the front airbags deploys, it may cause severe injury or even death to child passengers. All children should be seated in the rear seats and be protected with the correct restraints.
 - › Please adhere to the following rules, otherwise these items may cause severe injury to passengers during airbag deployment :
 - 1) Please do not place objects on the instrument panel or lean umbrellas, etc. on it.
 - 2) Please do not leave objects in the storage box exposed.
 - 3) Please do not hang any objects on vehicle windows or on the inside rearview mirror.
 - 4) Please do not install any decorations on the steering wheel horn cover.
 - 5) Please do not place luggage, pets or other objects between the airbag and the driver or front passenger.
 - › Please do not clean the inside of the vehicle with water or cleaning solution.

The gas generator in airbag is a priming device. If it becomes damp, its normal operation will be affected or even cause serious injuries or death.
 - › Please do not apply wax, stickers, or similar items to the airbag cover.

Failure to adhere to the advice can impede airbag deployment.
 - › Do not damage airbag cover.

Otherwise, it will not work normally. Therefore, be sure not to open or damage the airbag cover.
 - › Please do not dismantle, modify, or install equipment such as airbags, instrument panel and steering wheel.

Improper operations can cause the airbag to malfunction or deploy by mistake, thereby causing severe injury or even death.
 - › Do not modify the suspension.

If the vehicle height or suspension stiffness is changed, the airbag may deploy by accident and cause injuries or even death.

- › Please consult with servio Great Wall for assistance when you need to install a fender panel and baffle at the front of the vehicle.

Modifications to the front of the vehicle can cause distortion to collision signals sent to the airbag sensor, thereby triggering accidental deployment of the airbag, which may cause serious injuries or even death.

- › Please be sure to consult with servio Great Wall for assistance when you need to make repairs to the front of the vehicle or the front cab.

Improper repairs can cause distortion to collision signals sent to the airbag sensor, thereby leading to airbag malfunctions, which may cause serious injuries or even death.

Interruptor de Airbag del lado del copiloto



C2748F3DE9D3

Interruptor de Airbag del lado del copiloto está en el lateral del panel de instrumentos del lado del copiloto.

Gire el interruptor del Airbag del lado del copiloto a la posición OFF con una llave mecánica para desactivar el Airbag delantero del lado del copiloto, en este momento, la luz de advertencia de apagado del Airbag del lado del copiloto  se enciende en la luz de lectura.

Gire el interruptor del Airbag del lado del copiloto a la posición ON con una llave mecánica para activar el Airbag delantero del lado del copiloto, en este momento, la luz de advertencia de encendido del Airbag del lado del copiloto  se enciende en la luz de lectura.

Advertencia

- › Cuando el Airbag del lado del copiloto está en funcionamiento, se prohíbe instalar la silla de infantil del tipo hacia atrás en la silla del lado del copiloto. De lo contrario, se producirá un accidente grave o muerte.
- › En caso especial, si es necesario instalar la silla de infantil del tipo hacia atrás en la silla del lado del copiloto, apague el Airbag del lado del copiloto sin falta. De lo contrario, se producirá un accidente grave o muerte.

Airbag

En general, no debe girar la perilla de Airbag del lado del copiloto a la posición OFF para evitar que el Airbag del lado del copiloto no pueda desplegar al ocurrir una colisión grave con el vehículo.

Side airbags

Introduction

Side airbags are located inside the seat backrest outside liner, and airbag identification will be made on the seat backrest. Side airbags are the supplement of seat belt. In case of side collision, side airbags will reduce the damages to inside passenger and prevent subsequent collisions.

Operating principle

When the vehicle encounters impact from the side, the sensor will detect an acute change in vehicle speed and then send a signal to the control module. If airbag work condition is met, the side airbag will be deployed instantaneously. When a side collision occurs, only the side airbag of the side impacted will deploy. If the impact occurs on the front passenger's side of the vehicle, even if there is no one in that seat, the side airbag on front passenger's side will deploy all the same.

Precautions

- › The side airbag may not deploy when the vehicle encounters mild impact such as what is described below:
 - 1) Front collision.
 - 2) Electronic control unit receives a weak signal of mild side impact.
 - 3) Rear collision.
 - 4) Rollover.
- › Do not place any object over side airbags. Otherwise, it will disturb the normal work of the side airbag.
- › Never attach any object around the side airbag deployment area. Failure to adhere to this can cause such objects to dislodge when the side airbags deploy.
- › Do not remove, repair or modify seat with side airbag and parts around the side airbag deployment area.

Warning label



0C8DAAED6C78

The identification is located on the central pillar. It serves to remind you that the vehicle is equipped with side airbags and to pay attention to the relevant issues.

Bolsas de aire de cortina

Descripción

La bolsa de aire de cortina está situada en el borde inferior del techo y el logotipo de la bolsa de aire está marcado en el pilar. Las bolsas de aire de cortina son un complemento al cinturón de seguridad; cuando ocurre una colisión lateral, las bolsas de aire de cortina pueden reducir los daños producidos a la cabeza de los ocupantes, y prevenir una nueva colisión.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión lateral, el sensor es capaz de detectar que hay un cambio súbito de aceleración lateral en el vehículo y envía una señal al dispositivo de control, si se cumplen las condiciones de trabajo de la bolsa de aire de cortina, la bolsa de aire de cortina del lado de la colisión se desplegará instantáneamente.

Precauciones

- › A veces las bolsas de aire de cortina no se desplegarán cuando el vehículo sufre una pequeña colisión tal como alguna de las siguientes:
 - 1) Cuando ocurre una colisión frontal.

- 2) Cuando el dispositivo de control electrónico recibe una señal débil producida por una leve colisión lateral.
- 3) Cuando ocurre una colisión trasera.
- 4) Al sufrir un vuelco lateral.

- › No se acerque a puertas, pilares, laterales del techo ni se arrodele en el asiento del pasajero. De lo contrario, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, la cabeza, etc. sufrirá un fuerte impacto que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Tenga cuidado, sobre todo si viaja con niños.
- › Está prohibido montar ningún objeto en los alrededores de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que dichos objetos salgan volando.

- › Está prohibido colgar objetos pesados afilados en los ganchos para ropa.

Cuando cuelgue ropa, las perchas están prohibidas, cuelgue directamente en los ganchos. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que las perchas salgan volando.

- › Está prohibido desmontar, reparar o modificar los componentes alrededor de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina.

Airbag

Está prohibido modificar el techo, los pasamanos del techo, los soportes de los pasamanos del techo y las luces laterales del techo sin autorización.

Bolsa de aire lateral interior

Introducción

La bolsa de aire lateral interior está situada en el revestimiento exterior del respaldo del asiento del conductor (alejado del lado de la puerta) y está marcado con el logotipo de la bolsa de aire en el respaldo. En caso de colisión lateral, la bolsa de aire lateral interior se activará para reducir las lesiones causadas por el golpe entre el conductor y el copiloto o por el golpe del conductor contra la puerta lateral o el montante del copiloto para proteger la cabeza, el tórax y otras zonas importantes de los ocupantes.

Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, el sensor detectará un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y enviará una señal a la unidad de control, y si se cumplen las condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire, la bolsa de aire lateral interior detonará instantáneamente.

Precauciones

- › Cuando el vehículo sufre la siguiente colisión menor, la bolsa de aire lateral interior a veces no detona:
 - 1) En una colisión frontal.
 - 2) En una colisión lateral menor con señal débil.

3) En una colisión trasera.

4) En un vuelco.

- › Está prohibido cubrir la bolsa de aire lateral interior con cualquier objeto. De lo contrario, impide que la bolsa de aire lateral interior funcione correctamente.
- › Está prohibido instalar objetos alrededor de la zona de inflado de la bolsa de aire lateral interior. De lo contrario, existe el peligro de que los objetos salgan volando cuando se detone la bolsa de aire lateral interior.
- › Está prohibido desmontar, reparar o modificar el asiento equipado con bolsa de aire lateral interior o las piezas situadas alrededor de la zona de inflado de la bolsa de aire lateral interior.

Sistema de retención para niños

Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todos los equipamientos estándar, específicos de cada país y especiales para esta gama de modelos. Por ello, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en determinados mercados. Para obtener información sobre equipamientos específicos, consulte la documentación de venta correspondiente o consulte al concesionario donde adquirió su vehículo.

Instrucciones de seguridad para sillas de seguridad infantiles

Etiqueta de advertencia



Esta etiqueta está situada en el visor del lado del copiloto para recordarle que este vehículo está equipado con bolsa de aire frontal.

⚠ Advertencia

Los sistemas de retención infantil orientados hacia atrás no deben utilizarse en asientos protegidos por airbags frontales (cuando están activados), ya que pueden provocar la muerte o lesiones graves al niño.

- › Si no utiliza un anclaje de la silla de seguridad infantil para instalar la silla, instálela usando un cinturón de seguridad y siga las instrucciones de instalación que vienen con la silla de seguridad infantil.
- › Fije correctamente la silla de seguridad infantil al vehículo.

Si la silla de seguridad infantil no se instala correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte en caso de frenado de emergencia o colisión.

- › No deje un protector de la silla de seguridad infantil desabrochado en el vehículo.

Si continúa colocado en el vehículo, podría entrar fácilmente en contacto con los ocupantes u otros objetos en caso de frenado de emergencia o colisión, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Sistema de retención para niños

4

Seguridad

- › No permita que un niño apoye la cabeza o cualquier parte del cuerpo contra un montante de la puerta o el lateral del techo, aunque el niño haya sido colocado en una silla de seguridad infantil.

Es muy peligroso que se detonara una bolsa de aire de cortina, y su impacto podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Dado que existen muchos tipos de silla de seguridad infantil, consulte las instrucciones de instalación y las precauciones suministradas con la silla de seguridad infantil al instalarla y extraerla.
- › Se recomienda instalar la silla de seguridad infantil en las posiciones laterales de la fila trasera. Utilice la silla de seguridad infantil adecuada. Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de la silla de seguridad infantil y ajuste los asientos de la fila delantera si es necesario.

Advertencia

Cuando se utiliza una silla de seguridad infantil en el asiento del pasajero delantero, deben seguirse las siguientes instrucciones.

- › Al instalar una silla de seguridad infantil en el asiento del lado del copiloto, debe desactivarse la bolsa de aire del lado del copiloto.

La bolsa de aire del lado del copiloto debe activarse en cuanto se retira la silla de seguridad infantil del asiento del lado del copiloto.

- › Si es necesario, ajuste el ángulo del respaldo hasta que haya un contacto estable entre el respaldo y la silla de seguridad infantil.
- › Preste atención a que el cinturón de seguridad no se doble a través de las guías ni sobrepase los bordes de las guías.
- › En las sillas de seguridad infantiles de los grupos II y III, asegúrese de que las guías instaladas en el reposacabezas de la silla de seguridad infantil estén delante de los puntos de fijación del cinturón de seguridad.

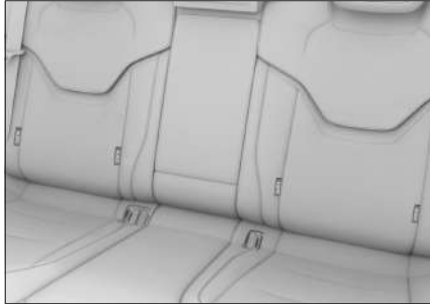
Al instalar la silla de seguridad infantil en cualquier posición de pasajero, tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no se doble al pasar por las guías y no se doble sobre los bordes de las guías

Sistema de retención para niños

Puntos de fijación de la silla infantil

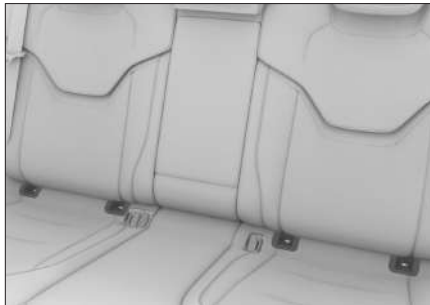
Puntos de fijación para la parte inferior de la silla infantil

Tipo 1



A406F82C55E6

Tipo 2



D1CF83A6FFE7

En las juntas entre el respaldo y el cojín de los asientos traseros hay 4 puntos de fijación para la parte inferior de la silla infantil.

Puntos de anclaje para la banda de fijación de la silla infantil



09DFF0D9F55E

En el lado posterior del respaldo de los asientos traseros hay 3 puntos de anclaje para la banda de fijación de la silla infantil.

i Nota

Debido a los diferentes modelos, algunos modelos tienen sólo dos puntos de fijación del cinturón superior del asiento para niños al izquierdo y derecho del respaldo del asiento. Por favor refiérase al vehículo real.

⚠ Advertencia

Los puntos de fijación para silla infantil han sido diseñados para soportar todas las cargas ejercidas por una silla infantil correctamente montada. No podrán ser usados en ninguna circunstancia para cinturones de seguridad de adultos, cintas tirantes o para mantener atado cualquier otro artículo o equipo al vehículo.

Sistema de retención para niños

Clasificación recomendada de la silla de seguridad para niños

ISOFIX es un sistema de anclaje de silla de seguridad para niños para el vehículo basado en normas internacionales. En el país del usuario, la silla de seguridad infantil debe cumplir la especificación ECE R44, y sólo se permite utilizar en el vehículo sillas de seguridad infantiles que cumplan dicha especificación.

Grupo de masa

Grupo	Peso (kg)	Edad
0	Hasta 10	0 a 9 meses
0+	Hasta 13	0 a 2 años
I	9 a 18	9 meses a 4 años
II	15 a 25	4 a 7 años
III	22 a 36	6 a 12 años
Silla de seguridad infantil orientada hacia atrás, con grupo de masa de 0/0+ Silla de seguridad para niños orientada hacia delante, con grupo de masa de I Silla de seguridad para niños acolchada, con grupo de masa de II/III		

i Nota

Para una protección óptima, se recomienda utilizar el tipo de silla de seguridad infantil recomendado, incluidas las guías para el cinturón de hombro y el cinturón subabdominal.

No todos los niños son adecuados para silla de seguridad para niños seleccionada por grupo de peso, y no todas las sillas de seguridad para niños son adecuadas para su vehículo. Por lo tanto, es importante comprobar que el niño cabe correctamente en la silla de seguridad para niños y que ésta está bien sujeta en el vehículo.

Método de instalación de la silla de seguridad para niños

Cuando instale una silla de seguridad para niños, debe sujetar a los bebés y niños pequeños en una silla de seguridad para niños que sea adecuado para la edad, el peso y el tamaño del niño.

Sistema de retención para niños

Información sobre la aplicabilidad de las sillas de seguridad para niños en diferentes posiciones de asientos

Grupos de peso	Posiciones de las sillas			
	Asiento del lado del copiloto		Asientos traseros	
	Bolsa de aire del lado del copiloto activado	Bolsa de aire del lado del copiloto desactivado	Asiento exterior de la fila trasera	Asiento central de la fila trasera
Grupo 0	X	U	U	X
Grupo 0+	X	U	U	X
Grupo I	X	U	U	X
Grupo II	X	U	U	X
Grupo III	X	U	U	X

Notas: Los significados de las letras ingresadas en el formulario son:

U - Es aplicable al sistema de retención para niños universal aprobado por este grupo de masa.

X- Esta posición de asiento no se aplica al sistema de retención para niños en este grupo de masa.

Si necesita instalar una silla de seguridad para niños en el asiento del copiloto, observe las siguientes precauciones:

- › Es imprescindible desactivar el interruptor del airbag del copiloto, ya que su despliegue podría causar lesiones graves al niño.
- › Al instalar una silla de seguridad para niños en el asiento del copiloto, ajuste este asiento a su posición más retrasada.

Información sobre la aplicabilidad de las posiciones ISOFIX del vehículo para sillas de seguridad para niños ISOFIX

Grupos de peso	Modelo de tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Asiento exterior de la fila trasera
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 grupos	E	ISO/R1	IL

Sistema de retención para niños

Grupos de peso	Modelo de tamaño	Módulo de fijación	Posición ISOFIX
			Asiento exterior de la fila trasera
Grupo 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
Grupo I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Notas: Los significados de las letras ingresadas en el formulario son:

IUF- Es aplicable al sistema de retención para niños ISOFIX universal orientado hacia adelante aprobado por este grupo de masa.

IL - Es aplicable a las clases especiales de sistemas de retención para niños ISOFIX en la lista. Estos sistemas de retención pueden ser de categoría de vehículos especial, categoría restringida o categoría semi-universal.

X- Las ubicaciones ISOFIX no se aplican a los sistemas de retención infantil ISOFIX de este grupo de masa y/o esta categoría de tamaño.

Silla de seguridad para niños instalada con cinturón de seguridad

1. Mueva el asiento del pasajero de la fila delantera lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero de la fila delantera y los niños en la parte trasera.
2. Si el ángulo del respaldo del asiento donde se va a instalar la silla infantil es ajustable, ajústelo a una posición adecuada para asegurar que el respaldo pueda soportar la silla infantil de manera estable.
3. Si el reposacabezas del asiento donde se va a instalar la silla infantil es ajustable o removible, ajústelo a una posición adecuada o quítelo para evitar que la silla infantil interfiera y no pueda apoyarse correctamente contra el respaldo.
4. Extraiga el cinturón de seguridad del hombro, instálelo en la silla de seguridad para niños siguiendo la ruta correcta y inserte la lengüeta en la hebilla hasta escuchar un clic.

Sistema de retención para niños

5. Utilice su peso para presionar sobre la silla de seguridad para niños colocada en el asiento, recoja el cinturón de seguridad del hombro y apriételo, asegurándose de que no quede holgado.
6. Balancee suavemente la silla de seguridad para niños para asegurarse de que esté bien bloqueada.

⚠ Atención

Cuando use un cojín elevador, está prohibido quitar el reposacabezas, y el tope del reposacabezas debe ajustarse a la altura de la parte superior de la cabeza del niño o a la posición más cercana posible.

Silla de seguridad para niños instalada mediante anclajes para la silla de seguridad para niños

ISOFIX o LATCH es un sistema de protección estándar especialmente diseñado para sillas de seguridad infantiles. Ambos asientos traseros exteriores pueden equiparse con sillas de seguridad infantiles mediante ISOFIX o LATCH.

1. Mueva el asiento del pasajero de la fila delantera lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero de la fila delantera y los niños en la parte trasera.
2. Si el reposacabezas del asiento donde se va a instalar la silla infantil es ajustable o removible, ajústelo a una posición adecuada o quítelo para evitar que la silla infantil interfiera y no pueda apoyarse correctamente contra el respaldo.
3. Si el ángulo del respaldo del asiento donde se va a instalar la silla infantil es ajustable, ajústelo a una posición adecuada para asegurar que el respaldo pueda soportar la silla infantil de manera estable.
4. Deslice el mecanismo de bloqueo de la silla de seguridad para niños en los puntos de fijación inferiores, asegurándose de que ambos mecanismos de bloqueo ISOFIX estén correctamente fijados.
5. Consulte el manual de instrucciones de la silla de seguridad para niños para fijar las correas de sujeción superiores.
6. Balancee suavemente la silla de seguridad para niños para asegurarse de que esté bien bloqueada.

Sistema de retención para niños

⚠ Atención

Cuando use un cojín elevador, está prohibido quitar el reposacabezas, y el tope del reposacabezas debe ajustarse a la altura de la parte superior de la cabeza del niño o a la posición más cercana posible.

⚠ Advertencia

- › Si la silla de seguridad para niños está equipada con una correa superior, asegúrese de apretar la correa de acuerdo con las instrucciones de instalación y las precauciones que vienen con la silla de seguridad para niños.

De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte durante una frenada de emergencia o una colisión.

- › Después de apretar la correa superior de la silla de seguridad para niños en su punto de fijación, por favor, no baje el reposacabezas.

De lo contrario, podría aflojarse cuando el reposacabezas toque la correa superior, haciendo que la silla de seguridad para niños gire durante una frenada de emergencia o en caso de colisión, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo le ayuda a mantener su vehículo y los objetos de valor protegidos del robo. Cuando alguien intenta forzar el vehículo, el sistema antirrobo del vehículo activa una alarma sonora y visual.

Advertencia

Se prohíbe modificar el sistema antirrobo del vehículo

Método de uso

Activación del sistema

1. Después de cerrar correctamente las puertas con el botón en la llave inteligente, el sistema de entrada inteligente o la llave mecánica, el vehículo entra en el estado de defensa preprogramado.

En el estado de defensa preprogramado, aún se puede realizar cualquier operación en el vehículo sin activar la alarma antirrobo.

2. Después de que el estado de defensa preprogramado dure unos 15 segundos, el vehículo entrará automáticamente en el estado de defensa y se activará la función antirrobo de todo el vehículo.

Atención

Compruebe que todas las puertas y el portón trasero están cerrados, de lo contrario el sistema antirrobo no podrá activarse.

Nota

El botón del control central se desactivará cuando el inmovilizador esté activado.

Desactivación del sistema

La puerta del vehículo o el portón trasero se desbloquea correctamente mediante el botón en la llave inteligente o el sistema de entrada inteligente y la función antirrobo del vehículo se desactiva.

Condiciones de activación de la alarma

Los siguientes comportamientos pueden activar la alarma cuando el vehículo está en estado de defensa:

- › Use la llave mecánica para abrir la puerta del vehículo.

Sistema antirrobo del vehículo

- › Abra la puerta del vehículo o el portón trasero.
- › Abra el capó.

Método de liberación de la alarma

Una vez activada la alarma antirrobo, ésta puede cancelarse mediante las siguientes operaciones:

- › Cambie el interruptor de encendido al modo ON.
- › Arranque correctamente el vehículo.
- › Con el interruptor de encendido en modo LOCK, desbloquee las puertas o el portón trasero mediante el botón de la llave inteligente o el sistema de entrada inteligente.

Sistema de corte de combustible en caso de colisión

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de corte de combustible por colisión

cuando el airbag se explota debido al choque de colisión del vehículo, este sistema apagará la alimentación de combustible para minimizar el peligro de derrame de combustible.

Después de activar este sistema, para arrancar el vehículo nuevamente, hágase los siguientes pasos:

1. Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
2. Arranque de nuevo el vehículo.

⚠ Advertencia

Debe examinar el suelo debajo del vehículo antes del arranque del vehículo. Si se encuentra un derrame de combustible, lo indica que el sistema de combustible está dañado, no arranque nuevamente el vehículo.

Registrador de datos de accidentes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

4

Seguridad

Registrador de datos de accidentes

Registrador de datos de accidentes (EDR)

Introducción al sistema

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de accidentes (EDR).

El registrador de datos de accidentes (EDR) se utiliza principalmente para registrar datos relativos a los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo en caso de colisión, ayudando así a comprender el funcionamiento de los sistemas del vehículo. Sin embargo, dependiendo de la gravedad y el tipo de colisión, el EDR puede no registrar datos.

Nota

El EDR sólo registra datos cuando el vehículo se ve implicado en una colisión grave. El EDR no registra datos durante la conducción normal.

Lectura de los datos

Los datos registrados en el EDR pueden ser leídos por terceros que no sean el fabricante del vehículo (por ejemplo, las fuerzas del orden) utilizando un dispositivo CANoe conectado a un ordenador portátil y a la interfaz de diagnóstico a bordo y accediendo al EDR.

Los dispositivos de lectura de datos están disponibles a través de los proveedores de software CANoe.

Los ítems de datos registrados por EDR y sus usos son los siguientes:

Ítems de datos	Finalidad
Delta-V longitudinal	Registre el delta-V longitudinal del vehículo en el momento de la colisión
Delta-V longitudinal máximo registrado	Registre el delta-V longitudinal máximo en el momento de la colisión
Tiempo en que alcanzar el delta-V longitudinal máximo registrado	Registre el tiempo para alcanzar el máximo delta-V longitudinal en el momento de la colisión.
Velocidad del vehículo	Registre la velocidad del vehículo en el momento de la colisión
Freno de servicio, activado o desactivado	Registre el estado del pedal del freno en el momento de la colisión

Registrador de datos de accidentes

Ítems de datos	Finalidad
Estado del cinturón de seguridad del conductor	Registre el estado del cinturón de seguridad del conductor en el momento de la colisión
Posición del pedal del acelerador, porcentaje de la posición completamente abierta	Registre la posición del pedal del acelerador en el momento de la colisión
Revoluciones por minuto (RPM)	Registre las revoluciones del motor por minuto durante la colisión
Ciclo de encendido en caso de colisión	Registre el ciclo de encendido en el momento de la colisión
Ciclo de encendido durante la lectura	Registre ciclos de encendido durante la lectura en el momento de la colisión
Estado completo del registro de datos de eventos	Registre el estado de grabación de datos del evento en el momento de la colisión
Intervalo de tiempo entre el evento actual y el último evento	Registre el intervalo de tiempo entre el evento actual y el último evento en el momento de la colisión
Código de identificación del vehículo	Registre el número de identificación del vehículo en el momento de la colisión
Número de hardware de la ECU que registra datos EDR	Número de hardware de la ECU que registró los datos del EDR en el momento de la colisión
Número de serie de la ECU que registra datos EDR	Número de serie de la ECU que registra datos EDR en el momento de la colisión
Número de software de la ECU que registra los datos del EDR	Número de software de la ECU que registra datos EDR en el momento de la colisión
Aceleración longitudinal	Registre la aceleración longitudinal del vehículo en el momento de la colisión
Aceleración lateral	Registre la aceleración lateral del vehículo en el momento de la colisión
Delta-V lateral	Registre el delta-V lateral del vehículo en el momento de la colisión

Registrador de datos de accidentes

Ítems de datos	Finalidad
Delta-V lateral máximo registrado	Registre el delta-V lateral máximo en el momento de la colisión
Cuadrado de delta-V sumatorio máximo registrado	Registre el cuadrado de delta-V sumatorio máximo
Tiempo en que alcanza el delta-V lateral máximo registrado	Registre el tiempo en que alcanza el delta-V lateral máximo registrado
Tiempo para alcanzar el cuadrado de delta-V sumatorio máximo registrado	Registre el tiempo en que alcanza el cuadrado de delta-V sumatorio máximo registrado
Velocidad angular de guiñada	Registre la velocidad angular de guiñada del vehículo
Ángulo de dirección	Registre el ángulo de giro del volante antes de la colisión
Tend	Registre el punto final de un evento de colisión
Año	Registre la información del tiempo en el vehículo
Mes	Registre la información del tiempo en el vehículo
Día	Registre la información del tiempo en el vehículo
Hora	Registre la información del tiempo en el vehículo
Minuto	Registre la información del tiempo en el vehículo
Segundo	Registre la información del tiempo en el vehículo
Marcha	Registre el estado de la posición de marcha antes de la colisión
Posición del acelerador del motor, porcentaje de la posición completamente abierta	Registre la posición del acelerador del motor antes de la colisión
Estado del sistema de estacionamiento	Registre el estado del sistema de estacionamiento antes de la colisión
Estado del interruptor de la señal de dirección	Registre el estado del interruptor de la señal de dirección antes de la colisión

Registrador de datos de accidentes

4

Seguridad

Ítems de datos	Finalidad
Tiempo de despliegue del pretensor del cinturón de seguridad del conductor	Registre el tiempo de despliegue del pretensor del cinturón de seguridad del conductor en el momento de la colisión
Tiempo de despliegue de la bolsa de aire frontal del conductor (primera etapa)	Registre el tiempo de despliegue de la bolsa de aire frontal del conductor en el momento de la colisión (primera etapa)
Tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral del conductor	Registre el tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral del conductor en el momento de la colisión
Tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral de cortina del conductor	Registre el tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral de cortina del conductor en el momento de la colisión
Estado del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Registre el estado del cinturón de seguridad del pasajero delantero durante la colisión
Tiempo de despliegue del pretensor del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Registre el tiempo de despliegue del cinturón de seguridad del pasajero delantero en el momento de la colisión
Estado de supresión de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero	Registre el estado de supresión de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en el momento de la colisión
Tiempo de despliegue de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (primera etapa)	Registre el tiempo de despliegue de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en el momento de la colisión (primera etapa)
Tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral del pasajero delantero	Registre el tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral del pasajero delantero en el momento de la colisión
Tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral de cortina del pasajero delantero	Registre el tiempo de despliegue de la bolsa de aire lateral de cortina del pasajero delantero en el momento de la colisión

Registrador de datos de accidentes

Ítems de datos	Finalidad
Estado de la alarma del sistema de protección de ocupantes	Registre el estado de alarma del sistema de protección de ocupantes en el momento de la colisión
Estado de alarma del sistema de monitoreo de presión de neumáticos	Registro del estado de alarma del sistema de monitoreo de presión de neumáticos antes de la colisión
Estado de alarma del sistema de frenado	Registre el estado de alarma del sistema de frenado antes de la colisión
Estado del sistema de control de crucero	Registre el estado del sistema de control de crucero antes de la colisión
Estado del sistema de control de crucero adaptativo	Registre el estado del sistema de control de crucero adaptativo antes de la colisión
Estado del sistema de frenos antibloqueo	Registre el estado del sistema de frenos antibloqueo antes de la colisión
Estado del sistema automático de frenado de emergencia	Registre el estado del sistema automático de frenado de emergencia antes de la colisión
Estado del sistema de control electrónico de estabilidad	Registre el estado del sistema de control electrónico de estabilidad antes de la colisión
Estado del sistema de control de tracción	Registre el estado del sistema de control de tracción antes de la colisión
Tiempo de temporización sincrónica previa al evento	Registre el tiempo de temporización sincrónica previa al evento en el momento de la colisión

Divulgación de datos

Los datos registrados por el EDR no se divulgarán a terceros salvo en los siguientes casos:

- › Con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.
- › Para uso en procedimientos judiciales para cumplir con una solicitud oficial de la policía, el tribunal o el departamento gubernamental.

Pero, en caso necesario, los datos registrados por el EDR se utilizarán para:

- › Investigación y desarrollo de las prestaciones de seguridad del vehículo.

Registrador de datos de accidentes

- › Con fines de investigación y desarrollo, los datos se comunicarán a terceros sin revelar información específica sobre el propietario y su vehículo.

5

Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo.. 254

Neumático de repuesto..... 255

Cambio del neumático de repuesto 257

En caso de accidente del vehículo 262

Arranque con puente..... 263

Sobrecalentamiento del motor 265

Remolque 267

Sistema de rescate de emergencia 273

Herramientas del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Ubicación de colocación de herramientas del vehículo

El triángulo de advertencia, el extintor y el botiquín de primeros auxilios se encuentran en el área de carga y son accesibles al abrir el portón trasero.

El gato y otras herramientas se encuentran debajo de la cubierta del maletero y se pueden ver al abrir la cubierta del maletero.

Nota

Según la configuración del modelo, algunos vehículos pueden no estar equipados con extintor y botiquín de primeros auxilios. Por favor, consulte el vehículo específico para más detalles.

Atención

- › El conductor debe familiarizarse con la ubicación y el uso de las herramientas para poder hacer frente a emergencias.
- › Después de utilizar las herramientas, debe volver a colocarlas en el lugar designado y fijarlas firmemente. Si se dejan desatendidas, pueden provocar accidentes.
- › El gato suministrado con el vehículo es la herramienta especial para este vehículo. Está prohibido utilizar el gato de este vehículo para otros vehículos, y no utilice el gato de otros vehículos para manejar este vehículo.
- › Los extintores y los medicamentos del botiquín de primeros auxilios tienen fecha de caducidad y deben revisarse periódicamente y sustituirse si es necesario.

Neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción a la rueda de repuesto

Si el vehículo está equipado las rueda de repuesto de tamaño máximo, preste atención a los siguientes:

La rueda de repuesto solo podrá usarse temporalmente por no tener el mismo tamaño que las ruedas estándar, y además al llevarla puesta no podrán excederse los 80 km/h.

Advertencia

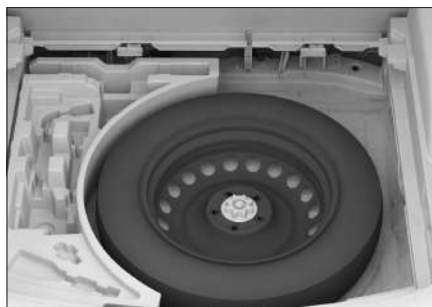
- › La rueda de repuesto de tamaño reducido solo puede usarse temporalmente cuando el neumático estándar está dañado, por favor repare cuanto antes el neumático estándar y reemplace la rueda de repuesto. De lo contrario, entrañará un riesgo para la seguridad.

- › Un vehículo sólo permite la instalación de una rueda de repuesto de tamaño reducido a la vez, y además no podrá usarse una rueda de repuesto distinta a la especificada.

Atención

Inspeccione periódicamente el estado de la rueda de repuesto, por ejemplo, la presión, si presenta grietas o protuberancias, etc.; asegúrese de que la rueda de repuesto está en condiciones de usarse en caso de accidente.

Ubicación



A46C24F8A166

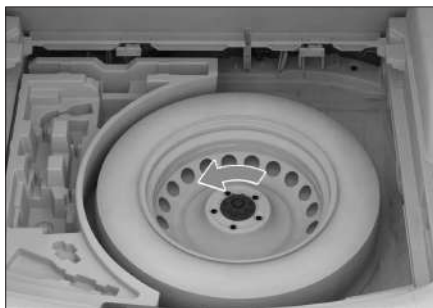
El neumático de repuesto se encuentra debajo de la cubierta del área de equipaje. Abra la cubierta del área de equipaje para verlo.

Extracción y reposición

1. Abra la cubierta del área de equipaje y retírela.

Neumático de repuesto

2. Gire la manivela en sentido antihorario y retírela, luego extraiga el neumático de repuesto.



B7F5E796C638

i Nota

En los modelos equipados con subwoofer, primero desconecte el conector y apártelo.

3. Para volver a colocar el neumático de repuesto, realice las acciones en el orden inverso al de la extracción.

Cambio del neumático de repuesto

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de avería de neumático

En los siguientes casos, tendrá que considerar si existe un pinchazo en el neumático o si ha sufrido una rotura.

- › Sacudida del volante.
- › Vibración anormal del vehículo.
- › Inclinação anormal del vehículo.

⚠ Atención

- › Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. No se deben realizar frenadas de emergencia o girar el volante con brusquedad, ya que puede perderse fácilmente el control del vehículo.

- › Cambie inmediatamente la rueda con la de repuesto tras sufrir un reventón. Si sigue conduciendo tras sufrir un reventón de neumático, circulará sin estabilidad, lo que causará fácilmente un accidente. Aparte de esto, podrá dañar fácilmente las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería.

Preparativos para reemplazar una rueda delantera

1. Todos los ocupantes del vehículo deben salir del mismo.
2. Estacione el vehículo en una superficie plana y dura que no afecte el tráfico normal, y que sea segura para realizar la operación.
3. Accione el freno de estacionamiento.
4. Apague el vehículo.
, cambie a P y apague el vehículo.

⚠ Advertencia

No utilice un gato para apoyar el vehículo mientras esté en la marcha N. De lo contrario la gata no podrá soportarlo de forma estable, por lo que causa un accidente.

5. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de emergencia.

Cambio del neumático de repuesto

6. Prepare el neumático de repuesto, el gato, la palanca de ajuste del gato, la llave de tuercas de rueda y el tope de neumáticos.

⚠ Atención

- › Cuando la gata está en uso, tenga precaución de no mover el vehículo.
- › Los topes de neumáticos los puede comprar de un servicio Great Wall, contacte con un servicio Great Wall a este respecto.
- › Si no hay un tope de los neumáticos, puede utilizar como reemplazo algo como una piedra de gran tamaño para fijar el neumático.

Desmontaje del neumático dañado

1. Fije el neumático.

Es imprescindible utilizar un calzo adecuado para los neumáticos, colocándolo a ambos lados del neumático en la dirección diagonal al neumático que va a ser reemplazado.

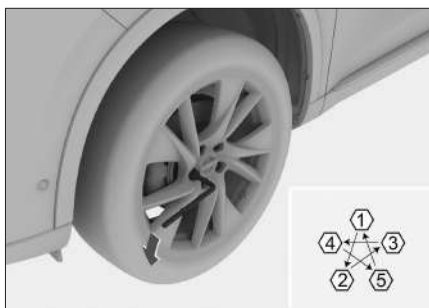
2. Desmonte las tapas decorativas de los pernos de la rueda.



DA5A1388C7AA

En los vehículos con tapas decorativas en los pernos de las ruedas, primero debe usar la herramienta para retirar las tapas decorativas, suministrada con el vehículo, para desmontarlos uno por uno.

3. Afloje los pernos.



AD6DC45D456D

Con la llave para pernos de rueda incluida, siga el orden mostrado en la figura para aflojar los pernos en sentido antihorario (aproximadamente 1 vuelta).

4. Coloque el gato debajo del punto de apoyo, ajuste la posición y altura del gato para asegurarse de que esté firmemente fijado en la posición de elevación.



744F03279D17

Cambio del neumático de repuesto

⚠ Atención

Al usar el gato, es imprescindible cumplir con lo siguiente. De lo contrario, podría dañar el vehículo o desplazar el gato, causando lesiones graves:

- › Asegúrese de apagar el motor.
- › No utilice el gato cuando el vehículo esté ocupado.
- › El gato debe colocarse sobre un suelo plano y firme.
- › No coloque objetos encima o debajo del gato.
- › La altura de elevación del gato no debe ser demasiado alta, solo lo suficiente para cambiar el neumático.
- › Una vez levantado el vehículo con el gato, no se meta debajo del vehículo.
- › Al bajar el vehículo, preste atención a los alrededores para evitar atrapar y lesionar al operador u otras personas cercanas.

5. Eleve el vehículo.



06C38AFEC354

Combine el gato, la palanca de ajuste del gato y la llave de tuercas de rueda en la forma mostrada arriba y gire el gato en sentido horario para levantar ligeramente el neumático del suelo.

i Nota

- › Durante la operación, mantenga la varilla de ajuste del gato y el centro de rotación del tornillo del gato coaxialmente, para que el vehículo pueda elevarse más fácilmente.
- › Al operar, primero levántelo un poco y, después de verificar que todo está en orden, continúe levantándolo.

6. Retire todos los pernos de fijación y quite el neumático.

⚠ Atención

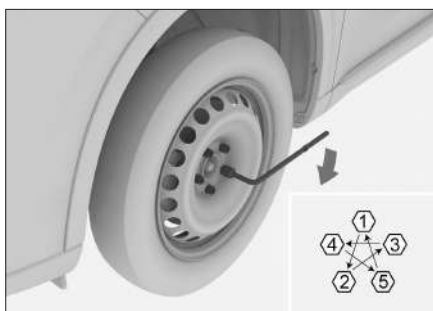
- › Cuando coloque el neumático directamente sobre el suelo, asegúrese de que el lado de los radios quede hacia arriba para evitar daños.
- › Antes de instalar el neumático de repuesto, es mejor colocar el neumático retirado debajo del vehículo para evitar que el gato se desplace y ocurra un accidente.

Cambio del neumático de repuesto

Instalación de la rueda de repuesto

1. Elimine las materias extrañas en la superficie de instalación de la rueda de repuesto.

Antes de instalar la rueda de repuesto, deberá eliminar las materias extrañas en la superficie de instalación de la rueda, de lo contrario, los tornillos de rueda podría aflojarse durante la marcha del vehículo, causando que la rueda se desprenda.
2. Instale la rueda de repuesto y apriete los tornillos usando más o menos la misma fuerza, a fin de asegurar que los tornillos y la superficie de instalación de la rueda queden completamente en contacto.
3. Accione el gato en sentido antihorario para descender la carrocería.
4. Apriete 2-3 veces cada perno de la rueda según el orden mostrado en la figura.



D01B49CE0A55

Torque de apriete: 145 ± 10 N·m

i Nota

Tras cambiar la rueda con la de repuesto, deberá emplear lo antes posible una llave dinamométrica para apretar los tornillos hasta el valor de torque de apriete. De lo contrario los tornillos de la rueda podrán aflojarse y desprenderse fácilmente, pudiendo causar un accidente mortal.

5. Montaje de cubierta decorativa para pernos (si hay)
6. Coloque bien todas las herramientas, el gato y la rueda averiada.

i Nota

Cuando se coloca el neumático fallado en el área de equipaje, el mismo debe ser puesto con los radios hacia arriba para evitar daños por colisión contra el soporte de la llanta de reserva.

! Advertencia

La quema de neumáticos produce gases tóxicos. Favor encargue al servicio Great Wall que lo trate.

! Atención

- › No use tornillos o ruedas dañadas, agrietadas o deformadas.
- › Al usar la llave de ruedas, debe colocarla bien en los tornillos, de lo contrario, ésta es fácil de desengancharse de los tornillos al apretar, causando lesiones personales.

Cambio del neumático de repuesto

- › No pise la llave de ruedas ni apriete en exceso la tuerca con otras herramientas, en caso contrario, es fácil causar el daño de los tornillos.
 - › No aplique lubricante o grasa al montar los tornillos. Si aprieta excesivamente los tornillos, puede dañar fácilmente tanto los tornillos como la rueda. Si las tuercas están flojas, las ruedas se pueden desprender con facilidad durante la conducción, lo que podría causar un accidente.
-

En caso de accidente del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Cuando el vehículo está involucrado en un accidente

Cuando el vehículo está forzado a detenerse en la carretera por accidentes de tráfico o averías, con el fin de alertar a otros vehículos, por favor tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces de emergencia.
- › Coloque un triángulo de advertencia detrás del vehículo de acuerdo con las leyes de tráfico locales.

Cuando el coche se atasca accidentalmente

El vehículo puede atascarse fácilmente al circular sobre nieve, barro, arena, y otros lugares por el estilo, por lo que deberá circular con cautela.

Si el vehículo queda atascado puede tratar de hacer lo siguiente:

1. Apague el motor y accione el freno de estacionamiento.
2. Retire el barro, la nieve o la arena que esté alrededor del neumático atascado.
3. Coloque un pedazo de madera, piedra, u otro material debajo del neumático para ayudar a mejorar la adherencia del neumático.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Libere el freno de mano y cuidadosamente acelere para sacar el vehículo del hoyo.

Si no consigue liberar el vehículo siguiendo el método anterior deberá solicitar la asistencia de una grúa remolque.

Advertencia

Tenga en cuenta lo siguiente al sacar el vehículo del hoyo:

- › Debe asegurarse de que el área circundante es amplia y está despejada, a fin de evitar chocar con otro vehículo, objeto o persona.
- › Al salir del hoyo el vehículo dar un tirón repentino hacia adelante o hacia atrás, por lo que debe tener especial cuidado.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:

- › El estérter emite sonidos de "cachá" y no gira. Aunque gire, tiene una fuerza muy débil y es incapaz de arrancar el motor.
- › Los faros son más oscuros de lo normal.
- › La bocina no suena o emite un sonido bastante débil.

Método de arranque de conexión por puente

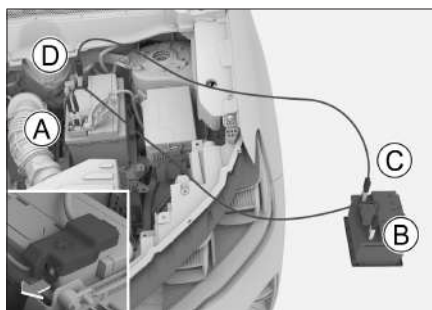
En caso de que el vehículo no se pueda arrancar debido a una falla en la batería, se permite que el vehículo se arranque a través de un puente de conexión con la batería de otro vehículo con un cable adecuado.

Se requiere que la sección transversal del cable de arranque del puente de conexión sea de al menos 25 mm².

⚠ Atención

- › Las baterías de los vehículos tiene posibilidad de no ser disponibles. Solo se permite usar una batería con un voltaje nominal de 12V para arrancar a través de puente de conexión.
- › Se prohíbe arrancar los vehículos a través de empujar o remolcar.

1. Conecte un cable auxiliar según el siguiente procedimiento:



- Ⓐ El polo positivo $\oplus$ de la batería del vehículo de bajo voltaje
Al conectar, abra la tapa protectora para el polo positivo de la batería.
 - Ⓑ El polo positivo $\oplus$ de la batería del vehículo asistente
 - Ⓒ El polo negativo $\ominus$ de la batería del vehículo asistente
 - Ⓓ El polo negativo $\ominus$ de la batería del vehículo de bajo voltaje
2. Cargue la batería.

Arranque con puente

Arranque el vehículo de rescate, aumente un poco las revoluciones del motor y manténgalas durante unos 5 minutos, con lo que cargará temporalmente la batería del vehículo con energía insuficiente.

3. Arranque el vehículo al que se le ha agotado la batería.

Si el vehículo no se puede arrancar, compruebe si las conexiones de los cables de puente son normales, y luego intente de nuevo cargar la batería.

4. Desconecte los cables de puente.

Una vez que se arranque el vehículo, desconecte los cables de puente en el orden inverso de su conexión.

- › Asegúrese de que todos los cables se conecten de forma correcta y mantenga cierta distancia entre los terminales, evite el contacto entre polo positivo y polo negativo.

⚠ Atención

Si la batería de almacenamiento siempre tiene situación de pérdida de energía, visite servicio Great Wall para una inspección.

⚠ Advertencia

- › En el proceso de carga o arranque puenteado, el gas puede escapar de la batería de almacenamiento. En este caso, existe riesgo de explosión. Asegúrese de alejar la batería de almacenamiento de chispa, llama abierta y otros objetos inflamables.
- › El electrolito de la batería de almacenamiento es corrosivo, puede causar lesión grave a los ojos y la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con suficiente agua y acuda al médico inmediatamente.
- › Al conectar y desconectar el cable de puente, no enrosque el cable en el ventilador o la correa, etc.

Sobrecalentamiento del motor

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sobrecalentamiento del motor

Nota

Se pueden causar el sobrecalentamiento del motor y la disminución de potencia del vehículo bajo las condiciones extremas de funcionamiento (como tracción, remolque, subida, sobrecarga, etc.).

Manifestaciones del sobrecalentamiento

- › El indicador de temperatura de agua entra en la zona de advertencia roja.
- › El motor no tiene fuerza al acelerar.
- › Sale vapor del capó.
- › El compresor del aire acondicionado puede apagarse automáticamente.

Método de tratamiento

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor.
Si el aire acondicionado está en uso, apáguelo.
2. Compruebe si el vapor sale del capó.
 - › Si no sale vapor, abra el capó y encienda el motor de nuevo.
 - › Si sale el vapor, espere hasta que deje de salir y luego abra el capó y encienda el motor de nuevo.
3. Inspeccione si el ventilador de enfriamiento está girando.
 - › Si el ventilador no gira, apague el motor y contacte con un servicio Great Wall.
 - › Si el ventilador gira normalmente, espere a que la temperatura del agua comience a bajar y apague el motor.
4. Confirme la cantidad de refrigerante.
Si el refrigerante es insuficiente, por favor añádalo. Compruebe si existe una fuga en el circuito, de haberla contacte con un servicio Great Wall.
5. Compruebe si hay materias extrañas en el núcleo del radiador.
Si las hay, retire cualquier materia que pueda afectar a la disipación de calor.

5

Situaciones de
Emergencia

Sobrecalentamiento del motor

⚠ Advertencia

- › No abra el capó inmediatamente cuando salga vapor de él. De lo contrario, puede causar lesiones personales graves, como quemaduras, etc..
- › Cuando el radiador está caliente, no abra la tapa del radiador o la cubierta del vaso de expansión, de lo contrario es fácil hacer que el vapor o el refrigerante se desborden, lo que puede causar quemaduras y otras lesiones personales graves.
- › Al abrir la tapa del radiador o la cubierta del vaso de expansión, no toque ni se acerque al ventilador, la correa, y envuelva la tapa que se abre lentamente con un paño.
- › Cuando el motor está en el estado de funcionamiento, no toque ni se acerque al ventilador, la correa, de lo contrario, es fácil de enrollar las manos y la ropa, lo que causará lesiones personales graves.
- › No agregue refrigerante cuando el motor se esté sobrecalentando. Si se agrega refrigerante repentinamente, es fácil de dañar el motor. Agregue refrigerante después de que el motor se haya enfriado completamente.

⚠ Atención

Si la indicación de temperatura del agua vuelve a entrar en el área de advertencia roja durante la conducción, debe realizar la inspección lo antes posible en servicio Great Wall cercana.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

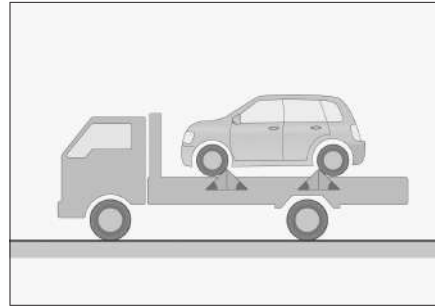
Remolque con vehículos profesionales

⚠ Advertencia

Cuando sea necesario remolcar el vehículo, se deben seguir las normas locales.

Recomendamos usar un camión de remolque mediante elevación o de cama plana para remolcar el vehículo, y encarar tanto como sea posible el trabajo de remolque a servio Great Wall o a una empresa especializada en remolque de vehículos.

Utilizando un camión de remolque de cama plana

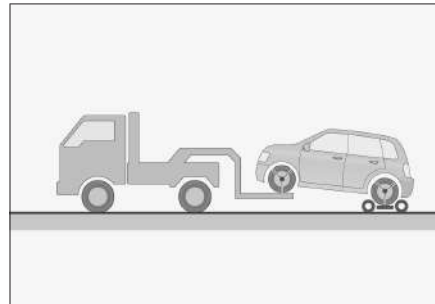


04FD77FA04F8

Cuando se utilice un camión de remolque de cama plana deberá fijarse firmemente el vehículo.

Remolcar con un camión de remolque mediante elevación

Remolcar desde adelante

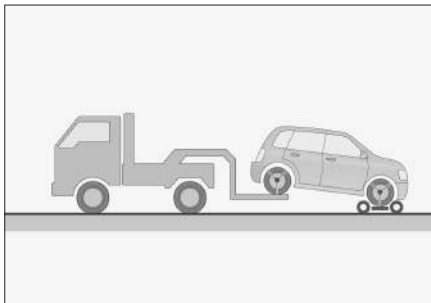


0AF8FFF4F031

Coloque la plataforma de remolque debajo de las ruedas traseras y fíjelas firmemente.

Remolque

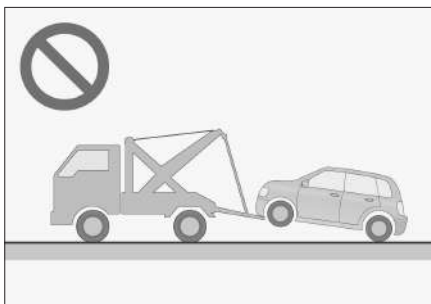
Remolcar desde atrás



FFEE0CD03B9B

Coloque la plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras y fíjelas firmemente.

Está prohibido utilizar un camión tipo grúa para remolcar el vehículo



9104EBEC04BC

Está prohibido utilizar un camión tipo grúa para remolcar el vehículo, de lo contrario, se dañará el vehículo.

⚠ Atención

Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas o vehículos con tracción trasera, use un camión de plataforma o un carro de remolque cuando remolque, nunca remolque con las dos ruedas en el suelo ya que puede dañar seriamente el vehículo.

Gancho de remolque

Gancho de remolque delantero

1. En la muesca de la cubierta del gancho de remolque, haga palanca con un destornillador plano envuelto en tela para retirar la cubierta.



8CBA313F13BE

2. Enrosque el gancho del remolque en el sentido horario y apriételo con una llave de tuercas de rueda.



F82217F36F71

Gancho de remolque trasero

1. En la muesca de la cubierta del gancho de remolque, haga palanca con un destornillador plano envuelto en tela para retirar la cubierta.



864C3E5795E7

2. Enrosque el gancho del remolque en el sentido horario y apriételo con una llave de tuercas de rueda.



FF091E77833E

Cable de remolque

El cable de remolque debe ser elástico para proteger el vehículo. Se recomienda las cuerdas de fibra sintética o las fabricadas con materiales de elasticidad similar.

El cable de remolque sólo debe instalarse en el gancho de remolque designado del vehículo o en el anillo de remolque.

Al instalar el cable de remolque, tenga cuidado de no tocar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo remolcador y el remolcado debe ser de entre 4 y 10 metros.

Debe colocarse una bandera de cable en el centro del cable de remolque. Cuando remolque de noche, utilice en la medida de lo posible un cable de remolque con material reflectante para aumentar el efecto de advertencia.

⚠ Atención

- › El cable de remolque debe comprarlo usted mismo.
- › No utilice un cable de acero para remolcar, ya que puede dañar fácilmente el parachoques.

En caso de falla del vehículo

En caso de falla del vehículo, si no puede utilizar un vehículo profesional para remolcarlo, puede remolcarlo temporalmente con un gacho de remolque; este método de remolque sólo puede utilizarse a baja velocidad durante una distancia corta en superficies pavimentadas duras.

Remolque

⚠ Advertencia

Al remolcar, se debe respetar los requisitos normativos locales relativos al remolque.

Remolque de este vehículo

Al remolcar este vehículo, el conductor debe estar sentado en el vehículo para controlar el volante y el pedal de freno, y las ruedas, los ejes, la dirección, los frenos, el tren de transmisión (transmisión, etc.) y el sistema de iluminación (intermitentes, luces de freno) deben estar en buenas condiciones.

Los métodos específicos son los siguientes:

1. Arranque el vehículo y cambie la marcha a N.
Si no puede arrancar el vehículo, cambie el interruptor de encendido a ON y cambie la marcha a N.

⚠ Atención

Está prohibido remolcar un vehículo con gacho de remolque cuando no se puede cambiar la marcha de la transmisión a N.

2. Encienda las luces de advertencia de peligro, suelte el freno de estacionamiento y espere a que lo remolquen.
Para los modelos 2WD: la velocidad de remolque no supera los 30 km/h y la distancia de remolque no supera los 50 km.

Para los modelos 4WD: la velocidad de remolque no supera los 20 km/h y la distancia de remolque no supera los 20 kilómetros.

⚠ Atención

- › Si el vehículo no se pone en marcha, el sistema de asistencia eléctrica no funcionará, la dirección y el frenado serán más difíciles, y la velocidad del vehículo debe reducirse al máximo al remolcar.
- › Durante el remolque, preste atención a las luces de freno del vehículo que va delante para evitar que se afloje la cuerda de remolque.
- › No utilice la cuerda para remolcar el vehículo cuando circule por tramos cuesta abajo más largos.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.
- › No remolque este vehículo con el gancho de remolque cuando la temperatura ambiente sea inferior a 0°C.
- › Si el vehículo queda atrapado o el chasis toca el suelo o un objeto y no se puede salirse, comuníquese con un proveedor de servicios o rescate profesional. Está prohibido usar un gancho de remolque para remolcar, de lo contrario, el gancho de remolque y la suspensión podrían dañarse fácilmente.

Remolque de otros vehículos averiados

1. Encienda las luces de advertencia de peligro cuando remolque, pero cumpla con las regulaciones locales.
2. Arranque lentamente y conduzca hasta que el cable de remolque esté tenso, luego acelere con cuidado.

⚠ Atención

- › Está prohibido remolcar vehículos que sean más pesados que el propio vehículo, de lo contrario el vehículo podría dañarse fácilmente.
- › Evite arranques bruscos o maniobras de conducción erráticas, de lo contrario, el gacho de remolque o el cable de remolque estarán sometidos a una tensión excesiva.
- › No utilice la cuerda para remolcar el vehículo cuando circule por tramos cuesta abajo más largos.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

En caso de atrapado del vehículo o su chasis en contacto con el suelo u otro objeto elevado

Al conducir en nieve, barro, arena u otras superficies similares, es fácil que el vehículo se atasque o encalle. Proceda con precaución.

En caso de accidente con un vehículo atrapado, intente lo siguiente:

1. Ponga el vehículo en la marcha N, aplique el freno de estacionamiento y cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
2. Retire el barro, la nieve o la arena de alrededor del neumático atrapado.
3. Coloque bloques de madera, piedras u otros materiales para ayudar a aumentar la adherencia de los neumáticos.
4. Reinicie el vehículo, utilizando el modo de conducción más adecuado si es posible.
5. Libere el freno de estacionamiento y acelere suavemente para que el vehículo salga del atasco.

⚠ Advertencia

Al salir de un atasco, debe tener en cuenta lo siguiente:

- › Asegúrese de que el área alrededor esté despejada y amplia para evitar colisionar con otros vehículos, objetos o personas.
- › El vehículo puede impulsarse repentinamente hacia adelante o hacia atrás en el momento de salir del atasco, así que proceda con extrema precaución.

Remolque

- › Al salir del barro, arena o nieve, preste atención a la presencia de objetos de mayor tamaño, como piedras, en el barro o la nieve, y retírelos a tiempo para evitar daños en la carrocería y los sensores, etc.
- › Está prohibido remolcar por lanzamiento, la velocidad inicial de remolque no debe superar los 5km/h (comience lentamente hasta que se apriete la cuerda de remolque).
- › Al remolcar con un gancho de remolque, la fuerza de remolque no debe exceder el peso del vehículo.

Si el vehículo queda atrapado o el chasis toca el suelo u otro objeto elevado y no se puede salirse, póngase en contacto con un proveedor de servicios o de rescate profesional. Está prohibido el remolque y rescate no profesional.

Advertencia

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al rescatar, de lo contrario el vehículo puede resultar dañado o incluso puede ponerse en peligro la seguridad personal.

- › Al remolcar con un gancho de remolque, ate la bandera del cable en medio de la cuerda de remolque para evitar que el gancho o la cuerda de remolque se rompan y reboten, causando daños al vehículo o incluso poniendo en peligro la seguridad personal.
- › Está prohibido remolcar desde un ángulo lateral o vertical, el mejor ángulo de uso del gancho del remolque está dentro del rango de 5° arriba y abajo, 25° izquierda y derecha.

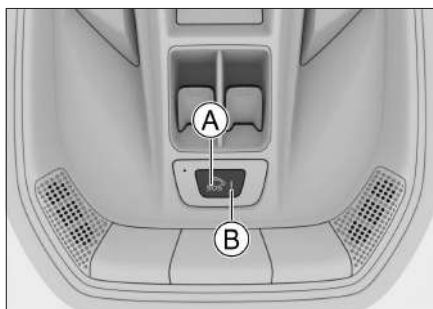
Sistema de rescate de emergencia

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de rescate de emergencia

El sistema de rescate de emergencia puede activarse manualmente o automáticamente en caso de accidentes con lesiones personales u otras situaciones de emergencia, realizando una llamada al centro de rescate para solicitar ayuda y rescate.



0F78E0ADECC7

- (A) Botón de rescate de emergencia manual (SOS)

- (B) Luz indicadora de estado de funcionamiento

Rescate de emergencia manual

Presione manualmente el botón y manténgalo pulsado durante 0.5-4 segundos; al soltarlo, se activará la función SOS, enviando automáticamente la información del estado del vehículo relacionada con el servicio de rescate (ubicación, hora, datos del vehículo, etc.) al centro de rescate y se abrirá la interfaz de llamada en la pantalla multimedia. La llamada de rescate de emergencia no puede finalizarse manualmente durante el proceso; solo el centro de rescate puede terminar la llamada. El centro de rescate proporcionará servicios de asistencia oportuna según la información del estado del vehículo transmitida y la situación comunicada durante la llamada.

⚠ Atención

Al presionar manualmente el botón para llamar, mantenga presionado el botón entre 0.5 y 4 segundos; la llamada no se activará si el tiempo de pulsación es demasiado corto o demasiado largo.

i Nota

El botón de rescate de emergencia manual solo debe utilizarse en situaciones de emergencia, como accidentes con lesiones personales, enfermedad o amenazas a los ocupantes.

Sistema de rescate de emergencia

Rescate de emergencia automático

En caso de colisión (cuando se despliegan los airbags), se activará automáticamente la llamada de rescate de emergencia, enviando automáticamente la información del estado del vehículo relacionada con el servicio de rescate (ubicación, hora, datos del vehículo, etc.) al centro de rescate y se abrirá la interfaz de llamada en la pantalla multimedia. La llamada no puede terminarse manualmente durante el proceso, solo el centro de rescate puede finalizarla. Tras activarse la llamada de rescate de emergencia, el centro de rescate atenderá inmediatamente la solicitud de rescate del vehículo.

Nota

- › Evite activar llamadas de rescate de emergencia de manera arbitraria o frecuente.
- › Después de completar la llamada de emergencia, el centro de rescate devolverá la llamada al IVI en situaciones de emergencia, y esta será contestada automáticamente.

- › La función de llamada automática de emergencia no se activa en todos los accidentes. Cuando pueda realizar una llamada de rescate de emergencia manual, no espere a que el sistema active la llamada automática; debe llamar manualmente al centro de rescate de inmediato para evitar retrasos en el tiempo de respuesta.

Atención

Dado que la función de llamada de rescate de emergencia se ve afectada por muchos factores, las siguientes situaciones (incluidas, entre otras) pueden provocar que la llamada de rescate de emergencia no esté disponible:

- › En caso de fallo o daño del sistema de llamadas de emergencia, no se podrán activar las llamadas de rescate de emergencia.
- › Si el equipo de audio está dañado, o el mazo de cables que conecta el sistema de llamada de emergencia y el equipo de audio está dañado o tiene una conexión mala, no serán posibles las llamadas de rescate normales con el servicio de atención al cliente.
- › Si los airbags no se despliegan en caso de colisiones leves o situaciones anómalas, no se activará automáticamente la llamada de rescate de emergencia; se puede realizar la llamada de emergencia manualmente o por otros medios.

Sistema de rescate de emergencia

- › Si el botón de rescate de emergencia está dañado, no será posible activar manualmente las llamadas de rescate de emergencia.
- › Si la señal de la red móvil es débil, tiene interferencias, está bloqueada, etc., la llamada de rescate de emergencia no se activará.
- › Es posible que no se pueda localizar la ubicación del vehículo si el dispositivo GPS está dañado o en áreas con señales débiles (como garajes subterráneos, túneles, montañas, etc.).
- › Una vez apagado el vehículo, no se puede activar la llamada de rescate de emergencia.
- › El servicio de rescate de emergencia puede no estar disponible debido a disturbios, incendios, inundaciones, tormentas, explosiones, guerra, acciones gubernamentales, órdenes de autoridades judiciales y administrativas, condiciones sociales y otros factores de fuerza mayor.
- › El servicio de rescate de emergencia puede no estar disponible si la seguridad de su dispositivo y datos se ve comprometida por virus, troyanos u otros programas maliciosos contenidos en software descargado o sitios web visitados.
- › Otros factores objetivos hacen que la llamada de rescate de emergencia no esté disponible.

Luz indicadora de funcionamiento del sistema de rescate de emergencia

La luz indicadora de estado de funcionamiento mostrará el estado del sistema y el estado de la llamada en consecuencia.

Estado de luz indicadora	Descripción de estado
Apagado	El sistema de rescate de emergencia está en modo reposo, o el interruptor de encendido está en modo LOCK, o el sistema de llamadas de emergencia funciona normalmente.
La luz naranja está siempre encendida	El sistema de rescate de emergencia se está reiniciando, por ejemplo: el arranque del vehículo o reconexión tras desconectar la batería.
La luz verde está siempre encendida	Inicio del rescate de emergencia
La luz verde parpadea	El sistema de rescate de emergencia está en estado de llamada
Luz roja parpadeando lentamente	La batería de respaldo del sistema de rescate de emergencia no está completamente cargada

Sistema de rescate de emergencia

Estado de luz indicadora	Descripción de estado
Luz roja siempre encendida	La autocomprobación del sistema de rescate de emergencia ha fallado, se encuentra en estado de error

Advertencia

Está prohibido modificar el sistema de llamadas de emergencia.

Nota

Durante el uso diario, siga las siguientes recomendaciones:

- › Compruebe periódicamente si el sistema de llamadas de emergencia funciona correctamente; en caso de fallo, acuda a servicio Great Wall oportunamente para su inspección y reparación.
- › Se recomienda reemplazar la batería integrada del dispositivo de llamadas de emergencia cada 3 años como máximo. Si el tablero de instrumentos indica que se debe reemplazar la batería de respaldo del sistema de llamadas de emergencia, acuda a servicio Great Wall oportunamente para su sustitución.

6

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo	278
Compartimiento del motor	279
Señales y etiquetas de seguridad.....	287
Cambio de componentes	289
Cuidado del vehículo.....	296

Necesidad de mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de salud del vehículo, y puede reducir la molestia de reparación del vehículo.

Durante el uso del vehículo, las piezas y componentes inevitablemente se desgastarán. Para que pueda conducir el vehículo sin preocuparse, se necesita realizar la inspección, el mantenimiento y la reparación regular para mantener y restaurar el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le da mayor tranquilidad al conducirlo.

Durante el proceso de mantenimiento, se puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de las piezas, para prevenir los problemas antes de que sucedan y para que pueda conducir el vehículo sin preocuparse antes del próximo mantenimiento.

Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el costo de uso del vehículo

Los componentes como las pastillas de freno y los neumáticos se desgastan gradualmente a medida que cumplen su función y no son permanentes. El uso de las piezas y componentes que excedan el límite de desgaste puede causar fácilmente fallas del vehículo e incluso causar accidentes de tránsito. Por lo tanto, es necesario realizar el mantenimiento regular.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

Advertencia

- › El compartimiento del motor es una zona peligrosa para operar, por lo que deberá extremar las precauciones.
- › Siga las siguientes precauciones al comprobar el nivel de aceite y al añadir aceite, de lo contrario podrá causar quemaduras o un incendio:
 - Apague el vehículo.
 - Accione el freno de estacionamiento.
 - Deje que el motor se enfríe lo suficiente.
 - Debe mantener alejados a los niños del compartimiento del motor.
 - Está prohibido salpicar aceite en el motor.
 - Está prohibido dejar penetrar el agua en el compartimiento del motor.
- › Siga las siguientes precauciones al operar el sistema de combustible o los dispositivos eléctricos, de lo contrario podrá causar un incendio:
 - Desconecte el polo negativo de la batería.
 - Está prohibido fumar.
 - Está prohibido realizar las tareas cerca de llamas vivas.

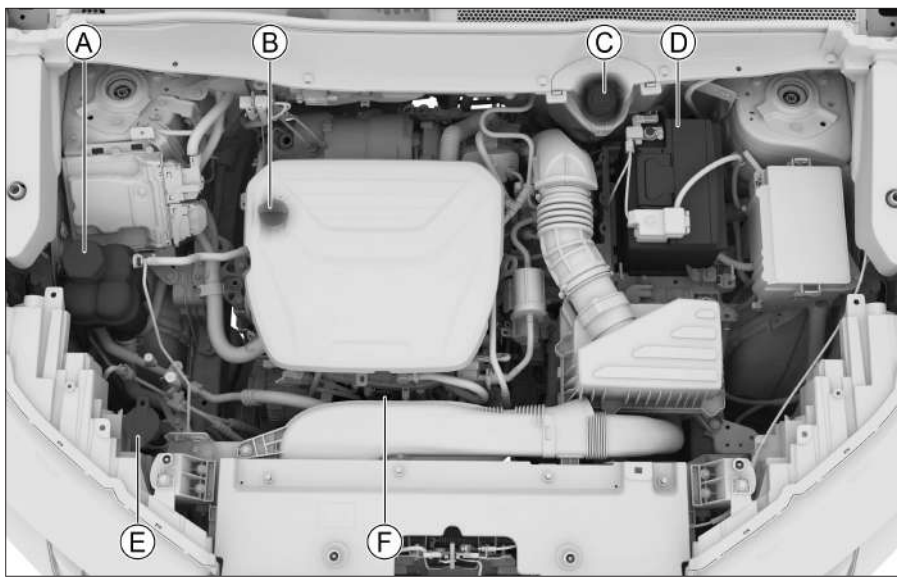
Atención

Al añadir líquidos, tenga en cuenta que éstos no deben mezclarse nunca, ya que ello puede causar graves defectos de funcionamiento y provocar daños en los componentes del vehículo.

Compartimiento del motor

Ubicación del líquido

Vehículos equipados con motor GW4B15L

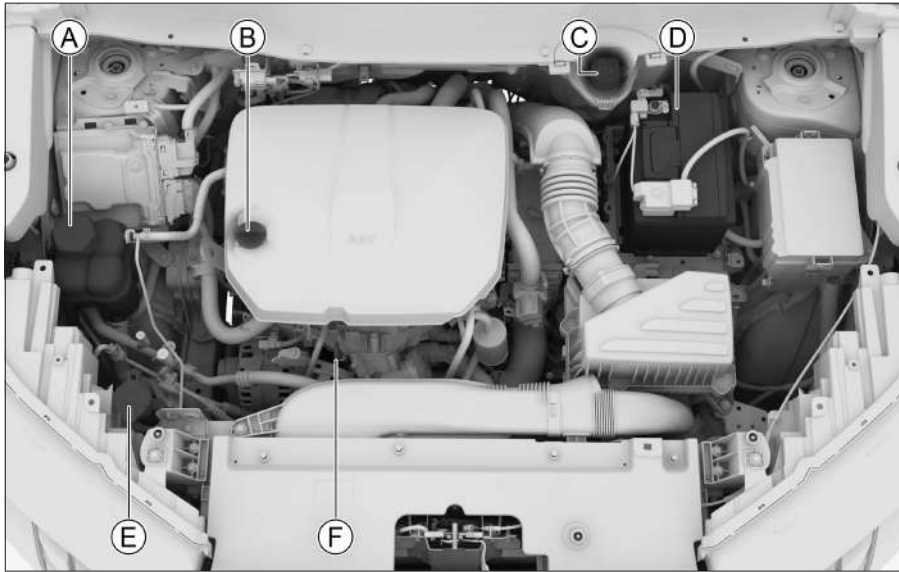


2A1061BA08D8

- Ⓐ Depósito de rebose
- Ⓑ Tapa de puerto de llenado de aceite del motor
- Ⓒ Depósito del líquido de frenos
- Ⓓ Batería
- Ⓔ Depósito del líquido limpiaparabrisas
- Ⓕ Varilla medidora de aceite del motor

Compartimiento del motor

Vehículos equipados con motor GW4N20A



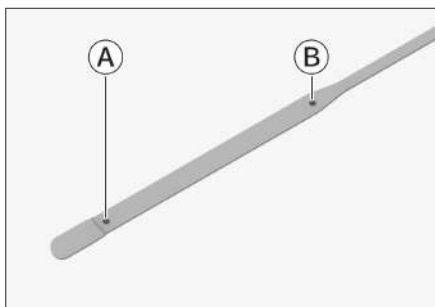
C3FFAB903638

- Ⓐ Depósito de rebose
- Ⓑ Tapa de puerto de llenado de aceite del motor
- Ⓒ Depósito del líquido de frenos
- Ⓓ Batería
- Ⓔ Depósito del líquido limpiaparabrisas
- Ⓕ Varilla medidora de aceite del motor

Compartimiento del motor

Aceite del motor

Comprobación



Ⓐ Límite inferior

Ⓑ Límite superior

Estacione el vehículo en una carretera plana, caliente el motor a la temperatura normal de funcionamiento del agua, luego cambie el interruptor de encendido al modo LOCK, saque la varilla medidora de aceite después de 10 minutos y límpiela, inserte la varilla medidora de aceite completamente en la guía de la varilla medidora de aceite, espere unos 10 segundos y luego saque la varilla medidora de aceite para verificar el nivel de líquido.

En condiciones normales, el nivel debe estar entre las marcas de límite inferior y superior de la varilla medidora de aceite. Sin embargo, en condiciones de subida de pendiente extrema, el nivel del aceite no debe ser inferior a 1/3 de la distancia entre las marcas superior e inferior de la varilla medidora. En caso contrario, añada aceite.

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de límite inferior, añada aceite a tiempo para elevar el nivel entre las marcas de límite inferior y superior.

i Nota

La forma de la varilla medidora varía según el motor.

⚠ Advertencia

- › Cuando el motor está en funcionamiento, si toca o se acerca a las piezas giratorias como correas y ventiladores, existe la posibilidad de que sus manos, ropa, herramientas, etc. se enrolen en ellas, causando accidentes.
- › Cuando compruebe o llene el aceite del motor, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Cuando no utilice el aceite del motor, guárdelo en un lugar seguro. Si se derrama y se filtra al suelo o flota en el agua, puede causar contaminación ambiental.

Llenado

Abra la tapa de puerto de llenado del aceite de motor y vierta el aceite lentamente para evitar derrames. Si se derrama accidentalmente, debe retirarse inmediatamente. De lo contrario, podrían dañarse piezas del compartimiento del motor.

Compartimiento del motor

El aceite de motor desempeña un papel importante para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, por lo que debe utilizar aceite de motor purificado de alta calidad. Para el rendimiento de su vehículo, asegúrese de utilizar el tipo de aceite especificado.

Aditivos del aceite

Su vehículo no requiere ningún aditivo de aceite. Los aditivos no solo no mejoran el rendimiento y la durabilidad del motor, sino que incluso pueden reaccionar químicamente con el aceite, provocando que el aceite falle y dañe el motor.

⚠ Atención

- › Compruebe y cambie el aceite de su motor regularmente. De lo contrario, la mala lubricación de las piezas giratorias del motor puede dar lugar a la sinterización y daños en el motor debido a la insuficiencia de aceite o el envejecimiento del aceite.
- › El aceite del motor tiene efectos de lubricación y enfriamiento. Incluso cuando se conduce normalmente, parte del aceite que lubrica los pistones y válvulas se mezclará y quemará en la cámara de combustión, lo que hará que la cantidad de aceite del motor disminuya con la conducción. El grado de reducción de aceite varía según las condiciones de conducción.

- › Tenga cuidado de no llenar en exceso el aceite del motor.

Líquido de freno

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el depósito de fluido.

Verifique si el líquido en el depósito de fluido está entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

Añada líquido de frenos si su nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo, hasta que suba a un nivel situado entre las marcas de nivel mínimo y máximo, además, revise que el sistema de frenado no tenga fugas.

Llenado

1. Empuje los trinquetes por encima de la cubierta del líquido de frenos hacia dentro, tire de los tres broches debajo de la cubierta y retírelos hacia arriba para quitar la cubierta.



06477BF47A2B

2. Retire la cubierta del líquido de frenos y podrá ver el depósito del líquido de frenos.

Compartimiento del motor



FE7CE22DFFBA

3. Abra la tapa del depósito de fluido y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente. De lo contrario, éste podrá dañar las partes en el interior del compartimiento del motor.

Asegúrese de utilizar el tipo de líquido de frenos especificado.

4. Después del llenado, restaure la cubierta del líquido de frenos.

Advertencia

- › Una cantidad insuficiente del líquido de frenos puede reducir la eficacia del frenado, con lo que existe riesgo de que ocurra un accidente.
- › El líquido de frenos es perjudicial para el cuerpo y además es corrosivo. Si entra en contacto por accidente con él deberá enjuagarse inmediatamente con abundante agua. Busque asistencia médica inmediata en caso de ingestión accidental.

Engine coolant

Checks

The water level in the overflow tank should be checked regularly.

Check that the fluid level in the overflow tank is between the minimum and maximum marked levels.

If the coolant level is lower than the minimum level marked, top up with new coolant until the coolant level is between the maximum and minimum levels marked. Also make sure that the cooling system shows no signs of leakage.

Filling

When the engine cool down, slowly open the lid to allow pressure to escape.

If the coolant spills, clean it up immediately to prevent parts or paint from being damaged.

Please use only coolant that meets the specifications.

Advertencia

- › The coolant contains ethylene glycol to lower its freezing point. Indiscriminate disposal may lead to water pollution.
- › Do not open the overflow tank cover when the engine is at a high temperature. There may still be some pressure inside the cooling system. Opening it at this point may cause burns or other injuries when heated coolant spurts out.

Compartimiento del motor

- › Please contact your servio Great Wall if you need to replace the coolant.

Detergente de limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente.

Debe agregar un detergente de limpiaparabrisas de calidad, lo que puede mejorar la capacidad de eliminar la suciedad y puede evitar la congelación en tiempo frío.

Nota

Debe utilizar líquido de lavado con suficiente protección contra la congelación si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C,

El líquido de lavado debe mantenerse alejado del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El líquido de lavado es una sustancia inflamable y debe mantenerse alejado de la fuente de fuego.

Atención

Por favor no agregue agua jabonosa u otros líquidos para reemplazar el detergente de limpiaparabrisas. De lo contrario, se podrá dañar la pintura del vehículo.

Advertencia

No agregue detergente de limpiaparabrisas cuando el motor está caliente o el motor está trabajando. Debido a que el detergente de limpiaparabrisas contiene alcohol, si salpica sobre el motor, existe riesgo de provocar un incendio.

Radiador, ventilador

Compruebe periódicamente los componentes de disipación de calor como el radiador y el ventilador del compartimiento del motor. Limpie los componentes a tiempo si están particularmente sucios o tienen objetos extraños. Si no puede determinar si está funcionando correctamente, acuda a un servio Great Wall para realizar las inspecciones oportunas.

Cada vez que conduzca el vehículo en condiciones adversas (como vadear en el agua, circular en la arena o en caminos embarrados, etc.), compruebe si los radiadores, ventiladores y otros componentes de disipación de calor en la cabina están cubiertos de suciedad. Si están cubiertos, diríjase a servio Great Wall para la comprobación y la limpieza.

Batería

Este vehículo utiliza una batería libre de mantenimiento.

Compartimiento del motor

Cuando la batería está baja, debe cargarla o reemplazarla oportunamente. Para reemplazar la batería, encargue a servio Great Wall a hacerlo por favor.

Señales y etiquetas de seguridad

Signo de advertencia de vaso de expansión



Este signo está ubicado en la cubierta del vaso de expansión, para advertirle de que cuando el motor y el radiador están sobrecalentado no debe abrir la tapa del vaso de expansión. De lo contrario, puede saltar el líquido caliente o vapor debido a la presión del sistema, los cuales podrá causar accidente de quemadura.

Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor

Tipo I



Tipo II



Esta etiqueta está ubicada en la cubierta frontal del compartimiento del motor o en el panel embellecedor de la parrilla delantera para recordarle:

- › Tipo y cantidad de llenado de refrigerante del aire acondicionado
- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento, no introduzca la mano en la cubierta del ventilador. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves si el ventilador se pone en marcha inesperadamente.

Señal de advertencia de la batería

Tipo I



6

Mantenimiento

Señales y etiquetas de seguridad

Tipo II



A86516835B47

- › Utilice gafas protectoras y otras medidas de protección necesarias durante su uso.

Tipo III



378F054B09F7

Esta señal está situada en la batería para recordarle que debe prestar atención a los siguientes aspectos antes de instalar, desmontar o inspeccionar la batería:

- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.
- › La batería puede producir gas inflamable durante su uso o carga, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor a alta temperatura y de llamas abiertas, de lo contrario podría provocar un accidente por combustión o explosión.
- › La batería contiene líquido altamente corrosivo.

Cambio de componentes

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

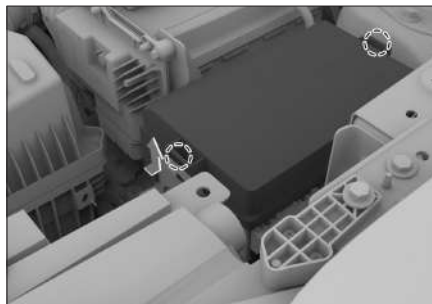
Fusibles

Si hay cualquier componente eléctrico que no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, se recomienda realizar la inspección conforme a las siguientes operaciones, y reemplazar dicho fusible de forma oportuna:

1. Apague todos los componentes eléctricos.
2. Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK, aplique el freno de estacionamiento y desconecte el polo negativo de la batería.
3. Los fusibles están en las siguientes ubicaciones:

>Está dentro de la caja de fusibles del

compartimiento del motor.



50A65C4D08B9

Presione las dos manecillas de la tapa de la caja de fusibles y luego levante la tapa de la caja de fusibles para abrir la misma.

> En el panel de instrumentos, cerca del volante.



F69DC081DC12

Retire la tapa y podrá verlos.

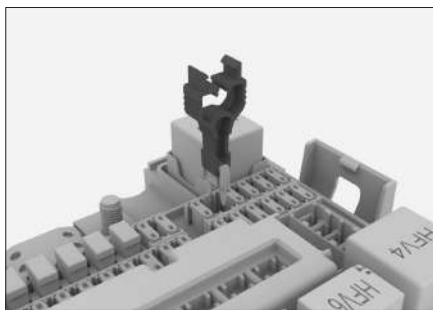
⚠ Atención

> El agua u otros líquidos no deben entrar en la caja de fusibles, ya que podrán dañar los componentes eléctricos.

Cambio de componentes

› Al volver a colocar la tapa de la caja de fusibles, debe asegurarse de que quede bien colocada sobre la caja. De lo contrario, la humedad o suciedad que entren pueden llegar a afectar el funcionamiento de los fusibles.

4. Saque el fusible con la pinza de a bordo para fusible al vehículo. Busque el fusible correspondiente al aparato eléctrico defectuoso según la etiqueta del fusible e inspeccionarlo.



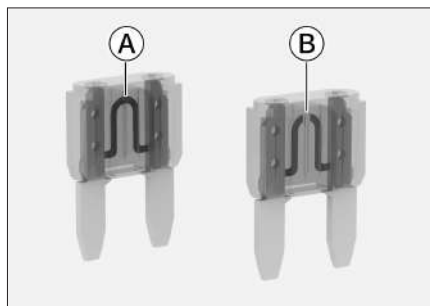
6AC2EEF3DC3D

⚠ Atención

- › El clip de fusible y el fusible de repuesto se encuentran en la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor.
- › Las etiquetas de los fusibles están adheridas a la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor y a la tapa de la caja de fusibles del panel de instrumentos. se puede determinar la relación correspondiente entre el fusible y el componente eléctrico mediante la etiqueta.

› Debido a que puede haber más de un fusible causando la falla, es necesario verificar todos los fusibles que pueden causar la falla antes de que desaparezca. Si la falla aún no se puede eliminar al final, póngase en contacto con el proveedor de servicios de servicio Great Wall para su solución.

5. Compruebe el alambre del fusible, si está fundido, deberá reemplazarlo por otro fusible de repuesto del mismo valor de amperaje.



6DC672024A26

Ⓐ Fusible normal

Ⓑ Fusible fundido

⚠ Advertencia

No intente reparar un fusible fundido o reemplazarlo por otro fusible de distinto color o amperaje, de lo contrario podrá sobrecargar los cables eléctricos y provocar un fuego.

6. Comprueba si los componentes electrónicos están funcionando con normalidad.

Cambio de componentes

⚠ Atención

Si el fusible de repuesto con el mismo valor de amperios se funde en poco tiempo o los componentes eléctricos no reanudan el funcionamiento normal, lo que significa posiblemente que el vehículo tener una falla grave del sistema eléctrico. En tal caso, debe ponerse en contacto con servio Great Wall.

Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo I)

Compruebe regularmente las escobillas del limpiaparabrisas y reemplácelas si se encuentra alguna de las siguientes condiciones:

- › Las escobillas están agrietadas o parcialmente endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, éste deja rayas o no limpia limpiamente.

⚠ Atención

No tire directamente de las escobillas al levantar y volver a colocar los limpiaparabrisas para evitar deformaciones o incluso daños.

1. Gire el interruptor de encendido al modo LOCK, presione y mantenga el interruptor de lavaparabrisas delantero durante aproximadamente 3 segundos, y los limpiaparabrisas se moverán automáticamente a la posición de mantenimiento, como se muestra en la imagen.



09F368B507EA

2. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

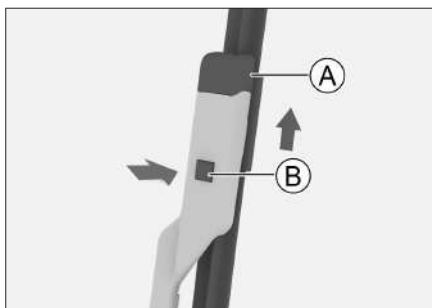
⚠ Atención

- › Si necesita levantar el limpiaparabrisas, asegúrese de llevarlo a la posición de reparación. De lo contrario, el limpiaparabrisas resultará dañado.
- › No abra el capó cuando los limpiaparabrisas estén levantados. De lo contrario, el capó y los limpiaparabrisas podrían dañarse.

Cambio de componentes

- › No levante los brazos del limpiaparabrisas cuando usa la posición de mantenimiento en condiciones de bajas temperaturas o hielo y nieve, para evitar daños en las escobillas cuando los limpiaparabrisas regresen a su posición debido al cambio en el modo de energía.

3. Retire la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.



Ⓐ Escobilla del limpiaparabrisas

Ⓑ Hebilla elástica

Presione la hebilla elástica mientras tira de la escobilla en la dirección de la flecha en la figura hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

No está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas sin instalar las escobillas, ya que se dañaría el cristal.

4. Instale la nueva escobilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

5. Restablezca los limpiaparabrisas a su estado inicial.

Cambie el interruptor de encendido al modo ON o arranque el vehículo para restablecer automáticamente el limpiaparabrisas a su estado inicial.

Reemplazo de la escobilla del limpiaparabrisas delantero (tipo II)

Compruebe regularmente las escobillas del limpiaparabrisas y reemplácelas si se encuentra alguna de las siguientes condiciones:

- › Las escobillas están agrietadas o parcialmente endurecidas.
- › Al utilizar el limpiaparabrisas, éste deja rayas o no limpia limpiamente.

⚠ Atención

No tire directamente de las escobillas al levantar y volver a colocar los limpiaparabrisas para evitar deformaciones o incluso daños.

Cambio de componentes

1. Gire el interruptor de encendido al modo LOCK, presione y mantenga el interruptor de lavaparabrisas delantero durante aproximadamente 3 segundos, y los limpiaparabrisas se moverán automáticamente a la posición de mantenimiento, como se muestra en la imagen.



2E4061C99A47

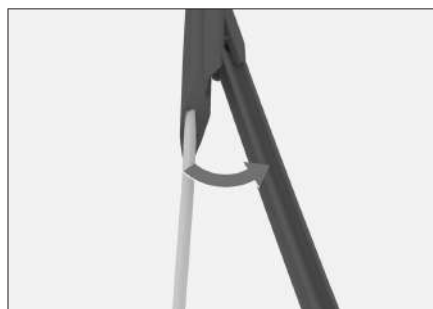
2. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

- › Si necesita levantar el limpiaparabrisas, asegúrese de llevarlo a la posición de reparación. De lo contrario, el limpiaparabrisas resultará dañado.
- › No abra el capó cuando los limpiaparabrisas estén levantados. De lo contrario, el capó y los limpiaparabrisas podrían dañarse.

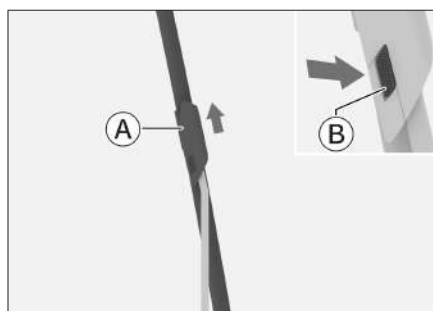
- › No levante los brazos del limpiaparabrisas cuando usa la posición de mantenimiento en condiciones de bajas temperaturas o hielo y nieve, para evitar daños en las escobillas cuando los limpiaparabrisas regresen a su posición debido al cambio en el modo de energía.

3. Gire la escobilla en el sentido de la flecha en la figura, de forma que el ángulo entre ésta y el conector de plástico sea máximo.



B26AF2BA18B2

4. Retire la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.



70E1DDF744AB

- (A) Escobilla del limpiaparabrisas
- (B) Hebilla elástica

Cambio de componentes

Presione la hebilla elástica mientras tira de la escobilla en la dirección de la flecha en la figura hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

No está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas sin instalar las escobillas, ya que se dañaría el cristal.

5. Instale la nueva escobilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

Para facilitar la instalación, consulte el paso 3 para maximizar el ángulo entre la escobilla y el conector de plástico.

Una vez completada la instalación, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para confirmar que está en su sitio.

6. Restablezca los limpiaparabrisas a su estado inicial.

Cambie el interruptor de encendido al modo ON o arranque el vehículo para restablecer automáticamente el limpiaparabrisas a su estado inicial.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas trasero

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

El ángulo máximo de elevación del brazo del limpiaparabrisas trasero es de aproximadamente 45°. No lo levante demasiado ni use demasiada fuerza al levantarlo, de lo contrario existe riesgo de daños.

2. Tire de la escobilla en la dirección indicada en la ilustración hasta que la escobilla se separe del brazo del limpiaparabrisas.



67255DED83DC

⚠ Atención

No está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas sin instalar las escobillas, ya que se dañaría el cristal.

3. Instale la nueva escobilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas en el parabrisas.

Mantenimiento de las luces

Calibración de las luces

Cuando el vehículo nuevo sale de fábrica, el grupo óptico delantero ha sido calibrado. Si lleva objetos pesados con frecuencia en el vehículo, grupo óptico delantero puede necesitar calibrarse de nuevo. Diríjase al servicio Great Wall para llevarse a cabo la calibración del grupo óptico delantero.

Reemplazo de bombillas

Todas las luces exteriores son de fuentes LED y las fuentes de luz no se pueden desmontar ni reemplazar por separado. En caso de daños o fallos funcionales de las fuentes de luz, se recomienda que vaya a servicio Great Wall para realizar la comprobación y reparación lo antes posible.

Advertencia

- › Quedan prohibidas las modificaciones en los dispositivos de iluminación y señalización exteriores.
- › Queda prohibida la instalación de dispositivos de iluminación y señalización exteriores distintos de los exigidos por las normas obligatorias.

Acerca de la condensación en las luces

La condensación puede ocurrir en las cubiertas de las luces en condiciones como conducir en días lluviosos o lavar el vehículo. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior de las luces y el aire exterior, que es el mismo fenómeno que el empañamiento de los cristales de las ventanillas en días lluviosos, sin problemas funcionales. Sin embargo, si se adhieren grandes gotas de agua en las cubiertas de las luces o si se acumula agua en las luces, póngase en contacto con servicio Great Wall para la comprobación y reparación.

Atención

Está prohibido limpiar las cubiertas de las luces exteriores utilizando disolventes químicos o detergentes fuertes para evitar daños a las cubiertas de las luces exteriores.

Cuidado del vehículo

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Película protectora para el vehículo nuevo

Se recomienda que después de comprar un vehículo nuevo, retire la película protectora a tiempo. Por ejemplo: el corte de agua, los paneles decorativos del pilar A y B en el exterior, las manijas de las puertas, las molduras cromadas, etc. en el interior.

Nota

Debido a las diferencias en la forma, configuración y proceso de ensamblaje del vehículo, la ubicación de la película protectora puede ser diferente de la descripción en el manual. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

Mantenimiento de los neumáticos

Para garantizar una conducción segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño adecuados para su vehículo, con un buen dibujo y una presión apropiada.

Advertencia

- › No utilice neumáticos excesivamente desgastados, dañados, con presión insuficiente o excesiva, ya que pueden provocar accidentes y lesiones personales.
- › Deben respetarse todas las instrucciones sobre inflado y mantenimiento de neumáticos que figuran en este manual.
- › La quema de neumáticos por parte de particulares puede producir gases tóxicos, por lo que debes eliminarlos adecuadamente.

Comprobación de los neumáticos

Siempre que compruebe el estado de inflado de los neumáticos, debe comprobar al mismo tiempo si presentan daños exteriores, pinchazos de objetos extraños y desgaste.

Si se detecta alguna de las siguientes condiciones, debe sustituir el neumático lo antes posible:

- › Daños y abultamientos en la banda de rodadura o los flancos.
- › Desgaste excesivo de la banda de rodadura.

Presión de los neumáticos

Mantener los neumáticos correctamente inflados proporciona la mejor combinación de maniobrabilidad, vida útil de la banda de rodadura y confort de conducción.

Los neumáticos poco inflados se desgastan de forma irregular y afectan a la maniobrabilidad y la economía de conducción, además de ser más propensos a sufrir fugas por sobrecalentamiento.

Los neumáticos demasiado inflados son incómodos para la conducción, tienen más probabilidades de sufrir daños por las irregularidades de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Se recomienda comprobar periódicamente la presión de los neumáticos, (incluida el neumático de repuesto).

La presión debe medirse con los neumáticos fríos. La medición será más precisa después de que el vehículo haya estado estacionado durante más de 3 horas o haya recorrido no más de 1.5 kilómetros. Si comprueba la presión cuando los neumáticos están calientes (después de algunos kilómetros), la lectura de la presión será de 30 a 40 kPa más alta que cuando están fríos, esto es normal y es importante no desinflar los neumáticos para alcanzar la presión requerida en frío, ya que la presión sería insuficiente.

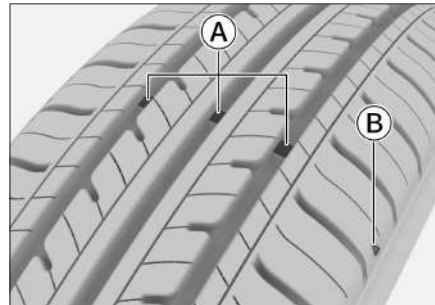
i Nota

Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder entre 10 y 20 kPa cada mes, por lo que debe comprobarlos con regularidad.

Mejora de la economía mediante la presión ECO de los neumáticos

Se puede ajustar la presión de los neumáticos al nivel ECO (si está disponible, consulte la etiqueta de presión de neumáticos) para lograr un nivel de consumo más económico, aunque esto puede reducir el confort de conducción. Ajuste según sus necesidades.

Desgaste de los neumáticos



- Ⓐ Marcas de desgaste
- Ⓑ Diagrama del indicador de ubicación de la marca de desgaste

i Nota

El diagrama del indicador de ubicación de la marca de desgaste es esquemático y es sólo para referencia, por favor refiérase al vehículo real.

Cuidado del vehículo

Los neumáticos deben sustituirse en cuanto alcancen el límite de desgaste. El uso continuado de neumáticos con banda de rodadura poco profunda o con marcas de desgaste visibles puede provocar distancias de frenado más largas, fallos en la dirección y rotura de los neumáticos, lo que puede causar accidentes.

Si observa que sus neumáticos están desgastados de forma irregular, o si siente algún tipo de vibración continua durante la conducción, acuda a su servicio Great Wall para su comprobación.

Cuando instale neumáticos nuevos, asegúrese de equilibrarlos dinámicamente, ya que esto aumentará la comodidad de conducción y prolongará la vida útil de los neumáticos.

Rotación de neumáticos

Para prolongar la vida útil de los neumáticos y asegurar un desgaste uniforme, se recomienda verificar la presión y el desgaste de los neumáticos al menos una vez al mes. Si la diferencia en la profundidad del dibujo es de 1.5 mm o más, debe realizarse un cambio de posición de los neumáticos.

La rotación de neumáticos debe ser realizada por profesionales y se recomienda que sea manejado por servicio Great Wall.

Equilibrado de ruedas

Unas ruedas desequilibradas afectan a la maniobrabilidad del vehículo y a la vida útil de los neumáticos. Incluso con un uso normal, las ruedas pueden estar desequilibradas. Por lo tanto, las ruedas deben equilibrarse y ajustarse de acuerdo con los parámetros de equilibrio dinámico de las ruedas.

Evitar los puntos planos de los neumáticos

Si el vehículo está estacionado durante mucho tiempo en un entorno de altas temperaturas, la posición de contacto del neumático con el suelo producirá una ligera deformación, lo que se denomina "punto plano", se trata de un fenómeno normal. Sin embargo provocará que la carrocería y el volante tiemblen cuando el vehículo esté en movimiento. A medida que aumente el kilometraje, los neumáticos se calentarán y recuperarán su forma original, y el temblor desaparecerá gradualmente.

Cuando el vehículo está parado durante un largo periodo de tiempo, el punto plano de los neumáticos puede minimizarse mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- › La presión de los neumáticos se puede aumentar hasta aproximadamente 300 kPa, pero esta presión no es apta para la conducción normal. Antes de conducir, debe restaurar la presión a los niveles recomendados.

- › El vehículo debe moverse al menos cada 30 días (15 días es lo óptimo) y el movimiento debe dar lugar a una rotación de al menos 90° del punto de tensión original.

Reemplazo de neumáticos y ruedas

- › Si necesita reemplazar neumáticos, los neumáticos nuevos deben cumplir con las mismas especificaciones de neumáticos que el vehículo original y tener el mismo o mayor índice de carga y clasificación de velocidad que el vehículo original.
- › Los neumáticos originales proporcionados con este vehículo son la mejor opción en términos de manejo, comodidad y economía. Se recomienda reemplazarlos con neumáticos originales en un servicio Great Wall.
- › Los neumáticos deben reemplazarse en pares (es decir, ambos neumáticos delanteros o ambos neumáticos traseros se reemplazan al mismo tiempo); de lo contrario, el rendimiento de frenado y manejo del vehículo puede verse afectado.
- › Si necesita reemplazar una rueda, la nueva rueda debe tener las mismas dimensiones (por ejemplo, diámetro, desplazamiento) que la rueda que está reemplazando. Las ruedas originales están disponibles en los servicios Great Wall.

⚠ Advertencia

- › No mezcle neumáticos con diferentes marcas, modelos, patrones de banda de rodadura o niveles de desgaste de la banda de rodadura.
- › No mezcle neumáticos con diferentes estructuras, como radiales y diagonales.
- › No mezcle neumáticos de verano, para todas las estaciones y de invierno.
- › Asegúrese de reemplazar las especificaciones correctas de neumáticos y ruedas. Los neumáticos y ruedas inadecuados instalados en el vehículo afectarán el manejo y la estabilidad, lo que puede provocar accidentes como accidentes automovilísticos.

Mantenimiento del techo solar

Frecuencia del mantenimiento rutinario

La frecuencia del mantenimiento rutinario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del techo solar.

Se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario cuando se conduce en zonas con mucho polvo o en zonas con precipitaciones especialmente abundantes.

Cuidado del vehículo

⚠ Atención

Un mantenimiento inoportuno del techo solar puede provocar fugas de agua o ruidos anormales, por lo que se recomienda ajustar la frecuencia de mantenimiento en función de las diferentes condiciones de uso. Por ejemplo, la frecuencia de mantenimiento debe aumentarse en situaciones como zonas con mucho viento y arena y temporadas de uso más frecuente.

Procedimientos de mantenimiento rutinario

El polvo y las impurezas pueden acumularse en la tira de sellado del techo solar, en las piezas mecánicas o en los rieles, lo que puede causar sonido anormal o mal funcionamiento del techo solar, y también bloquear el sistema de drenaje. Abra el techo solar con regularidad para eliminar el polvo y las impurezas, y limpie la superficie de la tira de sellado del techo solar con un trapo limpio y agua, y realice un mantenimiento periódico de engrase de las piezas mecánicas.

Abra el techo solar y compruebe si se producen fenómenos como atascos durante el funcionamiento. Si es así, llévelo a un servicio Great Wall para su comprobación.

⚠ Atención

- › Si el techo solar no funciona correctamente, llévelo lo antes posible a un servicio Great Wall para su comprobación.
- › No abra el techo solar a la fuerza en condiciones de frío y hielo, ya que puede dañar el motor y la tira de sellado del techo solar. Espere a que aumente la temperatura interior hasta que se descongelen la tira de sellado del techo solar y la abertura del techo antes de abrir el techo solar.
- › Después de lavar el vehículo en condiciones de frío y hielo, abra el techo solar y seque la tira de sellado del techo solar con un paño suave y seco antes de conducir.
- › Cierre siempre el techo solar antes de lavar el vehículo y no dirija el chorro de agua hacia la tira de sellado del techo solar. Así evitará que la tira de sellado se deforme bajo la presión del chorro de agua a alta presión y que entre agua en el vehículo, lo que podría dañar la junta.
- › No abra el techo solar por completo durante mucho tiempo cuando viaje por carreteras muy bacheadas o terrenos montañosos accidentados, ya que, de lo contrario, las piezas internas del techo solar podrían dañarse debido a las vibraciones.

- › En la temporada de lluvias, debe aumentar la comprobación de la arenilla y el polvo en la tira de sellado del techo solar y limpiarla a tiempo para garantizar el buen rendimiento de sellado del techo solar.

Mantenimiento exterior

Lavado del vehículo

Lavar el vehículo con frecuencia ayuda a proteger su aspecto y debe realizar regularmente la limpieza del vehículo.

i Nota

Cuanto más tiempo permanezcan en la superficie de la carrocería insectos, excrementos de pájaros, resina, polvo de carretera, polvo industrial, alquitrán, hollín, sal de deshielo y otras sustancias corrosivas, mayor será el daño a la superficie de pintura, y las altas temperaturas (por ejemplo, exposición al sol) agravarán aún más el efecto corrosivo. No debe esperar hasta que se limpie todo el vehículo para eliminar las sustancias corrosivas en la superficie de la carrocería, sino que deben eliminarse de inmediato, evitando daños en la pintura del vehículo.

No debe limpiarse la carrocería bajo la luz solar directa, sino a la sombra. Si el vehículo está estacionado al sol durante mucho tiempo, condúzcalo a un lugar fresco antes de lavarlo y espere a que la superficie de la carrocería se enfríe antes del lavado.

Método de lavado

1. Compruebe la carrocería en busca de suciedad, como hojas y excrementos de pájaros.

Elimine dicha suciedad rápidamente y luego enjuague inmediatamente con agua limpia para evitar dañar el acabado de la superficie de la carrocería.

2. Enjuague bien el vehículo con agua limpia para eliminar el polvo flotante. Lave el vehículo con agua y con un cepillo de cerdas suaves, una esponja o un paño suave.
3. Después de haber lavado y enjuagado toda la superficie de la carrocería, séquela con un cuero especial o una toalla suave. No deje que se seque naturalmente en el aire, de lo contrario causará que la carrocería se empañe o forme manchas de agua.

Cuidado del vehículo

⚠ Atención

- › No utilice limpiadores ácidos, alcalinos fuertes o químicos fuertes para limpiar el vehículo. La exposición prolongada a detergentes fuertes provocará una corrosión grave de la pintura y de las franjas brillantes, lo que afectará al aspecto del vehículo.
- › Después de lavar el vehículo o conducir por una carretera anegada, presione suavemente el pedal de freno para asegurarse de que el freno funcione correctamente.
- › Al lavar el vehículo en la temporada fría, no enjuague las grietas en los agujeros de bloqueo, puertas y otras partes para evitar que los agujeros de bloqueo o las tiras de sellado se congelen.
- › Al limpiar el vehículo, está prohibido abrir la puerta del tanque de combustible para enjuagar su interior.
- › Antes de limpiar el vehículo, asegúrese de cerrar las ventanillas en su lugar y no dirija agua a alta presión hacia los bordes del vidrio. Evite que la tira de sellado se deforme bajo un flujo de agua a alta presión y permita que entre agua en el vehículo, provocando fallas en el sellado.

Encerado

El encerado es beneficioso para el mantenimiento y la conservación del vehículo, debe limpiar el vehículo a fondo antes de encerarlo para garantizar el efecto del encerado.

En la actualidad, hay diversos tipos de ceras para automóviles en el mercado, cuyo rendimiento es diferente, por lo que debe tener cuidado al elegirlos. Una elección incorrecta no puede proteger la carrocería, sino que decolora la pintura del vehículo.

En general, debe considerarse de manera integral de acuerdo con las características funcionales de la cera del automóvil, el grado de novedad del vehículo, el color de la pintura y el entorno de conducción. Para asuntos específicos, consulte al servicio Great Wall o su profesional.

Reparación del acabado de la pintura

Se debe comprobar la superficie de la carrocería con frecuencia en busca de descamación o arañazos en la pintura. Si se produce este fenómeno, debe repararse de inmediato para evitar la corrosión del metal en la parte dañada.

La pintura de reparación solo se puede utilizar para reparar pequeñas áreas de descamación o arañazos, y las grandes áreas de descamación deben ser reparadas por profesionales.

Mantenimiento de superficies de pintura mate

Si su vehículo está equipado con pintura mate, preste atención a lo siguiente al realizar el mantenimiento y uso del vehículo:

- › Está prohibido utilizar equipos de lavado automático de autos con cepillos duros para limpiar el vehículo. Los cepillos duros dañarán la superficie de la pintura. Se recomienda utilizar una esponja suave, detergente neutro y abundante agua para limpiar el vehículo manualmente.
- › Al limpiar la carrocería, debe utilizar métodos de limpieza y enjuague suaves y evitar usar fuerza excesiva o frotar la carrocería; de lo contrario, cambiará el efecto mate y provocará un brillo desigual en la carrocería.
- › Los lavados frecuentes del vehículo durante un largo período de tiempo pueden provocar un brillo de la pintura mayor o desigual.
- › Evite lavar su vehículo bajo la luz solar directa.
- › No utilice limpiadores de pintura, materiales de lijado ni productos de pulido (como cera de pulido) para tratar la superficie de la pintura, de lo contrario dañará la superficie de la pintura.

- › Si aplica accidentalmente cera para vehículo a la superficie de la pintura, utilice un removedor de silicona para eliminarla inmediatamente. Utilice una fuerza suave al hacerlo y evite el uso de fuerza excesiva.
- › Evite que resina, grasa y otros elementos grasos entren en contacto con la superficie de la pintura, de lo contrario dejarán marcas.
- › Las manchas de alquitrán en la carrocería se pueden eliminar con un removedor de alquitrán.
- › Los insectos, excrementos de pájaros y otra suciedad de la carrocería deben eliminarse a tiempo. Puede ablandarla con agua antes de limpiarla o enjuagarla cuidadosamente con una pistola de agua a alta presión. Si este tipo de suciedad está firmemente adherida a la carrocería, primero puede rociar un eliminador de insectos y luego limpiarla.

Comprobación de fugas de líquido

Para garantizar la seguridad en la conducción, se recomienda comprobar si hay alguna fuga de combustible, aceite u otro líquido debajo del vehículo antes de cada viaje. Si hay una fuga obvia, póngase en contacto con su servicio Great Wall lo antes posible para su comprobación y reparación.

Cuidado del vehículo

Instrucciones para la cera anticorrosión de la cavidad interior

La tecnología anticorrosión de inyección de cera para cavidades se aplica a las partes de las cavidades internas de los vehículos, como puertas, capós y vigas de umbral. Puede aislar eficazmente el agua y las sustancias corrosivas del contacto con el metal y se utiliza para mejorar la durabilidad y la anticorrosión del vehículo y extender la vida útil del vehículo.

Cuando el vehículo circula a altas temperaturas o en carreteras con muchos baches, el exceso de cera amarilla en la cavidad puede salir por los orificios de drenaje, lo cual es normal. Se puede eliminar limpiando y enjuagando con agua caliente y una cantidad adecuada de detergente disponible comercialmente.

Mantenimiento en el vehículo

⚠ Advertencia

Los detergentes pueden contener sustancias nocivas y correr el riesgo de sufrir lesiones. Al limpiar el interior del vehículo, se recomienda abrir las puertas o ventanillas. Utilice únicamente los detergentes prescritos para la limpieza de vehículos y preste atención a las instrucciones en el embalaje.

i Nota

- › Cuando limpie el interior del vehículo, no permita que el agua u otros líquidos fluyan directamente en las hendiduras del tablero de instrumentos, en el piso o en los componentes eléctricos cercanos, o el agua puede entrar y causar mal funcionamiento.
- › No lave el piso del vehículo con agua para evitar causar corrosión en la carrocería.

Alfombra

Debe utilizar con frecuencia una aspiradora para limpiar el polvo de la alfombra. La acumulación excesiva de polvo acelerará el daño de la alfombra.

Lavar regularmente la alfombra con detergente puede mantenerla como nueva. Se deben utilizar limpiadores de alfombras tipo espuma. Nunca agregue agua a los limpiadores tipo espuma para mantener la alfombra lo más seca posible.

Tejido

El polvo y la suciedad del tejido deben limpiarse con frecuencia con una aspiradora.

Después de que el tejido esté contaminado, debe limpiarse a tiempo para evitar una mayor expansión de la mancha. Al limpiar, utilice los siguientes métodos de acuerdo con el estado de la mancha para eliminar suavemente la mayor cantidad de mancha posible.

Manchas líquidas: limpie suavemente la mancha restante con una toalla de papel, permitiendo que la mancha se empape y absorba en la toalla de papel tanto como sea posible.

Manchas secas sólidas: elimine la mayor cantidad posible y luego use una aspiradora para eliminarlo.

Dependiendo del estado de limpieza de la mancha, si se requiere una limpieza adicional, consulte los siguientes métodos:

1. Sature un paño de algodón blanco limpio y sin pelusa con agua.
2. Retuerce el paño de algodón hasta que esté semiseco (es mejor que no gotee).
3. Frote suavemente desde el borde de la mancha hacia el centro hasta que no queden más manchas en el paño de algodón.
4. Déjelo secar de forma natural.

Nota

Si la mancha es persistente, use agua con jabón suave o un detergente específico para el tejido. Siga las instrucciones del detergente. Después de la limpieza, repita los pasos anteriores para enjuagar el exceso de agua con jabón o detergente de la tela y déjela secar naturalmente.

Atención

- › Nunca utilice objetos afilados para raspar o frotar la suciedad de la superficie, ya que esto podría dañar la tela.
- › No utilice disolventes fuertes como limpiacristales.
- › Las manchas resistentes, como las de aceite de motor, pueden ser difíciles de eliminar por completo, así que tome precauciones.

Cuero

Se debe limpiar con frecuencia el polvo y la suciedad con una aspiradora, especialmente en las arrugas y costuras.

Se puede limpiar el cuero con un paño suave humedecido en agua limpia, y luego pulirlo con otro paño suave y seco. Si se necesita una limpieza adicional, se puede usar un limpiador de cuero especial.

Después de limpiarlo con un limpiador de cuero, séquelo con un paño suave y seco lo antes posible. No coloque un trapo empapado en limpiador de cuero en ninguna parte del interior durante mucho tiempo, ya que algunos limpiadores de cuero pueden causar decoloración o rotura, como resina o fibra, del tejido interior.

Está prohibido utilizar líquidos que contengan sustancias orgánicas, como alcohol, para limpiar el cuero; Está prohibido utilizar gasolina, soluciones ácidas o soluciones alcalinas para limpiar el cuero.

Cuidado del vehículo

Está prohibido utilizar cepillos, esponjas duras y otras herramientas con superficies ásperas para la limpieza.

Está prohibido utilizar almohadillas de silicona o gel en la superficie del cuero. Las almohadillas de silicona o gel provocarán que el cuero se endurezca y se agriete.

Gamuza sintética

Se debe eliminar el polvo de la superficie del material de gamuza sintética con frecuencia utilizando cepillo suave, paño seco o aspiradora.

Si hay manchas en la superficie del material de gamuza sintética, se deben observar las siguientes instrucciones de operación:

- › Elimine primero la adherencia de la mancha antes de quitar la mancha. Si la mancha salpicada en la superficie del material es gruesa (por ejemplo, yogur, mermelada, etc.), use una cuchara o una tarjeta dura para rasparla; si se trata de una mancha líquida, es necesario usar papel absorbente blanco o esponja.
- › Utilice un paño blanco limpio y seco o una esponja para la limpieza.
- › Al limpiar la superficie de gamuza sintética, no debe estar demasiado húmeda. Si es necesario, debe lavarse el trapo o la esponja varias veces para la limpieza.

- › En cuanto a manchas locales, deben eliminarse de inmediato. Limpie desde el borde hacia el centro de la mancha para evitar que la mancha se extienda más.
- › Está prohibido limpiar con demasiada fuerza, de lo contrario, la mancha se expandirá o penetrará profundamente en el material.
- › Si se usa un limpiador, no debe verterlo directamente en la superficie del material de gamuza sintética. Está prohibido usar limpiadores alcalinos o a base de disolventes que contengan alcohol.
- › Después de que el material de gamuza sintética esté completamente seco, se puede cepillar ligeramente la superficie con un cepillo de cerdas suaves para restaurarla.

Piezas de caucho

Afectadas por el medio ambiente, las piezas de caucho pueden presentar suciedad y pérdida de brillo en la superficie, por eso deben limpiarse regularmente estas piezas con acondicionador de caucho, especialmente aquellas que han sido desgastadas.

No utilice agentes de mantenimiento que contengan silicona para el mantenimiento diario de los sellos de goma, y solo límpielos con agua y agentes de mantenimiento adecuados, con el fin de evitar daños o ruidos.

Piezas de plástico

i Nota

Los líquidos que contienen alcohol o disolventes (como diluyentes nitro, limpiadores de refrigeración, limpiadores de éter de petróleo, combustible, cosméticos como perfumes y protectores solares, repelentes de mosquitos, etc.) dañarán la superficie de las piezas. Se debe limpiar con un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua).

Las piezas de plástico incluyen, entre otras, las siguientes piezas: cubiertas para las luces del vehículo, conjuntos de salida de aire y piezas de pintura interior.

Ventanillas

Limpie el interior y el exterior de las ventanillas con limpiador de vidrios y seque todas las superficies de vidrio y plástico con un paño suave o toallas de papel.

⚠ Atención

Si hay alambres calefactores en el interior de la ventana trasera, una limpieza con fuerza excesiva puede hacer que se muevan o se rompan. Por lo tanto, debe limpiarse con fuerza suave y en la dirección del alambre calefactor.

Cinturones de seguridad de asientos

› Si el cinturón de seguridad del asiento se ensucia, se puede limpiar con agua jabonosa tibia y neutra. No utilice polvo blanqueador, tintes ni disolventes de limpieza, ya que pueden reducir la durabilidad de los cinturones de seguridad de los asientos.

Antes de conducir, se debe dejar que los cinturones de seguridad se sequen naturalmente en el aire.

› La acumulación excesiva de polvo en el anillo guía del cinturón de seguridad del asiento hará que el cinturón se encoja lentamente. En este caso, se puede limpiar el anillo guía con agua jabonosa tibia y neutra.

Medidas anticorrosión

Factores que afectan a la velocidad de corrosión

- › La corrosión puede acelerarse por la acumulación de suciedad, arena, polvo o nieve y hielo en la parte inferior de la carrocería.
- › Los daños en los revestimientos u otras capas protectoras causados por golpes de arena o accidentes leves pueden acelerar la corrosión.
- › La corrosión se acelera al conducir en zonas con alta humedad relativa o temperaturas constantemente por encima del punto de congelación.

Cuidado del vehículo

- › La contaminación industrial, la sal en el aire en las zonas costeras y el uso excesivo de sal en las carreteras aceleran el proceso de corrosión de la pintura.
- › Las temperaturas elevadas aceleran la corrosión de las piezas mal ventiladas.

Cómo proteger su vehículo de la corrosión

- › Aparque su vehículo en un lugar seco y bien ventilado.
- › Mantenga su vehículo limpio lavándolo frecuentemente con agua limpia y fría y un detergente neutro para vehículos.
- › Compruebe siempre que la pintura no esté dañada y repárala lo antes posible.
- › Compruebe con frecuencia los bajos de la carrocería. Si hay arena, suciedad o nieve o hielo cubriendo los bajos, frótalas con agua lo antes posible.
- › Compruebe el interior del vehículo con frecuencia para asegurarse de que esté seco y limpio debajo de la alfombra.

Los productos químicos, detergentes, fertilizantes, sales, etc., se deben transportar con especial cuidado y en recipientes adecuados. Si se detectan salpicaduras o fugas, límpielas de inmediato y mantenga seco.

- › Mantenga despejados los orificios de drenaje de las puertas para que no se acumule agua.

- › Si hay excrementos de pájaros, resina, cadáveres de insectos, asfalto, cemento, polvo industrial, alquitrán de hulla, gasolina, benceno u otros objetos similares adheridos a la superficie de la carrocería, debe limpiarse lo antes posible.
- › Si circula habitualmente por carreteras con sal de deshielo, tierras salinas, costas y otras carreteras con sal, debe enjuagar a tiempo los materiales adheridos en la parte inferior del vehículo con agua dulce y agregar medidas especiales de mantenimiento, como la armadura del chasis.
- › Si circula habitualmente por carreteras de grava, considere la posibilidad de instalar guardabarros detrás de las ruedas.

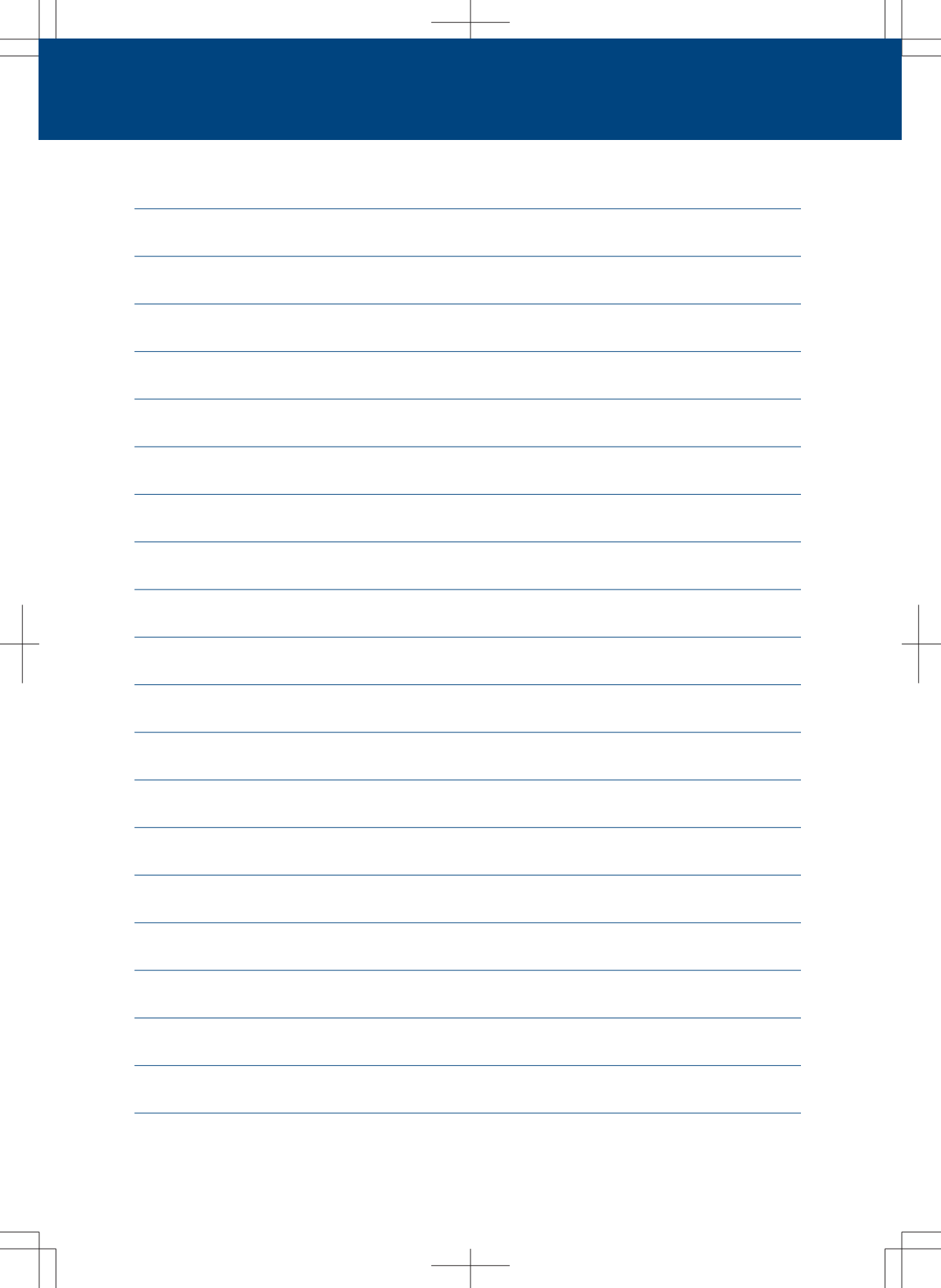
Almacenamiento del vehículo por un período largo

El lugar donde se estacione el vehículo debe ayudar a prevenir su deterioro, y facilitar que pueda emprender la marcha de nuevo. Si las condiciones son apropiadas, favor estacione su vehículo en interiores.

Cuando sea necesario estacionar el vehículo por período largo (un mes o más) deberá hacer los siguientes preparativos:

- › Agregue combustible.
- › Limpie a fondo la carrocería y séquela.

- › Limpie el interior del vehículo y asegúrese de que los pisos y asientos estén secos.
- › Libere el freno de estacionamiento, inmovilice las ruedas con topes para neumáticos.
- › Abra ligeramente una ventana lateral (si está estacionado en el interior).
- › Desconecte el polo negativo de la batería.
- › Las plumillas deben enrollarse en una toalla o almohadillas de paño para que no estén en contacto con el parabrisas.
- › Con el fin de evitar que se peguen demasiado, pulverice lubricante de silicona en las juntas de todas las puertas.
- › Use materiales elaborados de algodón u otros “materiales porosos” para cubrir la carrocería. Esto se debe a que los materiales no porosos como las fundas de plástico pueden acumular humedad y dañar fácilmente la pintura de la carrocería.
- › Si es posible, debe encender periódicamente el motor por un tiempo, para alcanzar la temperatura de operación.



7

Datos Técnicos

Identificación del vehículo...312

Número de motor313

Parámetros del vehículo.....314

Identificación del vehículo

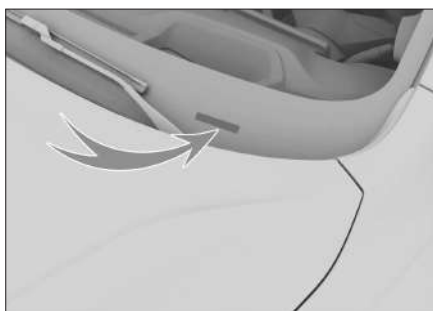
Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Número de identificación del vehículo

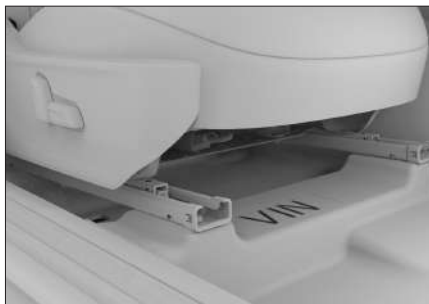
El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identificación del vehículo, que es único y está grabado en las siguientes ubicaciones:

- › En la parte superior izquierda del tablero de instrumentos.



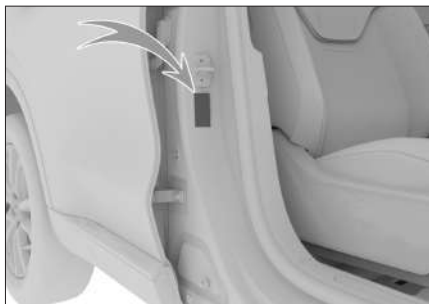
3602A91C96C7

- › Debajo del asiento delantero derecho.



4E99569351B5

- › Bajo el pestillo de la columna central.



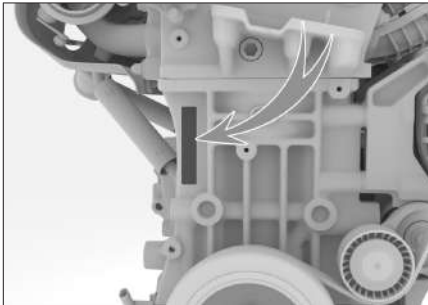
837F2C28CA37

i Nota

Conectando una herramienta de diagnóstico a la interfaz de diagnóstico del vehículo, se puede leer la información del Número de Identificación del Vehículo almacenada en la unidad de control electrónico.

Número de motor

GW4N20A



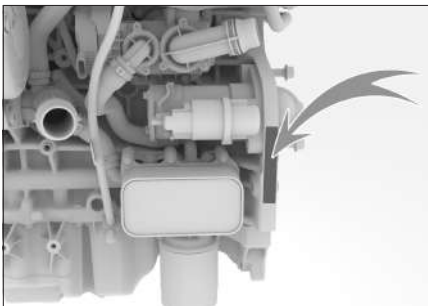
C1BAB61F2018

El número de motor está grabado en el cuerpo del motor, en la ubicación mostrada en la imagen.

i Nota

Para facilitar la visualización, hay una etiqueta que contiene el modelo y el número del motor pegada en el extremo trasero de la superficie superior de la tapa de la culata del motor.

GW4B15L



E006D0BF4192

El número de serie del motor está grabado en el cilindro del motor, en el lugar indicado en la figura.

i Nota

Para que se vea fácilmente, la etiqueta que contiene el modelo del motor y su número de serie está pegada en la cubierta de sincronismo de la parte delantera del motor.

Parámetros del vehículo

Parámetros de potencia

Motor

Ítem	Datos	
Modelo y tipo del motor	Motor de gasolina turboalimentado GW4N20A	Motor de gasolina turboalimentado GW4B15L
Potencia neta máxima/ revoluciones [kW/rpm]	170/6000	130/5500~6000
Torque neto máximo/ revoluciones [N·m/rpm]	380/1700-4000	270/1500~4000
Máxima subida (%)	30 (tracción en dos ruedas) 50 (tracción en cuatro ruedas)	30

Nota

Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, el tipo de propulsión de este vehículo puede ser tracción de ruedas delanteras o tracción a las cuatro ruedas, consulte la configuración real del vehículo.

Especificaciones de los neumáticos

Ítem		Datos
Especificación	Neumáticos estándar	225/55 R19 99V
	Neumático de repuesto	T135/90 R17 104M T145/80 R18 109M
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos ubicada debajo del pestillo del pilar central.
Cadenas antideslizantes	Especificación	Cadenas antideslizantes de poliuretano TPU de hasta 15 mm de espesor
	Ubicación de instalación	Ruedas delanteras

Parámetros del vehículo

Parámetros de ruedas

Ítem		Datos	
Parámetros de equilibrio dinámico	Un lado [g]	≤8	
	Suma de los dos lados [g]	≤15	
Parámetros de alineación	Ruedas traseras	Ángulo de caída de rueda trasera	-0°64'±30'(desviación izquierda/derecha≤30')
		Convergencia de rueda trasera	0°4'±10' (desviación izquierda/derecha≤10')
		Ángulo de empuje	0'±15'
	Ruedas delanteras	Ángulo de avance del pivote	6.92°±0.75° (desviación izquierda/derecha≤0.75°)
		Ángulo de inclinación del pivote	12.44 ° (referencia)
		Ángulo de caída de rueda delantera	-0°27'±45'(desviación izquierda/derecha≤45')
		Convergencia de rueda delantera	0°8'±5' (desviación izquierda/derecha≤5')

Parámetros de freno

Ítem		Datos
Pedal de freno	Recorrido libre [mm]	5~8
Bloque de freno delantero (material de fricción)	Espesor límite mínimo [mm]	2

Parámetros del vehículo

Ítem		Datos
Bloque de freno trasero (material de fricción)	Espesor límite mínimo [mm]	2
Disco de freno delantero	Espesor límite mínimo [mm]	26
Disco de freno trasero	Espesor límite mínimo [mm]	8

Parámetros de fluidos

Especificaciones del aceite de motor GW4N20A y GW4B15L

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, se recomienda utilizar el aceite de motor recomendado por el fabricante original.

Si el aceite del fabricante original no está disponible en su zona, recomendamos los siguientes aceites de motor:

- › Si utiliza aceites según el estándar API (American Petroleum Institute), use aceite de motor totalmente sintético SP 0W-20 con contenido de cenizas medio-bajo.
- › Si utiliza aceites según el estándar ACEA (Asociación de Constructores Europeos de Automóviles), use el aceite de motor totalmente sintético C5 0W-20.

Volumen de aceite

Modelo de motor	Volumen de llenado recomendado para mantenimiento [litros] (valor de referencia)	
	Reemplazar el filtro de aceite	No reemplazar el filtro de aceite
GW4N20A	5,0±0,1	4,7±0,1

Modelo de motor	Volumen de llenado recomendado para mantenimiento [litros] (valor de referencia)	
	Reemplazar el filtro de aceite	No reemplazar el filtro de aceite
GW4B15L	4,0±0,1	3,7±0,1

Parámetros del vehículo

Otros fluidos

Tipo de fluido	Especificación	Volumen de llenado recomendado para mantenimiento [litros] (valor de referencia)
Aceite de transmisión	Shell Spirax S5 DCT 11	3.9 (modelos equipados con transmisión 7DCT)
	DCTF 9	4.8 (modelos equipados con transmisión 9DCT)
Aceite de caja de transferencia	DUAL 9 FE 75W-90	0,29±0,01
Conjunto de reductor principal trasero y diferencial	DUAL 9 FE 75W-90	0,78±0,1
Líquido del administrador de torque inteligente	Halbot 311	0,6±0,02
Refrigerante	A base de etilenglicol, grado -35 (fuera de las regiones alpinas)	10.6±0.5 (modelos equipados con motor GW4N20A)
	A base de etilenglicol, grado -45 (en las regiones alpinas)	9.8±0.5 (modelos equipados con motor GW4B15L)
Líquido de frenos	Líquido de frenos sintético DOT4	0.79±0.08 (con volante a la izquierda)
		0.82±0.08 (con volante a la derecha)
Líquido limpiaparabrisas	--	2,2±0,2

Nota

El volumen real de llenado de los líquidos indicados en la tabla anterior puede variar ligeramente según el producto, el equipo, el clima y otros factores.

Parámetros del vehículo

Parámetros de asiento

Ítem		Datos
Posición de diseño de riel deslizante de asiento		40 mm hacia delante desde la última posición
Ángulo de diseño del respaldo de asiento	Asientos de la fila delantera	22°
	Asientos traseros	25°
Ángulo habitual del respaldo de asiento	Asientos de la fila delantera	22°~25°
	Asientos traseros	25°

8 Índice

Índice alfabético 320

Índice alfabético

A

Aceite del motor 282

Airbag

Front airbags 229

Side airbags 232

Bolsas de aire

Bolsas de aire de cortina 233

Arranque de conexión por puente 263

Arranque y apagado del vehículo 111

Asientos

Ajuste del asiento trasero 52

Asientos delanteros manuales 49

Asientos eléctricos delanteros 50

Calefacción de asientos traseros 53

B

Batería 285

Bolsa de aire

Bolsa de aire lateral interior 234

Bolsas de aire

Bolsas de aire frontales 231

C

Caja de almacenamiento 84

Calefacción de asiento 51

Capó 44

Carga inalámbrica para teléfonos móviles 80

Cerradura de puerta

Bloqueo en caso de emergencia 26

Bloqueo y desbloqueo con el botón de la llave 24

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica 25

Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada inteligente 23

Desbloqueo con la manija interior 25

Cerraduras de puertas

Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado 24

Barras del techo 60

Mantenimiento exterior 301

Cinturón de Seguridad 224

Control de limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas delantero 68

Limpiaparabrisas trasero 70

Control de luces

Ajuste de la altura de las luces 66

Interruptor de control de luces 64

Luces de advertencia de peligro 65

Luz central del techo 67

Luz de circulación diurna 65

Luz de lectura 66

Cortina de cubierta 87

Cubierta del compartimento de carga 88

Convertidor catalítico 176

D

Control de luces

Luz de techo lateral 66

Detergente de limpiaparabrisas 285

Dispositivo de control de emisiones del cárter 177

E

Engine coolant 284

Espejo retrovisor

Configuración de espejo retrovisor exterior 56

Espejo retrovisor exterior 55
 Espejo retrovisor interior
 Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático 55
 Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual 55

F

Sobrecalentamiento del motor 265
 Filtro de partículas de gasolina 178
 Freno de estacionamiento 113
 Fusibles 289

G

Reemplazo de la rueda de repuesto 257

I

Interruptor de encendido 109
 Interruptor de ventanilla 35

J

Compartimiento del motor 279

L

Parlante 59
 Líquido de frenos 283
 Llave 18
 Luces de advertencia 185
 Luces indicadoras 185

M

Mantenimiento de los neumáticos 296
 Mantenimiento en el vehículo 304
 Memoria del asiento/Función de bienvenida 52
 Modo de asistencia al volante 123
 Modos de conducción 120

N

Número de identificación del vehículo 312

P

Parámetros de asiento 318
 Parámetros de los fluidos 316
 Parámetros de potencia 314
 Período de rodaje 108
 Portabotellas 86
 Portón trasero
 Desbloqueo en caso de emergencia 33
 Portón trasero eléctrico 29
 Portón trasero manual 28

Q

Remolque 267

R

Reposacabezas 48
 Repostaje de combustible 46
 Rueda de repuesto 255

S

Radiador, ventilador 285
 Seguro para niños 26
 Sensor de oxígeno 176
 Espejo 83
 Sistema antirrobo del vehículo 243
 Sistema antivuelco 174
 Sistema de aire acondicionado 72,73
 Sistema de asistencia a la frenada 173
 Sistema de asistencia al aparcamiento
 Configuración de aparcamiento 130
 Imagen panorámica con vista envolvente 132
 Radar anticollisión 131

Índice alfabético

Seguimiento de trayectoria de marcha atrás 138

Sistema de asistencia al aparcamiento totalmente automático 134

Sistema de asistencia para el arranque en pendiente 174

Sistema de control de cruce 145

Sistema de control de descenso en pendientes 170

Sistema de control de tracción 173

Sistema de control electrónico de estabilidad 174

Sistema de corte de combustible por colisión 245

Sistema de diagnóstico a bordo 177

Sistema de dirección asistida eléctrica 175

Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado 173

Sistema de frenos antibloqueo 172

Sistema de gestión de energía 194

Sistema de mitigación de segunda colisión 175

Sistema de monitoreo de fatiga del conductor 143

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos 141

Sistema de rescate de emergencia 273

Sistema de retención para niños 238

Sistema inteligente de arranque y parada 124

Sistemas de retención infantil

- Puntos de fijación de la silla infantil 237

Sobrealimentador 177

T

Tableros de instrumentos combinados 181

Pantalla de visualización frontal 180

Techo solar

- Apertura y cierre de la persiana 40
- Apertura y cierre del techo solar 39

Mantenimiento del techo solar 299

Tomas de corriente 89

U

Ubicación del líquido 280

V

Ventanillas

- Configuración de las ventanillas 38

Visera 83

Volante 58

X

Película protectora para el vehículo nuevo 296